

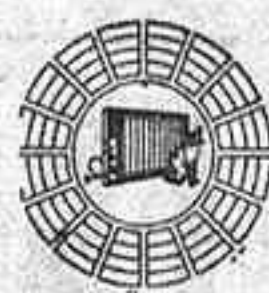
PRECIO  
DE  
ESTE  
EJEMPLAR,  
7 ptas.

# Hoja del Lunes

EDITADA POR LA  
ASOCIACION DE LA PRENSA **de MADRID**  
Director PEDRO GÓMEZ APARICIO

**Feymar** RADIO  
T.V.

vendedor oficial de:



**sol-Thermic**sa

Gita. de Bilbao, 5 Tel. 2240067 - Av. José Antonio, 6 Tel. 2310604

Narvaéz, 3 Tel. 2251772 - P.I.S. Juan de la Cruz, 1 Tel. 2346794

Sancho Dávila, 6. Tel. 2464657 - Jazmín, 34. Tel. 2025685

## LOPEZ BRAVO, EN TURQUIA

Será recibido por el Presidente de la República y el jefe del Gobierno  
Por otra parte, el ministro comisario del Plan de Desarrollo se encuentra en Brasil también en visita oficial



El ministro de Asuntos Exteriores, don Gregorio López Bravo, que se encuentra en Turquía en viaje oficial—del que damos información en otro lugar de este número—, salió ayer del aeropuerto de Barajas. Aparece aquí con el jefe de su gabinete técnico, señor Martínez Caro, y el subdirector de Asuntos de Europa, don Miguel Solano, quienes le acompañan en su viaje, y con otras personalidades que acudieron a despedirle. (Foto Cifra Gráfica.)

ANKARA, 5. (Efe.) — Don Gregorio López Bravo, ministro español de Asuntos Exteriores, llegó al aeropuerto de Esenboga (Ankara) a bordo de un Mystere del Ministerio del Aire español.  
Al descender del avión, López Bravo fue saludado por su

colega turco, Haluk Bayulken; embajador español, don Luis García de Liera; personal de la representación, distintas personalidades turcas y por representantes de televisión, prensa y radio.

(Continúa en página 9)

## MAÑANA, ELECCIONES EN U. S. A. SE ESPERA UNA VICTORIA ARROLLADORA DE NIXON

Es posible que los demócratas pierdan también el control del Congreso, que venían manteniendo hasta ahora

Mañana se celebran las elecciones presidenciales en los Estados Unidos, y, según todos los pronósticos, Nixon será reelegido por una abrumadora mayoría. Hasta se asegura que su victoria sobre McGovern puede ser histórica por la tremenda diferencia de votos que va a conseguir. Al candidato demócrata le queda únicamente, al parecer, el consuelo de triunfar en un solo distrito, o poco más. También es posible, aunque ya no tan seguro, que los demócratas pierdan el control del Congreso, que ahora mantienen por 256 escaños contra 179 de los republicanos.

De cualquier forma, la emoción electoral parece ser escasa en Norteamérica ante la manifiesta superioridad de Nixon.

• • •

WASHINGTON, 5. (Por Alberto García Marrder, de la agencia Efe, especial para HOJA DEL LUNES de Madrid.)—Profetizada su reelección por todos los sondeos de opinión pública, el Presidente Nixon espera confiado este fin de semana en su residencia de San Clemente (California) una "arrolladora victoria" en las elecciones presidenciales del próximo martes.

En el campo demócrata, el candidato George McGovern sigue mostrándose optimista de un triunfo, a pesar de todos los indicios en contra. La última encuesta Harris daba una ven-

taja del Presidente Nixon sobre su rival de un 28 por 100 a un 32 por 100.

La única incógnita de las elecciones de mañana es saber si los demócratas perderán o podrán seguir controlando el Congreso. Junto a la elección presidencial se celebrará, además, la elección para renovar los 435 escaños de la Cámara de Representantes y un tercio (33) de los 100 senadores del Congreso.

### ULTIMO ESFUERZO DE McGOVERN

El senador McGovern, en un desesperado y último esfuerzo, ha acudido de nuevo al tema de Vietnam y ha acusado al Presidente Nixon de estar engañando al pueblo norteamericano al hacerle creer que la paz en Indochina está al alcance de la mano.

Para McGovern, la campaña electoral de 1972 ha sido desalentadora. La empezó y la termina con las encuestas en su contra y sin haber podido promover un tema electoral de suficiente garrá. Además, tuvo que luchar con un rival que no salió de la Casa Blanca y con la apatía de un electorado que prefirió valorar más los logros positivos que ha tenido Nixon en política exterior que los supuestos fallos en política nacional que los demócratas sacaban a relucir diariamente.

Cerca de noventa y cuatro millones de norteamericanos se han registrado para votar, de los 140 millones que tenían derecho a hacerlo. Se estima que este año el absentismo será elevado debido principalmente a la falta de interés en la campaña electoral, en la que Nixon ha sido claro favorito desde el principio. Se recuerda que en las pasadas elecciones de 1968, sólo 78 millones de los 82 millones registrados acudieron a votar.

### LO QUE OPINAN LOS SONDEOS

Como se sabe, la elección presidencial en este país no es por sufragio directo, sino a través de un colegio electoral compuesto de 538 votos electorales o compromisarios. La mitad más uno—270—son necesarios para que un candidato sea proclamado presidente. Los estados con más población son los que tienen proporcionalmente mayor número de votos electorales, como California (45) y Nueva York (41).

Los observadores políticos y sondeos de opinión estiman que George McGovern sólo tiene asegurados los tres votos electorales del distrito de Columbia, sede de la capital, Washington. Nixon, por su parte, lleva las de ganar en 49 estados de la Unión, con un total de 521 votos electorales.

### VICTORIA HISTORICA

Esto le daría a Nixon una de las victorias más arrolladoras que se hayan visto en la historia política norteamericana, comparable sólo en los tiempos modernos a la de Franklin D. Roosevelt en 1936, cuando su contrincante, el republicano Alf Landon, sólo ganó dos estados con ocho votos electorales.

Si McGovern gana solamente los tres votos electorales del distrito de Columbia, será la peor derrota electoral desde 1820, cuando James Monroe venció a John Quincy Adams por 231 a 1.

Asegurada, por lo tanto, la reelección de Nixon, lo más interesante de las elecciones del martes es ver si los demócratas pierden el control del Congreso.

### MIL TRESCIENTOS ECONOMISTAS Y DOS NOBEL APOYAN A McGOVERN

NUEVA YORK, 5. (Efe.)—El "New York Times" publicará hoy un anuncio de página entera en el que 1.300 economistas—incluido dos premios Nobel—dan su apoyo al candidato demócrata a las elecciones presidenciales, George McGovern.

Los dos premios Nobel que firman el anuncio pro McGovern son Paul A. Samuelson y el recién nombrado Kenneth Arrow.

En el anuncio los economistas dicen que han examinado las propuestas de los dos candidatos presidenciales en materia económica y que han llegado a la conclusión de que McGovern tiene un programa más consistente, práctico y responsable para poner a trabajar las reservas de los Estados Unidos con fines pacíficos y para afrontar los problemas nacionales, restaurar la prosperidad y las oportunidades de empleo para todos los norteamericanos e imponer un programa justo de impuestos.

Entre otros economistas famosos, firman también el anuncio John Kenneth Galbraith, Morris Copeland, Wassily Leontief y Kajames.

### OTROS NUEVE CANDIDATOS

WASHINGTON, 5. (Efe.)—La mayoría de la población norteamericana apoya a McGovern.  
(Continúa en página 7)

## LOPEZ RODO, AL BRASIL



El ministro comisario del Plan de Desarrollo, don Laureano López Rodó, se encuentra en el Brasil en viaje oficial. A su salida del aeropuerto transoceánico de Barajas fue tomada esta fotografía. Con el señor López Rodó viajan el subcomisario del Plan de Desarrollo, don Gabriel Solé Villalonga, y otras personalidades. El embajador del Brasil cerca del Estado español y altos funcionarios de su departamento acudieron a despedirle. (Foto Cifra Gráfica.)

## OTRO PATINAZO DEL BARCELONA



Cierto que queda todavía mucha Liga por delante, y no menos evidente que aún es líder el Barcelona, pero nadie puede discutir que de los supuestos tres puntos por lo menos que le atribuía el pronóstico general en las dos jornadas últimas, el equipo de Michels falló hace ocho días los dos de Atocha ante la Real y ayer uno de los "segurísimos" de la visita del Málaga al Camp Nou. Y todavía en el empate sin goles de este domingo tuvo bastante que ver alguna afortunada intervención del portero, Reina, ante los delanteros malaguistas en los contraataques, como la que muestra el grabado.  
(Telefoto Cifra.)

44 págs. • 7 ptas.

Deposito legal: M. 245-1958

Redacción y Administración:

PLAZA DEL CALLAO, 4

Teléfono 222 64 50

Lunes 6 noviembre 1972

Tercera época • Número 1.752

Por avión:

España ..... 7,-

Extranjero ..... 7,-

(Más franqueo)



# Opinión propia

## EL REGRESO A LA JUNGLA

HECHOS como el que acaba de registrarse en Zaragoza, y del que ha sido víctima un casi septuagenario

completamente ajeno al vesánico rencor de sus agresores y desde luego inocente en la feroz represalia, plantean ya

un problema que nada tiene que ver con la política ni con la administración de justicia, porque caen de lleno en lo que pudiéramos llamar locura colectiva.

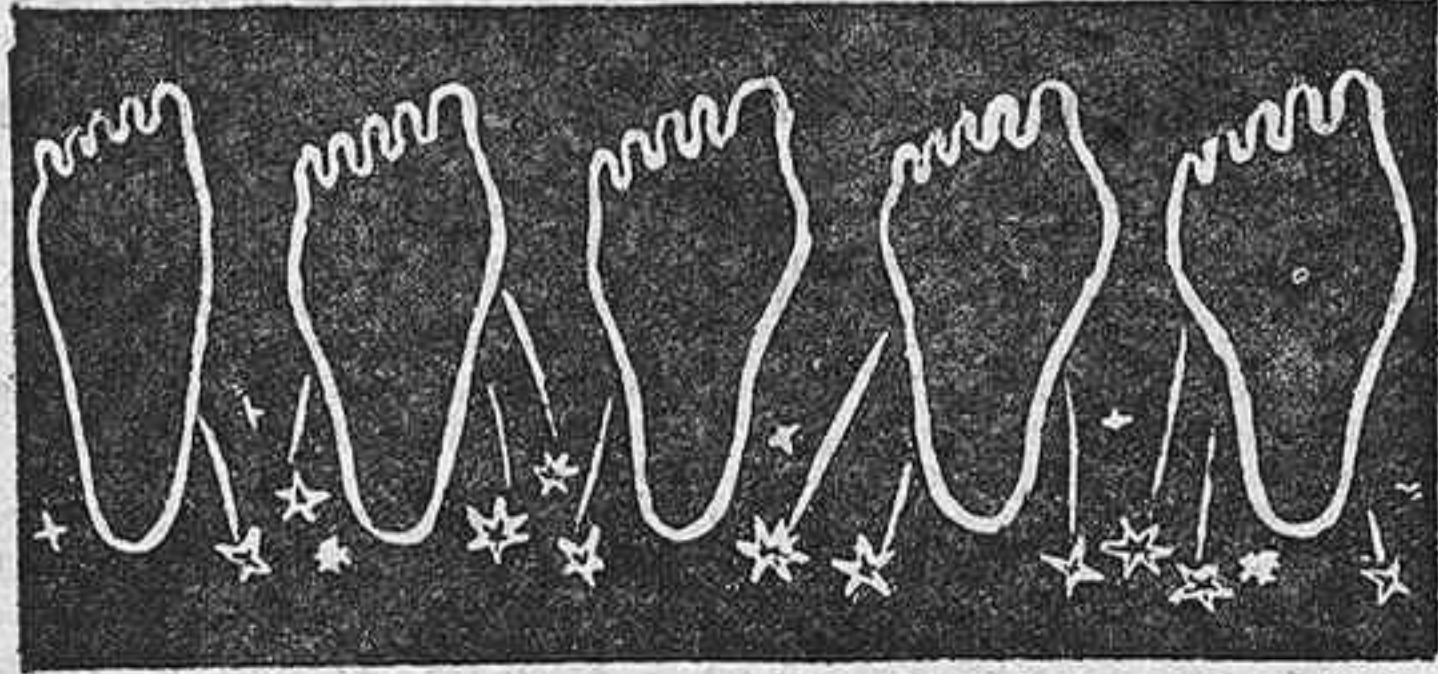
La violencia y subversión contra las normas más elementales de respeto y convivencia sugieren que algo más que la simple delincuencia se está enseñoreando del mundo. Porque el mundo—ese mundo que lleva muchos siglos viviendo y civilizándose, es un decir—lleva camino, de prosperar no sólo estas prácticas de la más absurda criminalidad, de convertirse en el mayor amparador de las mismas al mismo tiempo que de el gran debelador de las más elementales ideas y sentimientos de humanidad, de amor y de paz. Parece como si esos delirantes insensatos tuvieran especial empeño en destruir y enterrar una moral, una ética y un conocimiento perfecto de las fronteras que separan al bien del mal. El mundo se queda absorbido al comprobar no sólo que estos hechos se producen con lamentable frecuencia, sino que al mismo tiempo se intenta hacer de ellos timbres de gloria para sus autores y cómplices.

Sabemos bien que no tenemos necesidad de estimular a los órganos de defensa que la sociedad secular ha creado para garantizar la seguridad de todos los ciudadanos, es decir, la Policía y el Ejército. Pero si nos atrevemos a promover y a fomentar la correspondiente ola de repulsa entre todas las personas bien nacidas. El silencio o el miedo ante estos hechos monstruosos pueden ser tan culpables y peligrosos como los hechos mismos. Quiérase o no, existe una sociedad ya constituida, con unas normas de vida y de tolerancia mutua, que es posible no se cumplan estrictamente, pero que son el producto de unos cuantas miriadas de años, con un gran espíritu de perfección progresiva. Y existe también, sobre todo en los últimos tiempos, una antisociedad de violencia y de crimen, con el sello inconfundible de la cobardía, porque elige sus víctimas entre los seres más pacíficos y más inocentes de esa misma sociedad. Y aunque ya sabemos que estas prácticas contra la humanidad y contra la naturaleza no pueden prosperar, resulta evidente para nosotros que ya va siendo hora de que ni siquiera a título de jactancia puedan prosperar las exaltaciones y lucubraciones en torno a estos crímenes.

Hacemos votos porque lleguen a encontrarse, en el menor plazo posible, las fórmulas eficaces para apartar y residenciar de la sociedad moderna esos virus de violencia y de asesinato a mansalva que busca las víctimas más indefensas, más inocentes y más ajenas a todas las querellas humanas. Hay que decir, porque es verdad, que en esas víctimas inocentes se pretende matar no a los hombres, sino a la humanidad misma, que si no adopta medidas rápidas y eficaces para hacer inútiles estos crímenes perderá víctima de su propia abulia y abandono.

### ¡¡ATENCIÓN!!

SEÑORA, CABALLERO: Si sus PIES son ANCHOS o DELICADOS como éstos.



## CALZADOS Tradillo®

### "EL SANATORIO DE LOS PIES"

LE OFRECE para sus PIES DELICADOS la verdadera y auténtica solución al problema de sus dolencias. Calzado de venta ÚNICA Y EXCLUSIVA en MAGDALENA, 13. MADRID

NOTA: CALZADOS PRADILLO, "EL SANATORIO DE LOS PIES", NO TIENE sucursales; sólo en MAGDALENA, número 13. MADRID.



## MES DE LA ALFOMBRA

en almacenes RODRIGUEZ

- Alfombras nudo español
- Nudo turco • Estilo oriental
- Clásico y alpujarras
- Moquetas especiales AR
- Amplios surtidos en colores y anchos

VENTA ESPECIAL DE MANTAS ¡DESDE 260 PTAS.!

**aR** almacenes **RODRIGUEZ**

José Antonio, 19 (con aparcamiento en el propio edificio)  
Goya, 20 Conde de Peñalver, 47 (ambos con aparcamiento gratuito)

BARCELONA • VALENCIA • BENIDORM

PRIMERA CASA EN ESPAÑA  
DEDICADA EXCLUSIVAMENTE AL HOGAR.

# LEER para GREER

### Se acababan de casar y ella huyó... con la cartera del novio

BOGOTA. (Efe.)—Humberto Venegas Brinez contrajo matrimonio con Maritza Urdinola, chica de quince años, teniendo él cuarenta y cinco, el miércoles pasado en la ciudad de Pereira, y se disponía a pasar su luna de miel en Girardot, lugar turístico de clima cálido en el centro del país, cuando su esposa, al parecer, fue robada.

Lo cierto es que la chica desapareció, sin dejar rastro, mientras su esposo buscaba un hotel en la calurosa ciudad, dejándola a la custodia de sus maletas de viaje. El marido no sabía qué hacer: si denunciar la pérdida de su esposa o denunciar la pérdida de la cartera, que, al parecer, se la llevó Maritza, que no deseaba, ni mucho menos, ninguna luna de miel.

### Después del almuerzo —cinco kilos de queso, 15 panes, seis huevos—, se murió

RECIFE (Brasil). (Efe.)—Media hora después de comer cinco kilos de queso, quince panes de tamaño grande, tres litros de leche y seis huevos, falleció en un hospital de Recife Antonio de Santana, el hombre del apetito incontrolable, que estaba en observación médica desde hacía un mes.

Antonio de Santana, que engordó más de cien kilos en dos años, cuando pesaba cincuenta, vivía en una pequeña población del estado de Pernambuco. Fue traído al hospital Jesús Pequeño, de Recife, para ser observado por un grupo de endocrinólogos.

La dieta normal de cada comida de De Santana antes de ingresar al hospital consistía en cinco kilos de carne, varios litros de agua, docenas de panes, media docena de huevos y dos kilos de queso. Murió a los veintiocho años de edad.

### El boxeador noqueó... a su novia

MENDOZA (Argentina). (Amil.) El boxeador lanzó sus puños, puso "k. o." a su antagonista, que cayó al suelo, naturalmente, y luego se dio a la huida. La Policía no le ha encontrado todavía, porque no se trataba de un combate de boxeo, del furipundo pugil.

Juan Bedia, que es el bozador, agredió, al parecer por razones sentimentales, a su prometida; con un gancho de izquierda derribó a la novia, Della Rosa Fernández, de dieciocho años de edad, en plena calle. La chica hubo de ser hospitalizada, y aún no hay rastro

### Disparó en broma contra la novia y la mató

BASTIA (Córcega). (Efe.)—Bodas de sangre casuales el sábado por la noche en Bastia, en la isla francesa de Córcega.

Se había bebido mucho en la fiesta del enlace matrimonial de Lucía, de veintinueve años y nacida en Cerdeña, y Pierre Urgeghé, de veintidós, cuando éste, apuntando a su novia con una escopeta de caza que había aparecido entre los invitados, apretó el gatillo en plan de broma. El arma estaba cargada con cartuchos de perdigones. La novia se desplomó gravemente herida, muriendo poco después.

Pierre Urgeghé fue detenido. Pero su acto se consideró después como involuntario, y la Policía le puso en libertad.

### Matarán a tiros 2.500 focas

ISLAS FARNE (Inglaterra). (Efe.)—El lunes próximo comenzará la matanza de 2.500 focas por expertos tiradores profesionales en los alrededores de estas islas inglesas, situadas al nordeste del país, frente a la costa del condado de Northumberland. La operación "Foca gris", a cargo de cazadores especializados noruegos, que utilizarán rifles de gran precisión, durará dos semanas.

Las focas serán trasladadas en un barco congelador a Noruega para aprovechar sus pieles y su grasa.

El National Trust, organismo encargado de la operación, ha recibido bastantes cartas de protesta firmadas por amigos de las focas. "Sin embargo—ha manifestado uno de sus portavoces—, no creo que se produzcan manifestaciones contrarias."

Un informe científico elaborado el año pasado explicaba que las islas Farne tienen demasiadas focas grises, que pasan hambre, convirtiéndose en animales agresivos. El informe aconsejaba al National Trust reducir a la mitad la población animal, de 7.000 focas.

Los tiradores noruegos que realizarán la matanza se ganan la vida cazando focas en aguas del océano Atlántico.

## Banco de Financiación Industrial INDUBAN

### Junta general extraordinaria de accionistas

El pasado día 30 de octubre se celebró en el salón de actos de la Cámara Oficial de Comercio e Industria de Madrid la Junta general extraordinaria de accionistas de INDUBAN, bajo la presidencia del excelentísimo señor don Tomás de Bordegaray y Arroyo, presidente del Consejo de Administración.

El presidente cedió la palabra al consejero-director general, excelentísimo señor don José Raimundo de Basabe y Manso de Zúñiga, marqués de Miraflores, quien informó ampliamente sobre los asuntos que se sometían a la aprobación de la Junta.

Se tomaron los siguientes acuerdos:

**AUMENTO DEL CAPITAL SOCIAL.**—Se emitirán nuevas acciones por 200 millones de pesetas, lo que representa una proporción de una acción nueva por cada cuatro antiguas, al 300 por 100. La ampliación se llevará a cabo previa autorización del Ministerio de Hacienda, y en el momento de la suscripción se exigirá inicialmente un desembolso del 25 por 100; es decir, de 375 pesetas por cada acción de 500 pesetas nominales.

**PRIMERA INCORPORACION DE LA CUENTA DE REGULACION, LEY 76/1961, DE 23 DE DICIEMBRE, AL CAPITAL SOCIAL.**—Simultáneamente se efectuará otra ampliación totalmente gratuita, en la proporción de una acción nueva liberada por cada cincuenta acciones antiguas, con cargo a la incorporación parcial (una quinta parte) del saldo de la mencionada cuenta a la de capital social.

**AUTORIZACION PARA EMITIR BONOS DE CAJA.**—Se autoriza al Consejo de Administración para que efectúe una o varias emisiones de bonos de caja, simples o convertibles, hasta un límite de 5.000 millones de pesetas.

Del informe del excelentísimo señor consejero-director general extractamos las siguientes notas sobre la evolución de INDUBAN en los nueve primeros meses del presente año.

### EVOLUCION DEL EJERCICIO DE 1972

— **LOS RECURSOS AJENOS** (excluidos los saldos correspondientes a bancos y banqueros y Cajas de Ahorro Confederadas) experimentaron, en los nueve primeros meses de 1972, un aumento absoluto de 4.008 millones de pesetas y relativo del 30 por 100, alcanzando dichos recursos la cifra de 17.421 millones de pesetas.

— **LOS RECURSOS PROPIOS** totales, al 30 de octubre de 1972, se elevaban a 1.786 millones de pesetas, de los cuales 800 millones correspondían al capital social y 986 millones a reservas y fondo de regularización.

— **LAS INVERSIONES EN CREDITOS Y PARTICIPACIONES** experimentaron un aumento absoluto de 2.530 millones de pesetas y relativo del 19 por 100 en dicho periodo, alcanzando al 30 de septiembre de 1972 la cifra de 16.117 millones de pesetas. Si a esta cifra se añade la recuperación de créditos industriales reinvertidos durante los nueve primeros meses del año 1972, resulta un aumento de inversión bruta en el periodo de cerca de 5.000 millones de pesetas.

— **SUCURSALES:** Próxima apertura de una nueva oficina en Bilbao.



# LA SEMANA INTERNACIONAL

## Todos los pronósticos, favorables a Nixon

La eficacia de sus cuatro años presidenciales afirman su superioridad sobre McGovern

Una importante incógnita: el voto de los veinticinco millones de nuevos electores jóvenes

Por Pedro GOMEZ APARICIO

MANANA—"primer martes que sigue al primer lunes del mes de Noviembre de cada año bl-  
 adesto"—los ciento cuarenta millones de norteamericanos en edad electoral—los inscritos, con derecho a voto, son bastante menos—procederán a elegir, entre otros muchos cargos: por un período de cuatro años, a un Presidente y un Vicepresidente de la Unión; por seis años, a treinta y tres senadores, lo que supone un tercio del Senado, que por terceras partes se renueva bianualmente, y por dos años, a la totalidad de los actuales 453 diputados de la Cámara de Representantes, a todos los cuales hay que añadir los Gobernadores de diecinueve Estados. Por lo que se refiere al Presidente y al Vicepresidente, su elección—ya se sabe—es de segundo grado: lo que se elige mañana es un Colegio de tantos "grandes electores" como suman los miembros del Senado y de la Cámara, es decir, del Congreso, los cuales efectuarán la designación definitiva—hoy, puramente formularia—"el primer lunes después del segundo miércoles del mes de Diciembre". Aunque, según se ha dicho, los electores potenciales suman ciento cuarenta millones, no se espera que acudan a las urnas más de ochenta o, a lo sumo, ochenta y cinco. Norteamérica es uno de los países de más alta proporción de abstenciones: en las anteriores elecciones de 1968 sólo emitieron su voto un sesenta por ciento del total de los inscritos; de ellos correspondieron a Richard Nixon 31.770.237 votos "populares" con 302 "grandes electores", a Hubert Humphrey 31.270.533 y 191, y a George Wallace 9.906.141 y 45, respectivamente.

El interés se centra, claro está, en cuál será el Partido que asuma la dirección de la primera potencia mundial en el próximo cuatrienio, y, consiguientemente, en el enfrentamiento de los candidatos de los dos grandes Partidos tradicionales:

el republicano Richard Nixon y el demócrata George McGovern. Sin embargo—y es poco conocido—, no serán ellos los únicos que comparezcan en estas elecciones presidenciales, aun cuando para cosechar un porcentaje ínfimo de votos. Hay, por lo menos, otros cinco Partidos con aspirantes a la Presidencia: el Americano, el Comunista, el Laborista, el Socialista y el Popular.

El más importante de ellos es el Americano, fundado hace cuatro años por el Gobernador demócrata del Estado de Alabama, George Wallace, cuya alta votación—diez millones de votos—pudo ser causa entonces de la derrota de Humphrey; herido gravemente Wallace en atentado, el 15 de mayo último, durante un acto electoral en el Estado de Maryland, su candidatura ha sido sustituida por la del diputado, de procedencia republicana, John Schmitz. El Partido Comunista, obediente a Moscú, se halla en franca caída: lo más que se le atribuye son de diez o doce mil afiliados; en sus mejores tiempos—en 1940—, consiguió unos cincuenta mil votos, pero, en 1968, su Secretario general, Gus Hall, que ahora también presenta su candidatura para la Presidencia, apenas rebasó el millar. La personalidad más atractiva de entre estos candidatos secundarios es, muy probablemente, el doctor en Medicina Benjamin Spock, que representa a un desvaído e indefinible Partido Popular que sólo tiene de existencia algunos meses. En cuanto al veterano—cuenta ya cerca de un siglo—Partido Laborista, adscrito a la Segunda Internacional, y al Socialista, de filiación trotskista y encarnizado enemigo de Moscú, tienen también candidatos, de muy modesto relieve: su Secretario general, Louis Fisher, el primero; el segundo, la señora Linda Jennes, lo que hace que no falte una candidatura femenina.

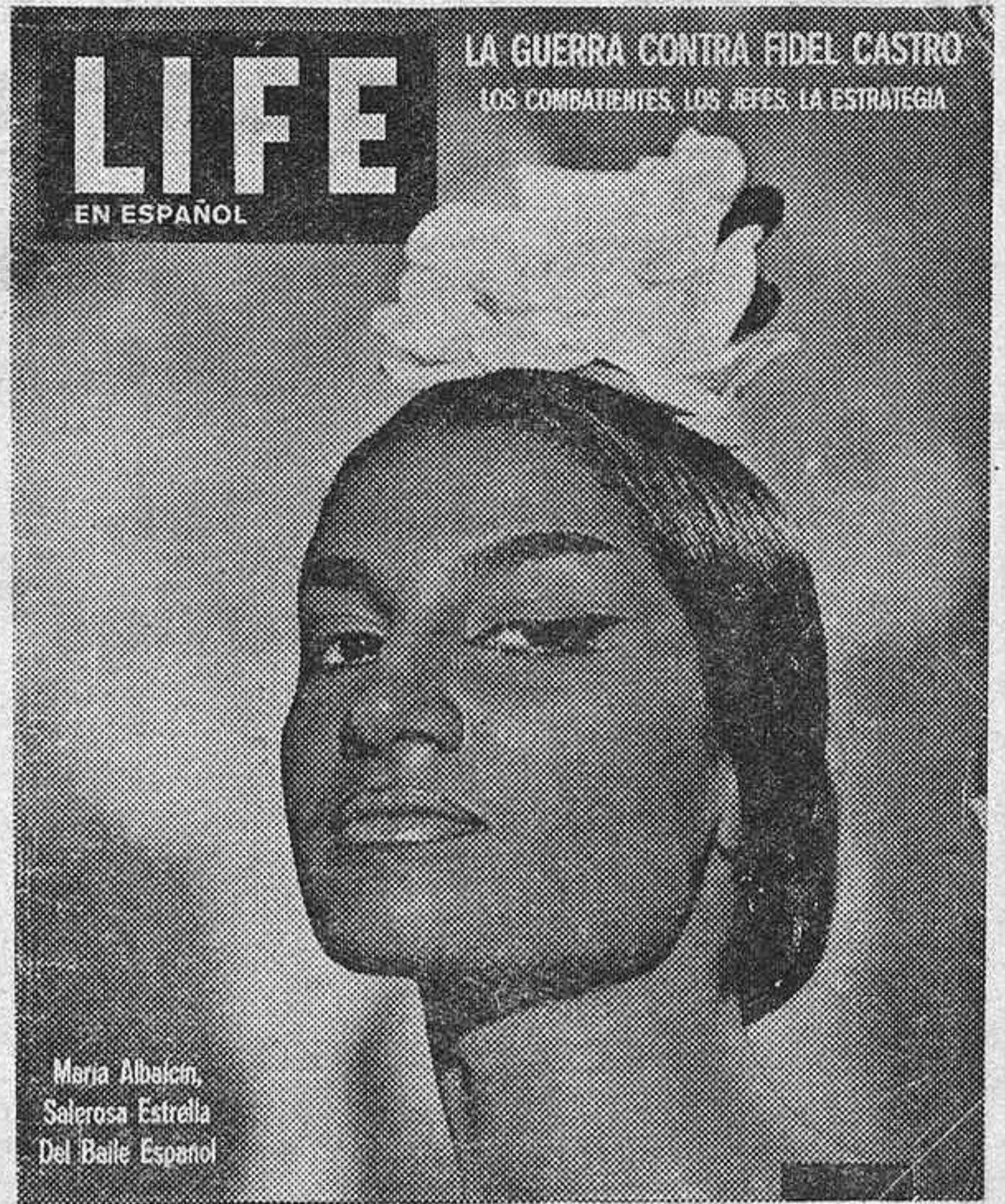
Es verdad que la firma de ese acuerdo con Hanoi ha sufrido en los últimos días un aplazamiento, hasta ahora inexplicable, después de que el Gobierno de Vietnam del Norte cometió la muy deliberada indiscreción de dar a conocer sus términos. En la declaración que ese Gobierno difundió el 26 de Octubre anunció—y no ha sido desmentido—que se había concretado el calendario siguiente: día 23, cese de los bombardeos; día 24, redacción final del texto del acuerdo en Hanoi; día 31, firma oficial en París por los ministros respectivos de Asuntos Exteriores. Cualesquiera que sean las dificultades de aplicación surgidas con posterioridad, la realidad es que el acuerdo existe y que, seguramente, el Gobierno de Hanoi pretendió, con su precipitada difusión, poner a las autoridades de Washington y Saigón ante la irre-

versibilidad del hecho consumado. Y cabe suponer que, por parte de Washington, ha habido, para ultimar el acuerdo, el mismo apresuramiento que por parte de Hanoi para lanzarlo a la publicidad.

El indudable error ha consistido en negociar ese acuerdo en secreto y sin contar con una parte tan necesariamente ineludible como el Gobierno de Nguyen Van Thieu. Sin embargo, y aunque ello pueda decepcionar a un extenso sector de la opinión norteamericana, Nixon se siente hoy lo suficientemente seguro de su triunfo electoral para aplazar la firma, de modo que, libre de la presión de las elecciones y teniendo por delante los cuatro años del segundo Mandato, le sea posible renegociar sobre lo ya acordado y no firmado. Que era, precisamente, lo que Vietnam del Norte trataba de evitar.

## Vuelve la bailarina que se hizo famosa con una sola foto

MARIA ALBAICIN ACTUA CON EXITO INIGUALABLE EN EL



Hace unos cuantos años, cuando Maria Albaicin apenas contaba dieciocho, la revista norteamericana "Life", una de las revistas más famosas del mundo, dedicó su portada—prácticamente inaccesible a los artistas—a la gitana Maria Albaicin. "Life" decía que "una de las bailarinas más grandes del flamenco" acababa de aparecer en España, y que, además, Maria representaba con su espléndida belleza—ojos y pelo negrísimo, la piel morena, el talle esbelto, el cuello alargado y suave—a la típica mujer española, esa que reproducían los pintores y cantaban los poetas.

Aquella portada de "Life" convirtió en unos días a Maria Albaicin en una de las artistas más célebres del mundo hispánico, y aun del otro. Llovieron sobre ella contratos y se le abrieron las puertas de los teatros más importantes.

Maria Albaicin, hija de torero—Rafael—, triunfó con su personalísimo estilo de bailar. En frase de Lorca, el "duende" operaba sobre su temperamento "como el aire sobre la arena". Contemplar a esta mujer interpretando el flamenco es como contemplar un fuego inagotable y hermoso. Maria se casó luego con un torero importante: Joaquín Bernadó. Y por unos años se dedicó al hogar, dejando a sus innumerables admiradores sumidos en la nostalgia. Pero ahora ha vuelto, y el acontecimiento ha sido recibido como una explosión. Maria Albaicin, joven, más segura y más bella que nunca, abarrota diariamente esa cátedra del flamenco que se llama Café de Chinitas. Los públicos indígenas y los de fuera la aplauden y ovacionan. Maria Albaicin ha dicho: "Es como si empezara de nuevo, pero con más ilusión."

Verla cada noche en el Café de Chinitas constituye una delicia para los iniciados y para los profanos. He aquí una bailarina española de la que podemos sentirnos satisfechos. Una verdadera delicia.

### El Presidente Nixon, probable triunfador

En esta ya inminente jornada electoral, pocos son los que dudan de la reelección, por una abrumadora mayoría, del Presidente Nixon. Aun cuando los llamados "sondeos de la opinión" han caído en el descrédito—su último fallo se ha registrado hace una semana en Canadá, donde los "sondeadores" pronosticaban una franca victoria al hoy prácticamente derrotado Trudeau—, el Instituto Gallup asigna a Nixon una superioridad aplastante sobre su adversario: por encima de un sesenta por ciento, frente a menos de un treinta para McGovern. Más significativo es, como síntoma, el hecho de que, mientras el Partido Demócrata atraviesa una profunda crisis, puesta de manifiesto por la multiplicidad de aspirantes a la candidatura en la Convención de Julio, Nixon fue designado en la primera votación con un solo voto en contra de un total de 1.348 delegados. El Partido Republicano comparece ante el electorado con la unidad compacta de que carece el Partido Demócrata, al que hoy le falta la figura indiscutible y aglutinadora que acaba de ser el asesinado senador Robert Kennedy.

Las posibilidades de McGovern pudieron haber sido más considerables de constituir pareja, según se especuló por muchos, con el tercero de los Kennedy, Edward, cuyo apellido conserva un poderoso arraigo en el país. Edward Kennedy rehusó: posiblemente porque aspire en 1976 a una Presidencia que Nixon no le podrá disputar, ya que la Constitución limita el Mandato presidencial a dos períodos sucesivos de cuatro años; probablemente porque se sentía escéptico respecto de una victoria de su propio Partido, dadas las circunstancias por que éste atraviesa. Una vez designado candidato, McGovern cometió dos inauditos fallos, que se han vuelto gravemente contra él: el de sumar a su candidatura, para la Vicepresidencia, al senador Thomas Eagleton, posteriormente recusado—aunque es posible que sin razón alguna—por sus antecedentes de salud mental, y el de encomendar a Sallinger, antiguo Secretario de Prensa del Presidente John Kennedy, una inoportuna e impolítica

misión de sondeo, cerca de los representantes de Hanoi, acerca de los prisioneros de guerra del Vietnam; misión que pudo interferirse perturbadoramente en las gestiones del Gobierno de Washington.

### La campaña electoral de McGovern

Constituiría, no obstante, un juicio temerario suponer que McGovern puede ser para Nixon un adversario mucho más convencional que efectivo. Bien equipado, en lo personal, de dotes de talento y persuasión y respaldado por un gran Partido, ha desplegado una fuerte habilidad durante la campaña electoral. Tan sólo diez de los cincuenta Estados de la Unión suman cerca de la mitad de los votos electorales. Esos Estados son: California (45 votos), Nueva York (41), Pensilvania (27), Illinois (26), Texas (26), Ohio (25), Michigan (21), Florida (17), New Jersey (17) y Massachusetts (14). Es a esos diez Estados a los que McGovern ha dedicado lo más intenso de su propaganda, que ha venido apuntando especialmente a dos cuestiones de indiscutible fuerza popular: la rápida y radical terminación, en un plazo de dos meses, de la guerra de Vietnam, y un reformismo fiscal y social que aspira a la reducción de los gastos presupuestarios y a una distribución más equitativa de los ingresos. Estos dos postulados son particularmente im presionantes cuando el presupuesto federal acusa un déficit que se aproxima a los 25.000 millones de dólares y cuando existe un paro calculado en cinco millones de trabajadores, o sea, en un cinco y medio por ciento de la población activa.

### El voto juvenil

Pero hay otro factor de especial trascendencia llamado a desempeñar un papel destacado, quizá más favorable a los demócratas que a los republicanos: el voto juvenil. Con fecha 5 de Julio de 1971 el Presidente Nixon sancionó una Enmienda a la Constitución—la número 28—por la que la mayoría de edad electoral es rebajada de los veintiún años a los dieciocho. Ello supone la incorporación al voto, sólo por este capítulo, de once millones de electores nuevos. Pero como, con posterioridad a

las elecciones de 1968, han cumplido los veintidós años otros catorce millones de norteamericanos que entonces carecían de edad legal, la cifra global de nuevos electores juveniles pasa a ser de veinticinco millones, lo que equivale a cerca del dieciocho por ciento del Cuerpo electoral. La orientación que tome esta masa, más criticista y más inconformista—aunque también, es cierto, más desentendida de la política—que los electores veteranos, constituye una incógnita, máxime en un país donde las fuerzas están muy apreciablemente equilibradas. Kennedy derrotó a Nixon, en 1960, por una diferencia de 118.000 votos populares; Nixon derrotó a Humphrey, en 1968, por sólo medio millón. Y la Administración de Nixon ha transcurrido con una mayoría parlamentaria adversa: 57 demócratas y 43 republicanos en el Senado, y 243 demócratas y 192 republicanos en la Cámara de Representantes.

### La acción internacional de Nixon

A pesar de todo ello, y aun con la probabilidad de que el Congreso que mañana se elija le siga siendo adverso, los pronósticos dan como favorito indiscutible a Nixon. Por importante que sea el papel que jueguen en estas elecciones los problemas domésticos, parece ser de mucha más acusada trascendencia el que les corresponde jugar a los del exterior. Y, en este aspecto, Nixon—que, al fin y al cabo, se ha dejado atrás cuatro años de coordinada y eficaz labor—comparece en los comienzos con una gran ventaja sobre su contricante: ha iniciado una nueva diplomacia de distensión con sus viajes a Pekín y Moscú; ha conseguido acuerdos de valor tan subido como los de limitación de las armas estratégicas; se ha atraído el siempre importante respaldo, político y financiero, de la minoría judía mediante su definitiva orientación de apoyo a Israel en el conflicto de Oriente Medio; ha llevado adelante su propio plan de "vietnamización", lo que ha permitido retirar del Vietnam medio millón de hombres; ha llegado a un acuerdo de principio sobre un "alto el fuego" vietnamita, posible encauzamiento de un problema para el que la Administración demócrata no tuvo soluciones...



Carlos III Roxy A Princesa Consulado

Victoria 3ª SEMANA DE EXTRAORDINARIO ÉXITO

Sam Peckinpah, director de «PERROS DE PAJA» y «GRUPO SALVAJE», nos ofrece su último y colosal éxito

Y desde HOY LUNES, también en los cines

Regio

Liceo

Garden

Sam Peckinpah y Steve McQueen

DOS COLOSOS PARA UNA FORMIDABLE PELIOLA

Distribuida por



STEVE McQUEEN

JUNIOR BONNER

(REY DEL RODEO)

ROBERT PRESTON · IDA LUPINO

DIRECTOR: SAM PECKINPAH

COLOR

TODD-AO

AUTORIZADA PARA TODOS LOS PUBLICOS

Palacio de la Prensa

Velazquez Bilbao

Progreso

2ª SEMANA de sensacional éxito

Un film colosal en el que una estrella maravillosa se convierte en una actriz genial, dirigida por Angelino Fons PARA MAYORES DE 14 AÑOS E INFERIORES A ESTA EDAD ACOMPAÑADOS DE SUS PADRES O TUTORES

con Pierre Orcel · José Suárez Jacqueline Parent · Alfredo Mayo Lola Gaos · Germán Cobos

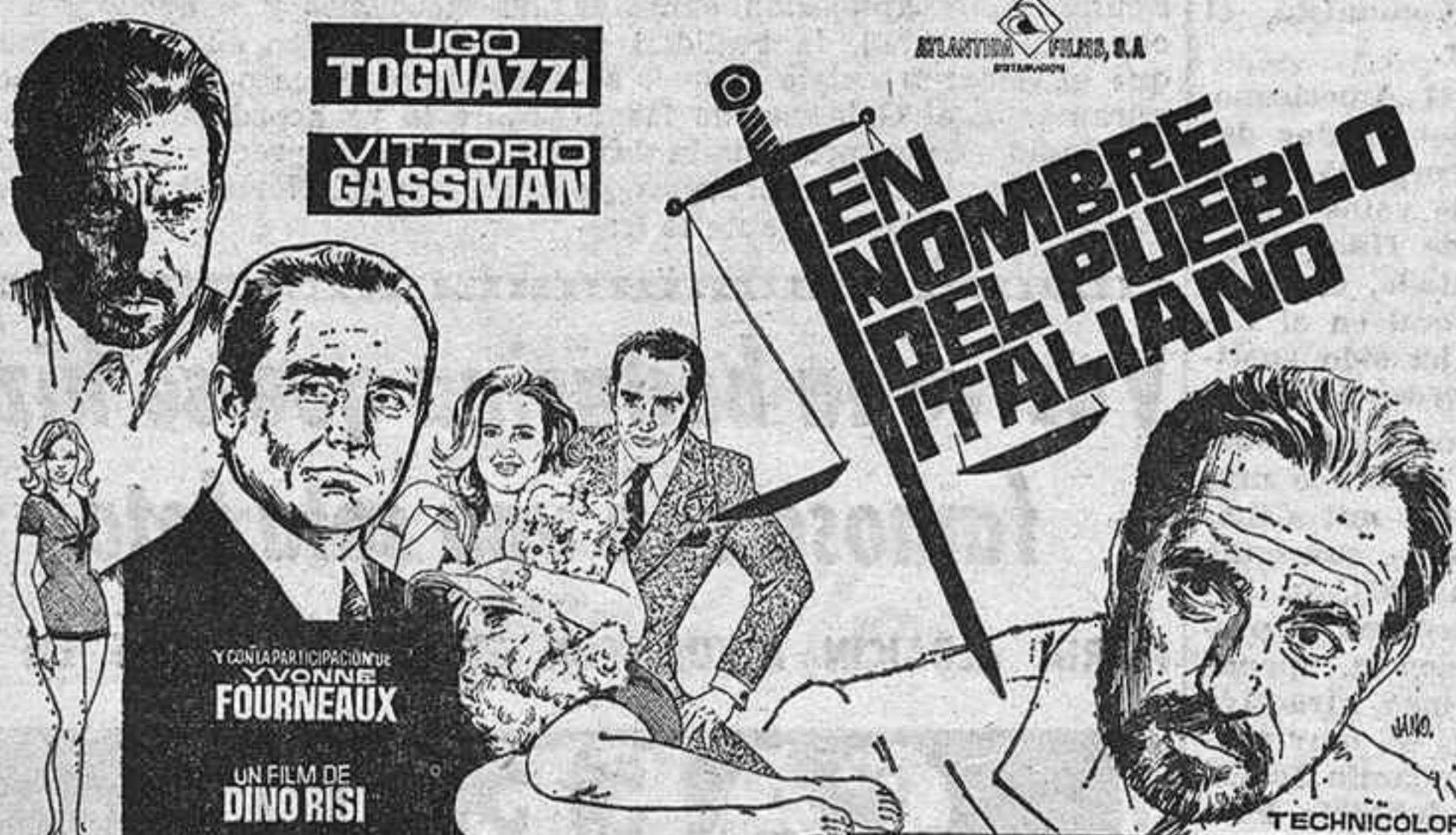
Julieta Serrano y Amparo Soler Leal EN LA CANELA EN GERARDA

GUION: ALFREDO MAÑAS



DIRECTOR: ANGELINO FONS Eastmancolor

Callao - Vergara 3ª SEMANA y sigue el grandioso éxito



EL MUNDO ESTA CORROMPIDO. POR ESO HAY QUE BUSCAR MUCHAS VECES LA JUSTICIA DESDE LA CORRUPCION

Autorizada exclusivamente para mayores de 18 años

ODEON - VERSALLES - BRISTOL - LISBOA KURSAL - OPORTO - SAN BLAS

Desde HOY LUNES • ¡¡GRANDIOSA!!

CHARLTON HESTON en

MARCO ANTONIO Y CLEOPATRA

DE WILLIAM SHAKESPEARE HILDEGARD NEIL · JUAN LUIS GALIARDO FERNANDO REY · ERIC PORTER · JOHN CASTLE CARMEN SEVILLA EN EL PAPEL DE CIOPTAVIA

DIRECTOR: CHARLTON HESTON

CO-PRODUCCION HISPANO · INGLESA IZARO FILMS · FOLIO FILMS 1972

Para mayores de 14 años e inferiores a esta edad acompañados de sus padres o tutores

Montera

4.º MES ANNA MOFFO • GIANNI MACCHIA • Technicolor-Techniscope ¡¡EXCEPCIONAL!!

LOS PECADOS INCONFESABLES DE UNA SEÑORA BIEN

# PISOS

en Bocángel, 4  
3 dormitorios

- Salón comedor
- Hall
- Office, cocina
- Baño
- Aseo y terraza
- Calefacción y agua caliente central
- Totalmente empapelados

ULTIMOS PISOS

LOCALES  
COMERCIALES

BOCANGEL, 4

Contratar: CONSTRUCCIONES E INMUEBLES VIMAR, S. A.

Avda. del Valle, 15 (Parque Metropolitano) Madrid-3



## PISOS Y APARTAMENTOS DE LUJO

RAFAEL CALVO, 16  
c/v FERNANDEZ DE LA HOZ  
PRECIO: DESDE 890.000 Ptas.

Características:

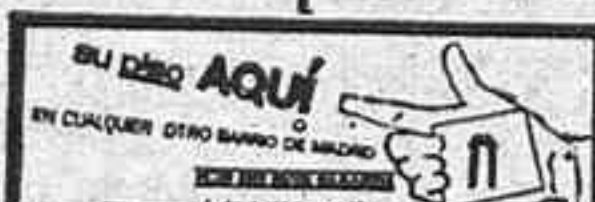
- Calefacción y agua caliente centrales.
- Toldos en terrazas.
- Parquet barnizado.
- Puertas interiores y armarios en ebanistería.
- Carpintería exterior en madera noble.
- Baños acabados en mármol.
- Saneamientos de primera calidad.
- Alicatados en serigrafía.
- Totalmente empapelados.
- Cocinas a gas ciudad amuebladas.
- Ascensores de subida y bajada.

LOCALES COMERCIALES EN:  
SAMBARA, 130

Para contratar:

EDIFICACIONES VALDEON, S.A.

Avda. del Valle, 15 (Parque Metropolitano) Madrid-3





Lunes 4 noviembre 1972

# Chile: un Gobierno distinto

A estos elementos internos se sumó lo que Allende definió como "el choque con el imperialismo". Se refirió al propósito de la International Telegraph and Telephone (I. T. T.) de provocar un golpe de Estado a fines de 1970 y a los intentos de la empresa cuprífera "Kennecott Copper" de embargar el pago del cobre chileno en el exterior. "Estamos soportando el cerco del imperialismo y de la burguesía interna", dijo.

En esta situación, el país necesitaba una pausa, que fue pedida por la jerarquía católica y también por el ex candidato presidencial de la demócrata-cristiana Radomiro Tomic. En un artículo que dirigió a los diarios de Santiago, Tomic pi-

dió "una tregua política" hasta marzo próximo, ya que en esos meses se celebrarán importantes elecciones generales parlamentarias. No quiere decir, añadió, que si el Gobierno pierde deba irse; pero si escuchar la voluntad mayoritaria del país.

## UNA TREGUA

El pueblo chileno emitirá su veredicto, y hasta entonces es necesario imponer una tregua. El mismo Presidente Allende lo dijo también el pasado día 2, cuando dio posesión a su nuevo Gabinete: el pueblo será el juez supremo que emitirá juicio sobre la gestión del Gobierno popular.

Para facilitar esa pausa y deponer pasiones políticas, el Pre-

sidente Allende incorporó a su Gabinete a un representante de cada una de las tres ramas de las Fuerzas Armadas: el comandante en jefe del Ejército, general Carlos Prats, en el importante Ministerio del Interior; el contraalmirante Ismael Huerta, en el Ministerio de Obras Públicas y Transportes, y el general Claudio Sepúlveda, en Minería.

Al mismo tiempo, y seguramente para demostrar que no se busca detener el proceso de cambios estructurales, ingresaron en el Gobierno los dos máximos dirigentes de los trabajadores: el presidente de la Central Única de Trabajadores, Luis Figueroa (comunista), en Trabajo, y el secretario general

de la misma organización sindical, Rolando Calderón (socialista), en Agricultura.

## GARANTIA DEMOCRÁTICA

El programa de gobierno no se detiene, dice la izquierda; pero la presencia de una personalidad como el general Carlos Prats en Interior da seguridades a todos los sectores sobre la garantía democrática de las elecciones de marzo.

Para finalizar, se puede concluir que el nuevo Gabinete no supone "congelar" el programa del Gobierno, según se estima, y ofrece, por el contrario, las máximas garantías para todos los partidos políticos democráticos. El pueblo chileno tendrá la palabra en marzo de 1973.

Entre tanto, para algunos observadores queda una interrogación: La presencia de las Fuerzas Armadas, ¿es coyuntural o puede significar el embrión de una nueva fórmula política?

**SANTIAGO DE CHILE, 5.** (Por Rodríguez Couceiro, de la agencia Efe, exclusiva para HOJA DEL LUNES, de Madrid.)—Con un Gobierno que por su composición agrega un nuevo elemento que distingue a la novísima experiencia chilena (definido por la participación de la fuerza militar y la fuerza obrera), el Presidente Salvador Allende emprendió el 4 de noviembre de 1972 el tercer año de su gestión, que aspira a conducir el país hacia una "alteración" de la inspiración ideológica de la llamada "vía chilena al socialismo".

Esta "trilogía" (libertad-pluralismo-democracia) ha sido anunciada siempre por el Presidente Allende como el elemento que marca la diferencia entre el proceso chileno y el de otras naciones que han transitado a la experiencia socialista. Para algunos observadores, el ingreso de tres altos jefes militares en el Gabinete el pasado día 2 podría suponer algo así como una "alteración" de la inspiración ideológica de la llamada "vía chilena al socialismo".

En otras palabras—más directas—, el ingreso de los militares supondría para esos observadores algo así como un "alto en el camino" o una forma disimulada de "golpe".

## LOS OBREROS Y LOS MILITARES

Quiénes así opinan desconocen el cimiento de la sociedad chilena. Y nos referimos a dos basamentos de los cimientos: la fuerza obrera y las Fuerzas Armadas. (Existen, además, en esos cimientos los poderes legislativo y judicial y los partidos políticos.)

En este momento de la historia de Chile, últimamente agudizada por el paro del transporte y del comercio, se agigantó lo que unos definen como lucha de clases, y otros, como conflicto social. Es decir, los trabajadores han acrecentado su conciencia de clase (lo mismo que sus oponentes). Y el apoyo de los trabajadores al Gobierno es lo que ha permitido al doctor Allende superar veintiséis días de paro de una parte fundamental del país. En 1931, el entonces presidente, Carlos Ibáñez, sólo soportó durante dieciocho días una huelga semejante antes de caer derribado.

Para quienes observan con más detenimiento los fenómenos chilenos, estos días se ha ratificado la creencia de que para arrebatar "el poder de los trabajadores" (el Gobierno popular) sólo existen dos fórmulas: una guerra civil o las elecciones democráticas.

## PROFESIONALES

Otro de los basamentos de la sociedad chilena es la fuerza armada. Fiel a la definición que aparece en el artículo 22 de la Constitución ("Las fuerzas armadas son instituciones esencialmente profesionales, jerarquizadas, disciplinadas, obedientes y no deliberantes"), los soldados de Chile son "obedientes al Gobierno legítimamente constituido", en palabras del comandante en jefe del Ejército y ministro del Interior, general Carlos Prats González.

La organización de los trabajadores (en Chile, los partidos proletarios nacieron prácticamente con el siglo XX), su apoyo al Gobierno, junto con la disciplina y obediencia de las Fuerzas Armadas, han posibilitado que se haya superado una de las etapas más difíciles que ha vivido Chile en los últimos años, según definición del Presidente Allende.

Ahora bien, los cimientos de la sociedad chilena cuentan con otros basamentos, además de los indicados: los poderes legislativo y judicial y los partidos políticos. Todos ellos, junto con el ejecutivo, conforman un Estado de derecho.

El paro del transporte y del comercio, al que se sumaron sectores importantes de los colegios profesionales de empleados, campesinos y estudiantes, no tiene sólo una raíz golpista. En su mensaje al país el 3 de noviembre, segundo aniversario de su proclamación presidencial, el Presidente Allende dijo: "Hemos derrotado a la se-

pretendido porque aquellos que han pretendido políticamente destruir nuestra convivencia democrática y las bases institucionales no lo han logrado... Esta fecha tiene el valor de ser el comienzo de la derrota definitiva de aquella amenaza."

En la misma ocasión el Presidente Allende dijo que existían razones gremiales en el movimiento huelguístico que su Gobierno está dispuesto a satisfacer.

En un país tan radicalizado como el Chile de hoy hubo un momento en que se confundieron razones gremiales legítimas, partidos políticos que los partidos de oposición legítimamente apoyaron y propósitos de sectores minoritarios por confundir el país.



# De Inglaterra... para el Hombre.

Descubra el valor de la auténtica elegancia inglesa. En nuestros Departamentos Especializados se cita todo el vanguardismo y el buen gusto que Inglaterra pone al servicio del bien vestir masculino. Disfrute de las calidades genuinamente inglesas. Las firmas inglesas de mayor prestigio seleccionadas para Vd. por ...

Abrigos y Trincheras «Aquascutum», americanas en «Harris Twed», gabanes «Chester Barrie», camisas y corbatas en «Viyella», calcetines «Wolsey» y «Byfford», corbatas «Michelsons», bufandas y prendas de punto «Pringle», sombreros «Christy's», zapatos «Lotus», «Church's» ...



MADRID: Preclados, Goya, Generalísimo. BARCELONA - SEVILLA - BILBAO - VALENCIA. Aparcamiento fácil y cómodo.



PROTESTA DE LOS INDIOS NORTEAMERICANOS



Unos doscientos indios norteamericanos han comenzado su cuarto día de ocupación de la Oficina de Asuntos Indios en Washington, en demanda de ayuda económica y social. Los indios esperan nuevas conversaciones con funcionarios gubernamentales y el dictamen de un tribunal de apelación sobre la celebración de una ceremonia religiosa en el cementerio nacional de Arlington, donde están enterrados los veteranos de guerra norteamericanos. Los indios querían celebrar una función religiosa en la tumba de Ira Hayes, un indio de la tribu Pima que se hizo famoso por su intervención en la colocación de la bandera norteamericana en la isla de Iwojima, ocupada por los japoneses. Con este motivo, un indio de los que ocupaban la Oficina de Asuntos Indios cogió a una niña y la obligó a abandonar el edificio, amezándola con unas tijeras, al tiempo que otro indio atacó al agresor con una porra.

(Foto Cifra Gráfica.)

FESTIVAL ORIENTAL

Una maravilla de exotismo con su delicadeza oriental, todo el misterio de lejanos países, representado por cientos de artículos del Japón, China, India y Hong-Kong. Y además a precios asombrosos.

sepu

Gran Vía - Quintana



Concluye la reunión de los embajadores de las cuatro potencias

Informarán a sus respectivos Gobiernos sobre las conversaciones

BERLIN, 5. (Efe.)—El comunicado de la última sesión celebrada por los cuatro embajadores dice literalmente: "Los embajadores de las cuatro potencias se han reunido el 5 de noviembre de 1972 desde las catorce a las quince cuarenta y cinco de la tarde en el edificio del antiguo Comité de Control Ruso-Aliado.

Los embajadores han concluido hoy con buen éxito su intercambio de ideas y han acordado informar a sus respectivos Gobiernos sobre el resultado de sus conversaciones. El texto enumera al final los nombres de los embajadores participantes, figurando en primer lugar Martin Hillenbrand, que presidió la sesión, según el turno establecido.

GARANTIAS DE DESARME

COBLENZA, 5. (Efe.)—Ha concluido hoy la sesión de la Comisión de Asuntos Militares y de Defensa del partido social-democrático ale-

mán, celebrada en Coblencia, en la que anoche expuso Brandt su doctrina estratégica sobre la reducción bilateral ponderada de efectivos y armas en Europa.

El jefe del partido social-democrático alemán preconiza conversaciones, entre expertos militares que vayan precedidas de medidas técnicas castrenses capaces de crear la confianza mutua indispensable, tales como notificación anticipada de movimientos de tropas, intercambio de numerosos observadores de las maniobras militares de una y otra alianza y otras cautelas análogas. El canciller anunció que las conversaciones militares de disminución de efectivos y armas serán complejas y difíciles.

Willy Brandt postula una unión firme de todos los occidentales para mostrar un frente único de negociación ante las solicitudes del Este.

A ULTIMOS DE NOVIEMBRE

VI CONGRESO DE ACADEMIAS DE LA LENGUA EN CARACAS

CARACAS, 5. (Efe.)—El VI Congreso de la Asociación de las Academias de la Lengua, que contará con la asistencia de alrededor de setenta delegados de los países de habla hispana, se celebrará en esta capital entre el 20 y 29 del presente mes, según anunció hoy domingo el presidente de la Academia de la Lengua de Venezuela, padre Pedro Pablo Barnola.

El padre Barnola subrayó que en dicho congreso se analizarán asuntos relacionados con el régimen académico o vida de las academias, la unidad y defensa del idioma, temas gramaticales y lexicográfico, investigación, enseñanza y difusión del idioma y otros.

Asimismo, el académico venezolano indicó que asistirán al congreso representantes de veinte países de habla hispana, incluyendo

Puerto Rico y Filipinas. Por cada país asistirán tres delegados miembros de número de sus respectivas academias de la Lengua, y por la Española concurrirán seis, además de que asistirá la comisión permanente inter académica que funciona en Madrid.

Agasajo de sus paisanos a don Luis Sánchez Agesta

Varios matrimonios granadinos con residencia en Madrid y algunos llegados expresamente desde la capital de Granada han ofrecido un agasajo de admiración y simpatía al catedrático de la Universidad de Madrid don Luis Sánchez Agesta con motivo de haberle sido concedida recientemente por el Gobierno la gran cruz de la Orden de Alfonso X el Sabio.

En elogio del ilustre profesor granadino hicieron uso de la palabra durante el cordial acto don José Bellver Cano, secretario de la Junta de gobierno del Colegio de Abogados de Madrid; el ex gobernador civil don Carlos Torres Cruz y el secretario primero del Consejo Nacional, don Baldomero Palomares. Finalmente, el señor Sánchez Agesta dio las gracias en sencillas y emocionadas palabras.

Próximo seminario del profesor Galbraith en Madrid

"La grande y la pequeña empresa" es el tema de un importante seminario que el 24 de noviembre dirigirá en Madrid el conocido profesor norteamericano J. K. Galbraith. Está patrocinado por la Asociación para el Progreso de la Dirección, la Associated Business Programmes de Londres y la International Venture Consultants, de Madrid. El seminario, especialmente concebido para ejecutivos directores financieros y de producción y para economistas, contendrá un examen intensivo de las perspectivas que se abren ante la grande y la pequeña empresa en la presente década.

BRASIL DESEA COMPRAR CAFE AFRICANO

SAO PAULO (Brasil), 5. (Efe.)—Ante las perspectivas de una posible escasez de café para el consumo interno y para sus exportaciones, las autoridades brasileñas están estudiando la posibilidad de importar el producto de Africa, probablemente de Angola, según se informó hoy en círculos comerciales de esta ciudad.

El presidente del Instituto Brasileño del Café, Carlos Andrade Pinto, acompañado de productores de café, viajará mañana a Angola, donde, según las informaciones, estudiarán la posibilidad de adquirir el grano africano.

Más difícil todavía

La torre de Pisa aumenta su inclinación el doble que en años anteriores

PISA, 5. (Efe-Reuter.)—La inclinación de la famosa torre de esta ciudad se ha venido acelerando a lo largo de los últimos años, según el profesor de la Universidad de Pisa Livio Trevisan.

El profesor, que fue miembro de la Comisión gubernamental encargada del estudio de la torre, ha hecho mediciones por propia cuenta, de las que se deduce que durante los últimos dos años y diez meses la torre se ha inclinado tanto como a lo largo de los cuatro años anteriores.

Según las mediciones efectuadas desde 1911 hasta 1968, el promedio anual de inclinación de la torre era de 5/60 centésimas de grado, pero desde comienzos de 1970 se viene inclinando en la proporción media de 20/60 centésimas por año.

El profesor añade que "es difícil saber el porqué de este aceleramiento de la inclinación, pero no se necesita ser técnico para darse cuenta de que este síntoma es alarmante".

El cuadro o "panel" de participantes españoles en torno a Galbraith estará formado por los señores Aguirre Gonzalo, presidente del Banco Español de Crédito; Villar Mir, presidente de Altos Hornos; Silva Muñoz, presidente de Campsa, y Praga Iribarne, director general de El Águila, y actor general de moderador el abogado tuarés de empresa don Antonio Garrigues Walker.

J. K. Galbraith, profesor de la Universidad de Harvard, es uno de los más distinguidos representantes de la ciencia económica moderna, a la que ha aportado originales concepciones expuestas en varios libros importantes, entre los que destacan "La sociedad lenta", "Desarrollo económico", etc. Ha sido además en el campo de la política interior norteamericana en la época de Kennedy, en el de la diplomacia y en el cultivo de la literatura.



Lunes 6 noviembre 1973

# Mañana, elecciones presidenciales en U. S. A.

con John Mahalchik, y el partido socialista de los trabajadores, con Thomas McThore.

## PROGRAMAS ESPECIALES DE TELEVISION Y RADIO EN ESPAÑA

Los servicios informativos de Radio Nacional de España-Televisión Española han montado un dispositivo especial y extraordinario para ofrecer en directo a los españoles el desarrollo y resultado de las elecciones presidenciales norteamericanas, que se celebrarán mañana martes, día 7.

Radio Nacional emitirá un programa extraordinario a partir de las dos de la madrugada de pasado mañana, miércoles, en el que se seguirá minuto a minuto el escrutinio del que saldrá el nombre del nuevo presidente de los Estados Unidos, por medio de conexiones múltiples y simultáneas desde Prado del Rey con varias ciudades norteamericanas, de Centroeuropa y España. En este programa, que será dirigido por don Victoriano Fernández Asís, los corresponsales de Radio-Televisión Española en Es-

tados Unidos, y otros informadores en ciudades de aquel país significativas electoralmente, darán cuenta de los resultados, completando su labor los informadores destacados en el Centro de Información Electoral de Madrid. Otros corresponsales de Radio-Televisión Española en Europa comentarán las repercusiones en las distintas ciudades. Desde distintas ciudades españolas, comentaristas de política internacional darán a conocer su opinión al respecto. Varios catedráticos de Derecho interna-

cional ofrecerán a los oyentes la mecánica de aquellas elecciones.

Por su parte, Televisión Española, además de las conexiones de sus espacios informativos, emitirá desde la una de la madrugada de miércoles un programa en el que se seguirá el recuento de votos. En conexión con sus corresponsales en Estados Unidos y con los informadores de Madrid dará el desarrollo del escrutinio, y en sus estudios distintos comentaristas examinarán para el telespectador las repercusiones de los resultados. Reportajes retrospectivos sobre elecciones y presidentes estadounidenses completarán el programa.

(Viene de primera página) americana sólo admite la existencia de dos grandes partidos políticos, el demócrata y el republicano, y considera este sistema bipartidista como el que mejor sirve a sus intereses democráticos.

Pero cada cuatro años, junto a los dos candidatos nacionales, existen una serie de pequeños partidos que aspiran a la presidencia aunque sólo sea por el hecho de demostrar su oposición al sistema bipartidista o para profesar teorías no contenidas en la ideología de republicanos y demócratas.

De la derecha y de la izquierda—y a veces del pasado—nueve candidatos se disputarán este año, junto a Richard Nixon y George McGovern, la Casa Blanca hasta 1976.

De los nueve candidatos minoritarios, dos de ellos—uno de la derecha y otro de la izquierda—sí se espera que consigan un considerable número de votos.

Se trata del partido independiente americano, con John Schmitz y Thomas Anderson como candidatos presidencial y vicepresidente, respectivamente, y que es el mismo partido que creó y encabezó Wallace en 1968 y que obtuvo más de diez millones de votos. Este año, por causa de su atentado, aparte de que ha preferido seguir dentro de su partido original, el demócrata, no figura en su equipo presidencial. Sus ideas ultraconservadoras y racistas son muy familiares en el votante norteamericano.

### LOS OTROS PARTIDOS

El otro es el partido radical popular, que dirige el conocido pediatra doctor Benjamin Spock, y como candidato a la vicepresidencia figura Julius Hobson, un ex economista gubernamental. En Washington, el partido recoge el sector más extremista de la protesta contra la guerra del Vietnam y de la oposición al sistema económico capitalista.

Los otros partidos que siguen en importancia son:

El partido comunista, con Gus Hall, de sesenta y dos años, y Jarvis Tyner, negro, como vicepresidente.

El laboral socialista, con una mujer Linda Jenness, como candidato a la presidencia, y Andrew Pulley, negro, para la vicepresidencia.

El partido libertario, con John Hospers y Theodora Matham.

El partido de la prohibición, puritano, con Earle Munn y Mars Hall Inchapher como candidatos.

El partido universal, con Gabriel Green.

El primer partido americano,

## Reajuste del Gobierno británico

LONDRES, 5. (Efe.)—El primer ministro británico, Edward Heath, anunció esta noche un reajuste gubernamental que afecta a diecinueve ministerios. Cuatro ministros del anterior Gabinete cambian de cartera y otros dos pasan a formar parte del Gabinete.

James Prior, de cuarenta y cinco años, hasta ahora ministro de Agricultura, pasa a lord president of the Council y líder de la Cámara de los Comunes, sustituyendo en dicho cargo ministerial a Robert Carr, que continúa al frente del Ministerio de Interior.

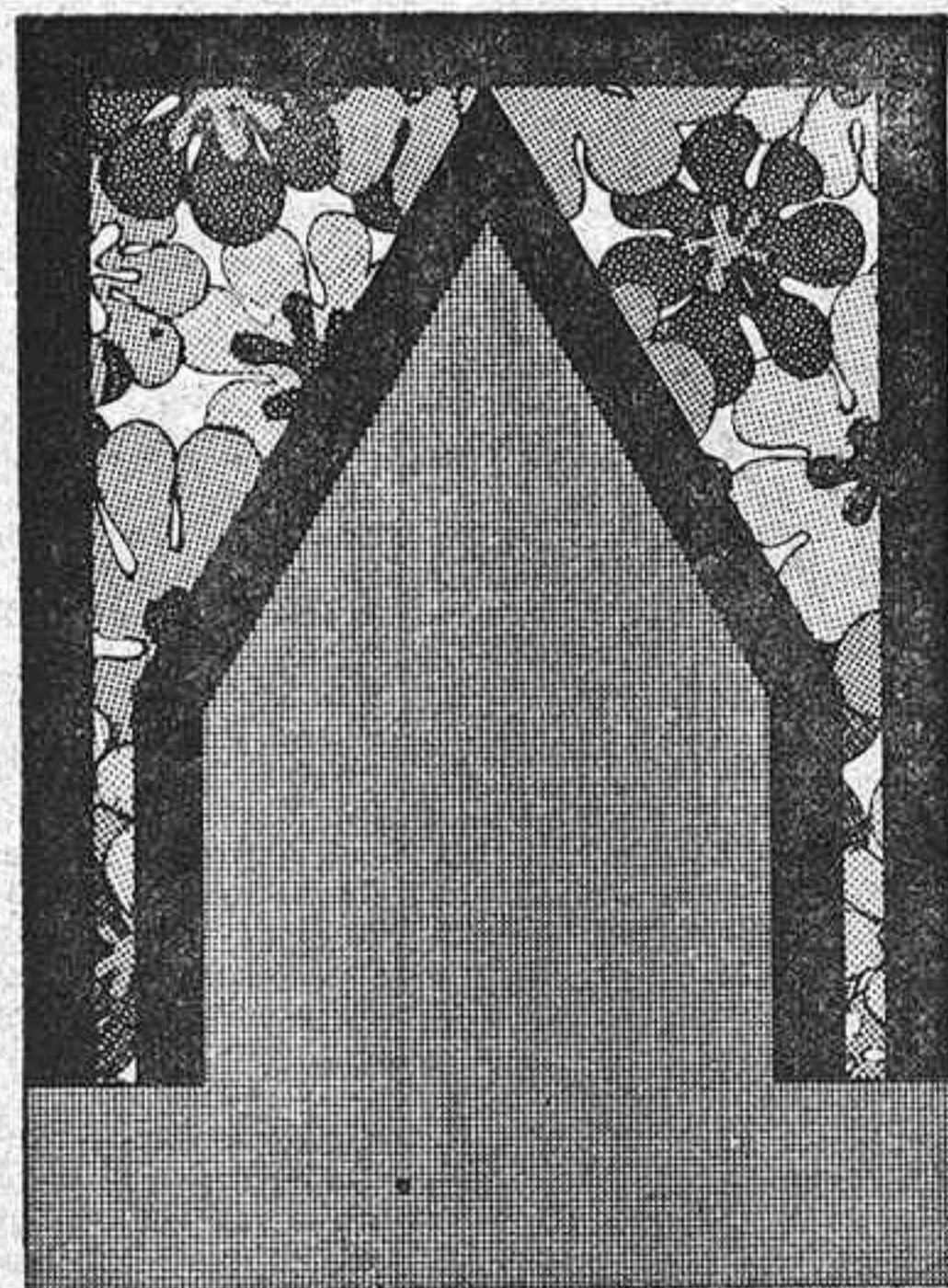
Geoffrey Rippon, de cuarenta y ocho años, hasta ahora canciller del ducado de Lancaster y negociador británico ante la C. E. E., sustituye a Peter Walker en el Ministerio del Medio Ambiente. Walker se convierte, a su vez, en el nuevo titular de Comercio e Industria, ocupado hasta hoy por John Davies, que será el nuevo canciller del ducado de Lancaster, con categoría ministerial.

Joseph Godber, hasta ahora subsecretario del Ministerio de Asuntos Exteriores, pasa a ministro de Agricultura y Pesca. Sir Geoffrey Howe es el nuevo ministro, sin formar parte del Gabinete, de Comercio y Consumidores, en sustitución de Michael Noble. Sir Geoffrey era hasta hoy procurador general del Reino, puesto en el que le sustituye Michael Havers.

Paul Channon, de treinta y siete años, es el nuevo ministro de Vivienda y Construcción, sustituyendo a Julián Amery.

Los demás cambios se producen a nivel de subsecretarios y ministros de Estado, que no ostentan ni la función ni el rango ministerial como se entiende en la Europa continental. Heath ha efectuado nombramientos a este nivel en los Ministerios de Asuntos Exteriores, Defensa, Educación y Oficina de Irlanda del Norte.

El Gabinete se amplía de 18 miembros.



# Feria Textil del Hogar

De cada país, las creaciones más destacadas. Excepcional variedad de artículos.

Ropa de cama. Mantelerías. Juegos de toallas. Alfombras. Tapicerías. Cortinas.

Diseños modernos junto a los clásicos.

**A los más interesantes precios:**

**5.000 Alfombras**

**5.000 Mantas**

**2.000 Colchas**

Importantes sorteos todos los días



**Alfombras persas con el 20 por 100 de descuento**

Plaza del Callao ● Arapiles, 10 y 12



**Don Manuel Aznar,**  
consejero del Banco  
Urquijo

**APUNTES SOBRE MADRID**

**¿Dónde aparcamos nuestros coches, señor alcalde?**

Por decisión del Consejo de Administración del Banco Urquijo ha sido designado consejero de esta entidad bancaria don Manuel Aznar Zubigaray, embajador de España y periodista, ex presidente de la Asociación de la Prensa de Madrid.

En sus distintas actividades de trabajo, el señor Aznar se hallaba vinculado al Banco Urquijo, viniendo su designación a confirmar su intensa y eficaz colaboración

- El aumento progresivo de automóviles urge al Ayuntamiento a que tome medidas para adecuar más plazas de aparcamiento en nuestras calles.
- Buenas soluciones serían aparcamientos en batería en numerosas vías de gran anchura y adaptar zonas de estacionamiento vigilado en el extrarradio para los automovilistas «domingueros» y forasteros.

¿Dónde aparcamos el coche, señor alcalde? Esta pregunta nos la hacemos todos cuantos vivimos en esta cada día más apretujada e incómoda villa del oso y del madroño. Porque se ha llegado a un extremo tal de congestión de vehículos en nuestras calles que

si difícil está la circulación, peor es el problema de aparcamiento.

Meses atrás, la mayoría de los automovilistas madrileños hemos recibido unas simpáticas cartas firmadas por nuestro competente y querido alcalde, donde nos sugería la utilización de los transportes públicos en lugar de nuestros utilitarios con el fin de tratar de paliar el congestionado tráfico. En teoría, esta sugerencia sería práctica. Pero en la práctica, dicha teoría sería catastrófica. Vamos por partes.

En primer lugar, los transportes públicos en Madrid no reúnen las condiciones más primordiales, como son el número suficiente de vehículos, las indispensables condiciones de comodidad para los viajeros ni rapidez para largos desplazamientos. ¿Se imagina alguien el caos que se produciría en el transporte a las ocho de la mañana si todos los automovilistas decidiesen un día no utilizar sus vehículos? ¿Llegaría alguien puntualmente al trabajo? Si ya en la actualidad se viaja en los transportes públicos, a las horas punta, en calidad de sacos de patatas, ¿cómo se puede aspirar a que todo el mundo "quepa" en los autobuses o en el Metro? Y no digamos nada si es en un día de lluvia, cuando tampoco se puede ir caminando.

En segundo lugar, ¿dónde dejaríamos aparcados nuestros coches? Si en cualquier día y a cualquier hora miles y miles de vehículos están en movimiento y aun así es materialmente imposible encontrar aparcamiento, ¿dónde los vamos a dejar para trasladarnos en autobús?

Si ya sabemos que por las noches la circulación es escasa y que en esas horas los coches están aparcados. Pero ¿cómo? En primer lugar, durante toda la noche hay varios miles de vehículos en circulación. Y en segundo lugar, otros varios miles de coches están aparcados en zonas prohibidas, pues como son horas nocturnas no trastornan a la circulación, pero no por eso dejan de estar prohibidos los estacionamientos en dichos lugares, como son las esquinas, los bulevares, las aceras, los pasos de peatones, etc. En fin, sitios donde de día "cae" la multa, de noche se hace la vista gorda, por aquello de que "todos los gatos son pardos".

Solución definitiva al problema de los aparcamientos no la hay. Pero sí se pueden buscar medios para aminorarlo. Nos decía el otro día el propietario de un quiosco de bebidas de una céntrica calle que el 70 por 100 de los coches allí aparcados los utilizan sus propietarios solamente los domingos, por lo que dichos vehículos per-

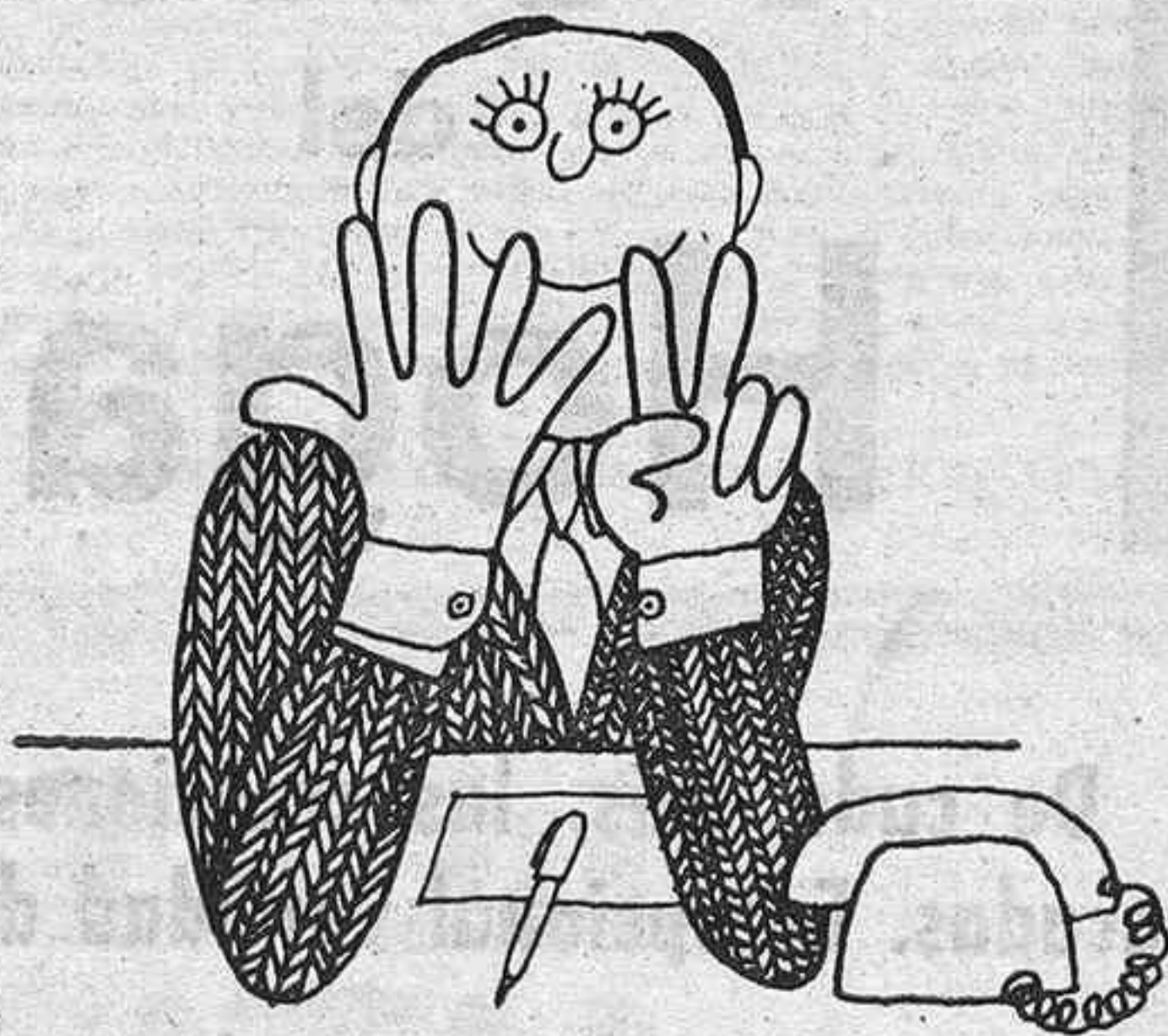
manecen estacionados en el mismo lugar toda la semana.

He aquí la primera medida que se puede adoptar. Si efectivamente no ya el 70 por 100, pero al menos el 40 por 100 de los vehículos aparcados por los automovilistas "domingueros" no los mueven en toda la semana, no sería acondicionar gigantescos aparcamientos vigilados en el extrarradio, no sólo para estos coches que no son utilizados en toda la semana, sino también para los miles de automovilistas que entran diariamente en Madrid procedentes de dos o tres días y que raramente utilizan en nuestra ciudad por "precaución" ante el tráfico o por desconocimiento de la circulación por nuestras calles. Estos aparcamientos en grandes zonas descongestionadas podrían situarse, por ejemplo, en la Casa de Campo, en la carretera de Valencia (en las proximidades de Moratalaz), en la zona de la Dehesa de la Villa, en las márgenes del Manzanares, etcétera, etc. Estos grandes estacionamientos "para toda la semana", además de descongestionar nuestras calles darían trabajo a muchas personas que se ocupasen de la vigilancia de los turismos, pues no sería gravoso para nadie abonar por el estacionamiento un "durito" diario. Esta podría ser una pequeña solución.

Otra, también muy importante, sería autorizar el aparcamiento en batería en numerosas calles de gran anchura donde ahora se estaciona en línea. El situar los coches en batería, en posición diagonal, para ocupar menos espacio, aumentaría las plazas de aparcamiento en dichas calles aproximadamente en un 30 por 100. En calles de gran amplitud, como Serrano, Velázquez, General Mola, Padre Damián, Agustín Foxá, Menéndez Pelayo, etc., el aparcamiento en batería no crearía problemas a la circulación, pero aliviaría grandemente los estacionamientos. Si en la prolongación de General Mola ya se han acoplado los aparcamientos en batería, exactamente igual podría hacerse en numerosas calles de gran amplitud.

Alguien puede insinuar que también hay aparcamientos subterráneos para dejar nuestros coches. Nosotros podemos agregar que estos "negocios privados" solucionan momentáneamente un estacionamiento urgente, pero por otro lado han complicado más el problema, porque en muchas calles cercanas a dichos subterráneos, y sin causa justificada, se ha prohibido aparcamiento, suponemos que con objeto de proporcionar más clientes a estos cada día más caros aparcamientos, cuyo uso cotidiano no habría economía que la resistiese.

**Pagamos el 7%**



Si usted quiere acrecentar su dinero, pero le asusta el riesgo que supone cierto tipo de inversión, le recomendamos nuestro **Certificado de Depósito al 7% anual**, extendido a tres o más años, pero disponible por simple endoso. También podemos ofrecer otras modalidades de inversión.

**Consúltenos.**  
Estamos a su disposición.

«CADES BANK»

**BANCO CATALAN DE DESARROLLO**



MADRID  
Ortega y Gasset, 34 Tel. 401 09 00  
Parking Plaza de Salamanca.

BARCELONA Av. Gm. Franco, 434 Tel. 228 32 04  
GERONA Prolong. Av. Jalme I, s/n. Tel. 20 72 00

LÉRIDA P. España, 24 Tel. 21 30 77  
TARRAGONA Av. Conde Vellellano, 106 Tel. 20 69 69

Promocionado por el Banco de Madrid

Información en nuestras oficinas u en todas las Sucursales y Agencias de nuestro promotor el Banco de Madrid

Si desea una información más detallada, recorte y envíenos este cupón a nuestras oficinas:

Nombre \_\_\_\_\_  
Calle \_\_\_\_\_  
Ciudad \_\_\_\_\_

**BANCO CATALAN DE DESARROLLO**

**CORTESE USTED MISMO EL PELO CON EL MARAVILLOSO CORTA-CABELLO ALBI**

PATENTE INTERNACIONAL  
De venta en perfumerías, droguerías y grandes almacenes

**SOLO POR 49 Ptas.**

LA SEÑORA

**D.ª MARIA NAJERA OCHAGAVIA**

FALLECIO EN MADRID EL DIA 5 DE NOVIEMBRE DE 1972

HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICION DE SU SANTIDAD

D. E. P

Sus hijos, José María, Amparo e Isabel; hijos políticos, doña Ascensión Jiménez Barba, don Jorge Pozuelo Escudero y don Luis Zamorano Fraile; nietos y Antonia Marín

**RUEGAN una oración por su alma.**

La conducción del cadáver se verificará hoy, día 6, a las DIEZ Y CUARTO de la mañana, desde su domicilio, plaza de Manolète, 3, al cementerio de Nuestra Señora de la Almudena. El funeral por el eterno descanso de su alma se celebrará (D. M.) el miércoles día 8, a las OCHO Y MEDIA de la tarde, en la iglesia parroquial de Santa María Micaela (plaza de San Amaro, 8).

Aprobado por el Banco de España con el n.º 8850/79



Lunes 6 noviembre 1972

# LOPEZ BRAVO, EN TURQUIA

(Viene de primera página)  
Ambos ministros y acompañantes pasaron el salón de honor del aeropuerto, engalanado con banderas de España y Turquía y presidido por el busto de Kemal Ataturk.

Tras un breve descanso, López Bravo, en presencia de los informadores, leyó una salutación en la que dijo, entre otras cosas:

"Ante todo, quiero expresar mi gran satisfacción por visitar este país depositario de un pasado glorioso y ante el que se abre un futuro prometedor.

Desde hace siete años no visitaba Turquía un miembro del Gobierno español, y durante este período han surgido nuevos factores en las relaciones internacionales y especialmente en el concierto europeo.

Tendré el honor de visitar a Su Excelencia el Presidente de la República y a su excelencia el jefe del Gobierno y de conversar con mi colega.

España, al igual que Turquía, se enfrenta al futuro con el decidido espíritu de laborar por la paz y el bienestar de su pueblo. Esta idea fue ya formulada con gran clarividencia por esa eminente figura, Ataturk, en una frase que España hace suya: "La paz interna, paz en el mundo."

A continuación, López Bravo se dirigió en automóvil hasta el centro de Ankara, distante unos treinta kilómetros del aeropuerto, y tras un breve descanso acudió a la residencia oficial del Ministerio de Asuntos Exteriores, donde el titular del departamento ofreció una cena en honor del ilustre huésped español.

## CENA EN HONOR DEL MINISTRO ESPAÑOL

ANKARA, 5. (Efe.)—El ministro de Asuntos Exteriores de Turquía ofreció una cena de gala en honor de su colega español, a la que asistieron varios ministros del Gobierno turco y otras personalidades de aquel país.

A los postres, el ministro de Asuntos Exteriores de Turquía pronunció cordiales palabras de bienvenida a su colega español, "eminente representante de un país mediterráneo amigo en el que los valores espirituales sobrepasan ampliamente su frontera". Añadió que el legado cultural de España que marcó la edad de oro del renacimiento europeo sigue ocupando un lugar preponderante en una parte del mundo orgullo de "esta civilización secular mediterránea, de la que Turquía forma parte".

Se refirió al Mediterráneo, recordando la posición que ambos países ocupan en este mar y subrayando la necesidad de que Turquía y España deben desempeñar el papel que les incumbe en esta importante región y en el mundo entero.

Habló de las relaciones bilaterales entre España y Turquía en todos los campos, que,

## LOPEZ RODO, AL BRASIL

RIO DE JANEIRO. (Efe.)—El ministro comisario del Plan de Desarrollo Económico y Social de España, don Laureano López Rodó, acompañado por el subcomisario del Plan para el Sector de Servicios, don Gabriel Soler Villalonga, llegó a Río de Janeiro por vía aérea, siendo recibido por representantes del Gobierno brasileño, por el embajador español en Brasil y miembros de la representación diplomática española.

López Rodó efectuará una visita oficial de tres días, invitado por su colega brasileño de Planificación, don Joao Paulo dos Reis Veloso. Hoy lunes viajará a Brasilia, donde pronunciará una conferencia sobre economía española en el Ministerio de Justicia y mañana martes será recibido en audiencia especial por el Presidente del Brasil, general Garrastazu Médici. Después de esta entrevista, López Rodó concederá unas declaraciones a la prensa acreditada en Brasilia.

El mismo martes, el ministro se entrevistará con el ministro interino de Asuntos Exteriores del Brasil, don Jorge Carvalho da Silva. Posteriormente, el secretario general del Ministerio de Planificación, don Henrique Pflanzler, ofrecerá a López Rodó un almuerzo, al que asistirán técnicos y especialistas del Ministerio.

Por último, López Rodó se trasladará el miércoles a Río de Janeiro, donde le será ofrecido un almuerzo por su colega Joao Paulo dos Reis Veloso.

Tras su estancia en Brasil, el ministro emprenderá viaje a Caracas para asistir en la capital venezolana a la reunión ferenc y posteriormente se desplazará a Bogotá.

aunque satisfactorias, ofrecen posibilidades más amplias—afirmó—, en especial en lo comercial, lo industrial, lo cultural y en lo turístico, donde los esfuerzos comunes de los responsables de ambos países deben lograr la ampliación y desarrollo de contactos en sectores de tanta importancia.

Terminó expresando su confianza en el resultado de las conversaciones con su colega español, que permitirán un intercambio útil y fructífero sobre cuestiones de política internacional.

## DISCURSO DE LOPEZ BRAVO

El ministro español de Asuntos Exteriores contestó con un discurso en el que, entre otras cosas, expresó su satisfacción "por encontrarme en vuestro país, gozando de la cordial hospitalidad de vuestra excelencia y por haber podido realizar así un viejo deseo de conocer de cerca esta gran nación y de admirar los recuerdos de tantas y tantas gloriosas civilizaciones.

Por ser europeos, y precisamente por ello, el Mediterráneo, tan agitado en estos momentos por conflictos más o menos latentes, constituye nuestra natural y máxima preocupación, indudablemente compartida por todos los países mediterráneos. Seguro estoy de que Turquía participa de nuestros sentimientos y aspiraciones para que la paz y la seguridad se afiancen en esta zona de forma duradera."

Esta toma de conciencia, a juicio de mi Gobierno, se verá indudablemente impulsada mediante el estímulo de proyectos y la celebración de reuniones en torno a las cuestiones eminentemente mediterráneas, en las que una cooperación en los campos económico, técnico, de protección del medio ambiente, etc., debe incitar a una cooperación general, difícil quizá de alcanzar, pero a todas luces necesaria.

## EXCELENTES RELACIONES

Señor ministro, nuestras relaciones, desde finales del siglo XVIII, cuando España establece una representación diplomática permanente en Turquía, no han conocido ningún conflicto. En el más reciente y extenso de los dos últimos de alcance mundial, tanto España como Turquía han mantenido una actitud de neutralidad que les permitió observar la dolorosa evolución de Europa sin odios y sin rencores, sino, antes bien, con la serena y juiciosa reflexión de quienes están animados de nobles y desinteresados propósitos para restablecer una convivencia y una paz tan necesarias para el desarrollo de las naciones.

Me resulta particularmente grato, pues, señalar las excelentes relaciones que existen entre nuestros países, como V. E. habrá tenido ocasión de ver reflejadas en una franca y leal cooperación tanto en las Naciones Unidas como en otras organizaciones internacionales. Pero hemos de trabajar por mejorarlas, precisamente por el alto aprecio y comprensión recíprocos alcanzados, y porque quedan otros campos que aún nos permiten estrechar más nuestros lazos.

## INTERCAMBIOS COMERCIALES Y CULTURALES

Los intercambios comercia-

## El ministro de Información y Turismo, encargado eventualmente de la cartera de Asuntos Exteriores

Por una orden de la Presidencia del Gobierno que hoy publica el "Boletín Oficial del Estado" se amplía la composición de la Comisión Interministerial de Planes Provinciales.

Por un decreto de la Jefatura del Estado que publica el mismo "Boletín" se dispone que durante la ausencia del ministro de Asuntos Exteriores se encargue del despacho de su departamento el ministro de Información y Turismo.

Por sendos decretos del Ministerio de Educación y Ciencia publicados también en el "B. O. E." de hoy se nombra delegado provincial del Ministerio de Educación y Ciencia de Vizcaya a don Andrés Elhaz Molina; presidente del Patronato del Centro Nacional de Investigaciones para el Desarrollo de la Educación, a doña María de los Angeles Galino y Carrillo, y vocal del Patronato del Museo Nacional del Prado, a don Jesús Suenos Fernández.

les entre España y Turquía pueden y deben incrementarse en forma que correspondan al grado de desarrollo alcanzado por dos de los países europeos más extensos y de mayor población.

En el campo cultural también son numerosas las posibilidades de fomentar nuestras relaciones.

En la Universidad de Madrid ya existe una cátedra de turcología y España tampoco descuidará su presencia cultural en Turquía, como demostraremos muy pronto. El idioma español es hoy un vehículo de comprensión y del mundo y es lengua de trabajo en las Naciones Unidas y en otras organizaciones internacionales.

Permitidme que con sentimientos de profundo reconocimiento, sincera amistad y simpatía, ruegue a los presentes unirse a mí y levantar su copa por su excelencia el Presidente de la República, general Sunay, por la prosperidad de Turquía y por vuestra ventura personal.

## LOPEZ DE LETONA REGRESO DE SU VIAJE OFICIAL A SUIZA

"El viaje que acabo de realizar a Suiza ha tenido como fin fundamental entrar en contacto con hombres de negocios y empresas industriales, que han demostrado interés por realizar inversiones en España", ha dicho el ministro de Industria, don José María López de Letona, a su llegada ayer al aeropuerto de Barajas, después de una visita a Suiza de una semana invitado por el Gobierno federal.

El señor López de Letona fue recibido por el subsecretario del departamento, señor Benzo Mestre; embajador de Suiza en España, señor Parodi; director general de Energía, don Francisco Pérez Cerdá, y otras personalidades.

El ministro dijo a los periodistas que Suiza se encuentra hoy con un problema agudo de escasez de mano de obra y que necesita buscar los planteamientos más adecuados para instalar las nuevas capacidades de producción que precisa su industria. "En este sentido—siguió diciendo el ministro—me he esforzado por demostrarles y por mostrarles las posibilidades que en estos momentos ofrece España como plataforma de lanzamiento para la industria Suiza."

# En el zoo de Tokio han sido exhibidos dos osos pandas regalados por Pekín

TOKIO, 5. (Efe.)—Más de dos mil personas, entre las que había 300 policías antidisturbios, se hallaban esperando cuando el Parque Zoológico de Tokio abrió esta mañana sus puertas para exponer por primera vez al público a "Kangkang" y a "Lanlan", los dos osos pandas regalados por China a Japón.

La presencia de la Policía tenía por fin evitar posibles manifestaciones de extremistas y que se produjeran desórdenes entre la multitud.

Cada visitante—de los cuales unos treinta han pasado la noche al sereno a las puertas del Parque Zoológico—podrán permanecer como máximo dos minutos contemplando a los pandas. Ha sido prohibido el uso de cámaras fotográficas.

"Kangkang", el macho, de dos años, y "Lanlan", la hembra, de tres, fueron donados por China para conmemorar el establecimiento de relaciones diplomáticas entre ambos países, en el mes de septiembre último.

Según los empleados del zoo, los animales, de gran sensibilidad, tendrán que guardar un período de descanso, lejos de las miradas del público, en el caso de que se excitén demasiado.

Durante una visita privada efectuada ayer por 300 invitados, entre los que estuvieron presentes varios fotógrafos de prensa, "Lanlan" estuvo dando paseos sin parar de un lado a otro de la cerca y, según sus guardianes, sus pulsaciones aumentaron considerablemente.

# Fuertes ataques norvietnamitas en Camboya

PHNOM PENH, 5. (Efe-Reuter) Las fuerzas norvietnamitas que ocupan el tramo de carretera que une a la capital camboyana con el mar lanzaron ayer fuertes ataques de mortero contra las posiciones gubernamentales, informa hoy un portavoz militar.

En los alrededores de la ocupada capital de distrito de Trapeang Kraleng, situada a sesenta y un kilómetros al suroeste de Phnom Penh, resultaron quince camboyanos muertos y ocho heridos, mientras que las fuerzas gubernamentales dieron muerte a cinco soldados norvietnamitas.

La ciudad había sido ocupada e incendiada por los comunistas el pasado miércoles, con lo que quedó cortada la carretera que une a Phnom Penh con la costa.

La ofensiva gubernamental para abrir de nuevo al tráfico la carretera que conduce a la rica región arrocera del noroeste de Camboya ha entrado en su sexta semana. El comandante en jefe de este frente, general de brigada Um Savuth, considerado como uno

de los mejores generales camboyanos, falleció anoche en los alrededores de Phnom Penh víctima de un accidente automovilístico

## ACUSACIONES CONTRA NIXON

TOKIO, 5. (Efe-Upi.)—El órgano oficial del Vietnam del Norte, "Nhan Dan", afirma hoy en un editorial que Washington trata de retractarse del acuerdo de paz en Vietnam al que se llegó en París, mediante el aplazamiento de la firma del acuerdo sobre el final de la guerra que el mismo Nixon ha calificado de "completo".

Según el diario, Nixon ha traicionado a Vietnam del Norte al afirmar, en el discurso electoral pronunciado el día 2 de noviembre, que hay que aclarar algunos puntos antes de firmar el acuerdo.

Esta afirmación de Nixon evidencia—según el periódico—que Norteamérica está utilizando "al Presidente de Vietnam del Sur, Nguyen Van Thieu, como un obstáculo" para llegar a una solución del problema vietnamita y conti-

# LA VISTA ES LA VIDA

## LOS LENTES DE CONTACTO EN LOS MIOPESES

Por Juan DELGADO ESPINOSA  
Contactólogo director del CENTRO DELGADO ESPINOSA



Vamos a ocuparnos hoy de una de las más importantes finalidades de los lentes de contacto: la miopía.

Varias son las causas por las cuales está indicado el uso de los lentes de contacto en los miopes, destacándose entre ellas: el estacionamiento del defecto, la mejor agudeza visual, el mayor campo de visión, el ejercicio de actividades deportivas y las ventajas de orden estético y psicológico.

Estacionamiento de la miopía: la variación de graduación del ojo está sujeta a múltiples factores, tanto en el desarrollo como posteriormente. Por tanto, que la miopía aumenta es algo conocido y que muchas personas han podido comprobar personalmente. Estadísticamente se ha podido demostrar que los lentes de contacto, en la mayoría de los casos, detienen este avance, cuestión no conseguida, hasta el presente, con las gafas.

Existen múltiples teorías que pretenden justificar este fenómeno, si bien parece ser más lógica la siguiente: con gafas, los ojos están sometidos a esfuerzos constantes, como es mirar fuera del centro óptico al realizar miradas laterales. Con lentes de contacto estos esfuerzos no se efectúan, pues siguen

cualquier movimiento del ojo, proporcionando una visión más confortables.

Mejor agudeza visual: Por una parte al corregir el lente de contacto totalmente el astigmatismo corneal, así como cualquier irregularidad de la córnea y, por otra, el aumento del tamaño de las imágenes retinianas con respecto a las gafas, observando las personas que sufren una miopía importante, que ven los objeto de mayor tamaño con lentes de contacto que con gafas.

Mayor campo de visión: La visión con gafas queda supeditada, en todos los casos, al tamaño del cristal corrector, o montura de la gafa, pero en los miopes fuertes este campo visual se ve considerablemente disminuido, por las aberraciones laterales de los cristales de alta graduación, que reducen el campo de visión exclusivamente a una pequeña zona central. Con lentes de contacto, el campo de visión es total, al cubrir el área pupilar y seguir los movimientos del ojo.

Ventajas de orden estético: Las exigencias de la vida moderna hacen que, cada día, por parte de las empresas, se cuide con más esmero el capítulo de las relaciones públicas, seleccionando o cuida dosamente

mente el personal y especialmente la presentación. Las personas portadoras de gafas de fuerte corrección, lógicamente, están en inferioridad de condiciones respecto a aquellas que no tienen este problema visual. Este hecho, que a muchos les resulta intrascendente, a otros les llega, a veces, a ocasionar grandes complejos. Con lentes de contacto se consigue una solución feliz, pues este defecto pasa totalmente in advertido. Además, los ojos, con el uso de las gafas, aparecen generalmente tristes, sin expresión, recobrando con lentes de contacto su brillo y aspecto normal.

Ejercicio de actividades deportivas: Toda aquella persona con aflicciones deportivas usuaria de gafas, comprende fácilmente las grandes ventajas de los lentes de contacto, a la hora de practicar su deporte favorito. El sudor de la cara, el empañamiento de los cristales, la posibilidad de rotura, están permanentemente en el ánimo de estos deportistas, que de esta forma se ven liberados de la incomodidad que para ellos representa el utilizar las gafas.

Estas son las razones más poderosas, por las cuales hoy en día los miopes prefieren el uso de lentes de contacto, que les proporcionan mejor visión, más comodidad, y un sinnfin de ventajas.

Es una colaboración del  
**CENTRO DELGADO ESPINOSA**  
Los Sótanos. Avda. José Antonio, 55. MADRID



## Reflexión estadística sobre el turismo en España

La fuente está en el "Boletín de Información Estadística" del Ministerio de Información y Turismo. Sus seis capítulos estudian estos aspectos: turismo y hostelería; cinematografía y teatro; manifestaciones culturales; radiodifusión y TV; prensa y, el último, contempla las actividades diversas.

Al tratar del turismo receptivo, se destacan los países de procedencia, vías de llegada—fronteras, puertos marítimos y aeropuertos—que, si todo ello en 1970 totalizó 24.105.312 visitantes, éstos se convirtieron en 1971—utilizando idénticos medios—en 26.758.156—incluidos los 1.438.539 españoles residentes en el extranjero. Estas cifras, consideradas por continentes, dan en 1971 el primer puesto a Europa con 22.229.518 personas: más de ocho millones y medio de franceses; casi tres millones y medio de portugueses, y, algo menos, los británicos; cerca de 2.824.000 alemanes; más de un millón de holandeses; 702.654 belgas; medio millón largo de suizos, y, poco menos de esa cifra, de suecos e italianos respectivamente. También nos visitaron 373.068 daneses, 123.517 noruegos, 100.334 austriacos y otros 377.093 procedentes de diversas latitudes.

El segundo continente que visitó España fue América, totalizando 1.657.133 personas: el ya mencionado casi millón y medio de españoles residentes en otros países, 1.243.137 africanos, 97.736 asiáticos, 74.062 de Oceanía y otros 18.031 apátridas. Por lo que respecta a las Américas, la cifra fuerte, con más de un millón, correspondió a los norteamericanos, y, luego, a bastante distancia y en orden decreciente, los de Canadá, Argentina, Brasil, Venezuela, México y Cuba.

A partir de 1970 y, con su nueva clasificación, los hoteles españoles son de cinco, cuatro, tres, dos y una estrellas, mientras las pensiones son de tres, dos y una estrellas. En 1971 disponíamos de 63 hoteles de cinco estrellas; 255, de 4; 778, de 3, y 800 de dos estrellas. A su vez, las pensiones eran: 129 de 3 estrellas; 1.959 de 2 y 3.141 de una estrella. Unos y otras sumaban el año indicado 340.215 habitaciones con 612.338 plazas. Aunque ya es presumible, añadiremos que las provincias mejor dotadas de estas instalaciones, en sus distintas categorías, son: Madrid, Málaga, Baleares, Las Palmas y Santa Cruz de Tenerife.

Otras instalaciones existentes en territorio español son las 2.200 de acampamientos, que totalizaban ese año 203.419 plazas.

## Treinta y cuatro muertos al estrellarse un avión búlgaro

SOFIA, 5. (Efe-Upi.)—Las 34 personas que se encontraban a bordo de un avión de las Líneas Aéreas Búlgaras perecieron ayer al estrellarse el aparato en la montaña de Rila, a causa de la niebla, informa hoy la agencia oficial de Prensa de Bulgaria.

El accidente ocurrió a mediodía del sábado, pero el anuncio oficial no se hizo hasta hoy domingo.

El avión realizaba el vuelo desde la localidad turística de Burgas, en la costa del mar Negro, a Sofía, situada a 400 kilómetros al oeste de dicho mar.

# El cadáver de un hombre, con dos puñaladas, encontrado en la Casa de Campo

- Es posible que el cuerpo fuese trasladado hasta aquel lugar después de cometido el homicidio.
- Perece una mujer arrollada por un turismo en la avenida de Portugal.

Un nuevo y misterioso homicidio que, en principio, parece reunir todas las características de un asesinato ha tenido lugar en Madrid. Esta vez el hecho ha sido descubierto en la Casa de Campo madrileña, exactamente en el lugar conocido con el nombre de Cuartel de Covatilla. Agentes de la Policía Municipal encontraron en las primeras horas de la mañana de ayer domingo el cadáver de un hombre. El cuerpo presentaba una gran puñalada en el bajo vientre y otra en la espalda.

Inmediatamente se dio aviso al Juzgado de Guardia y al juez, tras efectuar un detenido examen ordenó el levantamiento del cadáver, que fue trasladado al Instituto Anatómico Forense para la práctica de la autopsia, que determinará con exactitud las causas y el tiempo en que el crimen fue cometido. Esta circunstancia es especialmente interesante para el esclarecimiento del suceso que ha iniciado la Brigada de Investigación Criminal, pues se supone, en principio, que el cuerpo de la víctima pudo haber sido trasladado hasta el lugar en que apareció después de estar muerto.

Según nuestras noticias, los agentes de la B. I. C. habían localizado anoche a la madre de la víctima, y esta madrugada podría haberse confirmado la identificación del cadáver. Según algunos documentos que se encontraron en las ropas del muerto, se

## BALANCE DE ACCIDENTES EN CARRETERA

# Cuatro muertos al volcar un turismo en Burgos

Más de veinte víctimas en el balance provisional de accidentes de este fin de semana

Un total de veinte muertos arroja un primer balance provisional de accidentes ocurridos durante el fin de semana en las carreteras españolas. El accidente de mayor gravedad se produjo en Burgos, en la carretera de Meridá Montija. El turismo matrícula de Burgos número 2.068-A, conducido por don José Luis Romero González, otros tres ocupantes.

En las carreteras provinciales de Madrid se produjo un único accidente mortal. El turismo M-733.877, que conducía don Simón Antón Álvarez, atropelló a don Justo Jurado Conde, quien falleció. El suceso ocurrió en el kilómetro 18,900 de la carretera de La Ceña, término de Las Rozas.

trata de José Angel García Barreira, de treinta y cuatro años, natural de Requena (Valencia), con domicilio en la calle de Alcalde Sainz de Baranda, número 16. Posteriormente se pudo comprobar que hace algunos meses que la víctima y su madre se marcharon del citado domicilio sin dejar otras señas.

Hasta el momento se guarda la mayor reserva sobre este misterioso crimen, si bien el hecho de que al parecer la víctima haya estado en la cárcel durante los últimos años ha hecho correr las especulaciones e hipótesis en torno a la posibilidad de un enfrentamiento casual o un ajuste de cuentas entre delincuentes.

## PERECE EN ATROPELLO

Doña Victoria Jiménez López,

## Intento de manifestación de los vecinos de Villaverde

Solicitan medidas urgentes para solucionar el problema del cruce de la carretera de Andalucía

Varios millares de personas, vecinos de las barriadas de Villaverde Alto y Bajo, intentaron volver a manifestarse durante la mañana de ayer, exactamente en el mismo lugar en que hace unos días un camión con remolque arrolló a cinco personas, tres de las cuales, entre ellas dos niños, murieron en el acto. El conductor del camión, con matrícula francesa, no pudo controlar el pesado vehículo cuando patinó al ir a detenerse ante un paso de peatones con semáforo en el cruce de la carretera de Andalucía con Villaverde.

Los vecinos de Villaverde, que ya se manifestaron el sábado en demanda de que se adopten soluciones urgentes para evitar nuevos accidentes en este "punto negro", en el que se han producido ya otros catorce sucesos, volvieron a insistir ayer en sus peticiones para que, además de alargarse la duración en verde del semáforo para los peatones, se construyan entre tanto los necesarios pasos subterráneos o elevados que impidan accidentes como el de hace unos días.

Fuerzas de la Guardia Civil y de la Policía Armada impidieron que los manifestantes cortaran la circulación por la carretera y disolvieron a los vecinos que, incluso en familias enteras, habían acudido al peligroso cruce.

## El cónsul francés en Zaragoza, en estado estacionario

ZARAGOZA, 5. (Cifra.)—El estado del cónsul francés, señor Roger Tur, continúa siendo estacionario dentro de la gravedad, según informan de la ciudad sanitaria donde se encuentra hospitalizado.

de sesenta y cinco años, que habitaba en la calle de Antonio Oca, número 7, ingresó ayer en el hospital clínico de San Carlos, donde los facultativos le apreciaron traumatismo general y fractura abierta de tibia y peroné, de pronóstico gravísimo, a consecuencia de cuyas heridas falleció poco después. La víctima fue alcanzada cuando cruzaba la avenida de Portugal por el turismo M-4918-J, que conducía don Carlos Adán Mendoza.

## ROBO EN UNA CAJA DE AHORROS

Un total de 130.000 pesetas en metálico y otras 125.000, aproximadamente, en sellos de correos se llevaron los ladrones de una entidad de la Caja Postal de Ahorros situada en el número 206 de la calle de General Ricardos. Los desconocidos forzaron la puerta de entrada de la entidad y después violentaron la caja fuerte de la misma, en la que se guardaban el dinero y los sellos. Los autores del hecho registraron y revolvieron toda la oficina.

## DESAPARECEN CIEN MIL PSETAS DE UNAS OFICINAS

Don Fernando Correa Ruiz ha denunciado el robo llevado a cabo en unas oficinas situadas en la finca número 3 de la calle de Batalla de Belchite. Los ladrones, que forzaron la puerta de las oficinas, se apoderaron de cien mil pesetas que había en la caja fuerte.

## Búsqueda de soluciones tras los temporales de Málaga

MÁLAGA, 5. (Cifra.)—Como consecuencia de los importantes daños sufridos en la provincia de Málaga por las recientes inundaciones, se ha celebrado una reunión en la Casa Sindical, a la que asistieron representantes de más de veinte municipios afectados y en la que se acordó solicitar la ayuda estatal habitual en estos casos catastróficos y realizar gestiones para resolver el paro obrero que se ha planteado en algunas localidades.

## La estancia del ministro de la Gobernación en Cataluña

GERONA. (Cifra.)—El ministro de la Gobernación, don Tomás Garricano Goñi, presidirá hoy lunes, en el Ayuntamiento de Ribas, el acto de constitución de Fresser, el acto de constitución de la mancomunidad del valle de Ribas, recientemente autorizada por el Gobierno. Ese acto será el comienzo de un recorrido del ministro por el valle y por la Comandancia de la Guardia Civil de Gerona, don Agustín Arce, y el jefe de la Guardia Civil de Ribas, don Vicente, las insignias de la Orden del Mérito Civil.

Tras recorrer la capital del valle visitará las localidades de Campelles y el Baell y seguirá a Puigpelles, donde inaugurará la oficina de Correos y Telégrafos, recibirá el expediente de la mancomunidad de Turiera Puigbonasana, y al cónsul francés en Gerona, don Agustín Arce, el jefe de la Guardia Civil de Gerona, don Agustín Arce, y el jefe de la Guardia Civil de Ribas, don Vicente, las insignias de la Orden del Mérito Civil. El ministro permanecerá en Llívia y mañana martes se dirigirá a las instalaciones de invierno de La Molina.



# ¡Qué gran servicio le ofrece Conde de Caralt!

Díganos a quién, cuándo y dónde, en cualquier lugar de España, y nosotros entregaremos puntualmente su felicitación personal y su obsequio Conde de Caralt sin ningún gasto adicional para Ud.

Muchos años de experiencia nos permiten ofrecer este servicio en el punto más céntrico de cualquier capital y en el pueblo, aldea o caserío más lejano.

No enviamos el champán... ¡Conde de Caralt ya está allí!

Enviamos su mensaje personal. Transmitimos su orden al lugar que Ud. señala y nuestra propia organización—que también está allí—se ocupa de que el distribuidor más idóneo entregue su felicitación personal y su obsequio Conde de Caralt a la persona indicada y en fecha oportuna.

(...y si Ud. no puede preparar su mensaje, nosotros al entregar su obsequio incluiremos una nota simpática dando a conocer al destinatario, que recibe «Conde de Caralt» por orden de Ud.)

Ud. ahorra un tiempo precioso. Ud. elimina sus preocupaciones. Ud. demuestra su buen gusto personal y sobre todo, Ud. consigue estas ventajas sin ningún gasto adicional para Ud.

Este servicio es gratuito para nuestros clientes.

## Escriba o llame por teléfono

- Madrid : Delegación C. Piamonte, 14 Tels. 2310235 y 2318327
- Toledo : Antonio Serrano, C. Tornerías, 13 Tel. 213655
- Talavera : Alfonso Tomás, C. Tercio del Alcazar, 10 Tel. 801634
- Cuenca : Vicente Martínez, Crta. Valencia, Km. 1 Tel. 213823
- Ciudad Real : Luis Galiana, C. Audiencia, 3 Tel. 212854
- Puertollano : Arturo Serrano, C. Cañas, 10 Tel. 411677
- Segovia : Jesús Martín, Pa. Ezequiel Gonzalez, 27 Tel. 4927
- Barcelona : Oficinas Centrales : C. Canuda, 45-47 2o. Tel. 2326270

- 3 botellas
- 6 botellas
- 12 botellas

# ¡Qué gran servicio le ofrece Conde de Caralt!





Lunes 6 noviembre 1972

# Pronóstico de los biólogos: pueden agotarse los recursos del mar

- La zona canario-africana ofrece extraordinarias posibilidades para la industria pesquera española.
- El buque oceanográfico «Cornide de Saavedra» ha realizado dos importantes campañas en aguas saharianas.
- Peces con emisora incorporada, localización electrónica de barcos, rayos X para conservar el pescado y vagones-acuarios para su transporte.

Por Manuel CALVO HERNANDO

La zona canario-africana ofrece extraordinarias posibilidades para la industria pesquera española. El «Cornide de Saavedra» es un buque oceanográfico dotado de los más modernos y eficaces elementos para efectuar campañas de investigación marina.

Los estudios realizados en la costa africana han hecho posible la obtención de una gran cantidad de datos, cuyo análisis completo requiere bastante tiempo. Pero ya puede saberse que la primera de estas expediciones, denominada Sahara I, permitió comprobar la existencia de un centro de enri-

quecimiento marino, localizado al sur de Cabo Juby, y otro mucho más importante en las cercanías de Cabo Blanco. Quizá el dato más interesante para la industria pesquera nacional sea el que confirma la existencia de una extensa región, por lo menos entre los paralelos 17 a 23 N.,

zona sahariana, en la que las aguas profundas y ricas en elementos nutritivos se aproximan a la superficie por efectos de un movimiento oceánico de gran escala. Es lo que se denomina proceso de afloramiento, objeto fundamental de las investigaciones practicadas por los expertos durante la expedición Sahara II.

Como final del análisis de las actividades desarrolladas por el buque «Cornide de Saavedra» en aguas saharianas, el Instituto de Investigaciones Pesqueras ha señalado que la zona canario-africana ofrece extraordinarias posibilidades para la industria pesquera española. Las investigaciones ya iniciadas proseguirán, con el fin de obtener el máximo conocimiento de dicha área, tanto desde el punto de vista oceanográfico como del biológico y pesquero. El

aprovechamiento racional de los extraordinarios bancos de alacha, caballa y jurel—que hoy apenas son explotados—podrá suministrar a nuestra industria pesquera una excelente materia prima para harinas de pescado y para incrementar la fabricación de conservas.

La agencia Cifra ha distribuido una información según la cual se han constituido ocho ponencias para tratar de llegar a un pronóstico de la explotación del plan pesquero de Cantabria. La agencia cita un editorial del «Boletín de Información del Sindicato Nacional de la Pesca», según el cual se siguen utilizando en gran parte métodos anticuados y en ocasiones no se aprovechan racionalmente los recursos naturales o, por el contrario, se utilizan con exceso.

Este es un problema general hoy en el mundo. Los pronósticos de los biólogos son alarmantes: pueden agotarse los recursos alimenticios de los océanos, y aun teniendo en cuenta los factores más favorables, la pesca mundial no debe exceder de 100 a 120 millones de toneladas. Pero las capturas aumentan cada año y ya han superado la mitad de sus cifras límite. Hay especies, como la ballena, el atún, las sardinas y el bacalao, que están al borde del exterminio o que por lo menos se han reducido en alto grado.

La pesca requiere hoy una planificación a escala mundial y la utilización de los nuevos recursos tecnológicos que permitan su aprovechamiento, pero sin producir quebrantos biológicos en las especies. La pesca debe pasar a otras zonas de mayores profundidades, para dar descanso a las zonas agotadas. Pero ello exige una labor previa de exploración e investigación. Este trabajo no puede cifrarse ya en el azar o en la suerte.

## CONTAMINACION BENEFICIOSA

Los institutos y centros de investigación oceanográfica y pesquera de todo el mundo realizan un gran esfuerzo en este sentido. Los especialistas soviéticos han obtenido datos sobre las posibilidades de explotación de unas quinientas especies, y los japoneses estudian la creación de campos de pesca en la costa y el «cultivo» de peces por medio de instalaciones artificiales. En este sentido, el Gobierno japonés desarrolla un proyecto a gran escala para animales de alta calidad: salmón, atún y cangrejos y otros crustáceos de mar.

Preocupa en todo el mundo el empeoramiento de las condiciones de la pesca como consecuencia de la contaminación, aunque no todas las aguas ofrecen el mismo peligro. Así, los peces del río Ubangui, en la República Centroafricana, están más florecientes desde que funciona en sus cercanías una fábrica de cerveza, cuyos desperdicios, basados en el lúpulo, les permiten crecer y multiplicarse.

Este aspecto inesperado de la contaminación industrial está siendo explotado por la F. A. O., que realiza en Bangui un interesante experimento: en estanques artificiales, los peces reciben una alimentación a partir de los residuos comestibles de ciertas industrias. Las sustancias utilizadas son principalmente desperdicios a base de lúpulo, pero también se emplean otros residuos procedentes de fábricas de aceite y de textiles de algodón.

## LA BIOLOGIA DEL LANGOSTINO

Otros aspectos del desarrollo tecnológico se emplean a utilizar también. Los alemanes ensayan la localización electrónica de bancos pesqueros con el fin de estudiar las especies diezmaradas y sus hábitos y observar el comportamiento de los peces dentro de cada banco.

Pequeñas emisoras ultrasónicas son incorporadas a animales marinos para que desde barcos pesqueros especiales se les pueda localizar y estudiar.

En otro orden de cosas, se ensayan diversos tipos de sistemas de conservación del pescado fresco. Los alemanes lo bombardean con rayos X, con el fin de aumentar la duración del pescado y mejorar así la rentabilidad de los pesqueros. Los rusos han diseñado un vagón-acuario para mantener vivo el pescado que ha de venderse a grandes distancias del lugar de su captura.

En España, el Instituto de Investigaciones Pesqueras realiza una serie de trabajos de gran interés en sus laboratorios situados en Barcelona, Cádiz, Vigo y otros lugares del litoral y en sus barcos de investigación. Las actividades del Instituto están orientadas fundamentalmente al estudio del medio marino como fuente de producción y al de los recursos que encierra, con vistas a su mejor conocimiento, conservación y aprovechamiento.

Existen aspectos curiosos en estas investigaciones. Por ejemplo, los realizados en Castellón de la Plana sobre la biología del langostino y también en otros lugares sobre la ostra y otros alimentos marinos, además de los estudios generales de hidrografía, plancton, etcétera.

Ahora, el buque «Cornide de Saavedra»

## CONDECORADO

Le ha sido concedida por el Gobierno la encomienda de número del Mérito Civil a don José Luis Tallhan, profesor mercantil y conserjero de distintas empresas navieras, en reconocimiento a sus méritos en un amplio y diverso campo de actividades.

# Un pantalón Cortefiel

Listo para vestir en el acto



- 1 Pantalón en cheviot de Pura Lana Virgen, colores grises y tostados ..... 1.025.-
- 2 Pantalón en franelas de Pura Lana Virgen, tonos beige, gris, claro y medio ..... 1.200.-
- 3 Pantalón en Pura Lana Virgen, colores lisos beige, negro, tostados, en cuadros y Harris ..... 1.250.-
- Y en los tejidos de Tergal - Lana desde ..... 795.-



PURA LANA VIRGEN

Un pantalón Cortefiel una prueba de buen gusto

# cortefiel

satisface plenamente

GENERALISIMO, 66 (AREA CUZCO), JOSE ANTONIO, 27 y 76  
MONTERA, 7 - BRAVO MURILLO, 103 - TOLEDO, 52 - ROMANONES, 7



**Hasta 36 meses de crédito**

Pagos mensuales desde **500 pts.** en cualquier artículo

PAGANDO LA MITAD AL CONTADO RESTO 12 MESES, SIN RECARGO

**Luchana, 17 al 21**  
A la Puerta, metro Bilbao salida Trafalgar

SECCIÓN ECONÓMICA:

**Luchana, 31**  
En esta sección estamos liquidando **TRESILLOS y MUEBLES-CAMA**

Si Ud. lo desea, le dejaremos instalados los muebles en su CHALET o APARTAMENTO en la SIERRA o en la PLAYA

**MUEBLES LOPEZ**

CASA FUNDADA EN 1917



APARCAMIENTO GLORIETA DE BILBAO

RECLAMO de **ALFOMBRAS** y **MOQUETAS**

MAYORES SURTIDOS MEJORES PRECIOS

CON REGALO

Tapicerías \* Terciopelos  
Cortinajes \* Visillería  
Pasamanerías  
Ropa fina de casa

**BARASA**

Atocha, 40 ~ Av. Felipe II, 2

**TAPICERIAS SERRANO**

Serrano, 6 ~ Arapiles, 17

MADRID

**ESPAÑA DESDE DENTRO**

**Interés por el diálogo político del Ministro Secretario General en las Cortes**

Condena del vandálico acto de Zaragoza cometido en la persona del cónsul francés ● España se ha transfigurado en su aspecto industrial ● Medio millón de familias numerosas hoy en nuestro país ● Continuas visitas de ministros extranjeros

Por A. J. GONZALEZ MUÑIZ

**Q**UERIDO director: El interés político de la semana que hoy empieza se centra, por el momento, en la sesión informativa que las Cortes Españolas celebrarán esta tarde con el Ministro Secretario general del Movimiento. Cuarenta y cuatro procuradores han presentado preguntas para que les responda el Ministro; la mayoría de ellas giran en torno del desarrollo político y de la regulación de los regímenes jurídicos asociativos del Movimiento. Promete ser importante la sesión. El Ministro señor Fernández-Miranda es buen polemista, y su dialéctica—es catedrático de Derecho Político—, contundente. Pueden despejarse algunas incógnitas con este diálogo.

A principios del presente año, y hay que tener esto en cuenta para saber por dónde puede ir el Ministro señor Fernández-Miranda en su diálogo con los procuradores, decía aquél respecto de lo que queda por hacer: "Soy de los que creen que nuestro proceso institucional ha concluido en el sentido de que el desarrollo político tiene su plenitud de realización en nuestras Leyes Fundamentales. Ello no es obstáculo para que nuestro sistema requiera algunos complementos, bien en el sentido estricto de complemento de nuestras Leyes Fundamentales, bien en el sentido de desarrollo o especificación de aquéllas. A mí me parece que queda todavía por hacer, pero que ese hacer está ya claramente determinado por las líneas maestras de nuestra Constitución. Lo que hay que hacer es el desarrollo de nuestro propio sistema con radical fidelidad al mismo."

Por ahí irán los procuradores: por el desarrollo de nuestro propio sistema. Y sobre este desarrollo político quiero recordar que, en la sesión plenaria de las Cortes del día 21 de diciembre de 1970, decía con toda su autoridad el Vicepresidente del Gobierno, almirante Carrero Blanco: "El Gobierno está decidido a proseguir con paso firme y seguro el desarrollo político." Y el Presidente de las Cortes Españolas, señor Rodríguez de Valcárcel, decía también en la misma sesión: "Debemos afianzar el compromiso de llevar a este pueblo a la plenitud de su autogobierno." Y el Ministro de Trabajo, en la misma ocasión, decía también: "Hacer honor a lo que este pueblo en torno a su Jefe espera, pide y tiene derecho a exigir de nosotros."

Los procuradores en Cortes, representantes del pueblo español, van a plantear hoy al Ministro Secretario general del Movimiento lo que ese pueblo "espera, pide y tiene derecho a exigir".

**EL ACTO VANDALICO DE ZARAGOZA.**—Ningún bien nacido puede dejar de condenar con toda energía el acto vandálico de Zaragoza, del que fue víctima un representante consular de Francia. El hecho ha indignado al país. No podemos aceptar el terrorismo, venga de donde venga. En esta ocasión, según se ha demostrado, no fue la E. T. A., sino un grupo de jóvenes envenenados que forman el grupo autodenominado Colectivo Hoz y Martillo. El nombre proclama la acción comunista. Veinticuatro horas después, las fuerzas del orden público de Zaragoza, en una actuación eficaz y rápida, detuvieron a los autores del salvaje atentado. Queremos rendir tributo de felicitación a esas fuerzas, que, incluso poniendo en juego sus vidas, velan por la paz y la convivencia.

El anticomunismo español no es un capricho, sino una necesidad. España no se ocupará del comunismo si éste hubiese permanecido dentro de sus fronteras y no se proyectase al exterior, maquinando contra la paz y el orden de los pueblos; si no destruyese la fidelidad de las naciones de sus naturales, convirtiéndoles de hecho en súbditos verdaderos de la nación soviética. Por conocerlo y rechazarlo constituimos los españoles para él una obsesión.

**LA PRODUCCION INDUSTRIAL ESPAÑOLA.**—El Ministro de Industria, señor López de Letona, pronunció un discurso en Zurich, en la Cámara Hispano-Suiza. Ello le dio ocasión para ha-

cer una panorámica del desarrollo español. España es el quinto país europeo por su producción industrial. La década de los años sesenta ha transfigurado por completo a España. El producto nacional bruto experimentó en el último decenio un crecimiento anual superior al 7 por 100 en términos reales, porcentaje no superado por ningún otro país de Occidente. Nuestra renta por habitante, medida en dólares, se ha multiplicado por tres en los últimos diez años. Y, lo que es más importante: en los últimos años se ha producido una redistribución notable de las rentas en favor de las clases económicamente más débiles. Yo no sé si estos datos que ha expuesto el Ministro de Industria merecerán ser calificados por alguien como "triumfalistas", adjetivo de moda para cuando se rinden cuentas del progreso del país español. No sé si será "triumfalismo", pero las cifras son verdad, adjetivense como se adjetiven.

Hace todavía tres días—no sé si también se le llamará "triumfalista"—el embajador de los Estados Unidos en España, almirante Rivero, decía a los miembros del Club Americano de Madrid: "El progreso conseguido por España lo han igualado pocos otros países del mundo. El elevado número de inversores norteamericanos que han dedicado sus dólares y sus esfuerzos a la Economía española es la prueba más concreta de la fe que los Estados Unidos tienen en España y en el pueblo español."

**LA ASAMBLEA NACIONAL DE FAMILIAS NUMEROSAS.**— Ese hombre todo humanismo, y hemos nombrado al Ministro de Trabajo, don Licio de la Fuente, acaba de clausurar en Valencia la Asamblea Nacional de Familias Numerosas. "El Estado—decía el Ministro en el Pleno de las Cortes que aprobó la nueva Ley de Familias Numerosas en el mes de junio del año pasado—debe promocionar, ayudar, impulsar y crear un marco que haga posible las justas aspiraciones económicas, culturales y sociales a las familias numerosas. España, director, es un país de familias numerosas, como lo testimonian esas quinientas mil familias que están registradas, y que representan a más de tres millones de españoles."

Ahora, en Valencia, al clausurar la Asamblea, el Ministro de Trabajo decía que el Estado no pue-

de ser neutral ante los problemas de la familia y ha de adoptar una actitud beligerante para la preservación de sus valores esenciales. "Cuando proponemos—decía también—una protección familiar y hasta una protección discriminada y mayor en relación con la composición y situación familiar, estamos proponiendo que la familia pueda ser núcleo esencial de convivencia, célula básica de formación y promoción, ámbito de ejercicio de libertades responsables y solidaridades comunitarias, instrumento inicial de igualdad de oportunidades y de participación."

Una definición de la política familiar, señalaba el Ministro, debe empezar por desarrollar el concepto de la familia contenido en nuestras Leyes Fundamentales como célula básica de participación y por fijar las bases para su defensa y articular el sistema por el que esa participación tenga la adecuada eficacia en todos los niveles.

**VISITAS DE MINISTROS EXTRANJEROS.**— Estamos tan acostumbrados, que lo encontramos ya como normal. La con- una visita de Ministros extranjeros a España es un síntoma de nuestra política exterior. ¿Cuántos Ministros extranjeros han venido a España en lo que va de año? Sería interesante hacer una estadística. Por lo pronto, en la semana pasada se encontraban en España los Ministros siguientes: el de Aeronáutica de Perú, el de Relaciones Exteriores de Guatemala, el de Desarrollo de Venezuela, el de Educación de Honduras, el Secretario de Estado de Información y Turismo de Portugal, el Viceministro de Educación de Colombia y el Secretario general de la Liga Árabe.

Por su parte, los Ministros españoles viajan también en esta política internacional de contactos directos: el de Asuntos Exteriores ha salido para Turquía y el Ministro Comisario del Plan de Desarrollo viajará en fecha inmediata a Brasil y a Colombia. Director, ¿me llamarán "triumfalista", a la vista de estos acontecimientos, si digo que España parece que pesa en el concierto de las naciones?

Yo... ya comparé y... Castellana elegí



CONCURSO DE

**ANIS CASTELLANA**

En el sorteo celebrado el pasado domingo día 29 de octubre por RADIO MADRID en el programa "CARRUSEL DEPORTIVO" los números de etiquetas de botellas con derecho a premio para

**90 RELOJES BUSIAN**

CABALLERO O SEÑORA GARANTIZADOS han sido

34.584 - 64.584 y 84.584

y todos los terminados en dichas cinco cifras,

VALEDEROS HASTA EL PROXIMO SABADO, INCLUSIVE  
**ANIS CASTELLANA**, el anís de España



# ¿Quién explotará las riquezas de Marte?

- Los científicos soviéticos, preocupados por lo ocurrido en la Luna, están dispuestos a no permitir que en el caso de Marte suceda lo mismo.
- El problema es que, hasta la fecha, no existe una legislación aplicable tanto al control como a la explotación de los restantes cuerpos celestes.
- El tratado sobre el uso del espacio exterior, auspiciado por las Naciones Unidas, no parece haber resuelto hasta ahora los problemas que puedan derivarse de los intereses de cada país en particular.

Por Bruce SANDHAM  
(Copyright Fiel-Servicios Especiales de Efe-Features International)

Se ha calculado que para dentro de diez años la Unión Soviética poseerá la tecnología necesaria para asegurar el descenso de uno de sus hombres en Marte. Lo que de un número cada vez mayor de expertos se preguntan es si ese asonada soviético llevará consigo un cartel que diga: "Finca particular, prohibido el paso."

Porque si bien la Unión Soviética es uno de los miembros signatarios del Tratado de las Naciones Unidas sobre el Espacio Exterior, en 1967 declaró que "los cuerpos celestes no deberán ser objeto de apropiación por parte de las naciones", en los círculos científicos aumentan los rumores en el sentido de que los rusos desearían conservar Marte para sí.

Hace poco, por ejemplo, el profesor Igor Ventríkinski, del Instituto de Ciencias Espaciales de Moscú, declaró que los Estados Unidos han convertido ya la Luna en un "club de basura" y han perjudicado seriamente las posibilidades de una investigación científica pura. "El próximo cuerpo celeste que visitemos—añadió Ventríkinski—debería someterse a un control mucho más estricto."

Pero si los rusos decidieran tomar posesión de Marte, ¿qué podría hacerse al respecto? ¿Podrían las Naciones Unidas, que auspiciaron el Tratado sobre el Espacio Exterior, hacer que se cumpliera lo acordado en éste?

### VUELOS ESPACIALES COMERCIALES

Estas interrogantes pueden parecer hipotéticas en la actualidad, pero es seguro que no lo seguirán siendo durante mucho tiempo.

El profesor Eugene Pepin, conferenciante de temas relacionados con las leyes sobre navegación aérea en la Universidad de la Sorbona, de París, ha anunciado la

realización de vuelos espaciales comerciales para 1990 y ha pedido que se establezca un organismo internacional encargado de controlar y vigilar los planetas a medida que éstos vayan siendo colonizados.

Los problemas que dicho organismo tendría que afrontar se están discutiendo ya en el Instituto de Leyes Aéreas y Espaciales, que ha sido fundado en Montreal (Canadá), a fin de poner a punto un sistema de leyes para el gobierno del espacio exterior.

El Instituto, surgido de la Organización Internacional de Aviación Civil, dependiente de las Naciones Unidas, invita a distinguidos juristas a que actúen como directores del mismo durante períodos de un año.

El Instituto de Leyes Aéreas y Espaciales concede anualmente el título de licenciados en Leyes (Aéreas y Espaciales) a un puñado de abogados que han decidido especializarse en la materia.

### CONFUSION INTERNACIONAL

Una vez que los citados abogados comienzan a hacer frente al cúmulo de confusiones que rodean ya a la legislación espacial, sin duda podrán utilizar a fondo los nuevos conocimientos adquiridos...

Ya en 1961, las Naciones Unidas hicieron notar a los países miembros que las leyes internacionales deberían aplicarse también al espacio exterior y que los cuerpos celestes deberían estar abiertos a la exploración de cualquier país que lo deseen en vez de ser objeto de la apropiación de una nación determinada.

Pero los juristas están argumentando ya que, de acuerdo con las leyes internacionales tradicionales, los Estados pueden establecer su soberanía sobre zonas específicas mediante su descubrimiento y ocu-

pación. ¿Y qué significa exactamente el Tratado sobre el Espacio Exterior desde el punto de vista jurídico? ¿Acaso equivale a un acuerdo internacional ratificado por varios estados? Nadie lo sabe todavía. A un nivel más personal, ¿qué pasaría si un trozo de satélite espacial ruso o americano cayera sobre nuestro tejado? Incluso si uno decidiera denunciar a la Unión Soviética o a Estados Unidos y ganara el juicio, ¿cómo lograría obligar a unos y otros a que pagaran los daños ocasionados? Todavía no hay acuerdos internacionales que tomen en consideración semejante posibilidad.

### LA AMENAZA DE LA "BASURA ESPACIAL"

Pero puesto que ya hay unos cuatro mil objetos catalogados como desechos espaciales que giran continuamente en órbita de la Tierra, la situación descrita se planteará antes o después.

El año pasado, el carguero japonés "Dai Chi Chinei", que navegaba por el Pacífico, fue alcanzado por los restos de un satélite, sin que los daños sufridos justificaran una denuncia formal ante los tribunales. Pero ¿qué ocurrirá cuando se produzca un desastre espacial? Si un cohete americano choca contra un satélite ruso, ¿qué tribunal se encargará de decidir de quién es la culpa y qué suma deberá pagarse en concepto de daños y perjuicios? Y si un miembro de la tripulación de una nave espacial enloquece momentáneamente y mata a un compañero, ¿quién le juzgará y dónde? ¿Acaso se hallará el asesino a salvo de la jurisdicción de la justicia terrestre una vez que abandone el planeta?

### NO ESTA PREVISTO

Hasta ahora, ninguna de las cuestiones planteadas tiene una respuesta adecuada.

Después de que el "Apolo 11" se posara en la Luna, los Estados Unidos, ateniéndose con ello a lo dispuesto por las Naciones Unidas, tomaron posesión de nuestro satélite natural "en nombre de la humanidad". Pero no todo el mundo estuvo de acuerdo con ello.

Ya anteriormente se había constituido legalmente una firma—la Moon Metals and Minerals Incorporated—, cuyo propósito es explotar los recursos naturales de la Luna. Técnicamente, por lo tanto, Armstrong y Aldrin estaban violando una propiedad particular cuando decidieron poner los pies en el polvo lunar.

Pero ¿ante qué tribunal la firma citada denunciaría a los dos astronautas americanos? El abogado encargado de defender los derechos de la firma ha admitido: "Esperábamos que existiera ya una legislación aplicable al caso. Pero no es así: las violaciones de la propiedad que puedan producirse en la Luna no están previstas..."

### PERSPECTIVAS DESALENTADORAS

En opinión de los juristas, un organismo espacial internacional que incluyera los tribunales correspondientes pondría un poco de orden en el caos actual.

El profesor Pepin opina que dicho organismo debería recibir noticias de todos los lanzamientos, supervisar el libre intercambio de información relativa al espacio y encargarse del control de las redes de comunicaciones. El organismo propuesto debería ser la autoridad suprema en todos los asuntos relacionados con el espacio, controlar todos los trayectos orbitales y conceder el uso de los mismos a las distintas naciones, de acuerdo con las necesidades de las mismas. Con el tiempo sería preciso crear una pequeña fuerza de seguridad—policía del espacio—, que prestaría sus servicios en las estaciones espaciales, en las colonias establecidas en la Luna y en otros planetas y en los laboratorios orbitales.

¿Cuánto tiempo se tardará en crear semejante organismo? Los juristas, dados al pesimismo, calculan diez años como mínimo, si se toma como punto de referencia lo realizado hasta ahora por el Comité para el Uso Pacífico del Espacio Exterior de las Naciones Unidas. Durante sus dos primeros años de vida, el citado Comité ni siquiera pudo llegar a un acuerdo sobre los países que deberían pertenecer al mismo y los que no deberían hacerlo...

Mientras tanto, lo único que podemos hacer de aquí a comienzos de la década de 1980 es esperar que lo que sube camino del espacio no vuelva a caer, o al menos no caiga directamente sobre nosotros.

## BUENOS DIAS, MADRID

# Las voces y el susurro de la calle

Por J. ROMERO-MARCHENT

La calle—mar urbano por donde navega el monstruo de las mil cabezas—tiene sus voces: el grito para los sordos, la increpación para los responsables, la insistencia para los contumaces del error, la hipérbole para los apasionados y la blasfemia de los locos; pero en la calle, las pancartas y los encrepamientos, si son los factores del destaponamiento social, espuma del champán del desestimiento, taponazo de la protesta, no constituyen, sin embargo, lo más importante. A mi juicio, lo fundamental de la voz de la calle es el bisbiseo, el secreto que se vierte al oído aderezado con la voz baja del miedo subrayado por esa oscura información de los "calamares" del secreto, que afirman saberlo todo de "buena tinta".

El secreto va de oído en oído, andando de puntillas sobre la alfombra de la confidencia; sibilino como las pitonisas y excitante como la fruta prohibida, donde la digestiva pomarada se transforma en agrio pecado mortal, sencillamente por haber incurrido en la desobediencia.

La "buena tinta" lleva en su densidad de salsa espesa la pedantería de lo que se sabe y no se puede decir, pero se dice bajito, para que el relieve del "bien enterado" prestigie su figura y realce su futuro de posibilidades políticas.

No podemos calificar de rumor los "saberes" de la buena tinta, porque el rumor dura horas, mientras que el bisbiseo del saber, lo que no sabe nadie, abre una interrogación que, cuando se cierra, sólo tiene dos desembocaduras: una, el poder arrojar a la cara del "enterado" un "está usted fresco, amigo; aquello no era más que un infundio malintencionado". La otra desembocadura es la de que el "enterado" no pueda decir: "¿Está usted viendo cómo yo tenía razón?"

La razón y la sinrazón se anovan en los histerismos, en los gritos, en las locuras, en las pancartas y en las pedradas; ello es la causa por la que se llena la calle de confusionismo. Es decir, una "contaminación" ambiental, que es la política de los que dicen que son apolíticos.

Uno de los mayores pellicos de la paz social es ese hombre de la calle que no pertenece a nada definido y sin embargo, representa un peligro para todas las políticas que se pretenden definir. En ese ser se esconde la integración de esa masa amorfa que se la conoce con el nombre de opinión pública y que opina, porque todo lo ignora, retrotravéndose a los viejos sistemas de las viejas ideas y de las viejimas palabras. Ellos son, precisamente, los ciudadanos que la oposición nos asegura que hemos de contar con ellos, porque están en la masa navegante de las mil cabezas. Diolodocus de todas las políticas antediluvianas, incluyendo aquellas en que se mataban los monstruos unos a otros para conseguir la razón de la fuerza, que nada tiene que ver con la fuerza de la razón.

El rumor de la "buena tinta" y el "chisme" de la mala letra y peor música se mezclan con la copa del Estado, mientras los "cock-tails Molotov" estallan en los monumentos erigidos a los caídos para demostrarnos que la nueva disconformidad es agresiva, delincuente, hasta el punto de dejar de respetar a los muertos.

La densidad del amor a la especie humana, que levantó el Valle de los Caídos, donde las almas han dejado de entender de la diestra y de la siniestra, no cuentan para los vivos, porque ignoran la amputación angélica de los brazos—el derecho y el izquierdo—para seguir en el infinito el camino del corazón, que es el camino real de la eternidad trazado en la ruta de Dios. Ofrenda a la elegancia que supone la gratitud hacia la historia de una generación que es relieve en el libro de España. Ese libro escrito por aquellos jóvenes que prefirieron dar su sangre a obsequiar con gritos a sus antepasados, porque en su seno estaban sus padres. Esos padres que les enseñaron a rezar y a tener el máximo respeto a todo lo respetable.

Y no es que todo lo pasado fuese mejor: es que lo viejo del pasado fue a la basura y lo aleccionador de lo antiguo está en los museos y en esa Historia, libro perpetuamente abierto donde la razón halla el comprobante de los hechos que la mente investiga para saber y entender que el camino no hace al caminante, sino que es el caminante la razón de todos los caminos y el motivo de todas sus rutas. Construida la pista, queda claro que no es inteligente volver a la bacheante y pedregosa senda vecinal.

Volver la vista a lo que se dejó atrás con el escándalo, la sangre y la blasfemia, tiene el peligro de que el Todopoderoso nos convierta en estatuas de sal.

Los nuevos y los grandes caminos se han hecho para las nuevas y grandes palabras, vehículo de los nuevos y grandes pensamientos.

# DAMEL, S. A.

precisa

## REPARTIDORES

PARA SU DELEGACION EN MADRID

### SE REQUIERE:

- Servicio militar cumplido.
- Carnet de conducir de segunda o clase B.
- Dedicación plena.
- Honradez y seriedad.

### OFRECEMOS:

- Sueldo y primas según aptitudes y rendimiento.
- Pertenecer a la plantilla de la empresa a todos los efectos laborales y de S. Social.
- Incorporación inmediata.

Interesados, llamen hoy y mañana a los teléfonos 204 88 51 y 204 55 66 de MADRID, de 9 a 1 y de 5 a 9 horas, con objeto de concertar día y hora de entrevista.

Garantizamos reserva y discreción absoluta para colocados

# NOTICIA DE ARTE

La Galería Velázquez pone en conocimiento de sus distinguidos clientes y amigos que por haber sido intervenido quirúrgicamente su director propietario, don Manuel González, queda aplazada la inauguración de la exposición de pintura Siglos XV-XX, y en lugar de celebrarse el día 6, lunes, se celebrará el lunes día 13, siendo válidas las invitaciones del día 6 para el día 13, a las 8 de la noche.

GALERIA VELAZQUEZ  
Velázquez, 40

# TEATRO MARTIN

SANTA BRIGIDA, 3. Teléfono 231 6393

## EXITO FABULOSO

Todos los días, 7 tarde y 10,45 noche  
TRIUNFA LA REVISTA "CAMP"

# ADDY VENTURA

en su tercer mes

*¡Vivir del cuento!*

de

JOSE MUÑOZ ROMAN

Música de los maestros

FAIXA, MORALED A

y COFINER, con

ADDY VENTURA

PAQUITO DE OSCA

RUBEN GARCIA

LUIS CALDERON

ANITA LUNA

DIANA LOIS

AMPARO SARA - ISABEL ALEMANY

INTERVENCION ESPECIAL DEL GRAN ACTOR CAMP

RAFAEL CERVERA

BALLET LOVE STORY

Dirección: ADRIAN ORTEGA

Es un espectáculo "TEATRALES CASAS"



# La yedra y la ceniza de noviembre

Por Agustín RODRIGUEZ GARAVITO

OTRO noviembre sobre la tierra calcinada. La memoria de la muerte ronda en torno mío. Por algo soy heredero de Iberia—furia de sangres—y de los silenciosos aborígenes que hicieron del panteísmo una religión. Se arriba a este puerto, en el cual ya están desarbolados todos los mástiles de los ilusorios navíos de la juventud, con las manos vacías, ya sin un poco de semilla para regar. El tiempo batió furiosamente la mostaza con su molinillo de bronce en el almírez iracundo. Las cosas se tienden en torno sin rencor. Miro lejanos rostros entre la bruma, y nombres abolidos reza el labio que mañana será también una esfera de ceniza. Bisabuelos, abuelos, padres, hermanos, poetas, músicos, alfareros del barro, que cumplieron la amarga tarea de vivir para testificar. La muerte los sorprendió inermes cuando los ojos todavía miraban correr el agua de los viejos ríos sacralizados. Sobre sus tumbas flota un pensamiento, índice de la sombra.

España nos trajo la memoria de la eternidad. Mientras el Renacimiento, como un mancebo en el junco de su juventud, apuraba el jugo de las uvas, aquellas que fermentan paraísos ilusorios, la Edad Media, dura, ciliciada, seca y vestida de estameña hasta los pies, nos recordaba el más allá, las praderas celestes, los júbilos y los cánticos. Su pintura sombría, seco cactus de la melancolía. Zurbarán, El Greco, Goya, Ribera. Sus escritores. Lope de Almeyda, Quevedo llamando a la muerte, Baroja en la soledad de álamo en la llanura, Jorge Manrique el elegiaco, Garcilaso, Unamuno el agonista, Valle-Inclán con sus esperpentos, burriciosos, legañosos, tullidos, mujeres—flacas grullas acezantes—, trágicos, brujas. La peana desértica para asomarnos al río azul del cielo. Torturas, cilicios, cíngulos penitentes, secas higueras estériles. La muerte como una categoría de la mente, aunque se arrojó en la capa roja de don Juan, el burlador sin embudo, sutil como un áspid.

Sabemos que después del júbilo, cuando ruedan las copas vacías y la doncella reñuna lunas en sus dedos, ha de venir la tristeza con sus largos velos funerarios a sentarse a nuestro lado. Y tengo en este noviembre que recordar a los sacrificados de otras generaciones cuyo recuerdo crecerá en este mes como la yerba. No tuvieron, es cierto, tiempo para educarse en la larga paciencia de nosotros, los sobrevivientes. El corazón les fue más ligero y la sangre batió más rápidamente en sus pulsos. La copa de la cicuta apenas si la entrevieron a distancia como una llovizna remota desde una ventana de casa campesina. Los dragones escamosos, las turbias deslealtades, venían hacia ellos; pero antes de escarnecerlos, ellos se fueron para no volver nunca. No alcanzaron a cargar un sufrimiento infinito que sólo asiste al hombre cuando la Siberia de las canas le indica cómo se va acortando la ruta y el Gólgota ya se divisa en la colina calcinada.

Envejecer es un hecho biológico. Esa doncella de labios abiertos de granada, de caderas duras, de ojos en azoro de almendra, también sufrirá los rigores de la oruga que día y noche nos carcome. "Declinarán sus senos hinchados por la vida, que ahora ocultas con tímida esquivéz", dice Ronsard en su bello soneto. Lo importante es haber cumplido una misión, haber llenado la copa con la sangre del sacrificio. Haberse nutrido de hermosas imágenes para que sean ellas las que nos escolten en la hora final. Y creer que no todo es podre, cadaverina, acre evaporación de sustancias orgánicas. Que el alma un día dejará de habitar la "oscura cárcel" para volar como una saeta, confundirse con otras y esperar el juicio final, cuando la tarde toda, macerada, se evapora como un perfume. Iberia nos ha enseñado el hondo y desgarrado sentido de la muerte en los imagineros, en los pintores, en los místicos. Por eso escribe Arturo Uslar Pietri: "El español no piensa en la muerte, sino en su muerte: la suya. La de su soledad. La que con él anda siempre. La que le es propia. Y a esa no ha hecho toda la vida sino acostumbrarse a sentirla. A acompañarla sin alegría y sin tristeza, pero sin olvidarla una hora."

Angeles taciturnos de basalto. Epitafios congelados. Yedras trepadoras. Tumbas humildes. Cruces de brazos hacia el infinito. Gigantescos navíos de piedra. Y dentro, la ceniza brillante, la memoria de quienes nos antecedieron en el viaje inexorable. Y somos depositarios de esa herencia.

# Un teatro famoso, el Liceo de Barcelona, en sellos de Correos

- Mañana se emiten ocho millones de ejemplares, con valor facial de ocho pesetas.
- Así se conmemora el CXXV aniversario de ese coliseo, único de ópera actualmente en España.
- Parte de sus butacas y palcos son de propiedad particular y se heredan dentro de las mismas familias.
- Doscientos aficionados norteamericanos así stirán a tres funciones de la temporada que mañana se inicia.

Una veterana y famosa institución artística y social, que es legítimo orgullo de Barcelona, el Gran Teatro del Liceo (desde hace muchos años, único local dedicado a ópera y "ballet" en España), acaba de cumplir siglo y cuarto, motivo por el cual será exaltado filatélicamente en los ocho millones de sellos de correos, realizados en estampación calcográfica y con valor facial de ocho pesetas, que serán puestos a la venta mañana, coincidiendo con la inauguración de una nueva temporada operística en dicho coliseo.

Pero ya antes de salir, esa emisión ha sido criticada adversamente por quienes consideran criterio caprichoso que se dediquen esas estampillas postales al 125 aniversario (número de años no muy redondo) de un teatro, mientras que se han desoído las sugerencias para que se imprimiesen sellos conmemorativos del cuarto centenario de la muerte de San Francisco de Borja y del primer centenario de la consagración del templo del Pilar de Zaragoza.

### FACHADA CON LEYENDA

Tampoco están algunos conformes con que se haya elegido, para los sellos que mañana entran en circulación, la fachada del Liceo barcelonés, hecha con piedra artificial de no buena calidad, y calificada de "pobre y falta de imaginación" y "lo menos brillante de la casa", por lo que mejor hubiera sido mostrar, en tales sellos, un aspecto de la suntuosa sala del teatro o de la gran escalinata, o también, en todo caso, una alegoría de Barcelona y de la ópera.

A propósito de esa fachada que ahora es objeto de ocho millones de pequeñas reproducciones, circuló mucho la leyenda, sin fundamento alguno, de haber sido diseñada por el decorador francés Viguler, traza que se negó a firmar el arquitecto español autor del proyecto del teatro, aunque luego sí se avino a ello otro profesional, por lo cual éste dirigió las obras del que sería famoso coliseo.

### CIRCUITOS DE TELEVISION

Sin embargo, la repetida fachada muestra actualmente mucho mejor aspecto, tras la certera restauración efectuada en el pasado verano. También con ocasión del CXXV aniversario se han realizado en el Liceo otras importantes mejoras: mármoles en el pórtico, ascensor para los espectadores de los pisos cuarto y quinto, modificación de los camarines, sala de ensayos para primeras fi-

guras, lujoso telón para la embocadura del escenario, renovación total de la calefacción y de los dispositivos contra incendios, circuitos cerrados de televisión para control de transmisiones radiofónicas (el Liceo es el único teatro del mundo que transmite por radio las óperas enteras y gratuitamente) y para sincronización de maestros internos y coros con el maestro director y concertador, etc. Lo que no se ha hecho ha sido instalar sistema de refrigeración (con lo cual podrían darse funciones en verano), ya que ello alteraría las magníficas condiciones acústicas de que hoy disfruta el Liceo barcelonés.

Nota curiosa de este teatro es que lo rigen, en amistosa y fecunda colaboración, la empresa y una sociedad de aficionados al arte lírico, el Círculo del Liceo, que en el propio teatro tiene sus salones, magnífica biblioteca especializada, etc. Componen esa entidad los accionistas del edificio, cuyas acciones entrañan asimismo la propiedad de determinados palcos y butacas, que se transmiten por herencia dentro de las mismas familias, sin que nadie desee enajenar ese derecho sobre butacas y palcos del célebre coliseo. No hace mucho, alguien anunció su pretensión de adquirir un palco. No salió vendedor alguno, pero se comentó que, en caso de concertarse esa operación, el precio no habría sido inferior a tres millones de pesetas.

### INCENDIO Y BOMBA

A lo largo de muchísimas temporadas, el Liceo ha sido centro de la vida social de Barcelona. No sólo se han escuchado allí muchas óperas interpretadas por los mejores cantantes, y se han contemplado en su escenario los mejores "ballets", sino que también, en sus antepalcos y en sus salones, se han entablado amistades perdurables, se han iniciado noviazgos, se ha hecho algo de política y se han encauzado o rematado pingües negocios. Pero no todas las localidades de ese teatro son de propiedad particular. También bastantes se ponen a la venta en taquilla y con frecuencia se reservan desde otros países. Por ejemplo, es habitual que lleguen autobuses de espectadores procedentes de Marsella, Perpignan y Toulouse. A tres funciones de la temporada que se inicia mañana asistirán doscientos norteamericanos aficionados a la ópera, que en su viaje por Europa han escogido tres tea-

tros líricos: uno de ellos, el Liceo barcelonés. Del prestigio internacional de éste baste señalar que es el único local, fuera de Alemania, donde han actuado los festivales wagnerianos de Bayreuth.

Los orígenes del Liceo se remontan al año 1837, cuando un batallón de la Guardia Nacional, para costearse uniformes, organizó unas representaciones dramáticas. El éxito fue grande, por lo que siguieron las funciones e incluso se creó, para dar enseñanzas de canto y declamación, el Liceo Filarmónico Dramático Barcelonés. Aquella entidad logró la cesión de un solar en las Ramblas, donde decidió levantar el edificio del Liceo, con sus catedras y con un teatro. Se instituyó una sociedad por acciones, trazó los planos don Miguel Garriga Roca y en abril de 1845 se puso la primera piedra. Dirigieron las obras los arquitectos don José Oriol Mesres y don Francisco Soler Gloria. La inauguración fue el 4 de abril de 1847, domingo de Resurrección, con "una brillante sinfonía del magno catalán Gomis", un drama histórico de Ventura de la Vega; el baile de la "Rondeña", del maestro Camprubí, por doce parejas, y una cantata en verso italiano, con música de Obiols. La primera ópera se cantó el día 17 de aquel mismo mes: fue "Ana Bolena".

Las notas tristes en la historia del Liceo fueron el incendio, sin víctimas personales, ocurrido el 9 de abril de 1861, y la explosión de una bomba, arrojada al patio de butacas por un anarquista, el 7 de noviembre de 1893, causando veinte muertos y numerosos heridos. Pero de aquellos siniestros renació el Liceo, ese teatro que es orgullo de Barcelona y de toda España.

## NOTICIA INTERESANTE para el SECTOR TEXTIL

Se está constituyendo en Barcelona la sociedad Coinsa, Compras y Servicios Internacionales. Su principal misión es la selección continua y actualizada de los muestrarios del ramo textil destinada a los mayoristas asociados, ofreciéndoles reuniones de compras programadas, asesoramiento técnico, comercial, financiero, etc.

Dada la necesidad de organizaciones de este tipo, auguramos a Coinsa un rápido crecimiento y el mejor de los éxitos.

## "FESTIVAL ORIENTAL" EN SEPU



El pasado viernes día 3 se celebró la inauguración del "Festival Oriental" en una de las secciones de la primera planta de Almacenes SEPU. La presentación de los productos traídos expresamente de diversos países orientales constituye una verdadera exposición, magníficamente presentada, de los artículos más sugestivos y atrayentes. Sorprenden poderosamente los precios, tan al alcance de todas las economías, pues la Dirección de estos grandes Almacenes, cuando realizó sus compras por aquellas lejanas latitudes, tuvo muy en cuenta el poder adquisitivo de sus habituales clientes. Esto no quiere decir que sea de poca calidad lo que se ofrece al público, pues las figuras de marfil o de madera son efectivamente de marfil auténtico y de las maderas más finas, como palo de rosa, etc., y las porcelanas sorprenden por su finura, transparencia y belleza.

Con motivo de esta inauguración SEPU ofreció a sus invitados un cóctel, al que asistieron personalidades de las Embajadas de Japón, señor Mitsunori Shirakava; de la India, el propio embajador, señor Singh Narendra, y señora; de Tailandia, señor Suvat Senivong y señora; de Filipinas, señor don Barilo C. Besilario, encargado de Negocios, y de China, señor Lee y señora. Por el Ministerio de Comercio, don Juan Raimundo Basabe y señora y don Enrique Grau y señora, y otros invitados relevantes, como la bellísima Luciana Wolf, que aparece en el grabado admirando lo expuesto en una de las estanterías.

Es necesario el uso de Cadenas...

**ANÍS LAS CADENAS**  
De finísimo paladar



# CUANDO PIO BAROJA SE DOCTORO EN EL COLEGIO DE SAN CARLOS

Por el Dr. J. ALVAREZ-SIERRA

CUANDO hace unos años se cumplió el medio siglo de la fecha en que se doctoró Pío Baroja, estuvimos después de revisar inútilmente el fichero bibliográfico de la Facultad de Medicina, en el Consejo Superior de Investigaciones, según nos orientó el bibliotecario de la Facultad, para recoger datos exactos de la tesis doctoral de don Pío y tribunal que la juzgó.

Nosotros sabíamos por informes que nos había proporcionado un especialista en revolver plúteos que la referida tesis estaba impresa y publicada.

El archivero del Consejo de Investigaciones era un sacerdote, pero que nos recibió amablemente, pero advirtiéndonos su extrañeza, pues

pensaba que Baroja no se habría tomado la molestia de doctorarse. Nos refirió una cosa que ya sabíamos. Como la palabra médico ha sido siempre sinónimo de doctor, son centenares de galeños los que así se titulan y se dejan llamar. Hay otros médicos que aprueban las asignaturas del doctorado; pero como es un período en que los jóvenes licenciados están preparando oposiciones o procurando hacer clientela, no se molestan ni tienen tiempo para escribir una tesis. No faltan los que antiguamente mandaban poner con artística caligrafía la tesis que presentaban al tribunal calificador. Sólo para hacer oposiciones a cátedras o a algunas plazas de hospitales de categoría ha-

bía que ser doctor, bastando llevar el título o un certificado del mismo. Como consecuencia era excepcional buscar una imprenta para que imprimiese la tesis; sólo médicos de buena posición económica o entusiasmados con lo que habían escrito la imprimían. Pero Baroja, por indicaciones de su padre y por haber visto en Cestona las pingües ganancias de los médicos de baños, decidió hacer oposiciones a directores médicos de aguas medicinales o balnearios, que se esperaba convocasen pronto, pues hacía varios años que no se habían convocado. En estas oposiciones, y para poner más trabas, se exigía el título de doctor o la tesis doctoral.

Es curioso recordar que don Pío Baroja leyó su tesis doctoral el día 27 de mayo de 1896, en el Colegio de San Carlos.

Se dio en Baroja la circunstancia de recibir la alta investidura académica por el tribunal de que formaban parte los más preclaros profesores, como si al hacerse los trámites de secretaría y designación de jueces algún hada misteriosa hubiera previsto que iba a graduarse una de nuestras futuras glorias nacionales. Hagamos la salvedad de que por aquel entonces, años finales del pasado siglo, parecía como si se hubiesen dado cita en la Universidad Central un grupo de verdaderos sabios, las figuras más destacadas de la ciencia española. Presidió el acto don Alejandro San Martín, genial cirujano de cultura enciclopédica, buen orador, senador, ministro y de una formación espiritual que recordaba la de los estoicos griegos. Los otros vocales eran: Ramón y Cajal, en la exaltación de su obra, ya consagrado como sabio histólogo y dando cima a sus descubrimientos sobre el intrincado laberinto de la corteza cerebral; don Arturo Redondo, profesor de Patología, que hacía gala de rigurosa criteriológica ortodoxa, destacada autoridad en su asignatura y clínico de sólida reputación, y don José Gómez Ocaña, catedrático de Fisiología, hombre de laboratorio y experimentos, que representaba la escuela de Claudio Bernard. Como secretario, el auxiliar doctor Izquierdo. Ante este grupo de indiscutibles personalidades, leyó don Pío la memoria protocolaria, documentado estudio sobre "Psicofisiología del dolor", en el que apuntaban ya sus futuras inquietudes filosóficas, y seguramente pretendió relacionar el substrato anatómico sensitivo de la amplia red nerviosa con el complejo psíquico y la personalidad de la conciencia. Entre sus conclusiones presentó una que destacaba sobre las demás y que creemos digna de recordarse: "La vida normal da una sensación de indiferencia, ni dolorosa ni placentera."

Al abrir el presidente la reglamentaria discusión, el juez que más debió preocupar al examinando fue el doctor Redondo Carranceja, por su filiación ortodoxa y el miedo a rozar con algún concepto racionalista su ferviente espíritu religioso; sin embargo, éste se mostró de acuerdo con la exposición del tema y renunció a intervenir. Cajal, que en aquellos actos oficiales casi nunca estaba en el mundo de la realidad, mirando al techo, ensimismado al pensar en sus famosas neuronas, aprobó sin reservas lo sustentado, máxime coincidiendo con sus opiniones metafísicas, más próximas a Compté que al Doctor Angélico. Los profesores Gómez Ocaña e Izquierdo también renunciaron a hablar. El único que lo hizo, ¡cómo no!, fue don Alejandro San Martín, gran polemista, tan aficionado a discutir que sus compañeros le tenían miedo en las sesiones de la Real Academia y en las consultas interprofesionales. De él dijo un día don José Ribera que no se atrevía a hablar cuando estaba presente por "miedo a que le cogiese el toro". El "toro" era la gran cantidad de cosas que sabía y la facilidad de palabra para argumentar. Mas en la ocasión de este histórico doctorado, sólo hizo leves consideraciones, coincidiendo con las doctrinas sustentadas; acaso comprendiese que se encontraba ante un cerebro ágil, en el que la controversia no podía derivar como en otras ocasiones a un largo monólogo, que agotaba la paciencia de sus compañeros, siempre con prisa por sus múltiples deberes profesionales.

La lectura y discusión de la tesis doctoral de Pío Baroja fue presenciada por sus discípulos Eduardo García del Real, que luego fue catedrático de Enfermedades de la Infancia, Patología Médica e Historia de la Medicina, y Antonio Piga, que murió de catedrático de Medicina Legal y afamado médico forense de Madrid.

## 1.000 PLAZAS + VACANTES, CON + DE 120.000 PESETAS

Convocadas en el CUERPO DE POLICIA ARMADA. Exámenes sencillos (dictado, problemas con operaciones elementales y cultura general), que se celebran en Madrid y diversas capitales de provincias. Clases nocturnas y por correspondencia. Pídanos información e instancia hoy mismo; por carta, envíos 15 ptas. en sellos. Es para varones de 21 a 30 años (con cualquier edad y sexo); si en sólo unos meses quiere obtener el TITULO DE GRADUADO ESCOLAR—equivale a bachiller elemental—, indíquenoslo)

ACADEMIA N. POLITECNICA MADRID-14: Carrera S. Jerónimo, 13. SALAMANCA: Plaza Mayor, 11.

## AMPLIAMENTE divertidas



### SUS VACACIONES otoño-invierno

viaje en avión, incluyendo traslados y hoteles:

	Ptas.
CANARIAS: fin de semana, 8, 12 ó 15 días, desde...	4.650
MALLORCA: una o dos semanas, desde...	2.950
IBIZA-MALLORCA (combinado): una semana, desde .....	5.275
LONDRES: fin de semana o una semana, desde....	4.900
PARIS: una semana, desde.....	6.250
NUEVA YORK: 9, 12, 16 ó 19 días, desde	15.950

SOLICITENOS PROGRAMA ILUSTRADO

## VIAJES ECUADOR

### "CREAMOS TURISMO"

Agencia Internacional de Viajes (G. A. T. n.º 68)  
 General Sanjurjo, 63 - Teléfono 2532900 - MADRID  
 Carrera San Jerónimo, 19 - Teléfono 2214604 - MADRID  
 O'Donnell, 11 - Teléfono 2769361 - MADRID  
 32 OFICINAS AL SERVICIO DE NUESTROS CLIENTES

## ¿DINERO?

SIN HIPOTECAR SUS PROPIEDADES,

F. A. M. I. S. A.

FINANCIA Y FACILITA DINERO PARA

- La compra de su piso.
- La reforma de su vivienda, mobiliario y decoración.
- La construcción de su chalet.
- La construcción de bloques de viviendas a empresas.
- La compra de maquinaria agrícola e industrial.
- La importación de bienes de equipo.
- La instalación de su industria.
- La adquisición de cualquier mercancía y todo lo que usted necesite.

Teléfono 223 63 37 \*

PLAZA CONDE VALLE SUCHIL, 19

F. A. M. I. S. A.

## ¿SE LE CAE



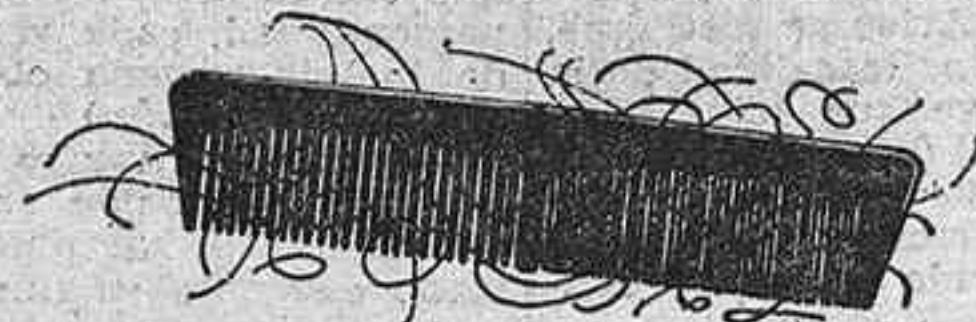
EL

## CABELLO?

¡USTED PUEDE EVITARLO!!

En el mundo, hay miles y miles de mujeres y hombres que sufren la gran preocupación por la caída de su cabello, o que tienen caspa o grasa... Esos problemas sin dolor pero que tanto daño causan, debido a las molestias y complejos que producen. Hechos que afean y envejecen a la persona misma y ante la vista de los demás.

Si sobre su cabeza existe alguna de estas cuestiones es porque no conoce el METODO Sánchez-Lafuente "PARA LA HIGIENE Y CONSERVACION DEL CABELLO".



Defiéndase y triunfe de estos enemigos. No dé lugar a que su pelo no peine y le ocurra esto.

Si está afectado por alguno de dichos problemas, adopte este METODO y será una más que añadir a las miles de personas que nos escriben con frases bien elocuentes en las que nos expresan su gratitud.

Es un METODO sorprendente, eficaz y muy económico.

No lo piense más y escriba hoy mismo a:

## METODO SANCHEZ - LAFUENTE

"PARA LA HIGIENE Y CONSERVACION DEL CABELLO"

c/. PINTOR VILLACIS, 4 - MURCIA (frente a Correos)

Y a la vista de los informes que Vd. recibirá, si los solicita -y que son completamente gratis-, si le interesa adquirir el Método, o no, ya que nada le obliga a Vd.

Este METODO, está inscrito en el Registro de la Propiedad Intelectual de la República Argentina. En España, con Depósito Legal, MU-159-1960. También con Dirección Facultativa.

Las peticiones que continuamente recibimos de varios países demuestran que, el éxito obtenido por este METODO no es solamente en España, sino más allá de nuestras fronteras. (C. S. 231-C)



CRONICA DE ARTE

# Exposiciones de Berrocal, Arias, Gordillo y Joao Reis

Por J. R. ALFARO

Berrocal ha dado a conocer su obra en los principales museos y galerías del mundo. Es uno de los más importantes escultores de su generación. Una de las premisas de su escultura es la composición. Sus piezas desmontables, a la manera de un "puzzle", supone uno de los aspectos más interesantes de su personalidad de escultor. Son piezas que posiblemente no tratan de buscar una funcionalidad, pero que nos ofrecen una muestra de su ingenio y de su capacidad intelectual para llevarnos al misterio.

Entre las esculturas que presenta en estos momentos llama poderosamente la atención la titulada "Romeo y Julieta", aunque a nosotros nos resulte conocida. Aparte de constituir un homenaje a Verona, ciudad donde reside, constituye un prodigio de concepción y virtuosismo.

"Para realizar una escultura como "Romeo y Julieta"—nos dice Berrocal—han sido empleados medios técnicos tales que, dada su importancia, nos han obligado a realizar una edición de dos mil ejemplares para llegar a un precio abordable al gran público."

No creemos—agrega—que la multiplicación de esta escultura traiga perjuicio a la edición limitada de otras obras, que serán más apreciadas por los coleccionistas vista su singularidad. "Nos ha estimulado la experiencia de hace unos años, cuando fue realizada la primera obra múltiple, "María de la O", en doscientas copias, hoy completamente agotada y que se encuentra en numerosos museos y colecciones de todo el mundo."

En toda la obra de Berrocal se manifiestan de manera evidente una organización formal y un rigor intelectual que excluyen todo signo o inclinación a fáciles lirismos o impulsos emocionales.

Berrocal utiliza los materiales clásicos, pero para conseguir unas nuevas estilizaciones y unos nuevos símbolos. Podríamos decir que este escultor malagueño de prestigio universal es un creador de arquetipos.

El espectador un poco superficial podrá ver formas muy geometrizadas en muchas de sus obras, pero lo cierto es que contienen elementos figurativos, especialmente anatómicos. En otras obras pueden verse objetos como prisioneros de sí mismos.

En este universo de formas y metamorfosis, la obra de Berrocal se ofrece como una de las más fulgurantes de intuición y las más plenas de perfección técnica. La escultura de Berrocal es al mismo tiempo, expresión de un universo recreado de una aventura creadora. (Galería Ynguanzo.)

## FRANCISCO ARIAS

Entre los pintores de su generación, Francisco Arias se distingue, esencialmente, por la calidad de la luz que envuelve sus telas. Una luminosidad sutil difumina los contornos, de los que hace surgir mínimos detalles precisos, como testimonio de una vida intensa y contenida.

Contemplando la pintura de Arias, uno se da cuenta que no es pintor satisfecho. Desconfía de los excesos del talento y también de la simple habilidad. Se consagra a unos efectos de la luz o a unos problemas de materia.

Las obras que nos ofrece ahora nos dan la medida de su fecundidad y de su vigor. Se trata de un pintor sincero e hipersensible, enriquecido en sus muchos años de pintor, pero que no ha terminado de hallar lo que se propuso desde su generoso punto de partida, como una de las grandes virtudes del artista.

Las alegrías que siente ante el paisaje las transpone de su paleta a la tela, y nos brinda en toda su vibración, bañadas de esa deslumbrante luz castellana. Su pintura tiene una decidida frescura de expresión y el sabor de un estilo.

Francisco Arias es, sin duda, uno de los más importantes paisajistas que ha tenido nuestro arte contemporáneo, en los últimos cuarenta años. Y es que sus paisajes, más que visiones de la naturaleza, están inspirados en su mundo interior, a un tiempo místico y fantástico.

Como paisajista puede ser considerado como un representante moderno de la tradición. Al margen de los movimientos de su tiempo, constituye un ejemplo de obra bien acabada, de cuidado en la forma y testimonio de un lirismo majestuoso.

Cualquiera que sea el género al que se consagra, desde el bodegón a las composiciones o la figura, su arte se halla fuera de toda influencia, porque traduce un sentimiento muy personal de la existencia. La pintura de Francisco Arias refleja de una manera muy sencilla y sincera su alegría de vivir bajo el sol de todos los días. Arias es un pintor que cree mu-

cho más en la felicidad que en el mensaje. La belleza de lo cotidiano le brinda el más radiante de los espectáculos. (Galería Kreisler.)

## LUIS GORDILLO

Hace aproximadamente dos años, con motivo de su última exposición, hablábamos de Luis Gordillo como de uno de nuestros artistas mejor dotados en que se incubaba una de las concepciones más revolucionarias de nuestro realismo. Sus exigencias de novedad se hallan muy distantes de todo deseo de efectismo o particularizaciones, tan frecuentes en el frenesí de expresión del torbellino moderno.

En la exposición que presenta ahora es donde mejor se muestran sus interpretaciones de armonía y disonancias preestablecidas por el pintor, además de organizar con todo rigor los efectos de percepción visual, según sus propias leyes. Sus pinturas, como sus dibujos, constituyen una muestra de la existencia de unas figuras teóricas que alimentan unas representaciones que harán olvidar el compromiso hacia ciertas actitudes plásticas muy concretas e irreversibles. En la obra de Luis Gordillo la palabra composición adquiere un sentido más estricto, en la yuxtaposición y en el juego sutil, para la organización de sus ritmos característicos.

El arte de Luis Gordillo es expresión de inteligencia y armonía. Es noble, como todas esas formas que expresan pujanza, emoción y un sentido dinámico. Pero es natural que sea así cuando se trata de un artista que pertenece a una generación que se halla en todos los aspectos de la actividad humana, en la más avanzada vanguardia.

En esta clara perspectiva, en que se puede interpretar la expresión y el sentido del arte actual, existe un arte abocado a lo antirracional y lo antiestético, posiblemente fundamentado en que nada hay tan bello como lo feo ni nada existe tan feo como lo bello. No recordamos ahora quién decía que se sentía excitado por el mal gusto y desearía jugar con el sentimiento humano, con su morbidez, fría y ferocemente. El alma moderna tiene necesidad del alifio de lo feo para resultar verdaderamente emotivo y despertar una capacidad de asombro.

A pesar de su perfección y la maestría que ha alcanzado desde su última exposición, nada es nos revela como gratuito en el desarrollo de la obra de este artista. Lo esencial se sitúa a la altura de la introducción de lo que podríamos llamar una afabulación con carácter épico, en su sentido de la plástica, generoso y universalista. Su actual exposición nos brinda la continuidad de una obra que tiende a la perfección de una personalidad, cada vez más difícil de incluir en una clasificación. (Galería Vandrés.)

Por primera vez se nos presenta a nuestra atención crítica la obra de Joao Reis, un pintor no demasiado conocido en nuestro panorama artístico, que nos ha sorprendido por su obra tan homogénea y significativa.

La pintura de Joao Reis no tiene necesidad de abordar una abstracción para afirmar su espiritualidad. Esto, posiblemente, explica que ya en las artes primitivas alcanzara un lugar privilegiado y, al mismo tiempo, la razón para que el público que se apasiona por el arte abstracto, sienta también la seducción por los objetos primitivos que se hallan dentro de la plena figuración.

En su pintura, Joao Reis une a una especie de clasicismo, que nada tiene que ver con esos moldes llamados clásicos, una pureza elemental que parece encontrar su inspiración en un mundo antiguo y resucitar fuerzas misteriosas.

En la obra de este joven artista hay una gran fuerza y una gran plasticidad. Pero, además, se encarna en ella un mundo interior, producto de una gran preocupación humanística. Sin embargo, los problemas de su pintura no han hecho de Joao Reis un ser torturado y lleno de angustias. Sus imágenes, muchas veces nacidas del sueño, se sitúan en el corazón de los fenómenos de la Naturaleza, como en el recuerdo, y no conocen dimensiones ni límites.

Joao Reis es quizá un barroco que ha llegado, tras muchas renuncias, a un estado de austeridad, testimonio de sus últimas experiencias plásticas. Uno se siente inmediatamente ganado por la poesía y la certidumbre de sus telas, llenas de sobriedad. Joao Reis expresa sus emociones en un juego sin artificio de valores y de insistencias coloreadas, midiéndose directamente con el espacio y con la luz. Su pintura es, por eso, una de las más felices y convincentes. (Hotel Meliá)

## ARTE EXPOSICIONES

CIRCULO BELLAS ARTES SALA MINERVA

Hoy, inauguración exposición óleos de VICTORIA

*biroca*

GENOVA, 11

ENRIQUE CLIMENT NOVIEMBRE

galería kreisler MADRID-MARBELLA

FRANCISCO ARIAS Hasta 22 noviembre SERRANO, 19 Teléfono 226 05 43

GALERIA DEL CISNE EDUARDO DATO, 17

AGUILAR MORE

GALERIA Iolas - Velasco Zurbano, 88. Teléf. 253 16 56

1967 - 1972

V ANIVERSARIO

20 años de escultura

EDUARDO CHILLIDA Escultura - Dibujos - Collages - Grabados - Litografías

GALERIA Juana Mordó VILLANUEVA, 17 Teléfono 225 11 72

SARAH GRILO Mañana, 7 tarde, INAUGURACION

GALERIA Grosvenor Ortega y Gasset, 21 HOY LUNES, CLAUSURA DE LA EXPOSICION Pequeños formatos de VAQUERO



el nuevo modelo de Austin le espera en Trema Osnur

- La elegancia y comodidad del coche inglés al gusto español.
- Técnicamente perfecto.
- Amplio maletero.
- Precio: menos del que Vd. se figura.



Trema Osnur SOCIEDAD ANONIMA

EXPOSICION Y VENTA: Villanueva, 36 • J. Ortega y Gasset, 34 López de Hoyos, 171

Abrimos los sábados por la tarde

TALLERES Y SERVICIOS López de Hoyos, 171

su Victoria Austin en Trema Osnur

Si quiere cambiar su 850 por un 127



Llame al Sr. SORIA 468 38 00 239 42 07

y sin tener que desplazarse ni perder tiempo

- conocerá el valor de su coche (actualmente mejoramos la valoración del 850)
- podrá convenir el pago del resto en la forma más cómoda para Vd.



Ferrocarril, 37\* Gral. Ricardos, 90 Gral. Sanjurjo, 40\* Pl. C. Cortés, 5\* P.º Delicias, 48 Carr. Toledo, Km. 13\* Madrid, 34 (Getafe)

\*Aparcamiento propio. Abierto sábados tarde y festivos



# La Gomera, isla canaria muy vinculada al recuerdo de Colón

Mañana se inaugura allí un parador de turismo ● Última tierra española en que tocaron las carabelas del Descubrimiento ● En la Torre del Conde se alojaron muchos ilustres descubridores, conquistadores y misioneros ● El lenguaje silbado de los gomeros, curiosidad única en el mundo

Una isla canaria todavía poco conocida pese a sus muchos encantos, la Gomera, va a recibir, desde ahora, mayor afluencia de visitantes, gracias al parador de turismo que, ubicado en lugar de gran belleza, va a inaugurar allí

## TIEMPO SECO

También esta pasada semana estuvo presidida por las nubes y la lluvia. Las precipitaciones más copiosas correspondieron a las Rías Bajas gallegas, al Sureste y Levante y a comarcas de Extremadura y la Mancha. En Madrid, concretamente, volvió a llover entre el miércoles y viernes, recogiendo sólo en este último día más de sesenta litros por metro cuadrado. Las temperaturas se mantuvieron suaves debido al efecto protector de las cortinas nubosas; pero el ambiente húmedo y las ráfagas de viento contribuyeron a hacer el tiempo más desagradable de lo que pudiera deducirse con sólo mirar el termómetro.

**PRONOSTICO.**—Un puente de altas presiones se extiende desde las Azores a Centroeuropa a través del golfo de Vizcaya. La borrasca, con su correspondiente bolsa de aire frío en altos niveles (la que fue responsable de los últimos aguaceros por la mitad sur de España), se ha desplazado hasta Argelia. Otras borrascas atlánticas cruzan a través de las Islas Británicas y Escandinavia.

Se abre para la Península un paréntesis de tiempo más estable y soleado, con notable mejoría por toda la vertiente atlántica, mientras que por Baleares y Sureste son todavía posibles algunos chubascos.

Este alto en las precipitaciones será muy bien acogido por labradores y ganaderos, que llevan aguardando más de dos meses a que el sol ore y se que los encharcados suelos, con el fin de poder hacer la sembrera y sacar a pastar tranquilamente a sus rebaños.

Otro sector que también verá con optimismo el cese de los temporales será el de las hidroeléctricas, pues las grandes riadas y aportes habrán hecho abrir los aliviaderos de algunos pantanos y presas. El explicaría (aunque parezca un contrasentido) el que los partes semanales indiquen disminución del agua embalsada cuando se están prodigando torrenciales lluvias. Esto, aparte de la gran demanda de consumo eléctrico debido a las pocas horas de luz (a causa de la gran nubosidad) y para fines de calefacción (condicionado a lo frío y húmedo del ambiente).

En fin, que este paréntesis seco que ahora se inicia será de verdadero interés nacional. Sin embargo, estamos ya a las puertas del frío y en los umbrales del "veranillo de San Martín", que dura tres días y fin.

GARCIA DE PEDRAZA

mañana el ministro Sánchez Bella. Se llama Gomera aquella isla, según unos, por las frecuentes incursiones que en ella hacían los gomeros o gumeritas, procedentes de Mauritania, y, según otros, y ésta parece la explicación más cierta de ese topónimo, por las aromas gomosas o resinas que producen algunas especies de su flora, y, en especial, el lentisco.

El mayor atractivo que ofrece aquella hermosa isla canaria es que todo sigue igual en ella que cuando de ella partió Colón para su primer viaje descubridor, el 6 de septiembre de 1492. Se ha dicho que la Gomera fue matriz de América. Porque, aunque el memorable viaje comenzó en Palos, la última tierra española de la corona de Castilla que Colón y sus hombres vieron y pisaron fue la isla Gomera. Y en esta isla se tomaron el agua, los animales, los frutos y simientes que por primera vez se llevaron desde el Viejo al Nuevo Mundo. Y en la rada de San Sebastián de la Gomera es donde realmente comienza la gloriosa aventura.

### AVENTURA DE AMOR

Igual que entonces se alza la Torre del Conde, monumento histórico convertido no hace mucho en sugestivo museo, donde moraba la noble dama Beatriz de Bobadilla, a quien la leyenda une en aventura amorosa con Cristóbal Colón. Además, esa Torre del Conde, maciza fortaleza de planta cuadrada, construida a mediados del siglo XV por Fernán Peraza, fue no sólo bastión defensivo y mansión señorial, sino también, en ocasiones, prisión y caja fuerte o depósito de tesoros y caudales. Además, en ella se alojaron, o al menos la visitaron, Juan de la Cosa, Alonso de Ojeda, Hernán Cortés, Hernando de Soto, Pedrarias Dávila, Juan Sebastián Elcano, el padre Las Casas, Américo Vesputio, Alvaro de Bazán, fray Hernando de Granada, fray García de Loaysa...

Igualmente, con el mismo aspecto que tenía en 1492, se conserva cuidadosamente la iglesia de Nuestra Señora de la Asunción, en la que Colón rezó antes de emprender el glorioso viaje por el océano ignoto. Y también como entonces se halla la casona en que el descubridor durmió en la última noche precedente al inicio de la memorable travesía; casona con bello patio de soportales y balconadas de madera, convertida hoy en in-

## Los doctores Colomina y Arizmendi toman posesión de sus cargos en el Consejo Superior de Investigaciones Científicas

En la sede central del Consejo Superior de Investigaciones Científicas ha tenido lugar la toma de posesión de los cargos de director y vicedirector del Instituto de Química y Física Rocasolano de los profesores de Investigación doctores don Manuel Colomina Barberá y don Luis Arizmendi Espuñes, respectivamente, nombrados por el excelentísimo señor ministro de Educación y Ciencia a propuesta del Consejo ejecutivo del organismo.

terezante museo, que por sí sola bien merece la visita a la isla Gomera.

### CASTIGO DEL REY

Otra notable curiosidad de aquella isla canaria, curiosidad única en el mundo por sus excepcionales características, es el lenguaje humano-oral, pero extraordinariamente articulado, pues se produce sólo mediante silbidos—que utilizan entre sí desde hace siglos, y sin que nunca haya decaído su uso, los habitantes nativos de la repetida isla. Una leyenda asegura que en tiempos muy antiguos los gomeros propalaron una calumnia contra su rey, quien para castigar tal falsedad mandó cortar la lengua a todos ellos, por lo que se vieron obligados a inventar el lenguaje silbado. Sin embargo, la lengua interviene de manera muy importante e imprescindible en la modulación de los sonidos que se emiten en dicho idioma.

Al margen de la leyenda, lo que parece indudable es que fue la misma naturaleza de la isla la que impuso esa manera de entenderse entre sí los gomeros. En efecto, la Gomera es una roca colosal, de impresionante y áspera geología, con enormes cortadas pétreas, fosos naturales que aíslan dentro de la isla, que dificultan en gran manera la comunicación entre los pueblos que en línea recta se hallan próximos entre sí. Caminar por la Gomera es descender peligrosamente por profundos abismos y trepar agotadoramente por escarpadas pendientes.

### FRASES COMPLETAS

Y al igual que las palmeras de la isla se fecundan a largas distancias confiando al viento su polen, los gomeros idearon salvar tales obstáculos naturales mediante el lenguaje silbado, que se hace oír, sin que ello suponga esfuerzo para quien emite los sonidos, a tres o cuatro kilómetros de distancia. Y si las condiciones atmosféricas son favorables, incluso hasta siete kilómetros, o acaso algo más.

Pero no se crea que el lenguaje silbado gomero es un conjunto de sonidos convencionales, una especie de sistema morse o de telegrafos de banderas. Nada de eso. Los gomeros emiten palabras y frases completas, por lo que ha de considerarse a ese procedimiento de entenderse como un auténtico lenguaje oral, con léxico muy abundante. Y cada gomero silba de manera peculiar, lo mismo que cada persona posee su voz propia y característica, por lo que entre ellos, entre familiares y amigos, fácilmente identifican la procedencia del mensaje silbado que desde tan lejos les llega.

### NO HAY SECRETOS

Con un sistema tan público de comunicaciones no hace falta decir que en aquella isla canaria se desconoce lo que son la murmuración y el secreto, pues casi todos se enteran, aunque prefieran ignorarlo, de los asuntos de los demás: sus alegrías y pesares, sus negocios y proyectos, incluso sus amores y amorios, ya que hay jóvenes gomeros que cada anochecer cortejan a su respectiva novia, distante acaso varios kilómetros, mediante esos silbos de grata modulación, que tan adecuados parecen precisamente para los coloquios de amor entre montaña y montaña.

En la Gomera, pues, no tiene sentido esa frase hecha de "las palabras se las lleva el viento", con lo cual se indica que el lenguaje oral se pierde pronto y de él nada queda. Allí, por el contrario, el viento no se apresura a borrar las palabras pronunciadas, sino que las transporta rápida y fielmente hasta su destinatario, como el soldado de Maratón, para luego abatirse y perecer.

# NOTICIA DE ARTE

La Galería Velázquez pone en conocimiento de sus distinguidos clientes y amigos que por haber sido intervenido quirúrgicamente su director propietario, don Manuel González, queda aplazada la inauguración de la exposición de pintura Siglos XV-XX, y en lugar de celebrarse el día 6, lunes, se celebrará el lunes día 13, siendo válidas las invitaciones del día 6 para el día 13, a las 8 de la noche.

GALERIA VELAZQUEZ  
Velázquez, 40

### LOS SERVICIOS DEL

## BANCO ESPAÑOL DE CREDITO

LLEGAN A TODOS LOS LUGARES DEL MUNDO

CAPITAL . . . . . 9.314.009.500,00 ptas.  
RESERVAS . . . . . 7.662.745.907,01 »

BANESTO cuenta con una extensa organización de más de 670 oficinas repartidas por todo el país

Representaciones en AMERICA:

Argentina  
Brasil  
Canadá  
Colombia  
Chile  
Estados Unidos

Méjico  
Panamá  
Perú  
Puerto Rico  
República Dominicana  
Venezuela

### En EUROPA:

Alemania  
Bélgica  
Suiza

Francia  
Inglaterra

### En ASIA:

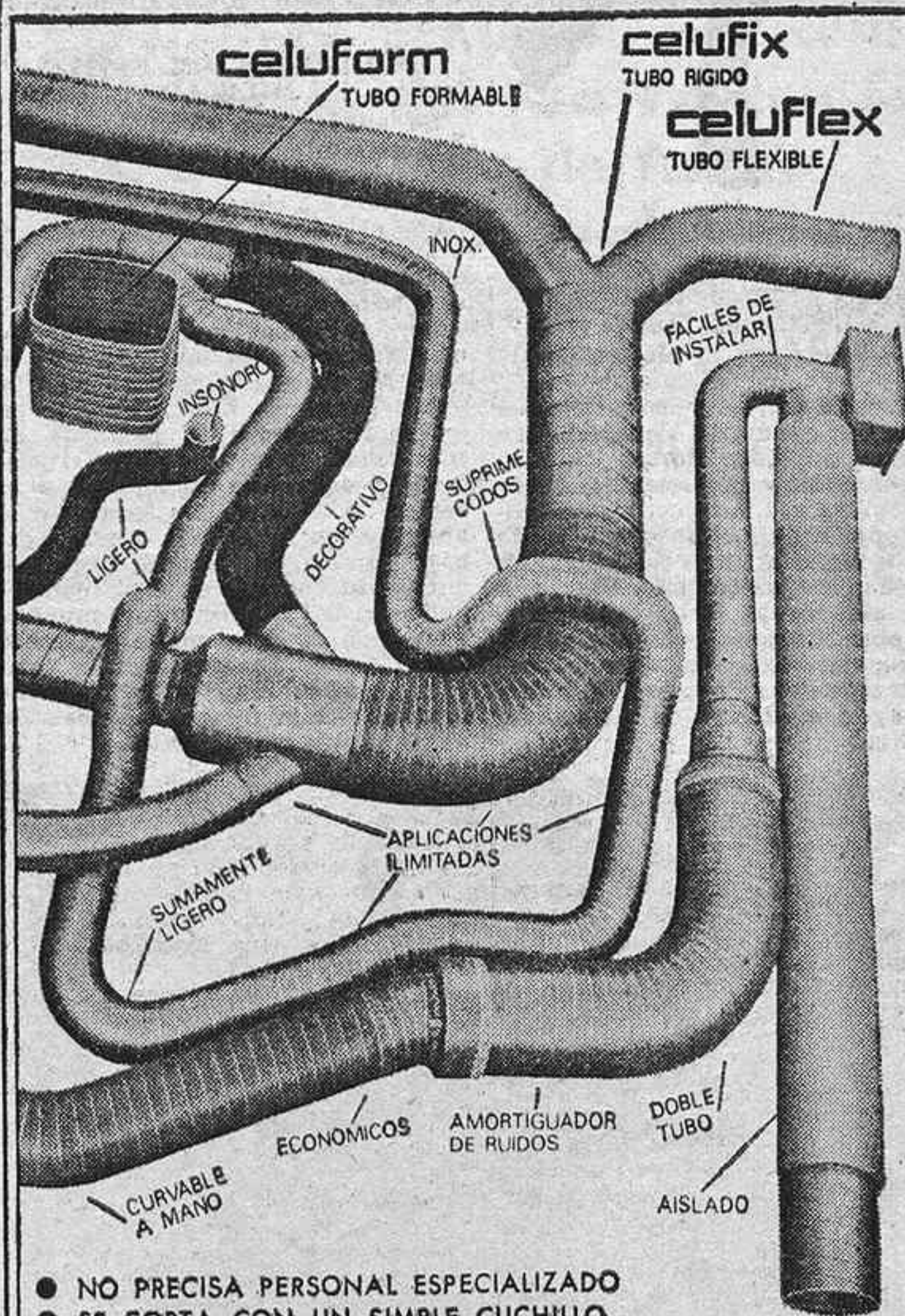
Filipinas

### En OCEANIA:

Australia

(Aprobado por el Banco de España con el número 6.693)

## celuflex, s.a. TIENE EL TUBO QUE UD. PRECISA



- NO PRECISA PERSONAL ESPECIALIZADO
- SE CORTA CON UN SIMPLE CUCHILLO
- ACCESORIOS TIPO STANDARD O ESPECIALES
- CAMPOS DE TEMPERATURA DESDE -40° a 850° C

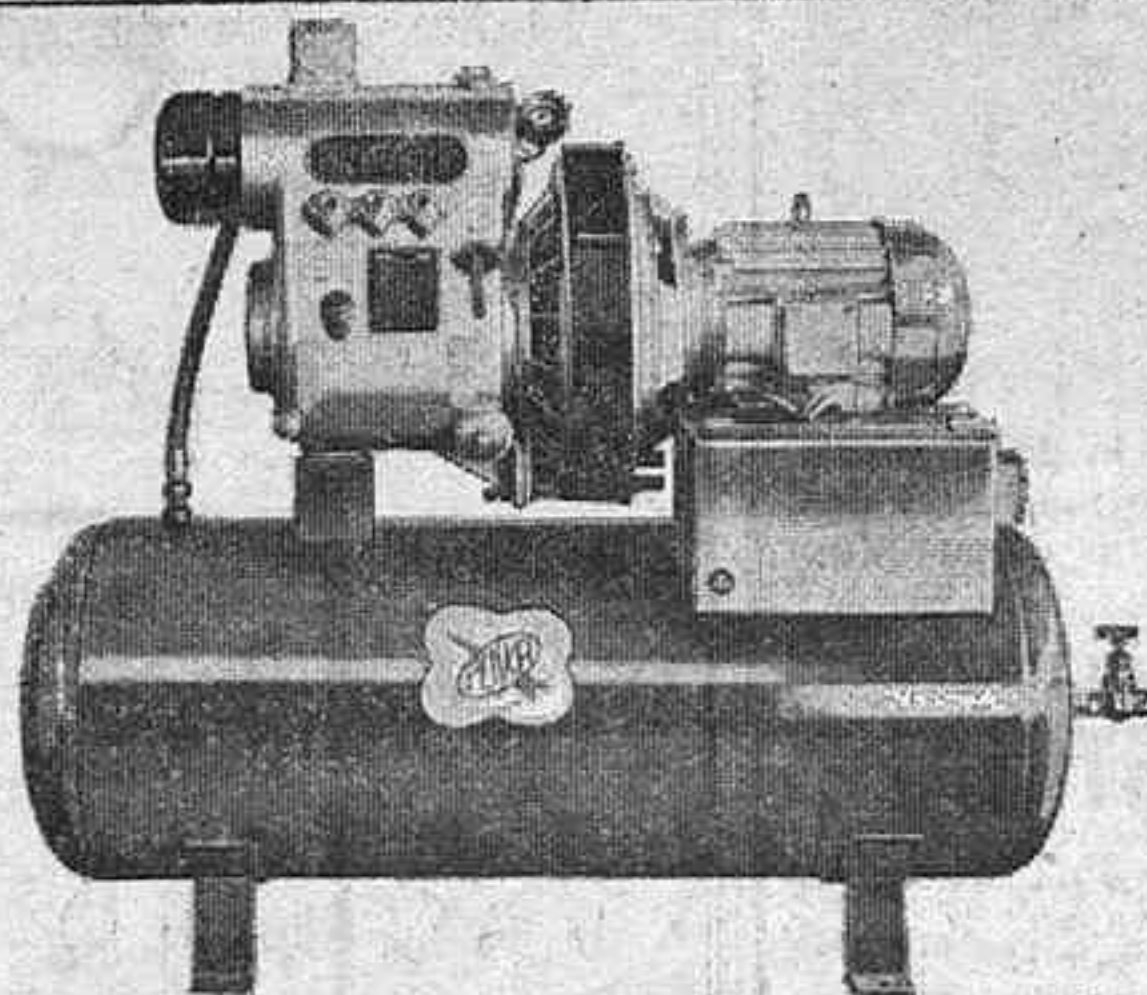


celuflex, s.a.

MADRID - 5  
EMBAJADORES, 108  
Tel. 239 61 70

RIPOLLET (Barcelona)  
JOSE ANTONIO, 4  
Tel. 292 01 58 - 292 15 68  
Apart. 1843 - Barcelona

## Caudal y presión constante!



COMPRESORES  
PUSKA, S.A.



Desde 1/2 a 60 HP  
Desde 80 a 8000 Ltr. min



# LA CAPUCHA, APORTACION DEL INVIERNO 1972-73

- Pronunciado estilo trinchera en las más nuevas gabardinas.
- Este año es favorable a las trabillas, las hombreras, los canesús y las solapas y los cuellos importantes.



Diseño de Ponseti destinado a su colección 1972-73, con los detalles de cinturón, trabillas, canesú y destacados cuello y solapas, que rigen la moda actual

Cuarenta y nueve litros de agua por metro cuadrado alcanzados en Barajas, en doce horas; chubascos generales y persistentes, desde septiembre acá, han convertido este otoño, según el informador de meteorología Alberto Linés, en uno de los cinco más lluviosos del siglo. Tanta nube descargando sobre nuestras cabezas, hace pensar con incredulidad en las largas temporadas de sequía que fueron signo distintivo de nuestra meseta.

Como es natural, esta circunstancia de extrema humedad favorece, junto a las plantas, a los fabricantes de paraguas y a los de prendas protectoras frente a las perturbaciones atmosféricas.

### GUSTO MAS FORMAL

Los últimamente mencionados, como si vieran que esta situación se habría de producir, hace tiempo que habían hecho sus planes sobre figurines, y con carácter internacional han fijado una colección de rasgos que se acomodan al nuevo gusto ambiente, que parece ser más formal que en temporadas anteriores. Sin embargo, se conserva de ellas la igualdad de colores (gammas totales del beige) y de tejidos (mezclas de poliéster con algodón, lana o fibraná, sargas y otomanes) para señora y caballero. Así, como una notable semejanza entre las líneas y construcción de las prendas de lluvia de ella y él.

Lugar prominente, entre las nuevas formas, ocupa la gabardina tipo trinchera, holgada, recogida al talle por cinturón, con canesú de muchas variedades—suelto o adherido—, trabillas, hombreras, con solapas y cuellos importantes y corte aparentemente recto. Los bolsillos son cortados o de parche, de menor tamaño que en años precedentes. Las medidas de longitud para señora andan alrededor de los 105 centímetros (talla 44), y para caballero, en torno a los 107.

### DERIVADOS DEL ESTILO MILITAR

Se encuentran, además, derivados de estilo militar, muy estructurados, piezas breves, semejantes al "anorak", con cinturas tipo vaina o elásticas; prendas cortas, despegadas, y otras inspiradas en el abrigo sastre masculino o en el gabán clásico.

Las variantes para tiempo de oco admiten una longitud de 7/8. Ideales, en un principio, para la gente joven, se han integrado en los guardarropas de personas de toda edad, y tanto entre el elemento masculino como entre el femenino. Una de sus formas más actuales es la basada en el "caban" marino. También se encuentran émulas de la "trenka" del mariscal Montgomery, muchas veces con capucha móvil y a veces incorporada. La capucha es una aportación muy 1972-73. Estas prendas traen forros de lanas de cuadros o de piel sintética.

Europa admite, después de concluidos sondeos entre los estilistas de esta especialidad, varios estilos de mangas; principalmente, las pegadas, para modelos de vestir o de cierta elegancia, y las raglán o mixtas, con anchura confortable, para los deportivos.

En los medios correspondientes se comenta esta disposición de la moda del impermeable y la gabardina como una tendencia clasicista, un regreso a la serenidad, que se había extraviado en los remolinos de las ideas "hippies".

Mary G. SANTA EULALIA

## Segunda selección de moda de calzado en Elda

Del 28 al 30 de este mes se celebrará en Elda la segunda selección de moda del calzado, orientadora de tendencias para la temporada de otoño-invierno 1973-74. La primera, programada el pasado julio, tuvo notable repercusión en los muestrarios de septiembre de F. I. C. I. A. (Feria Internacional del Calzado e Industrias Afines), en los que se apreció sincronización de estilos y fórmulas. Cincuenta firmas participaron en ella y cerca de setenta lo harán en la próxima. Recientemente se celebró una reunión a nivel europeo, con asistencia de representaciones de las ferias de Orly (Francia), Florencia (Italia) y Elda, con objeto de establecer una coordinación entre las distintas exhibiciones, y se prepara un proyecto sobre la necesidad de crear una federación entre ellas.



Importantes solapas y cuellos para las gabardinas de caballero, en evidencia en este modelo de panamá de algodón creado por Valstarritalia, de Italia

## NUEVAS COLECCIONES EN



GOYA, 28 Teléfono 226 31 46



Dos gabardinas, en loneta de puro algodón, naranja la de la joven y "beige" la de su compañero, construidas en las formas más deportivas del año presente y que fueron elegidas por los deportistas del equipo austriaco en Munich

## VENDEMOS SOLARES INDUSTRIALES

ORDENANZA 19. Se puede parcelar desde 5.000 a 50.000 m<sup>2</sup>. Todos los servicios, hasta apartadero de ferrocarril, con fachada carretera primer orden. Distancias a Madrid desde 5 a 16 kilómetros. Interesados, pedir informes al apartado 36.800. Sección Urbanística



RENTA INMOBILIARIA, S.A.

## 6.351 PARTICIPES

incorporados a RENTA INMOBILIARIA, S. A. a lo largo de sus cuatro años de vida, pueden hablarle de las ventajas de invertir en la primera empresa española para la participación colectiva en la explotación de inmuebles en régimen de alquiler.

## 1.706 MILLONES DE PTS.

han sido suscritos y los beneficios líquidos obtenidos han superado el 11% anual. Hasta el 30 de noviembre podrá Vd. suscribir participaciones en la 20ª Fase. Los beneficios se reparten cada dos meses. Pida información al delegado de su zona o a nuestras oficinas de Madrid.



RENTA INMOBILIARIA, S.A.

María de Molina, 37  
Tel. 2622105 Madrid

### ENVIEME INFORMACION, SIN COMPROMISO

D. ....  
Domicilio .....  
Ciudad .....  
Provincia ..... M.L. - 13/11

8 reblija







PANORAMA

# LA GRAN PREOCUPACION

Por Antonio DE MIGUEL

SE hace cada vez más acuciante y angustiosa la preocupación por la suerte de esa incierta y difícilmente estable ecuación entre los precios y los salarios. Porque lo que tiene que tenerse en cuenta, ante una carrera desenfrenada de los precios al alza, es que lo menos son las repercusiones económicas, para las cuales al fin y al cabo pueden encontrarse soluciones, que no aparecen ya tan fáciles y molares para las repercusiones sociales y laboral del fenómeno.

Nadie pide, porque son auténticas utopías, la vuelta de aquellos corsés de fuerza que representaban los precios y cotizaciones inmutables, pasara lo que pasara. Y lo que pasaba, ante esa tremenda realidad que ofrecían los llamados "precios políticos" mantenidos a ultranza, resultaba ser también una monstruosa ficción económica. Los llamados precios estables—base indispensable para una economía también estable—no son ni pueden ser nunca precios fijos. Existe una perecuación entre precios y salarios, y el mayor favor que los Gobiernos pueden hacer a los pueblos es mantener esa perecuación a un nivel proporcional constante. Lo cual quiere decir también que las alzas de salarios, si no pueden dejarse al capricho o a la violencia desencadenada alternativamente por empleadores y por empleados, tampoco pueden congelarse indefinidamente, fiándose tan sólo en la capacidad de resignación de los estamentos afectados. El equilibrio ideal se establece cuando, en aras de una legítima elevación del nivel de vida, los niveles de salarios pueden sobrepasar un poco a los niveles de precios o del coste de la vida. Nadie, entonces, podrá llamarse a engaño, ni menos provocar alteraciones y perturbaciones de carácter social o laboral.

En los momentos presentes se está desarrollando y poniendo en pie un gravísimo problema de carestía galopante que no puede encontrar remedio en las fórmulas clásicas, ya generalmente abandonadas por inoperantes. Nos referimos, naturalmente, a esas fórmulas de palos de ciego, de violencias indiscriminadas y de represalias injustificadas. Es cierto, seguramente, que en ocasiones como la presente, y en circunstancias como las actuales se dibuja un "río revuelto" en el que indudablemente se lanzan a pescar comerciantes poco escrupulosos. Pero el remedio no está sólo en la busca, captura y consiguiente sanción de los desaprensivos, porque el problema no es sólo un problema policiaco, sino auténticamente un problema económico. Y para la resolución del mismo hay que dedicarse a buscar en lo más profundo las entrañas verdaderas del proceso de formación de los precios.

Este problema no puede confundirse nunca con la absurda discriminación entre precios y valores. En la formación de los precios intervienen una multitud de factores, unos puramente materiales y otros simplemente psicológicos. Pues bien: un estudio detallado y profundo de todos estos factores puede llevarnos al descubrimiento de muchas interrelaciones o interdependencias. Por ejemplo, a medir en sus verdaderas proporciones las relaciones que se establecen entre la producción y el consumo, que representan, en última instancia, esa clásica e imperecedera relación entre la oferta y la demanda. Sin embargo, y en pura realidad, no se trata ahora, por lo que al alza del coste de la vida se refiere, a ninguna escasez producida por guerras o crisis más o menos declaradas y conocidas. Por el contrario, parece que con el desarrollo económico se han forzado considerablemente las fuentes de producción. Por cuyo motivo las alteraciones maliciosas y nocivas en ese intercambio entre productores y consumidores habrá que buscarlas, más que en los canales naturales de producción, en los canales de distribución. Porque se ha dado el caso, por ejemplo, de que en las postrimerías del verano ha sido tal la crisis registrada entre los productores de frutas que las especies más selectas de melocotones y peras apenas si se llegaron a pagar a duro a pie de árbol—precio desde luego insuficiente para mantener el aliciente natural del agricultor—, mientras esos mismos productos al llegar a manos de los consumidores lo hacían a 50 ó 60 pesetas el kilo. Es decir, de diez a doce veces más. ¿Por qué? He aquí cómo se justificaría no la existencia de un F.O.R.P.P.A. nacional, sino de muchos F. O. R. P. A. S. regionales que aligeraran la tensión evidente que se produce con tales desfasamientos.

Se echa un poco de menos cierta mayor eficacia y audacia en el planteamiento de estos problemas, quizá—quisiéramos equivocarnos—por un mal entendido "respeto" a intereses que se tienen por tradicionales e intangibles, cuando la realidad es que, puestos ya en trance de modificar y transformar estructuras, ninguna puede quedar fuera del alcance renovador de los Gobiernos bien intencionados.

Pero es que también a esos Gobiernos, en nombre del Estado al que representan, podría advertírseles que su inmensa capacidad consumidora tiene unas fronteras que en ningún momento se pueden rebasar. La misión consumidora del Estado se limita precisamente a mantener vivo y sin merma el aliciente que estimula la producción al tener vendidos a precios razonables y remuneradores la producción propuesta, pero nunca para, con el pretexto de estimular más el desarrollo—todos saben que el desarrollo tiene un ritmo que no se puede violentar impunemente—, convertirlo en competidores de la iniciativa privada a la hora de comprar. Si la función económica del Estado de supremo regulador de las actividades económicas del país se lleva a sus verdaderos límites, los efectos en el conjunto de precios se dejaría sentir inmediatamente.

## ACTIVIDAD FINANCIERA DE LAS EMPRESAS

A principios de la semana pasada se hizo pública la noticia de que el Consejo de Administración del Banco Central había solicitado ya la autorización pertinente para ampliar el capital social de la entidad en la proporción de una nueva, a la par, por cada cuatro antiguas.

El propósito es llevar a cabo la operación del 15 de diciembre al 15 de enero.

Altos Hornos de Vizcaya espera alcanzar al final del actual ejercicio unos beneficios de algo más de los mil millones de pesetas después de haber llevado a cabo las amortizaciones en el porcentaje máximo permitido por la ley.

Se da por descontado que el dividendo complementario será del 4 por 100 neto, con lo que el dividendo por el ejercicio totalizará el 8 por 100 neto.

Electra de Viesgo procederá en el mes de diciembre al sexto reparto de acciones liberadas con cargo a la cuenta de regularización.

La proporción será de una acción nueva por cada quince antiguas.

El incremento que ha registrado la cuenta de recursos ajenos del Banco Peninsular para el fin de septiembre suponía en cifras absolutas 1.310 millones con respecto al final de diciembre del pasado año. Suman dichos recursos ajenos un total de 4.361 millones de pesetas y supone el aumento en términos relativos un 42,9 por 100.

El Banco de Santander ha solicitado autorización para ampliar en la proporción de dos acciones nuevas por cada siete antiguas.

El Banco Europeo de Negocios proyecta ampliar en la proporción de una acción nueva por cada seis antiguas y ha cursado ya la solicitud necesaria de autorización.

# SE INTENSIFICA EL CRECIMIENTO DE LAS IMPORTACIONES Y SE AMINORA EL DE LAS EXPORTACIONES

Por I. ALONSO-VILLALOBOS

COMERCIO EXTERIOR DE ESPAÑA, por Secciones del Arancel (Enero-agosto. Millones de pesetas)

	IMPORTACIONES			EXPORTACIONES			Cobertura (%)	
	1972	1971	Relación 1972/71	1972	1971	Relación 1972/71	1972	1971
1. Animales y productos animales . . . . .	12.774	6.536	195	5.096	4.054	126	40	82
2. Productos del reino vegetal . . . . .	22.698	24.837	91	18.838	16.114	117	83	85
3. Grasas y aceites . . . . .	2.012	1.427	141	3.927	8.911	44	195	624
4. Productos alimenticios . . . . .	10.661	8.826	121	15.058	12.849	117	141	146
5. Productos minerales . . . . .	52.551	46.026	114	8.077	7.882	110	17	17
6. Productos químicos . . . . .	27.776	21.102	132	6.523	5.544	118	23	20
7. Materias plásticas, caucho . . . . .	9.267	7.300	127	5.388	4.298	125	58	59
8. Piel, cueros, etc. . . . .	5.643	2.847	198	3.787	2.413	157	67	85
9. Madera, corcho, etc. . . . .	6.053	4.726	128	3.009	2.602	116	50	55
10. Materias de fabricación del papel; papel . . . . .	7.385	5.695	130	6.137	4.543	135	83	80
11. Materias y productos textiles . . . . .	13.790	9.505	145	10.403	7.022	148	75	74
12. Calzado, etc. . . . .	362	306	118	12.083	8.025	151	3.338	2.623
13. Manufacturas yeso, piedra, etc. . . . .	3.059	2.181	140	2.802	2.555	110	81	117
14. Perlas finas, etc. . . . .	2.864	1.939	148	596	396	151	21	20
15. Metales comunes . . . . .	26.480	21.281	124	15.490	12.417	125	58	58
16. Maquinaria; material eléctrico . . . . .	59.957	45.233	133	16.031	14.896	108	27	33
17. Material de transporte . . . . .	14.803	7.171	206	18.436	13.802	134	125	182
18. Instrumentos óptica, etc. . . . .	10.836	7.852	138	1.292	898	134	11	11
19. Armas y municiones . . . . .	103	68	151	635	542	117	617	797
20. Varios . . . . .	1.561	1.124	139	3.047	1.919	159	195	171
21. Objetos de arte . . . . .	183	116	158	118	85	139	64	73
	290.818	226.098	129	157.283	131.707	119	54	58

El valor de las compras españolas en el exterior durante los primeros ocho meses del año representa una cifra de 290.818 millones de pesetas. Las exportaciones en el mismo periodo han supuesto 157.283 millones de pesetas. Comparadas estas cifras con las de los ocho primeros meses del año pasado, suponen para las compras haber aumentado en un 29 por 100, y para las ventas haber experimentado un crecimiento del 19 por 100.

Consecuencia de la actividad fuertemente importadora ha sido que el déficit comercial se eleve a la cifra de 133.543 millones de pesetas. Significa que el coeficiente de cobertura, es decir, el porcentaje que con el importe de las exportaciones paga España, de la cifra que representan los gastos de las importaciones haya sido para el conjunto de los ocho meses del 54,1 por 100. Supone haber perdido 4,2 puntos con relación al mismo periodo de 1971.

### FUERTE CORRIENTE IMPORTADORA

Es indudable que el efecto en la balanza comercial de una posición de coyuntura económica favorable es una intensificación en las importaciones y un deterioro en las exportaciones. El mercado interior compra más y la oferta interior registra por lo tanto un menor excedente para la importación; paralelamente, al ser más intensa la demanda interior, es menos competente la oferta interior para satisfacerla y ha de buscar en el exterior el complemento adecuado.

No deja de ser interesante anotar que ha sido un mes como el de agosto, aparentemente poco propicio a la actividad económica, uno de los de más alto nivel importador: De las cifras aportadas por la Dirección General de Aduanas se desprende que en el periodo enero-julio la intensidad importadora había supuesto un crecimiento para los siete meses del 27,4 por 100; pues bien, el crecimiento mensual de las importaciones en el mes de agosto ha representado el 42 por 100. Paralelamente, el crecimiento de las exportaciones, que hasta julio suponía el 19,9 por 100, supuso para el mes de agosto un 15,2 por 100.

No deja de ser sorprendente este fuerte ritmo de intensidad importadora en plena época estival. "A ello ha contribuido fundamentalmente—dice el Servicio de Estudios del Banco de Bilbao—la fuerte demanda de bienes industriales, cuya cartera de pedidos interior continúa creciendo."

En efecto, si atendemos al detalle de la evolución seguida por los diferentes grupos económicos, vemos que la corriente importadora de productos industriales ha sido, sin duda, la más destacable, pues ha supuesto 190.122 millones de pesetas gastadas en compras en el exterior de enero a agosto del presente año. Es decir, un aumento en esta clase de importaciones del 37 por 100 con respecto al mismo periodo del año pasado.

Las exportaciones de los productos industriales por parte de España se han situado en el equivalente de 91.950 millones de pesetas y su expansión ha sido del 15 por 100.

Ha sido más lenta la progresión de los intercambios de productos minerales y productos agrícolas, que más bien han visto acentuada la posición deficitaria que señalaban estos intercambios en los meses anteriores al de agosto.

Importaciones de maquinaria, 60.000 millones—números redondos—, frente a 45.200 millones en el periodo enero-agosto de 1971; de productos químicos (27.700 millones frente a 21.100), metales (26.400 frente a 21.280 millones), productos alimenticios (10.600

frente a 8.800), material de transporte (14.800 millones frente a 7.170), productos textiles (13.800 frente a 9.500 millones) y la rúbrica de instrumentos de óptica y varios (10.800 frente a 7.800), son los productos de mayor crecimiento en cuanto a compras en el exterior.

### LAS EXPORTACIONES PRINCIPALES

Por lo que respecta a las exportaciones, destacan el material de transporte, la maquinaria, los metales comunes, el calzado y las pieles y cueros.

El material de transporte por sí solo equivale ya a la totalidad de exportaciones de productos de reino vegetal, con una cifra de 18.436 millones, superior en 4.634 millones a la conseguida de enero a agosto de 1971; la venta de maquinaria en el exterior ha representado ingresos de 16.031 millones—unos 1.135 millones de aumento—; en metales comunes la exportación ha representado un aumento de 3.100 millones, con un total de 15.490 hasta agosto; el calzado significa ya la cifra de 12.083 millones de pesetas, y su crecimiento en cifras absolutas es de algo más de 4.000 millones.

Claro está que continúa siendo Europa, en su conjunto, la principal abastecedora de los productos importados por nuestro país.

El comercio de España con los países de Europa ha crecido sensiblemente. El aumento en los ocho primeros meses de este año con relación a los mismos meses del año pasado ha supuesto un 37 por 100 en las importaciones españolas, aunque el ritmo de crecimiento haya sido desigual según las zonas económicas; así, las importaciones procedentes de la Comunidad Económica Europea han au-

mentado un 32 por 100; las compras en los países de la EFTA han aumentado un 37 por 100, y las compras en los países del Este o del COMECON, en un 95 por 100 en el mes de agosto último.

En cuanto a las exportaciones, aunque en valores absolutos nuestros más destacados clientes continúan siendo los países de la Comunidad Económica Europea, en valores relativos han registrado las exportaciones a la C. E. E. cierta atonía, mientras que aumentan a ritmo más agil las exportaciones a los países de la EFTA y las ventas a los del COMECON.

De hecho, el peso de nuestro comercio exterior exportador ha descendido 1,2 puntos en cuanto a los países europeos.

Por lo que respecta a las ventas a Estados Unidos, aumentaron el 29,6 por 100; las ventas en los mercados de los países miembros de la ALALC han crecido el 9,7 por 100 en agosto respecto al mes de julio; las exportaciones a Asia subieron mensualmente un 59 por 100 y las destinadas a países del Africa un 41,5 por 100.

## PAPELES PINTADOS PERDOMO

Rollos rebajadísimo desde 40 pesetas. Pintamos, empapelamos. Personal competente. Su trabajo lo empezamos rápidamente. Presupuestos gratis a domicilio.

Joaquín García Morato, 44, primero Izquierda - 229 20 78

## Hidro Nitro Española, S. A.

### CONVOCATORIA A JUNTA GENERAL EXTRAORDINARIA DE ACCIONISTAS

De conformidad con lo dispuesto en los estatutos sociales y ley de Sociedades Anónimas, el Consejo de Administración ha tomado el acuerdo de convocar la Junta general extraordinaria de accionistas para celebrarla en primera convocatoria el día 24 de noviembre de 1972, a las doce horas, en el salón número 1 del Palacio de Congresos y Exposiciones, avenida del Generalísimo, número 29, o en segunda, a la misma hora y lugar, el siguiente día 25, para deliberar y tomar acuerdos sobre los asuntos comprendidos en el siguiente orden del día:

- 1.º Autorización al Consejo de Administración para aumentar el capital social, en una o varias veces, dentro del plazo y hasta el límite que fija el artículo 96 de la ley de Sociedades Anónimas y subsiguiente modificación del artículo 5.º de los estatutos.
- 2.º Autorización al Consejo de Administración para emitir obligaciones, previo cumplimiento de las disposiciones legales.
- 3.º Modificación del artículo 3.º de los estatutos sobre el domicilio social.
- 4.º Facultar al Consejo de Administración, con la amplitud necesaria, para que pueda desarrollar los acuerdos anteriores.
- 5.º Aprobación del acta de la sesión o designación de interventores a estos efectos.

Pueden concurrir a esta Junta general todos los accionistas que justifiquen su derecho, con arreglo a los estatutos sociales, solicitando las correspondientes tarjetas al menos con cinco días de anticipación a la fecha de celebración. El derecho de asistencia puede delegarse, de acuerdo con los estatutos y la ley de Sociedades Anónimas.

Se establece una prima de asistencia de dos pesetas por acción presente o representada.

Si el número de tarjetas solicitadas no representan capital suficiente para poder celebrarse la Junta en primera convocatoria y aprobar los acuerdos indicados en el orden del día, de conformidad con el artículo 19 de los estatutos sociales y de concordancia de la ley de Sociedades Anónimas, se avisará a los señores accionistas la celebración en segunda convocatoria en los mismos diarios en que se publica este anuncio.

Madrid, 30 de octubre de 1972.—El Consejo de Administración.



# TEMAS DE AHORA MISMO

Por Obdulio GOMEZ

## DATOS DEL ANUARIO DEL MERCADO ESPAÑOL

Aludamos en un trabajo anterior, posiblemente extraviado, a una contemplación general del "Anuario del Mercado Español-72", editado por Banesto, en el aspecto de la estructura general de la obra. Veamos en uno de los aspectos de la misma, para referirnos concretamente a la producción neta provincial y el respectivo porcentaje de las mismas, la relación entera sería sumamente extensa al sobre el total nacional. La relación entera sería sumamente extensa al sobre el total nacional. La relación entera sería sumamente extensa al sobre el total nacional. La relación entera sería sumamente extensa al sobre el total nacional.

El primer lugar en la clasificación provincial de producción neta corresponde a Barcelona, con 309.115,7 millones. Su porcentaje sobre el total nacional es del 16,18. Sigue Madrid, con 302.766,2 millones y un porcentaje del 15,85. Valencia viene a continuación, con 104.591,1 millones y porcentaje del 5,48; Vizcaya luego, con 69.695,5 millones y porcentaje del 3,55. Sevilla cierra este grupo de los cinco primeros con 61.767 millones y el 3,24 por 100.

Contemplemos ahora las cinco últimas provincias de la relación. Son éstas: Segovia, 8.190,3 millones y el 0,43 por 100; Avila, 7.778,8 millones y el 0,41 por 100; Teruel, 6.760,7 millones y el 0,35 por 100; Guadalupe, 6.563,9 millones y el 0,31 por 100. El último lugar corresponde a Soria, con 5.085,9 millones y el 0,27 por 100.

La renta "per capita" que correspondió a estas dos provincias de ambos grupos, expresadas en miles de pesetas, fue así: Madrid, en primer lugar, con 79,8, seguida inmediatamente por Barcelona, con 78,7. Después, Guipúzcoa, con 72,6—que en la primera relación tenía 71,7. Después, Gerona, que con el 18 lugar antes, tiene ahora el cuarto, con 72,1 pesetas; le sigue Baleares, 12 en la primera relación y con el quinto ahora y sus 70,8 pesetas. Los tres últimos puestos de la primera relación mencionada—Valencia, Vizcaya y Sevilla—aparecen ahora: en el 12, Valencia, con 59,2 pesetas; en el séptimo, Vizcaya, con 66,8, y con el 27, Sevilla, con 46,5 pesetas.

Repetimos finalmente que los datos del estudio corresponden al año 1970, en el que la renta nacional ascendió a 1.908.828 (en millones de pesetas), para una población que en 31 de diciembre de este año ascendía a 33.823.000 habitantes y cuya renta "per capita" fue estimada en 56,4 (en miles de pesetas).

## Nuestros emigrantes mandan sus dineros

Ellos están allí—en cualquier nación alejada de la nuestra—; mas sus hogares, sus huchas, están en las tierras de las cuales salieron. Y a ellas envían como pueden, lo que pueden. Sépanlo por cuanto se dice a continuación.

La noticia tiene origen alemán, concretamente, la ciudad de Nuremberg. Y dice ella que, un total de 500 millones de marcos—unos diez mil millones de pesetas—, enviaron a España en 1971 los trabajadores españoles que residen en la Alemania Federal.

No lo hacen únicamente nuestros compatriotas, por cuanto la noticia, al ampliarse, se extiende a iguales menesteres de los dos millones de extranjeros temporalmente trabajando en aquel país, que remiten a sus respectivos países de procedencia la suma de 5.300 millones de marcos—unos 106.000 millones de pesetas—, cifra que representa un aumento de mil millones de marcos sobre las que, por igual concepto, fueron enviadas desde Alemania en 1971.

Nuestros compatriotas que actualmente ganan su pan en tierras alemanas se aproximan a los 190.000, del total de 2.352.000 trabajadores extranjeros que, bajo aquel pabellón, contribuyen al poderío económico de la gran nación occidental.

Nos basta a nosotros, de momento, subrayar el vivo recuerdo que, de sus gentes, tienen los trabajadores españoles actualmente residentes en Alemania. La noticia así lo subraya.

## En septiembre continuó el déficit de la balanza agraria exterior

La Secretaria General Técnica del Ministerio de Agricultura analiza en su reciente volumen cómo se desarrolló la coyuntura agraria del campo español en septiembre pasado, datos que, muy extractadamente, pretendemos ofrecer en aquellos aspectos que más pueden interesar.

**EL CLIMA**  
Las lluvias, generalmente variables en el territorio peninsular, dañaron no pocos cultivos, aunque especialmente la vid, pues la humedad disminuyó la graduación alcohólica.

**LOS CULTIVOS**  
Se retrasaron las labores preparatorias en cereales, aunque algunas regiones ya comenzaron sus siembras. Se ha recolectado maíz y arroz en las respectivas zonas productoras.

Presentan buen aspecto los cultivos de patata, remolacha azucarera, olivar y agrios, pese—estos últimos— a los ataques de mosca. Se ha comenzado la recogida de algodón y las hortalizas se consideran normales.

**SUPERFICIES Y PRODUCCIONES**  
Disminuye en un 2,8 por 100 respecto de la campaña anterior la producción de arroz, cuya cosecha se estima en 3.617.000 quintales métricos. Aumenta la del sorgo en un 5,8 por 100, al esperarse recoger 1.569.000 quintales métricos. También aumentan las judías en un 19,4 por 100, al esperarse una producción de 1.260.000 quintales métricos.

Signos favorables de producción ofrecen igualmente patata de mesa de 6,6 y 13,4 por 100, respectivamente, al esperarse producciones de 22.225.000 y 21.090.000 quintales métricos; algodón, con 1.991.000 quintales métricos, aumentó el 34,3 por 100; girasol aumentó

ro fijo. La máxima variación la registró el obrero eventual, con el 3,1 por 100.

### PARO

En agosto afectó a 28.500 personas, el 5,1 por 100 de aumento sobre igual mes del año anterior. Por regiones destacan Andalucía occidental, con 10.000 parados; Andalucía oriental y Extremadura, con 8.400 y 5.400, respectivamente. Las cifras provinciales de paro más altas correspondieron a Jaén—4.800—, Badajoz—4.300—y Córdoba—4.000—. No superaron, en cambio, la cifra de cien parados, en Leonesa, Asturias-Santander, Vascongadas, Rioja-Navarra, Cataluña-Baleares y Canarias.

### COMERCIO EXTERIOR

Haciendo abstracción de algunos detalles de menor importancia, queda éste que no debe omitirse. Las importaciones agrarias en julio de 1972 fueron de 8.059,2 millones de pesetas, y en el conjunto de los siete primeros meses, 54.376 millones de pesetas. Las exportaciones agrarias fueron en julio de 4.706,5 millones, y en los siete primeros meses del año, 40.001,5 millones. Los índices comparativos para ambos conceptos durante esos siete primeros meses señalan respecto de igual período de 1971 aumento del 19,2 por 100 en las importaciones y el 4,1 por 100 para las exportaciones.

Aquí está lo más principal, según nos parece, en una visión quizá demasiado extractada, pero sin olvidar nada de lo más principal en la coyuntura agraria española, en el mes de septiembre de 1972.

**En diez años, Sercobe aumentó su producción cinco veces, al alcanzar en 1971 122.115 millones de producción**

Para reavivar el recuerdo de sus recientes VIII Jornadas, el Servicio Comercial de Bienes de Equipo, integrado en el Sindicato Nacional del Metal, recoge en un volumen las intervenciones y coloquios desarrollados durante el mismo. Siendo todo el volumen expresión de sumo interés para conocer cuanto se ha hecho en los últimos años en la producción española de bienes de equipo, nos parece conveniente recoger algunos datos que en el acto de apertura de las Jornadas ofreció el ministro de Relaciones Sindicales, señor García Remal, como exponente de la viva tarea que en servicio al país desarrolla el mencionado Servicio Comercial de Bienes de Equipo.

La producción de bienes de equipo en 1971 alcanzó la cifra de 122.115 millones de pesetas, y esto representa un 5 por 100 más que la obtenida en 1970 y resulta cinco veces superior a la registrada hace diez años, pese a las incidencias resultantes de la menor inversión y desaceleración económica iniciada en 1970.

Las ventas exteriores en ese año de 1971 ascendieron a 32.741 millones de pesetas, con aumento de 38,4 por 100 respecto de los resultados del año precedente. Estos datos representan el 16 por 100 del total de las exportaciones españolas y algo menos de la cuarta parte de la de productos industriales, compensándose la disminución transitoria de la demanda interior al lograr colocar en otros mercados casi el 27 por 100 de producción nacional. Ello permite añadir que las exportaciones de bienes de equipo conseguidas en 1971 fueron asimismo veinticuatro veces mayores que las de esa decena comparativa.

Entre los destinatarios de esos bienes de equipo españoles se destaca la Comunidad Económica Europea al recibir en 1971 un tercio de las exportaciones totales realizadas. El segundo cliente fue Hispanoamérica, que absorbió el 30 por 100 del valor total de lo exportado.

Pero quizá lo más espectacular del comercio exterior en el sector lo constituyen las ventas realizadas a los países árabes, por cuanto las exportaciones a los mismos totalizaron 1.734 millones de pesetas. Otro detalle igualmente interesante es el de clasificar nuestros clientes exteriores: Francia en primer lugar, seguida por Estados Unidos, Alemania y Holanda. Datos éstos muy importantes, cuando se trata de naciones de alto desarrollo técnico e industrial.

## ESTA INMENSA HUCHA DE LAS CAJAS DE AHORRO

Esto de los depósitos en las Cajas de Ahorro Confederadas renresenta algo así como esas grandes, vivas mareas del año, que las gentes litorales registran con repetida curiosidad y admiración gustosa. Lo decimos por cuanto crecen, en cada nuevo informe que se nos facilita, los saldos depositados en las mencionadas instituciones de ahorro.

La Confederación Española de Cajas de Ahorros, en su comentario económico correspondiente a los meses de septiembre-octubre de este año, analiza los diversos aspectos del flujir financiero y económico español, dándonos asimismo cuenta concreta de las estimaciones que al propio fin de las cajas corresponden.

Se nos da en estas líneas aleccionadoras y hasta—si se nos permite decirlo así—estimulantes, noticia de cómo estuvo el ahorro hasta la mitad del ejercicio económico que vivimos. Y se nos dice, subrayando la dinámica de las instituciones en nombre de las cuales el ahorro depositado en las cajas en la primera mitad de 1972 señalaba a fines de junio un saldo total de ahorro de 725.601,83 millones de pesetas. Y todavía se añadía a la noticia escueta una pequeña cola de acentuada esperanza. La de que, a la vista de los resultados registrados, podía tenerse por previsible que siguiendo con igual tónica la evolución ve-

nidera, nada de particular pudiera tener que a fines de agosto—del agosto ya enterrado hace dos meses—haya podido superarse la cota de los 725.000 millones y hasta muy posiblemente haberse alcanzado una nueva, por ejemplo, la de los 760.000 millones de pesetas.

Mas si las gentes se empeñan en no admitir que los españoles ahorren tenazmente en la medida de sus posibilidades, ¿por qué no nos dicen de dónde emergen esas sumas dinerarias, que no pueden disolverse tan fácilmente como un azucarillo en el agua? Crean ustedes que el hombre y la mujer de España ahorran cuanto pueden. Pese al encarecimiento de la vida, del cual no podemos ocuparnos. Si no lo creen todavía, pregunten, pregunten en las cajas confederadas del ahorro español.

## Vallehermoso, S. A.

De interés para los señores accionistas

En el mes de noviembre, Vallehermoso, S. A., espera llevar a cabo una emisión de bonos convertibles en acciones por valor de 250 millones de pesetas, al 6 por 100 de renta líquida anual, amortizables a los cinco años, y con opción de conversión en 1973 y 1974, en acciones de la Sociedad al tipo inicial del 280 por 100, con cláusula antidilución, o si resulta más ventajosa para el bonista, la cotización media de las acciones en el trimestre julio-septiembre, inmediatamente anterior a cada oportunidad de canje, con baja de 25 enteros.

Al objeto de que los señores accionistas puedan ejercitar su derecho preferente de suscripción, se ruega a quienes puedan interesarse en esta operación cursen sus peticiones a las oficinas principales en Madrid de los Bancos Urquijo e Hispano Americano, acreditando ante los mismos su condición de accionistas, para lo cual pueden cursar sus peticiones a través del establecimiento bancario en donde tengan depositados los títulos.

Madrid, 2 de noviembre de 1972. El Consejo de Administración.

## FOSFORERA ESPAÑOLA, S. A.

### PAGO DE DIVIDENDO

A partir del día 15 de noviembre actual se pagará en las oficinas del Banco Ibérico de Madrid, y en sus sucursales, un dividendo activo a cuenta de los beneficios del ejercicio 1972, en la forma siguiente:

35 pesetas líquidas contra cupón número 40 de las acciones números 1 al 250.000.

35 pesetas líquidas contra cupón número 32 de las acciones números 250.001 al 730.000.

17,50 pesetas líquidas contra cupón número 32 de las acciones números 730.001 al 766.500.

Madrid, 3 de noviembre de 1972. El presidente del Consejo de Administración.

## Banco Hispano Americano

**MADRID**

**DIVIDENDO PASIVO**

El Consejo de Administración de este Banco, en uso de la facultad que le reconoce el artículo 12 de los estatutos, ha acordado pedir a los señores accionistas, como dividendo pasivo, el 50 por 100 restante del valor nominal de las acciones nuevas números 13.443.151 a 14.787.465, o sea doscientas cincuenta pesetas por acción.

El pago de este dividendo deberá efectuarse desde el día 16 de noviembre al 15 de diciembre próximos, ambos inclusive, lo que se hace saber a los señores accionistas por medio de anuncios publicados en el "Boletín Oficial del Estado" y en los periódicos de mayor circulación, con el fin de que puedan efectuar este desembolso, dentro de las fechas indicadas, en las oficinas centrales de este Banco, en las de cualquiera de sus sucursales y en las centrales de los Bancos de San Sebastián, Herrero y de Gijón. Al hacer el pago se presentarán los correspondientes extractos de inscripción de las acciones para que en ellos se haga constar que con este desembolso queda pagada la totalidad del valor nominal de las acciones, recordando a los señores accionistas lo prevenido en el artículo 13 de los estatutos respecto a la demora en el pago de los dividendos pasivos.

Este 50 por 100 participará en los beneficios sociales a partir del día 1 de enero de 1973.

Madrid, 27 de octubre de 1972.—El secretario general, Manuel Otero Torres.

# MITZOU

Serrano, 27. Tel. 2255176

anuncia sus primeras dos subastas para hoy día 6 y 7 de noviembre, a las ocho en punto de la tarde, en sus salones de Serrano, 27

SUBASTARA 200 LOTES DE

alfombras persas, muebles ingleses antiguos y reproducciones, jarrones, platos, marfiles y cloissonné chino, biombos de laca, porcelana, relojes antiguos, pintura, bronce, bibelots y antigüedades procedentes de importaciones de Inglaterra, Francia y de colecciones particulares

Visita la exposición y adquiere catálogos. Abierta hasta las 21,30







# RETABLILLO URBANO

El clásico noviembre de las lluvias y las neblinas tuvo ayer domingo su paréntesis luminoso, sin que, en cambio, se cumpliera anteayer el dicho popular de que no hay sabadito sin sol, iniciándose la semana entre flores y oraciones, como corresponde a las festividades de la Iglesia que renuevan en el hogar el sentimiento y el recuerdo. Lluvia abundante y en algunos momentos un frío que es anuncio del invierno duro que según todos los vaticinios nos espera. Por cierto que en cada esquina ha resucitado el confortable hornillo de las castañas para el asado del sabroso fruto, en el que también—¡ay!—se deja sentir este año la escalada de los precios. Precios y calidades que deberán vigilarse desde ahora especialmente en ciertas expendedurias después de los avisos reiterados sobre las bromas que a veces nos gastan las setas de nuestros campos, aun cuando, a decir verdad, estos sabrosos hongos no tienen siempre la culpa, y si, en cambio, la inexperticia e incluso la ambición especuladora de muchos de sus aparentes conocedores. Por ello nos parece excelente la idea de la exposición de estos productos campesinos que el Consejo Superior de Investigaciones Científicas montó con doscientas especies de Valsain, El Escorial y Navacerrada y también de nuestra Ciudad Universitaria, incluyendo en la muestra las setas venenosas, para conocimiento de los menos conocedores.



La esposa del Jefe del Estado visitó la Artetur-72, acompañada del ministro de Información y de su esposa y de otras personalidades, entre las que se hallaba un ilustre huésped del vecino Portugal: el secretario de Estado de Información y Turismo de aquel país, que tuvo así ocasión de cumplimentar a la egregia dama.

La cultura tuvo su brillante capítulo en la última semana, significado especialmente por la inauguración del curso en el Instituto de España y la entrega a la Fundación Universitaria Española por doña Carmen Dorado y R. de Campomanes del copioso archivo del primer conde de este título, su antepasado.

En el templo, cultos en honor de Nuestra Señora de la Almudena, al cumplirse los ochocientos ochenta y siete años de su milagroso hallazgo en el muro de la Cuesta de la Vega, y que culminarán el jueves, su fiesta titular.



En Barajas, llegada de ilustres personajes, entre ellos el ministro del Exterior de Guatemala, Arenales Catalán, y una misión japonesa en viaje de buena voluntad. Y en el ámbito asimismo del transoceánico madrileño, la imposición de la medalla de oro al Mérito Postal, de manos del subsecretario de Gobernación, don Santiago Cruyilles, al coronel jefe del aeropuerto, don Felipe Alonso Román, que desde hace nueve años viene rigiendo esta importante base civil, en la que la intensidad cada vez mayor del tráfico aéreo marcha paralelamente al cada vez mayor crecimiento postal.



En fin, Madrid, en todo y por todo, sigue su vida. La calle no ofreció novedades de importancia, y resultaría un tópico mencionar las que ya son en ella males al parecer endémicos, si se tiene en cuenta la tardanza en su resolución. Y en el jardín matritense, concretamente en el Parque del Oeste, vaguada de Rosales, una noticia entrañable, especialmente para los que insertan en sus recuerdos infantiles aquel paisaje: la "tinaja", el viejo horno de la Escuela de Cerámica, al final de la calle del Marqués de Urquijo, próximo a San Antonio de la Florida, no se derribará. Su extraña y funcional arquitectura, precursora de tantas otras como hoy están en voga, servirá para alojar una capilla. Una sencilla y bella capilla que servirá, además, de oratorio al triste cementerio abandonado que tiene por vecino: aquel en el que reposan los mártires de la montaña del Príncipe Pío, que tan real y trágicamente Francisco de Goya plasmó.

Rafael LOPEZ IZQUIERDO

## MOREIRA BAPTISTA REGRESA A PORTUGAL

- Se intensificará el intercambio de información entre España y el país hermano
- Mayor colaboración cultural y turística y mejora de las comunicaciones entre ambos pueblos.

El secretario de Estado de Portugal para Información y Turismo, don César Henrique Moreira Baptista, salió ayer por vía aérea para Lisboa, dando por finalizada su visita oficial a España de cuatro días. Fue despedido en Barajas por su colega español, señor Sánchez Bella, embajador de su país en España, señor Rocheta, directores generales de Promoción del Turismo, de Cultura Popular, Espectáculos y de Radio y Televisión, y otras personalidades.

Al regreso a su patria del ilustre visitante se ha hecho público el siguiente comunicado oficial:

### COLABORACION ENTRE AMBOS PUEBLOS

"Durante los días 2, 3, 4 y 5 de noviembre ha sido huésped oficial del Gobierno español el secretario de Estado de Información y Turismo de Portugal, don César Henrique Moreira Baptista. En el curso de su estancia en la capital de España el señor Moreira Baptista tuvo ocasión de celebrar con su colega español, el ministro de Información y Turismo, don Alfredo Sánchez Bella, fecundas reuniones de trabajo que se desarrollaron dentro del tradicional espíritu de amistad y fraterna colaboración que liga a ambos pueblos y en las que tomaron parte los directores generales de Prensa, Radiodifusión y Televisión, Cultura Popular, Espectáculos y Turismo de los dos países.

El carácter de estas conversaciones ha sido fundamentalmente tratar de establecer un balance del estado en que se encuentra la colaboración entre Portugal y España en materia de información, cultura popular y turismo, que refleja resultados altamente positivos y satisfactorios, y señalar las directrices y las líneas generales de orientación que se ha estimado más conveniente continuar en el futuro.

### ACUERDOS SOBRE TV Y RADIO

En materia de información será reforzado el actual volumen de intercambio y perfeccionado y aumentado sensiblemente el sistema de comunicaciones, a fin de que los servicios informativos se encuentren en mejores condiciones de servir una mayor cifra de noticias a sus abonados respectivos. En el campo de radiodifusión y televisión se efectuaron acuerdos relativos a circuitos internacionales; intercambio de programas e información; colaboración en la producción de series para televisión y cooperación técnica. Igualmente se acordó que una comisión de la Radio y Televisión de ambos países se reúna dos veces al año, alternativamente en Lisboa y Madrid, para resolver los problemas que puedan surgir en el cumplimiento de estos acuerdos.

En materia de cultura popular y espectáculos han establecido igualmente una estrecha colaboración para concederse mutuamente todas las ayudas y facilidades posibles en la organización, realización y promoción de las futuras semanas de Portugal en España y de España en Portugal. Se iniciaron igualmente los estudios pertinentes para elaborar un convenio de coproducción cinematográfica, y mientras tanto se ha juzgado oportuno mantener estrecho contacto.

### PROPAGANDA TURISTICA

En lo que se refiere a turismo, se ha dedicado especial atención a las estadísticas de ambos países y al volumen del tráfico turístico entre las dos naciones, que ha alcanzado la cifra de cerca de cuatro millones de pasajeros en el primer semestre de este año, con un aumento del 45 por 100 en relación con el mismo período del año anterior, lo que pone de manifiesto la necesidad de mejorar las comunicaciones fronterizas entre Portugal y España.

Igualmente, se ha planeado la realización de propaganda turística conjunta para las rutas establecidas y para aquellas zonas internacionales que las Administraciones consideren más convenientes. Se ha estimado también oportuno promover la creación de varios itinerarios turísticos conjuntos.

Finalmente, se ha proyectado la organización en años alternos rotativos de festivales folklóricos con participación de grupos de ambos países. Simultáneamente con dichos festivales y de acuerdo con los servicios competentes se celebrará una feria de las artesanías

portuguesa y española, para el mejor conocimiento y promoción del arte popular de ambos países."

Madrid, 5 de noviembre de 1972.



El secretario de Estado de Información y Turismo de Portugal, señor Moreira Baptista, ha regresado a su país después de varios días de estancia en España. Acudió a despedirle al aeropuerto de Barajas su colega español, señor Sánchez Bella, antes de tomar el avión con destino a Lisboa. (Foto Cifra Gráfica.)

## NUMEROS PREMIADOS DEL CUPON DE CIEGOS

En los sorteos de la Organización Nacional de Ciegos, celebrados en la semana última, resultaron premiados los siguientes números: el día 30 de octubre, el número 743; el 31 de octubre, el día 2 de noviembre, el número 817; el 3, el 738, y el día 4, el número 239. El día 1 y ayer domingo, como días festivos, no hubo sorteo.

## NOTICIERO BREVE

**Valoraciones biológicas-farmacología preclínica.**—Se recuerda a los interesados que para la matrícula para este curso, convocado por la cátedra de Fisiología Animal de la Facultad de Farmacia, que comenzará el próximo día 17 para finalizar el 13 de abril, habrán de dirigirse a la secretaria de la Facultad en la Ciudad Universitaria, teléfono 2431937, siendo su importe de quinientas pesetas, y los derechos de prácticas, cinco mil. Plazo de matrícula hasta el mismo día 17, siendo diez el número de plazas, que se cubrirán por orden de inscripción de los doctores o licenciados de Farmacia interesados, y, en caso de vacantes, de los alumnos del último curso de la licenciatura.

**Asistencia a subnormales.**—Para impedir duplicidad de abono de la prestación económica por las empresas, se comunica a las empresas de régimen general que no deberán satisfacer a sus trabajadores las aportaciones económicas a subnormales en régimen de pago delegado, de conformidad con la orden del Ministerio de Trabajo de 30 de septiembre de 1972, ni incluirlas en los modelos C-1 y C-2 hasta tanto se cursen las instrucciones oportunas.

**Premio para un libro técnico.**—El Instituto Eduardo Torroja de la Construcción y del Cemento concederá un premio de 300.000 pesetas al mejor libro técnico sobre cemento u hormigón publicado en los años 1970, 1971 o 1972 por un autor de lengua castellana, unido con ello el Instituto a los deseos de la Unesco en este Año Internacional del Libro.

En breve se darán a conocer detalles sobre este premio, que por cuantía y características, es único en su género en el mundo.

**Objetos perdidos.**—En la Unidad Administrativa de la Delegación de Seguridad y Policía Municipal del Ayuntamiento (calle Imperial, 8) se encuentran depositados a disposición de quienes acrediten ser sus dueños algunas cantidades de dinero y numerosos objetos, extraviados y hallados en la vía pública y en vehículos del servicio público. Horas de entrega, de nueve y media a doce y media de la mañana.

**Escuela de Medicina Legal.**—Del 13 al 25 del actual, curso de toxicología forense en este centro. Inscripciones, los días laborables de cuatro a siete, hasta el próximo día 10, en la Escuela (Facultad de Medicina de la Ciudad Universitaria).



EL EXCELENTISIMO SEÑOR

**D. JESUS RODRIGUEZ-SALMONES Y GARCIA**

Falleció en Madrid el día 5 de noviembre de 1972

Confortado con los Santos Sacramentos

R. I. P.

Su esposa, Marta Cabeza Pérez; hijas, Marta, Beatriz, Natalia y Crstina; hermana, María Luisa; hijos políticos, Santiago Gil de Biedma, Francisco de Borja González Castejón y Francisco Calvo; madre política, Angélica Pérez (viuda de Cabeza), y demás familia

RUEGAN una oración por su alma.

La conducción del cadáver tendrá lugar hoy lunes, día 6, a las 10,15, desde su domicilio, Almagro, 28, al cementerio de San Justo.

El funeral se celebrará mañana martes, día 7, a las 18,30 de la tarde, en la iglesia de San Francisco de Borja (padres jesuitas), calle de Serrano, 104).



LA SEÑORA

**D.ª Macaria Tápiiz Sesma**

VIUDA DE GOYENECHÉ

Falleció en Madrid el día 5 de noviembre de 1972

Habiendo recibido los Santos Sacramentos

R. I. P.

Sus hijos, Fabián, Cándido, Jesús y María Cristina; hijos políticos, María Dolores Alfaro, Nieves Elcano, Dora Gordillo y Marceliano Agueda; hermano, Javier (escolapio); nietos, hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia

RUEGAN una oración por su alma.

El entierro tendrá lugar a las 13,45 de la tarde de hoy, día 6, desde la casa mortuoria, calle Pilar de Zaragoza, 63, al cementerio de la Almudena.

El funeral se celebrará a las 7 de la tarde de hoy en la iglesia de los padres teatinos, calle de Ferrer del Río, 18.



# GUIA DEL LECTOR

## PARA EL MARTES 7

**Asociación Española de Amigos de los Castillos** (en la Asociación de Estudios y Publicaciones, calle de Arapiles, 14).—A las siete y media de la tarde. Doctor Edward Cooper: "Castillos señoriales de Castilla de los siglos XV y XVI".

**Centro Informativo de Materiales de Construcción (Cimaco)** (avenida del Mediterráneo, 24).—A las siete de la tarde. Doctor arquitecto, profesor de la Escuela

Superior Técnica de Arquitectura, don Mario Gómez Morán: "Análisis de la ciudad".

**Instituto de Cultura Hispánica** (Tertulia Literaria Hispanoamericana).—A las 7,30 de la tarde. Sesión literaria. El poeta Jaime Ferrán hablará de su libro inédito "Cuaderno de música". Será presentado por el poeta Marcelo Arroita Jáuregui.

**Editora Nacional** (José Antonio, número 51).—A las ocho. Presentación del libro "Edición y comercio del libro español 1900-1972", de Fernando Cendán. Crítica a cargo de Antonio Iglesias Laguna.

## MIÉRCOLES 8

**Centro Informativo de Materiales de Construcción (Cimaco)** (avenida del Mediterráneo, 24).—A las siete de la tarde. Doctor arquitecto don Francisco Javier Mesones Cabello: "La planificación técnica de las ciudades".

**Instituto Italiano de Cultura**

## El sábado, San Martín, Día Mundial de la Capa

El próximo sábado, día 11, festividad de San Martín, patrono de la entidad, los Amigos de la Capa celebrarán diversos actos con motivo del Día Mundial de la Capa, inaugurando así su temporada de actividades. Con este motivo llegarán a Madrid varios componentes de los Amigos de la Capa de Méjico. A las doce de ese día se celebrará en el templo de San Pedro el Viejo (calle del Nuncio, 11), una misa en sufragio de los miembros de la entidad madrileña fallecidos, y a las dos, acto de hermandad en el Biarritz para imposición de la capa de plata a los compañeros mejicanos que difunden en su país el uso de la castiza prenda. Invitaciones, en el bar Chicote, estudio de fotografía Alfonso y en el restaurante.

## Autobuses Pegaso para Panamá

Otro país hispanoamericano, Panamá, ha abierto su mercado a los vehículos pesados españoles. Acaba de firmarse un importante contrato entre Pegaso y la Corporación Unica de Transportes, empresa que asegura el servicio de viajeros en la capital, para la adquisición de 300 autobuses urbanos, destinados a renovar el parque de la citada empresa.

Los vehículos son del tipo 5.030-E, a los que se han incorporado las más recientes novedades de tipo técnico. El montante de la operación se eleva a siete millones de dólares, y los embarques comenzarán a principios del próximo mes de diciembre. Siguiendo su tradición política en los mercados exteriores, la empresa española ha organizado su red de asistencia y los correspondientes "stocks" de repuestos.

Previamente a esta operación, el Gobierno de Panamá había adquirido sesenta camiones de diversas aplicaciones (transporte y obras públicas).

(Mayor, 86).—A las ocho de la tarde. Concierto por el Trio di Milano. Obras de Schubert, Ravel y Schumann. Violín, Cesare Ferraresi; violoncello, Rocco Filippini, y piano, Bruno Canino.

**Instituto Francés** (Marqués de la Ensenada, 10). Siete y media. Don Fernando Lázaro Carreter: "Antonin Artaud y el teatro contemporáneo" (decimoquinto aniversario de la muerte del escritor).

## JUEVES 9

**Centro Informativo de Materiales de Construcción (Cimaco)** (avenida del Mediterráneo, 24).—A las siete de la tarde. Don José Ramón Lasuen Sancho, doctor en Ciencias Económicas, catedrático de Teoría Económica de la Universidad Autónoma de Madrid: "Problemas económicos en el desarrollo urbano".

## VIERNES 10

**Los Amigos del Camino de Santiago** (en el Consejo Superior de Investigaciones Científicas, calle de Medinaceli, 4).—A las ocho de la tarde. Presentación por el marqués de Lozoya de la obra de dicha asociación (proyección audiovisual, libro y cartografía).

**Centro Informativo de Materiales de Construcción (Cimaco)** (avenida del Mediterráneo, 24).—A las siete. Don Juan Díez de Nicolás, doctor en Ciencias Políticas, catedrático de Sociología de la Universidad de Málaga: "Aspectos sociológicos de las comunidades urbanas".

**Casa de León** (Pez, 6).—A las ocho. Don Valentín García Yebra, doctor en Filología Clásica: "El paisaje del Bierzo en El señor de Bembibre" (ciclo cultural "León por dentro").

## CONCURSOS PERIODISTICOS

### El Santo Domingo de la Calzada, de los ingenieros de Caminos

El Colegio Oficial de Ingenieros de Caminos, Canales y Puertos convoca los premios Santo Domingo de la Calzada 1972 con objeto de premiar a periodistas y escritores españoles por trabajos de divulgación y valoración de los trabajos realizados en el año en curso por aquellos profesionales o dando a conocer a relevantes figuras o a obras de estos ingenieros. Habrá un premio de 75.000 pesetas para artículos o reportajes periodísticos y otro de igual cuantía para el mejor artículo literario al respecto, así como dos accésit de 15.000 pesetas cada uno.

Las bases completas de este concurso pueden solicitarse en dicho Colegio, calle de Montalbán, 3, y los trabajos deberán presentarse antes del 31 de enero próximo.

## SUBCAMARERO RESTAURANTE 1.º

Se necesita subcamarero para restaurante de primera, bien retribuido. Imprescindible hablar inglés. Mandar informes a Almagro, 3. Referencia 1.002



EL SEÑOR

## D. Adrián Delgado Díaz

De la casa Florián Delgado

FALLECIO EN MADRID EL DIA 5 DE NOVIEMBRE DE 1972

R. I. P.

Su apenada esposa, doña Carmen del Aguila; sus hijos, Adrián y Francisco; hermano, Florián; hijas políticas, Antonia y Encarnación; hermanas políticas, nietos, sobrinos y demás familia

RUEGAN una oración por su alma.

La conducción del cadáver tendrá lugar hoy lunes, día 6, a las dos menos cuarto de la tarde, desde la casa mortuoria, avenida del Generalísimo, 88, al cementerio de Nuestra Señora de la Almudena.



EL SEÑOR

## DON JOSE MORENO INGUANZO

FALLECIO EN MADRID EL DIA 5 DE NOVIEMBRE DE 1972

HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICION DE SU SANTIDAD

D. E. P.

Su esposa, doña Margarita Aparici Sáez; hijos, Margarita, José Luis y Carlos; hijo político, Antonio Corzo; nietas; hermanos, Araceli, Segismundo, Emilia y Luis; hermanos políticos, sobrinos y demás familia

RUEGAN una oración por su alma.

La conducción del cadáver tendrá lugar hoy, día 6, a las DOS MENOS CUARTO de la tarde, desde su domicilio, Sancho Dávila, 11, al cementerio de Nuestra Señora de la Almudena.



EL EXCELENTISIMO SEÑOR

## Don José María de Aguirre e Isasi

PRESIDENTE DE LA UNION DE EMPRESAS Y ENTIDADES SIDERURGICAS (UNESID)

FALLECIO EN VERGARA (GUIPUZCOA) EL DIA 1 DE NOVIEMBRE DE 1972

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de S. S.

D. E. P.

Su familia, el presidente del Sindicato Nacional del Metal, Consejo de Dirección y personal de la Unión de Empresas y Entidades Siderúrgicas (UNESID)

RUEGAN una oración por su alma.

El funeral que se celebrará el próximo miércoles, día 8 de noviembre de 1972, a las 13,30 horas, en la parroquia de los Sagrados Corazones (iglesia del Padre Damián), plaza de los Sagrados Corazones, Madrid, será aplicado por su eterno descanso.



EL SEÑOR

## Don Cándido Acedo Guerrero

Capitán retirado de la Guardia Civil

Falleció en Madrid el día 5 de noviembre de 1972

a los cincuenta y nueve años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos

R. I. P.

Su afligida esposa, doña Concepción Pérez Gil; sus hijos, Cándido, Conchita y Rafael; hija política, María Isabel Andrés; nieta, María Isabel; hermanos políticos, don Ramón y don Gregorio Luis Pérez Gil y esposas; primos, sobrinos y demás familia

RUEGAN una oración por su alma.

La conducción del cadáver tendrá lugar hoy lunes, día 6, a las cuatro menos cuarto de la tarde, desde el Hospital Militar Gómez Ulla (Carabanchel Bajo) al cementerio de El Pardo (Madrid).



# BUEN ORDEN DEL MADRID Y EMOCION A RAUDALES

# El gol duró ochenta y nueve minutos

- Luchó el Valencia, pero debió encajar el segundo tateo, anulado injustamente
- García Remón detuvo un par de remates que parecían mover el marcador

VALENCIA, 5. (Crónica telefónica de nuestro redactor enviado especial.)—Alineaciones:

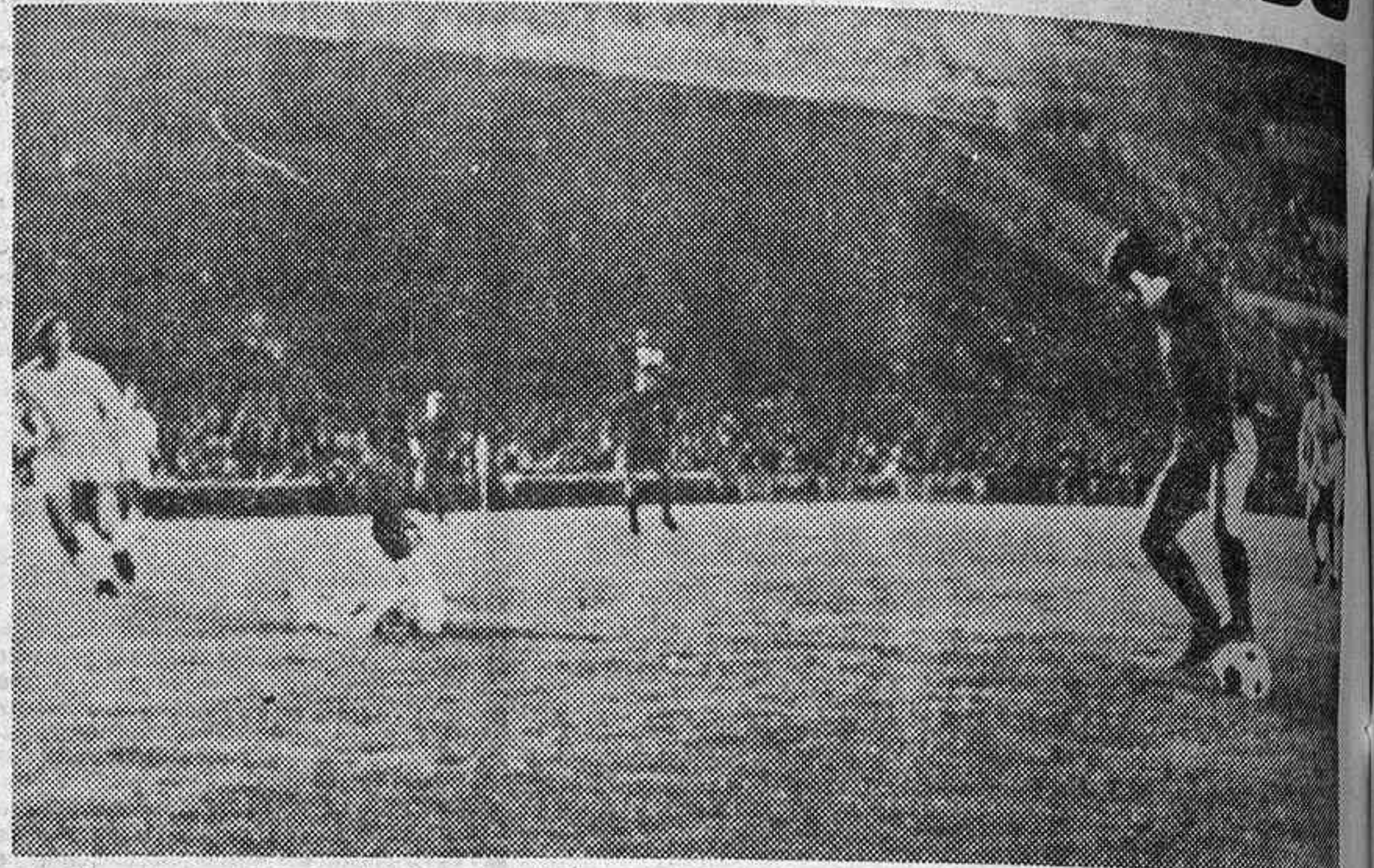
VALENCIA: Balaguer; Manolete, Barrachina, Anibal; Arango, Claramunt; Fuertes (Quino), Lico, Adorno, Sergio, Valdez.

REAL MADRID: García Remón; González (Grande), Benito, Verdugo; José Luis, Zoco; Aguilar, Grosso, Santillana, Velázquez, Anzarda.

RESULTADO: Valencia, 0; Real Madrid, 1 (Anzarda).

GOLES: Al minuto de juego, un magnífico centro de Velázquez desde el lado derecho no alcanzó a despejarlo en su salto Manolete, lo que aprovechó Anzarda para detener la pelota y con la pierna izquierda lanzarla al fondo de la portería. Este sería el único tanto que se contabilizaría, aunque en el minuto veinte del segundo tiempo Santillana, a centro de Aguilar, logró otro bellissimo gol, que el colegiado anuló sin que podamos comprender por qué.

ARBITRO: El señor Serrano se empeñó en no querer ver los gestos de reclamaciones de los jugadores. Tampoco vio el precioso tanto de Santillana, que anuló por fuera de juego que (dada nuestra posición en el campo, casi la misma que pudiera tener de visibilidad un linier que supiera seguir el juego, al estar situados en la fila A, número 81) sólo él podría explicarnos. Mal, pues. Tampoco vio un empujón de Benito a Quino en el área madridista, sancionable por lo menos con un indirecto. Se debió olvidar las tarjetas de las amonestaciones, y por eso "metió" su mirada en el suelo cada vez que Adorno u otro cualquiera gesticulaba a corta distancia. Es una bonita manera de inhibirse, pero su misión era otra.



Este iba a ser el único gol válido en el Valencia-Madrid. El centro largo de Velázquez, que Manolete no acertó a interceptarlo, lo recogió con toda tranquilidad Anzarda para prepararse el mortal remate que batiría al meta local. (Telefoto Cifra.)

## SABER ESTAR

Al Madrid no le hace falta que nadie le diga cómo hacer un partido que desde el primer minuto se le pone favorable con un precioso gol. El cero-uno lo hubiera mantenido noventa y nueve veces de cien, si siempre juega como lo hizo esta noche, sin darse un respiro, dispuesto a dejar constancia de su clase y espíritu de entrega. Cuando se habla de reivindicaciones no entendemos por qué se ha de meter en ellas al Madrid, que siempre que puede, con lesionados o recuperados recientemente de la enfermería, actúa con el entusiasmo demostrado en este partido. Porque el Valencia no fue un enemigo fácil y peleó hasta el agotamiento en busca del empate y algo más. Es muy posible que se aluda a la suerte en tal o cual balón—como la interceptación de Grosso a un tiro de Claramunt que pegó en el larguero—, pero que nadie quiera echar mano al dichoso y malhadado capítulo de la suerte que acompaña al Real Madrid cuando cuenta con un gran portero como García Remón, que detuvo por lo menos tres remates de gol supercavitado.

Vimos un gran partido—a pesar de la dichosa localidad a ras del césped—, de los que dejan satisfechos hasta a los mismos hinchas que ven a su equipo salir derrotado. Emoción suficiente por lo corto del tanteo. Ocasiones de gol para el Valencia, que pudo dominar mucho más terreno lógicamente, pero en cambio, cuando esto se produjo, sucedió que pudo encajar algún gol de muy buena factura—aludimos al de Santillana—, que si no llegó fue porque el árbitro dijo no. Don Pelayo Serrano pudo ser cambiado por cualquier guardia de circulación aficionado al fútbol y nada hubiéramos perdido, pues los contendientes supieron comportarse correctamente, y cuando existió mala intención, obligada por las circunstancias más o menos comprometidas, el propio infractor se disculpó con el lastimado. Ganó el Madrid por un solo gol, pero el resultado verdadero, en el ánimo de todos, es el de dos tantos de diferencia.

### BUENA VIGILANCIA

También fue superior el conjunto madridista a su rival en cuanto al cometido señalado a sus hombres de cobertura. Mientras Benito no dejó hacer nada a derechas a Adorno y José Luis, también en los primeros minutos, permaneció sin desmayo ante el bullidor Sergio, por su parte Lico no consiguió cogerle el hilo a Velázquez, que fue el verdadero artífice del buen fútbol de su equipo en una primera parte soberbia, arrancando siempre desde atrás, con seguridad en las entregas y buena colocación y orden. Sólo quedaba saber quién podría con quién en el emparejamiento Grosso-Claramunt, y aunque el valencianista anduvo siempre muy suelto, no por eso el madridista se descuidó en la medida de las fuerzas que

poseía y que se iban consumiendo a pasos agigantados. Después, cuando cayó lastimado González y hubo cambio de cometidos, José Luis pasó al lateral derecho, lo que privó de un buen peón de brega y ataque al Madrid, pues Grande prefirió estar más atento al planteamiento defensivo, sin que por ello en un par de internadas no estuviera de verdadero extremo derecha. Sólo Fuertes, que dejó su sitio para incoordinar por el centro, y Sergio, en vena de aciertos, empujaron de firme en la primera parte, pero cuando la pelota llegó a los pies de Adorno, éste se empeñó en jugarla a su estilo, con cesiones hacia el compañero más retrasado, que frenaron mucho el juego de los valencianistas. El Madrid se encerró bien dentro de su campo, sobre todo en la segunda parte, pero con dos buenos exteriores atentos a las escapadas, y Santillana, como siempre, luchador y audaz.

Un Madrid muy seguro en lo que perseguía. Firme en el sistema defensivo. Firme en las aperturas con apoyo del fino fútbol de Velázquez, concreto en el marcaje de los hombres clave de los blancos, aunque Claramunt y Sergio demostraran poseer mayor velocidad que sus oponentes.

### EL MADRUGAR ES BUENO

Tuvo el Madrid el acierto de plantear el partido de forma que en ningún momento el Valencia se encontrase a gusto en su propio terreno, por cierto muy blando, debido a las pasadas lluvias. Consiguio sujetar a los hombres más peligrosos del equipo de casa, como hemos dicho, con un marcaje severo, para sostener la ventaja, viéndose favorecido por el temprano gol que consiguió Anzarda.

Los madridistas tomaron moral desde muy pronto. Velázquez se adueñó de la mejor zona, en plenitud de facultades, siempre atento a distribuir con orden el juego. Se apoyó mucho en José Luis, otro de esos hombres prácticos y de temple que saben ver terreno por delante y que acuden con certeza a defender también.

Tuvo el Madrid varias buenas oportunidades durante la primera parte en sus contraataques, que llegaban medidos desde los pies de Velázquez, que arrancó exclamaciones de admiración entre estos magníficos aficionados del Luis Casanova, que nunca desaprovecharon ocasión para apoyar a su equipo.

También el Valencia, empujado por los gritos de aliento de sus hinchas, arrinconó muchas veces al Madrid, donde Benito era un coloso de tomo y lomo, y con dos grandes defensas en los laterales, aunque González tuviera la mala fortuna de lastimarse en la pierna derecha a los diecinueve minutos. Ello no estropeó el planteamiento madridista, aunque al minuto fue reemplazado por Grande, bajando a la defensa José Luis, mientras Grande se encargaba del marcaje ral Arango parecía haberse apren-

de Sergio. Aquel cambio fue para los madridistas como una reconvencción a los posibles riesgos que estaban corriendo. Bien que Adorno no fuera ni mucho menos el más peligroso, que de ello bien podrían jactarse Sergio y Valdez; pero como las facultades físicas de Claramunt resultaron inagotables, el centro del campo pasó a poder de los valencianistas, ya que Fuertes apretaba mucho y el latido por dónde entrar hasta el área de García Remón.

La buena actuación del sistema defensivo madridista hizo que muy pocas veces llegaran a encontrar sitio los delanteros contrarios por donde ensayar el remate, mientras que las escapadas de los visitantes, en especial por las bandas, resultaban peligrosísimas.

### GARCIA AREMON, SENSACIONAL

Naturalmente que la inclusión en la segunda parte de Quino por Fuertes dio mayor mordiente a la delantera local, especialmente porque Claramunt se multiplicó en acciones mil. Jugó el Valencia enloquecidamente al ataque. Entonces surgió la portentosa figura de un guardameta de talla descomunal como es García Remón. Un centro precioso de Arango lo cabeceó preciosamente Quino, cambiando la trayectoria del balón, y con el gol cantado, el guardameta madridista atrapó una pelota que parecía imposible detener. Acusó muchísimo el Madrid aquellos minutos, y un fortísimo tiro de Claramunt desde lejos fue desviado por García Remón a córner. Luego, a los dieciséis minutos, un remate de Claramunt lo interceptó Grosso, pero el rebote se fue al larguero. Hubo que reforzar la retaguardia madridista y Grande se encargó de vigilar a Quino. Con ello, Verdugo y Zoco estuvieron más atentos a aquellos balones largos que presagiaban el gol del empate valencianista.

### EL GOL ANULADO A SANTILLANA

A los veinte minutos, Aguilar, en un centro largo de Velázquez, salvando la entrada de su defensa,

### TENIS

**Gimeno perdió ante Smith la final de París**

**En dobles, la pareja francesa venció a Gimeno-Gisbert**

PARIS, 5. (Alfil.) — En el encuentro final del "open" Jean Becker, disputado en el estadio Pierre Coubertin, el norteamericano Stan Smith venció al español Andrés Gimeno por 6-2, 6-2 y 7-5. Aunque Gimeno jugó bien, brillante incluso en algunas fases del partido, no cabe la menor duda de que el piso sintético de la pista, con bote muy vivo de la pelota, facilitó la victoria de Smith. Gimeno había ganado en dos ocasiones importantes a su rival norteamericano sobre tierra batida: una en Copa Davis, en Barcelona, y otra aquí, en París, en el Roland Garros.

En la final de dobles, la pareja francesa Jauffret-Barthes venció a la española Gimeno-Gisbert por 6-3 y 6-2. En este encuentro Gimeno dio muestras de cansancio.

se internó lo suficiente para hacer una pase al eje del ataque, y Santillana, con Manolete mucho más retrasado, remató a gol de forma impresionante al coger a Balaguer a media salida. El público aceptó aquel pequeño desastre. Pero el árbitro, que había indicado el centro del campo, levantó a continuación el brazo y decretó un fuera de juego que ni él pudo apreciar ni su auxiliar debió señalar. Pero como el partido iba con ventaja madridista, apenas se protestó la decisión, si bien estamos seguros que el colegiado se hubiera ido a un rincón, como un "colegial" castigado, con tal de no intervenir para nada en aquello. Algo pare-

cido debió sucederle en el empujón de Benito a Quino a los veintinueve minutos; pero estas "compenaciones" y las constantes muestras de dar facilidades a los de casa tampoco agradaron a los aficionados, que casi llenaban las gradas. Menos mal que hasta el último minuto los jugadores se dedicaron sólo a eso, a jugar, y la emoción prendió en el ánimo de todos, pues tan pronto Aguilar o Anzarda (también a éste se le anuló una jugada en la que el balón llegó a la red, pero esta vez justamente por fuera de juego) se plantaron a unos metros de la puerta de Balaguer.

Victor RUIZ

## Estadio Santiago Bernabéu

EL JUEVES DIA 9 DE NOVIEMBRE, A LAS 8,30 NOCHE XVIII COPA DE EUROPA (octavos de final)

### F. C. ARGES — REAL MADRID C. DE F.

Campeón de Rumania Campeón de España

ESTE PARTIDO NO ES DE ABONO

VENTA DE LOCALIDADES.—SEÑORES ABONADOS, taquillas interiores del Estadio, puerta 42, HOY, LUNES, y MAÑANA, MARTES de 6 a 9 de la noche.

LOCALIDADES SIN NUMERAR, SOCIOS Y PUBLICO.—Los mismos días y horas, en las exteriores del Estadio, taquilla número 1: Avda. Monte Igueldo, 6, bar (Vallecas); Mesón de Paredes, 2 (Casa Mariano); Bravo Murillo, 283 (bar La Mezquita); Joaquín García Morato, 147 (Casa Juanito); Alcalá, 199 (bar restaurante Rosario), y plaza San Miguel, 9 (bar San Miguel). NUMERADAS Y SIN NUMERAR, SOCIOS Y PUBLICO: En las taquillas anteriormente citadas, el MIÉRCOLES, de 6 a 9 noche, y el JUEVES, de 11 a 1,30 tarde. En las del Estadio, el JUEVES, desde las 6,30 de la tarde en adelante.

Los señores socios del Real Madrid precisan, además del carnet y recibo corriente, una entrada especial de VEINTICINCO PESETAS.

EL BILLETEJE DE ESTE ENCUENTRO VA CONTRASEÑADO CON LA LETRA "V"

Para ver y oír BIEN



ULLOA CON TODA GARANTIA OPTICO

Especialista en MICROLENTILLAS SEGURIZADO DE CRISTALES OPTICA AZUL

### ESTABLECIMIENTOS DE ULLOA OPTICO

- Central Carmen, 12, 14 y 15
- Av. Albufera, 12. P. Vallecas
- Bravo Murillo, 153 y 256
- Paseo de las Delicias, 16
- P. Donostiarra, 19
- P. Extremadura, 55 y 135
- Av. José Antonio, 16
- Diego de León, 67

- Alcalá, 147
- Argumosa, 1
- Duque de Alba, 10
- Hortaleza, 56
- Luchana, 36
- Princesa, 58
- Serrano, 21
- y provincias

# Portillo

- Toda clase de trabajos fotográficos
- Cualquier material de fotografía

ESTUDIOS Y LABORATORIO-PLAZA DEL ANGEL, 16-T. 239 03 15

FOTO-CINE - SILVA, 13 - TELEFONO 2471429

## NEGOCIAMOS LETRAS DE CAMBIO

S. E. COMERCIO Y CREDITO, S. A.

MESONERO ROMANOS, 2



# SENSACIONAL EL ATLETICO DEL SABADO

## JUGO SOBRE EL BARRO UN AUTENTICO GRAN FUTBOL

Mal el Celta, pero siempre impotente ante el vendaval rojiblanco



Justo el gol "central" de los cinco del Atlético: el del remate que Salcedo bordó con tranquilidad y con eficacia. (Foto Cifra.)

Cosas del fútbol: goles y excelente juego sobre un campo al borde de lo impracticable. Se rompió el pronóstico. El pronóstico, que, como casi siempre ocurre, se fue a los limbos de la inopia. El pasaporte se lo dieron a medias el Celta y el Atlético de Madrid. Había un campo para no poder jugar, había un Celta de antemano preparado para resistir a gusto sobre el lodazal, y había un Atlético temeroso de sí mismo y de los elementos. Luego—brujas de noche de sábado—los rojiblanco se olvidaron de todo, los vigueses se acordaron de que no podían nada y... goleada y exhibición de auténtico buen fútbol. Cosa. Prodigios.

### INCREIBLE

No es que pareciera difícil pensar que nadie, ni el mismísimo Atlético de Max Merkel, pudiese jugar bien sobre la pesada y húmeda hierba del estadio Calderón. Lo difícilísimo era que alguien, y precisamente el equipo rojiblanco, se tuviese tan aprendida la papeleta. Pocos conjuntos españoles son capaces de intentar tal ha-

zaña. Pero hazaña fue lo del Atlético, que impuso su fuerza y su fe, su calidad y su ilusión, a un Celta que venía soñando con no se sabe qué juegos de

mano para llevarse por lo menos un positivo. Ese Atlético, que andaba haciendo maletas para Moscú—¿no será posible allí el doblete?—, salía a pelearse con su adversario de Balaidos con cierto complejo de viaje largo a país extraño, con otra dosis de alineación renovada o renovadora y hasta con la racha y el poco ánimo que suele llegarle en el Calderón desde la grada.

Y no hubo lleno, ni mucho menos. Pero el Atlético se fabricó un soberano partido—especialmente, aquel primer tiempo, del balón movido al primer toque y el jugador corriendo a esperar el primer pase—en el que el hombre del marcador, del gremio de los que, por desgracia, menos trabajan en España últimamente, estuvo al borde de pedirle horas extraordinarias al tesorero, señor Irazábal.

Por este partido, por este marcador, por este despliegue de calidades futbolísticas, al triunfador Atlético de la noche del sábado habría que dedicarle una crónica telegráfica, mínima, microscópica, que no tuviera más que dos palabras: "Gracias, Atlético".

### MAL EL CELTA

El Celta, de pena. Empezó mal, como varios programas de televisión, y acabó en desastre, como las conexiones de luces—o de lo que sea—de la "Tarde para todos" de ayer domingo, cuando la pequeña pantalla traía aquellos sobresaltos, aquellas emigraciones urgentes y aquel democrático reparto de monitor, a partes iguales, entre

un equipo de Murcia y otro, creo, de La Robla. Pero "Tarde para todos" tiene, afortunadamente, a Fernández Abajo, y el Celta, el sábado, no tuvo a ningún mago de la improvisación que llegase más allá de donde llegó Dellacha: parar la catástrofe al borde del cinco a cero. Allí, "stop". No hubo más. Un par de relevos, y, al final, aprovechando un penalty que acaso se inventó el señor Navarrete—que antes había escamoteado uno más claro, de Quique—, el tanto del honor. Un flojo Celta que no se parece en nada al Celta 1971. Lo sentimos.

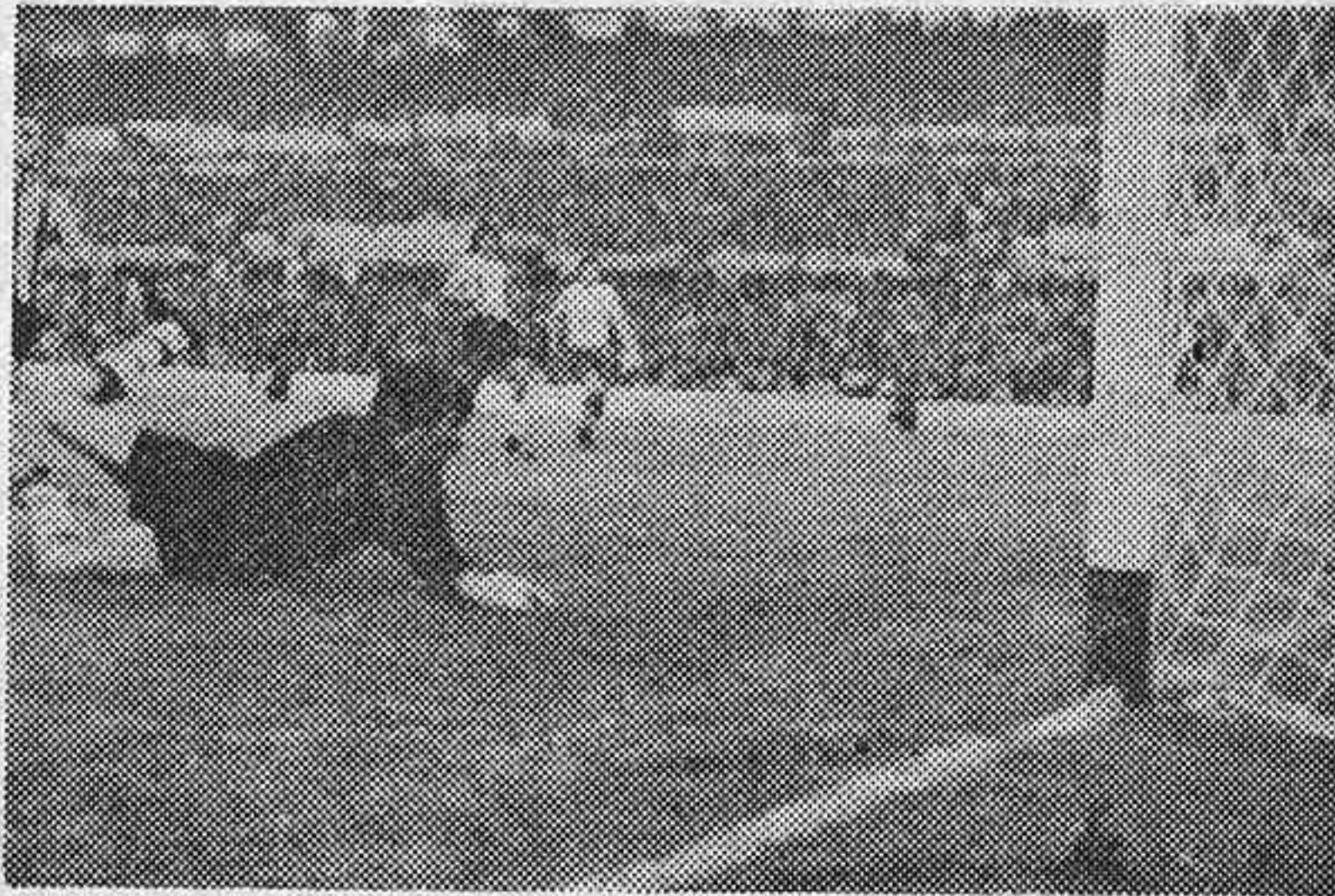
### HALLAZGOS ROJIBLANCOS

Para el Atlético—tampoco hace falta ya recontar los cinco

goles y el otro gol—, feliz hallazgo de muchas cosas. Más que del juego recobrado brillantemente, el haberlo hecho sobre aquel tapiz infernal. Y hallazgo asimismo del espíritu y de la ilusión que tuvo el bloque rojiblanco bajo la batuta de un Luis que tampoco se acaba nunca, y con el fiel paje que es ese Eusebio, que siempre empieza, pero sin olvidar la sabiduría de Salcedo, con bigote y todo, o la entrega de Iglesias, que a veces se ve suplente. Era otro Atlético. Era un gran Atlético. Era el Atlético al que por televisión, pasado mañana, yo querría verle, por lo menos, como le vimos el sábado en el Manzanares. Entonces...

Raúl SANTIDRIAN

## DOS SIN GOL Y DOS CON GOLES



De arriba abajo, cuatro fotos de cuatro encuentros de la Primera División ayer. Efectivamente, dos sin gol y dos con marcador activo. Por ese mismo orden, estas instantáneas: el meta Agullar, erre que erre, dejó también a cero a la delantera del Español, en Riazor; gesto de susto o sorpresa en un delantero del Oviedo ante la entrada del zaguero bético que despeja; Iribar, nada menos que Iribar, encaja el tercer tanto del Zaragoza, que al final iba a ser el de la derrota bilbaína, y, por último, ante el acoso de los granadinos Porta y Chirri, el realista Eusaola blica ansiosamente un balón bombeado, en Los Cármenes. (Fotos Cifra.)

### VUELO ESPECIAL A MOSCU

## HOY, A LAS ONCE, SALE EL ATLETICO

En firme: el partido, el miércoles, a las doce, hora española

Hoy, a las once de la mañana, sale el Atlético de Madrid de Barajas hacia Moscú. Un avión, en vuelo especial, de las líneas Suissers llevará en su panza ciento treinta y dos personas entre jugadores, directivos, periodistas y seguidores. La embajada deportiva rojiblanca va hacia Moscú con

grandes ilusiones, sin temor a ese frío que reina en la capital rusa de cerca de diez grados bajo cero.

### EXPEDICION DEPORTIVA

Ayer mañana, en el estadio Vicente Calderón, el Atlético de Madrid realizó un ligero entrenamiento, ligerísimo, y se vio que Adelardo, quien eha sufrido un fuerte ataque de gripe, no está en condiciones propicias para jugar en Moscú. Dieciséis son los jugadores que desplaza el Atlético de Madrid: Rodri y Pacheco, porteros; Melo, Capón, Benegas, Ovejero, Jayo y Quique, defensas; Eusebio e Iglesias, medios; Salcedo, Luis, Irureta, Leal, Alberto y Berra, delanteros. Total, dieciséis jugadores.

Viajan como directivos el doctor Muñoz Calero, vicepresidente, y los señores conde de Cheles, Enrique Heredero, Manuel Olalde, Alejandro Ortega, Víctor Martínez y José Julio Carrascosa.

Max Merkel, el doctor Ibáñez y el masajista Carlos Rodrigo componen, digamos, el plantel de "especialistas". Y como noticia diremos que el sábado salieron de Madrid a Leningrado los señores Vicente Calderón (hijo) y Ricardo Irazábal, directivo, junto con un nutrido grupo de seguidores rojiblanco.

### PERIODISTAS

Estaremos bien informados. Magníficamente informados. Por el diario "As" viajan Manuel Sarmiento Birba y Gerardo García; Antonio Valencia, subdirector de "Marca"; Gilera, de "ABC"; García Candau, de "Ya"; Laferrère, de "Arriba"; Melcón, de "Nuevo Diario"; Pérez de Lema, de "El Alcázar"; René Piñero, de "Pueblo", y Francisco Yagüe, de "Informaciones".

### VUELO Y HORARIO

El encuentro se jugará pasado mañana, miércoles, a las dos de la tarde (doce del mediodía, hora española), en el estadio del Dynamo. La expedición deportiva rojiblanca, que sale esta mañana, a las once, repetimos, del aeropuerto internacional de Barajas, tiene su llegada a Moscú después de hacer escala técnica en Zurich.

Max Merkel, en principio, piensa, si puede, realizar un pequeño entrenamiento mañana en el mismo estadio del Dynamo.

El regreso está señalado para el jueves y su llegada a Madrid está marcada para las cinco veinte de la tarde. Y ahora, con sinceridad, buen viaje a todos y... suerte ante el Spartak de Moscú.

José María RUIZ

### Pronostican los cuatro entrenadores "europeos"

## EL MADRID DEBE ELIMINAR AL ARGES

Merkel, Di Stéfano, Sinibaldi y Muñoz lo ven mucho más difícil para Las Palmas, Valencia y Atlético

Hay que confiar en que ésta no sea la semana "negra" del fútbol español de club en las competiciones europeas. Cuatro equipos van a intentar salvar su baza respectiva. Y los cuatro entrenadores hablan, telegráficamente, del panorama de los cuatro españoles "europeos".

Poco más o menos, esto nos contaron:

**MERKEL:**—El Real Madrid tiene la gran ocasión en casa frente a los rumanos. Remontar un gol no es gran cosa.

—Tendría el Valencia que apurar mucho su juego para deshacerse del Estrella Roja. No les será nada fácil a los valencianos.

—Se puede decir que los canarios de Las Palmas están ya fuera de concurso. El Slovan de Bratislava es fabuloso.

—Si el Atlético juega en Moscú como el sábado contra el Celta, se pueden hacer allí dos goles y no encajar ninguno. No es tarea sencilla, pero tampoco imposible.

**DI STEFANO:**—El Valencia es el que más difícil tiene el panorama. El contrario más peligroso de los españoles es el Estrella Roja, precisamente. Un gran problema para nosotros. Creo que el Madrid puede salir adelante, pero les costará mucho más al Atlético y a Las Palmas.

**MUNOZ:**—Mal horizonte para Las Palmas y para el Valencia, suena. El Atlético madrileño—lo deseo—podría dar la campaña francamente bueno y tiene a Dobrin, un superclase de los que aunque muchos años que no "nacían" en el fútbol centro-europeo, es el más espinoso.

**SINIBALDI:**—El Madrid parece el de mayor esperanza; pero no debe confiarse, sin embargo.

—El Valencia puede remontar su desventaja, pero... le cuesta mucho hacer dos goles en su estadio.

—Creo que en Moscú el Atlético poco o nada podrá hacer, aparentemente. Sería un milagro.

—Para la Unión Deportiva Las Palmas, muy difícil, porque el Slovan es un formidable equipo y porque tenemos bajas muy importantes.



# Primer tropiezo azulgrana en casa

- El Español, dominado en Riazor, pero imbatido todavía
- Kubala, testigo de los cinco goles de La Romareda

BARCELONA, 5. — Primer tropiezo de los pupilos de Michels en su propio estadio, precisamente ante el Málaga, que ya en la temporada anterior se alzó con la victoria en este mismo escenario. Muy buena entrada, tarde soleada y mal juego en líneas generales. Dominó más el Barcelona a lo largo de todo el encuentro, facilitado su dominio por el voluntario repliegue malagueño. Excelentes intervenciones de Deusto, meta del equipo andaluz, y dos claras oportunidades para el Málaga, una de Irles y otra de Bustillo, conjuradas por las eficaces intervenciones de los defensas del equipo azulgrana. Juego mediocre en el Barsa, en cuyas filas sólo se salvan las líneas de cobertura y Asensí. En el Málaga los mejores fueron Deusto, Macías, Martínez, Miguell y Villanova. Arbitró sin complicaciones Camacho.

BARCELONA: Relna; Rifé, Gallego, De la Cruz; Juan Carlos, Marcial; Rexach, Martí-Filosía, Barrios, Asensí, Pérez.

MÁLAGA: Deusto; Irles, Macías, Monreal; Arias, Martínez; Álvarez (Roldán), Miguell, Bustillo, Villanova, Gaildo (Búa).

### SIGUE INMBATIDO EL ESPAÑOL

LA CORUÑA, 5. — Muy buena entrada en Riazor y empate a cero entre el Deportivo de La Coruña y el Español de Barcelona, que de este modo conserva la imbatibilidad. Dominio casi absoluto del Deportivo de La Coruña y heroica defensa del Español, con un guardameta, Borja, inspiradísimo. A él debe su equipo conservarse invicto. El conjunto gallego dispuso de innumerables ocasiones de marcar, malogradas unas veces por las intervenciones del meta catalán y otras por verdadera mala suerte. Destacaron en el Coruña Rubiñán, Loureda y Plaza, aunque todo el equipo realizó un gran encuentro. En el Español, Borja sobre todos, los defensas y Solsona. Arbitró Pascual Tejerina, bien.

COBUÑA: Aguilar; Bellod, Zugazaga, Cholo, Luis, Rubiñán; Cortés, Loureda, Prieto (Tejedor), Plaza, Juanito.

ESPAÑOL: Borja; Granero, De Felipe, Ochoa; Poll, Glaría; Ro-

berto Martínez, Solsona, Amiano, José María, Pepín.

### TRES GOLES DE GARCIA-CASTANY A IRIBAR

ZARAGOZA, 5. — Gran entrada en La Romareda y victoria del Real Zaragoza sobre el Athletic de Bilbao por 3-2. Empate a cero en el primer tiempo. En el segundo, en los minutos cinco, dieciséis y veintisiete, García-Castany consiguió los tres tantos zaragozistas. Uriarte, a los treinta y ocho, y Astrain, a los cuarenta, marcaron los tantos del Athletic. Gran partido, mucha emoción y Kubala en el graderío tomando sus notas. Arbitraje minucioso de liva, con tarjetas blancas para Guisasaola y Zubiaga.

REAL ZARAGOZA: Villanova; Rico, González, Royo; Molinos, Violeta; Rubial, García-Castany, Ocampos (Duñabertía), Planas, Totó.

ATHLETIC: Iribar; Sáez, Astrain, Zubiaga; Guisasaola (Igartua), Larrauri; Lasa, Villar, Arleta, Uriarte, Rojo I.

### SIN GOLES EN OVIEDO

OVIEDO, 5. — Empate a cero entre el Oviedo y el Betis, en un partido de escaso juego y muchas brusquedades. El equipo andaluz jugó una cerrada defensiva para mantener el cero a cero inicial, lo que consiguió merced a los fallos ovetenses por un lado, y a la gran actuación del meta Ocampos, por otra. Arbitraje malo de Molina Segovia, que en el primer tiempo expulsó, tal vez con rigor, al bético Biosca.

OVIEDO: Lombardía; Carrete, Tensi, Manuel Enrique; Iriarte, Chuso; Jacquet (Javier), Secades, Marianín, Bravo, Uria.

BETIS: Campos; Bizcocho, Telechía, Biosca; Frigos, Genaro; Del Pozo (Roselló), González, López, Rogelio (Mellado), Benítez.

### PRIMER TRIUNFO GRANADINO EN LOS CARMENES

GRANADA, 5. — El Granada ha conseguido su primer triunfo en campo propio frente a la Real Sociedad, a la que superó por 2-0. Justa la victoria andaluza por mejor juego y más profundidad rematadora. A los nueve minutos del segundo tiempo, Porta, a la sal-

da de un córner, abrió el marcador. A los treinta y siete, penalty de Martínez a Chirri, que Vicente transformó. La Real ofreció un auténtico derroche de energía, pero sin peligro para el marco de Izcoa. Arbitró Martín Álvarez.

GRANADA: Izcoa; Toni, Aguirre-Suárez, Falto; Jaén, Fernández; Oliveros, Castellanos, Porta, Chirri (Santos), Quiles (Vicente).

REAL SOCIEDAD: Esnaola; Gorriti, Murillo, Corcuera; Martínez, Cortabarría; Amas, Araquistáin, Ansoa, Oyarzábal, Boronat.

### GANO EL BURGOS

BURGOS, 5. — Por 2-1 venció el Burgos al Sporting de Gijón, tras un encuentro de mucha emoción y poca calidad. A los dos minutos, Alcorta II tira desde lejos y bate a Castro. A los quince, Churrucua, al recoger un rechace de García-Cuervo, consiguió el empate. El gol del triunfo burgalés fue obra de Arráiz, a los dieciocho minutos de la segunda parte. El Burgos atacó más y supo aprovechar mejor sus oportunidades. Arbitró Soto Montesinos, regular.

BURGOS: García-Cuervo; Osorio, Raúl, Gómez; Alcorta II, Ederri; Arraiz, Olalde (Gonzalo), Quirós, Pocholo, Estévez.

SPORTING: Castro; Pascual, Alonso, Fabián; Ciriaco, José Manuel; Herrero II, Quini, Fanjul (Megido), Valdés, Churrucua. (Resumen de AIFIL)

## BANCO URQUIJO

### Bonos de caja - Emisión 5 diciembre de 1967

Se comunica a los señores tenedores de esta clase de títulos que, de acuerdo con las condiciones de la emisión, el próximo día 4 de diciembre tendrá lugar el quinto y último canje por acciones Vallehermoso, S. A. El precio de las acciones, inicialmente de 200 por 100, queda fijado para este canje, en virtud de las ampliaciones de capital ya efectuadas por la Sociedad, en 155,51 por 100 (777,55 pesetas por acción).

Podrán adquirirse al tipo fijado tantas acciones como puedan pagarse con el importe nominal de los bonos a canjear. Los residuos se abonarán en metálico a los señores bonistas.

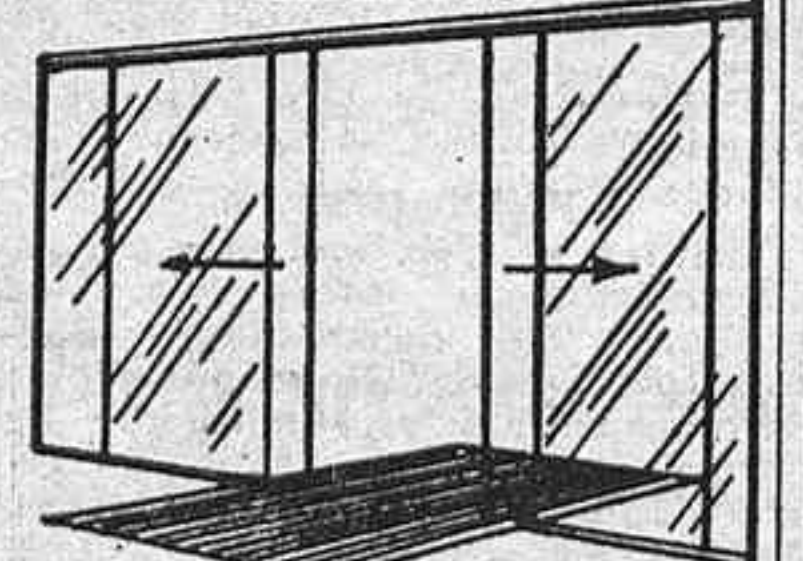
Las acciones Vallehermoso que se entreguen a los poseedores de bonos que acudan al canje participarán de los beneficios de la Sociedad a partir del día primero de enero de 1973, y tendrán derecho a futuras ampliaciones de capital que efectúe la misma, con posterioridad al 5 de diciembre de 1972.

Por tratarse de la última opción, los bonos que no acudan al canje serán amortizados el día 5 de diciembre próximo al tipo de 102,50 por 100, de conformidad con las condiciones de la emisión.

Esta operación se efectuará en las oficinas centrales del Banco Urquijo, en Madrid, y en sus sucursales de Barcelona, Gijón, Sevilla y Valencia, el día 4 de diciembre de 1972.

Madrid, 3 de noviembre de 1972. El Consejo de Administración.

## Puertas AUTOMATICAS



## Manusa

Sánchez Díaz, 27, 4.º B esp. Izda. T. 244 09 54. MADRID

## EL BOLETO SOÑADO

P. A. M. D. B.	
Jornada 10 - Fecha: 5-11-72	
1 Oviedo-Betis.....	X
2 Valencia-R. Madrid...	2
3 Coruña-Español.....	X
4 Zaragoza-At. Bilbao...	1
5 Granada-R. Sociedad..	1
6 Barcelona-Málaga....	X
7 At. Madrid-Celta.....	1
8 Burgos-Gijón.....	1
9 Tarragona-Hércules...	1
10 Rayo-Sabadell.....	1
11 Baracaldo-Santander..	X
12 San Andrés-Córdoba..	1
13 Elche-Cádiz.....	1
14 Osasuna-Valladolid...	X

Cuando menos se esperaba, alusión de acertantes. Anoche ya habían aparecido en el escrutinio 282 plenos, 5.637 columnas con un solo error y 56.938 con dos. La recaudación, notable: 348 millones de pesetas. El reparto, grupo a grupo, puede ser éste: 700 máximos acertantes, a unas 90.000 pesetas; 14.000 más aproximados, a unas 4.500, y "pedrea", para 200.000 columnas, a algo más de sesenta duros.

### ¿Y EL DOMINGO?

Parece fácil el boleto del domingo, pero... Por si salta la sorpresa y el Santander pierde su bigotada imbatibilidad, triple en ese Racing-Mallorca, como en el Real Sociedad-Zaragoza y en el Mestalla-Elche; doble X-2 para Celta-Barcelona y Castellón-Atlético, y 1 casero en todos los restantes.

## INFORMACION SEMANAL

Automovilista - Fiscal - Contable - Social - Mercantil - Tributario - Gestiones administrativas de actualidad

CONTRIBUCIONES E IMPUESTOS. — Se recuerda que el próximo miércoles día 15 termina el período voluntario para satisfacer el pago de contribuciones, licencia fiscal e impuestos que correspondan al segundo semestre de esta año.

APERTURA DE INDUSTRIAS. Sería conveniente que antes de comprar o alquilar para instalar una industria o un establecimiento se informen si el local reúne las condiciones que exigen las actuales ordenanzas municipales. Nuestros peritos están a su disposición, lunes, miércoles y viernes por las tardes.

IMPORTACIONES. — Este departamento garantiza la más perfecta tramitación en sus diversas ramas; tenga la seguridad absoluta que el presupuesto que le demostre la importación de un automóvil es exacta sobre su coste total.

TARJETA DE TRANSPORTES. Cualquier información que precise para su nueva solicitud, variación de la misma o ampliación, se conoce perfectamente la nueva reglamentación y se puede informar o garantizar su asesoramiento. Son innumerables las gestiones similares que se realizan.

REFORMA DE VEHICULOS. — Se recuerda que el mes próximo finaliza el plazo para comunicar a los organismos oficiales cualquier variación que se haya efectuado sin la debida autorización. Daremos amplia información sobre cualquier consulta que se nos realice.

ESTADISTICA. — La última matrícula correspondiente a Madrid y verificada por Gestoría Toledo, Madrid-9.635-J, y en placa turística, 4-M-4.819.

### OFICINAS TOLEDO

Central: Sagasta, 17 — MADRID  
Av. Albufera, 44; Av. Generalísimo, 78; Av. Reina Victoria, 114; Castellón, 99; Embajadores, 134; General Ricardos, 198; Gta. Ruiz de Alda, 5, y P.º Extremadura, 7

## C.O.U.

LEGALMENTE RECONOCIDO

BACHILLERATO SUPERIOR (5.º y 6.º Ciencias y Letras) P. LEGALMENTE RECONOCIDO

BACHILLERATO INTENSIVO - SELECTIVO  
TURNOS: MAÑANA - TARDE - NOCHE  
Estudie en la mejor academia de Madrid

## ACADEMIA CENTRAL

AYALA, 99. TELS. 401 89 76 - 401 90 28

PRECIADOS, 29. TEL. 232 62 96

NOTA. — Nuestro Gabinete de Psicología, nuestro profesorado selecto y nuestras modernas técnicas de enseñanza estarán a disposición del alumno durante el curso.

## Estadio Santiago Bernabéu

El domingo día 12 de noviembre, a las 4,30 de la tarde  
CAMPEONATO DE LIGA PRIMERA DIVISION

## REAL OVIEDO - REAL MADRID C. DE F.

QUINTO PARTIDO DE ABONO

VENTA DE LOCALIDADES: Taquillas interiores del Estadio, puerta 42 (NUMERADAS); exteriores, taquilla número 1 (DE PIE); NUMERADAS Y SIN NUMERAR, avenida Monte Igueldo, 6, bar (VILLERAS); Mesón de Paredes, 2 (Casa Mariano); Bravo Murillo, 283 (bar, ILECAS); La Mezquita; Joaquín García Morato, 147 (Casa Juanito); Alcalá, 189 (bar restaurante Rosario); y plaza San Miguel, 9 (bar San Miguel), el VIERNES Y SABADO, de 6 a 9 noche, y el DOMINGO, de 11 a 1,30 tarde. En las del Estadio, el SABADO, de 11 a 1,30 tarde, y el DOMINGO, desde las 3,15 de la misma en adelante

EL BILLETAJE DE ESTE ENCUENTRO VA CONTRASEÑADO CON LA LETRA "E"

## Atléticos, a VALENCIA y CASTELLON con la PEÑA SANTOS

EL DOMINGO 12 DE NOVIEMBRE

para presenciar el interesante partido de Liga

CASTELLON - ATLETICO DE MADRID

SALIDAS: El viernes 10, a las doce de la noche, y el sábado, a las tres de la tarde. REGRESO: Después del partido Precio del viaje (ida y vuelta), butaca, desde 300 pesetas. Informes e inscripciones: En el domicilio social de la Peña, CASA SANTOS, plaza de Cascorro, 21, teléfonos 265 31 12 y el 265 08 21, y en el bar EL CLUB, calle de la Victoria, 4, teléfono 232 90 16

## ¿NO ES USTED BACHILLER?

En sólo unos meses obtendrá con nosotros el título de

### GRADUADO ESCOLAR

Sustituye al de bachiller elemental, con acceso a 5.º y 6.º Desde catorce años sin límite máximo

### ¿QUIERE COLOCARSE BIEN?

Obtenga en un solo examen el título oficial de

### FORMACION PROFESIONAL ADMINISTRATIVA

Unico título con valor académico oficial para Secretariado, Traducción y Auxiliares. Vale dos años más que bachiller elemental con otro examen pasa al C. O. U. y a la vez se prepara para

### INGRESO EN BANCOS Y CAJAS DE AHORROS

(Más de 5.000 plazas con 168.000 pesetas. Inminente convocatoria del Banco de España para auxiliares y oficiales, con 200.000 y 250.000 pesetas, respectivamente)

### AUXILIAR ADMINISTRATIVO Y CONTABLE

(Le garantizamos una colocación extraordinaria en cuanto esté bien preparado)

### AUXILIARES DE MINISTERIOS

(Hay convocadas 1.350 plazas y permanentemente puede presentarse instancia)

Estudie en nuestro Centro o desde su propia casa. Infórmese hoy mismo (por carta envíos 15 ptas. en sellos). Clases de mañana, tarde y noche

TAMBIEN ACCESO a 5.º y 5.º e INGRESO EN LA UNIVERSIDAD

## ACADEMIA N. POLITECNICA

MADRID-14. Carrera San Jerónimo, 13. Tel. 232 75 35  
SALAMANCA. Plaza Mayor, 11. Tel. 21 91 12

En trámite de autorización legal para graduado escolar, y autorizados provisionalmente por el Ministerio de E. y C. para formación profesional administrativa. ("B. O. E." de 18-X-72). Títulos oficiales con exámenes en nuestras academias

## 350 PLAZAS ADMINISTRATIVOS MINISTERIOS DESDE 18 AÑOS - AMBOS SEXOS

Convocatorias de la Presidencia del Gobierno ("B.O. E.E." de 7-9 octubre) para ingreso en el CUERPO ADMINISTRATIVO DE LA ADMINISTRACION CIVIL DEL ESTADO (Ministerios). Plazas en Madrid, capitales, etc. Condiciones exigidas: ser español de uno u otro sexo, desde 18 años (sin ningún límite máximo de edad); ser bachiller superior (u otro título equivalente: maestro, perito, graduado social, etc.). Interesantísimas retribuciones (vea información), variables según puesto, circunstancias, etc.; no ganará lo mismo, por ejemplo, un funcionario de este Cuerpo que tenga un destino en la Delegación de Industria de Málaga o Alicante que si la tiene en la Embajada de España en Roma o en Londres, etc.

AHORA UNA EXCEPCIONAL OCASION. Programa y conocimientos completamente asequibles a cualquier bachiller, graduado, etc. INFORMESE SIN COMPROMISO

URGENTEMENTE (hoy mismo) solicite amplia y detallada información (con modelo oficial de solicitud). Dirijase a CENTRO DE ESTUDIOS ADAMS, Sagasta, 23. MADRID-4



SE PERDIO EL ARBITRO EN EL CAMINO Y HUBO QUE IMPROVISAR UN SUPLENTE

BUEN COMIENZO DEL RAYO EN VALLEHERMOSO

El Racing, dejó plantado al barbero en Baracaldo

VOLVIO A EMPATAR FUERA EL VALLADOLID

RESULTADO: Rayo Vallecano, 3 (Chapela, Benito e Illán); Sabadell, 0.

ALINEACIONES: Rayo Vallecano: Parreño; Aráez, Hernández, Nieto; Curta, Bordeu; Illán, Emilio, Chapela, Artero (Guri) y Benito (Potele).

Sabadell: Martínez; Franch, Felipe, Farrás; Montesinos (Herrera), Vilar; García-Soriano, Marcelino, Flores (Paláu), Zaldúa y Cistó.

GOLES: Tres, todos madrileños. En el minuto siete, colada de Curta por la izquierda, quien, tras burlar a Franch, bombea al centro para que Chapela, de soberbio cabezazo, envíe a la red. A sólo un minuto del descanso, Curta entrega a Chapela, éste adelanta a Benito y el extremo rayista, desde cerca, cruza el balón hasta el fondo del portal arlequinado. En el minuto cuarenta y uno de la segunda mitad, Chapela pasa a Potele, y el pequeño interior, tras regate seco, se adentra en el área y suelta un fortísimo disparo que, Martínez no consigue detener, lo que aprovecha Illán para batir nuevamente la meta catalana.

ARBITRO: Por no haber comparecido el colegiado de turno, señor López Seljo, dirigió el encuentro el castellano señor Alonso Pérez. Su labor fue discretísima, pues falló lamentablemente en jugadas como en una, la del penalty a García-Soriano, que pudo cambiar el rumbo del encuentro, o, más bien, ciñéndonos a la estricta realidad, retrasar el triunfo del Rayo. Luego, en la segunda mitad, tampoco concedió el máximo castigo en falta cometida a Benito. Total, muy flojito. Hubo tarjeta blanca, con todo merecimiento, para Nieto.

INCIDENCIAS: El Rayo se presentó en el que desde ayer será su terreno, el estadio de Vallehermoso, de piso irregular, con capacidad para 14.200 espectadores: 12.000 de pie, 2.000 sentados y las localidades acotadas para la presidencia.

El encuentro comenzó con media hora de retraso, debido a que hubo que buscar, por los altavoces, un sustituto del señor López Seljo.

De Vallecas a Vallehermoso

La renovación que—según declaraciones de Orizaola—está efectuando en sus filas el Sabadell es posible que dé su fruto, pero a plazo largo. Frente al Rayo, con sus lógicos nervios por los últimos acontecimientos, por su pobre clasificación debida a los empates en casa y porque todavía no está acostumbrado a su nuevo terreno, el ex primera dio sensación de haber lo que quiere, pero sin las cualidades y recursos necesarios para lograr su fin. Tuvo seguridad en la portería—pese a los goles—, dominó el centro del campo, pero careció totalmente de profundidad y remate, por lo que, pese a dominar la zona ancha, se vuelve a sus lares sin haber conseguido un solo gol.

El Rayo Vallecano—como diría un castizo, "nuevo en este camino"—cumplió su objetivo porque luchó bravamente, dando sensación de que Martín Vences les ha dado fuerza, mucha fuerza. Y tal debió de ser, pues pese al mal estado del campo corrieron mucho e imprimieron enorme velocidad a sus acciones. Por eso vencieron

los madrileños. Y por ello no podía vencer el Sabadell, porque el terreno, pesado, no permitía otra cosa que luchar prodigando esfuerzos para tratar de hacerse con los puntos. El Rayo, pues, realizó el encuentro que le convenía; el Sabadell, por contra, no hizo el que correspondía a un equipo de su nombre que cuenta en sus filas con jugadores de valía. Todos sus esfuerzos se concretaron a llevar bien la pelota, subirla hasta el área madrileña y allí perderla. De crear situaciones de peligro, nada.

Fue el Rayo el único que hizo fútbol de ataque, aunque fuera a trompicones y con un desbordado entusiasmo. El premio, pues, se marchó del brazo del mejor acreedor.

Cumplieron bien en el cuadro madrileño Curta, Bordóns, Emilio y Benito. En el once forastero, Martínez, Montesinos, Cristo y Vilar fueron los más distinguidos.

Con buen pie se empezó en Vallehermoso. Por ahora, no pidamos más.

Alfonso LOPEZ PEÑA

En El Sadar, otro positivo para el Valladolid

PAMPLONA, 5.—Osasuna y Real Valladolid igualaron sin goles en el estadio de El Sadar, en un partido en que los dos equipos jugaron con precauciones defensivas, más justificadas en el conjunto castellano, que, al fin y al cabo, actuaba lejos de casa, pero en cierto modo incomprensible en el conjunto pamplonés, que en ningún momento inquietó seriamente a la sólida cobertura blanquiverde.

El partido, en líneas generales, fue de más emoción—por lo incierto del resultado—que de juego. Los dos equipos disputaron de algunas oportunidades de marcar, especialmente el Osasuna; pero los peligrosos ataques del Real Valladolid, bien conducidos por los extremos, con el firme apoyo de los centrocampistas Menchu y Berriozábal, también pudieron haber cristalizado en algún gol.

En resumen, resultado justo y un arbitraje muy protestado a cargo de Sanz Marrón. Destacaron en la Lanasa. En el Real Valladolid, Aramayo, los dos medios y Lorenz.

Osasuna: Lanasa; Santamaría, Sánchez-Rubio, Mañu; Gradín, Ostivaz, Demetrio, Laguna. Real Valladolid: Aramayo; Salvi, Berriozábal; Cardenosa, Lorenzo, Aldiano, Lizarralde (Segura), Bosme-

SIGUE IMBATIDO EL RACING

BARACALDO, 5.—El Racing de Santander mantiene la imbatibilidad y, por tanto, sus jugadores conservan el bigote que, según prodan su primer partido. Lleno de espíritu en Lascesarre, con más de

za, Nando; Dani, Víctor, Larreina, Urruchurtu (Uriona), Ortíz.

Racing; Santamaría; De la Fuente, Chinchón, Espíldora; Sistiaga, García; Sebas (Portu), Barba, Aitor-Aguirre, Pedro Amado (Docal), Arrieta.

EL ELCHE, GOLEADOR

ELCHE, 5.—No tuvo problemas el equipo ilicitano ante el Cádiz, al que ya en el primer tiempo marcó los tres goles que decidieron la victoria franjiverde. A los veintidós minutos, Almagro hizo el 1-0. A los veintisiete, el propio Almagro remató un centro de Chiva e hizo el segundo. El tercero fue obra de Sitjá, a los treinta y cinco. En la segunda mitad, el Elche se limitó a conservar la ventaja ante los contraataques gaditanos, cuyos delanteros tuvieron dos claras oportunidades, salvadas en última instancia por Canós y González. No incluyó el arbitraje de Balsa Ron.

Elche: Mora; Navarro (Bonet), González, Canós; Cano, Llopart; Chiva, Almagro, Silvio, Sitjá (Romea), Melenchón.

Cádiz: Bonilla; Puig, Madariaga, Soriano; Miguell, Díaz; Villalba (Larrauri), Isaurro, Machicha, Herrero, Arroyo.

SUPERIORIDAD SEVILLANA

SEVILLA, 5.—El Sevilla no ha tenido el menor problema para batir con claridad—3-0—al Mestalla. A los veintidós minutos, Lora abrió el marcador. En la segunda parte, Berruero, al lanzar un golpe franco, hizo el segundo, cuando iban nueve minutos, y a los treinta y seis, el mismo Berruero cerró la cuenta. El Mestalla causó discreta impresión por su juego en el centro del campo, gracias a la veteranía de Paquito, pero fue nulo en vanguardia. Arbitró mal Valle, que ignoró un claro penalty de una defensa del Mestalla, que despejó a córner con ambas manos, a portero batido.

Sevilla: Rodri; Chacón, Catalán, Hita; Pazos (Garzón), Bea; Boni (Juan Antonio), Lora, Acosta, Coejo, Berruero.

Mestalla: Febrer; Martín, Loren, Bernat; Sebastián, Andrés; Berenguer (Aquilino), Carbonell, Lis, Paquito, Escolá (Vega).

NUEVO TROPEZO CULTURALISTA

LEON, 5.—La Cultural Leonesa ha vuelto a tropezar en su campo, esta vez frente a un Tenerife que jugó todo el tiempo una cerradísima defensiva. Dominio insistente del equipo local, totalmente nulo por fallos de los delanteros. Hacia el final, tres o cuatro contraataques tinerfeños, también sin peligro. En suma, un mal partido. Arbitraje muy protestado de Hencencia.

Cultural: Bernardo; Hernández, Santibáñez, Herminio; Roldán (López-Prieto), Piñán; Sagasta, Villafañe (Tini), Martínez, Cristi y Zuazaga.

Tenerife: Del Castillo; Lesmes, Pepito, Juan Miguel; Molina, Cabrera; Felipe (José Juan), Vergara, Cantudo, Jorge, Medina.

DOS POSITIVOS PARA EL REAL MURCIA

PONTEVEDRA, 5.—El Real Murcia, con un eficiente sistema defensivo y de contragolpe, triunfó en Pasarón por 0-1. El único gol del encuentro lo marcó Sergio, en hábil remate de cabeza, a los seis minutos de la segunda parte. El Pontevedra atacó mucho, pero su delantera no encontró nunca la oportunidad de batir el marco murciano, bien defendido por Ojeda. Muy protestado el arbitraje de Olalla.

Pontevedra: Pereira; Hachero, García-Temprano, Amavisca; José Manuel, Geñupi; Huerta, Amutio,

Carballeda (Vavá), Norat (Neme) y Suco.

Real Murcia: Ojeda; Ponce, José, Canito; Ruiz-Abellán, Herero; Chinchurreta, Murciano (López), Moreno, Juárez (Sergio) y Vera-Palmes.

NO HUBO GOLES EN EL LUIS SITJAR

PALMA DE MALLORCA, 5.—Dominio mallorquín durante casi todo el encuentro y fuerte defensiva riojana, cuyo equipo contraatacó en el segundo tiempo, pero sin olvidar nunca sus precauciones defensivas. En resumen, partido de poca calidad y un traspies del equipo isleño ante un rival en apariencia débil. Mal arbitraje de Congregado, despedido con una lluvia de almohadillas.

Mallorca: Vallespir; Martín, Sans, Taberner; Paco, Sabaté; Teixidó, Martínez (Pons), Chango Díaz, Isidoro y Doval.

Logroñés: Chomín; Cenitagoya, Belaza (Abiega), Avila (Echegoyen); Marín, Arana; Hernáez, Ferrero, Bilbao, Tinín y Simarro.

UN GOL DEL SAN ANDRES AL CORDOBA

BARCELONA, 5.—En el campo de Santa Coloma, el San Andrés ha vencido por un gol a cero al Córdoba. El único tanto del encuentro lo marcó Laredo en el minuto treinta y dos de la segunda parte, tras una buena jugada en colaboración con Felú. Encuen-

tro de poco juego en líneas generales, con mucha emoción por lo incierto del resultado. Los dos conjuntos tuvieron varias oportunidades de marcar. Arbitraje aceptable de Bové Ffrias.

San Andrés: Hernández; Mur, Laredo, Leguizamón; Doménech, Puig-Viñeta; Serena (Botella), Patro (Vidal I), Martín, Silvestre, Felú.

Córdoba: Molina; López, Piñel, Puig; Tejada, Alarcón; Jullito, Escalante (Cervera), Cruz-Carrascosa (Garrido), Manolín Cuesta, Jimenez.

VICTORIA DEL GIMNASTICO

TARRAGONA, 5.—Por 1-0 venció el Gimnástico de Tarragona al Hércules en un encuentro muy reñido, con dominio herculano al principio del encuentro y eficaz reacción tarraconense después. El único tanto lo marcó Taisma a pase de Gallástegui, a los cuarenta y tres minutos del primer tiempo. En la segunda parte atacó más el Gimnástico sin fortuna. Los dos equipos tuvieron claras oportunidades de gol. Arbitró el asturiano Acebal.

G. Tarragona: José Luis; Angel, Sintés, Lolín (Nebot); Laguna, Robles; Taisma, Solé, Gallástegui, Diego, Alarcón (Amat).

Hércules: Zamora; Pachón, Santamaría, Eladio; Rodríguez, Ribera; Iribarren, Andréu, Sarrachín, Fusté, Parés (Garrido).

(Resumen de Alfili.)

MANIFESTACION DE CATOLICOS SURVIETNAMITAS



Más de cinco mil católicos survietnamitas se manifestaron en las calles de Saigón al grito de "abajo los comunistas", como consecuencia del proyecto de tratado de negociación entre Hanoi y Washington. "Un alto el fuego sin las debidas garantías abrirá el camino a nuevos derramamientos de sangre", se dice en una declaración distribuida por los católicos. "Los comunistas se proponen ocupar puestos gubernamentales para apoderarse después del Gobierno de Vietnam del Sur", concluye la declaración. (Foto Cifra Gráfica.)



¿Cuánta humanidad cabe en su corazón?

CRUZ ROJA ESPAÑOLA + DIA DE LA BANDERITA 10 DE NOVIEMBRE 1972

Autorizada la demolición del estadio de Vallecas

El Patronato de San Isidro agradece a la D. N. D. la prometida construcción de un polideportivo en la barriada

La Junta de Gobierno del Patronato Deportivo San Isidro, reunida bajo la presidencia del gobernador civil y jefe provincial del Movimiento, don Jesús López Cancio, ha autorizado a la Delegación Nacional de Educación Física y Deportes la realización directa de las obras de demolición de obra vieja y estudio del suelo en el solar de la avenida de la Albufera (estadio de Vallecas), de cuyo derecho de uso es titular el citado Patronato.

Asimismo, se acordó agradecer a la Delegación Nacional de Educación Física y Deportes la decisión de dotar, a su cargo, de un complejo polideportivo al distrito de Vallecas, obra de perentoria necesidad para aquella populosa barriada madrileña. El Patronato acordó la urgente tramitación del correspondiente expediente en vista de la situación ruinososa de las tribunas, agravada por los últimos temporales, en el campo de fútbol que venía utilizando la Agrupación Deportiva Rayo Vallecano.



# SOLO EL TORREJON DIO «LA ESPANTA»

## En casa ganaron Castilla y Moscardó; fuera, Atlético Madrileño y Getafe, y el Pegaso sumó un valioso positivo

Castilla, 4 (Garrido, 2; Martín Santos y Ortega); Mirandés, 0. Alineaciones:

Castilla: Leal; César, Salmerón, Heredia; Lanchas, Cruz; Martín Santos, Garrido, Rial, Ortega, Juanjo.

En el transcurso del juego Agudo substituyó a Lanchas y Lolo ocupó el puesto de Garrido.

Mirandés: Urquiaga; Egues, Lopetegui, Egulaz; Sanz, Oletzta; Amutio II, Rupérez, Pérez Novares, Andueza, Albaina.

Ledesma y Aranguren substituyeron, respectivamente, a Pérez Novares y Andueza.

ARBITRO: Discreto arbitraje del colegiado madrileño Moreda.

El Castilla ha realizado su mejor partido en lo que va de temporada. Espléndido de juego y forma física, arrolló a un muy disminuido Mirandés y consiguió marcar cuatro goles, cifra bastante alta para nuestro fútbol archidéfensivo. Desde el primer momento se vio claramente cuál de los dos equipos estaba destinado a vencer, pues todas las acciones del conjunto madrileño llevaban un indudable peligro a la portería defendida por Urquiaga. Tras varios frustrados intentos, a los doce minutos, Garrido logró marcar el primer gol. También sería Garrido el autor del segundo tanto, marcado a los cuarenta minutos. Con este resultado de dos a cero y muchas oportunidades desperdiciadas, se retiraron los jugadores a los vestuarios.

En la segunda mitad, a los once minutos de juego, Martín Santos marcó el tercer gol de los madrileños, que veían así premiado su buen fútbol. Cuando faltaban cinco minutos para la finalización del encuentro Ortega redondeó la cuenta, una cuenta que pudo ser mucho más elevada.

En resumen, un buen encuentro del Castilla, muy superior en todo momento, y como nota curiosa debemos resaltar la actuación del meta visitante, Urquiaga, que detuvo dos penaltis lanzados ambos por Lanchas.

**BELLIDO, AUTOR DEL GOL**

En el campo Gabino Giménez el Moscardó venció al Huesca por uno-cero, gol logrado por Bellido a los catorce minutos. El Huesca fue un difícil enemigo para el equi-

po rojiblanco, lo que valora más aún el triunfo de los madrileños.

Arbitró el colegiado señor Pérez del Pulgar, que estuvo acertado.

Huesca: Aldea; Ortega, Valentín, Eusebio; Julián, Sabatierra II; Dopico, Borbón (Compostizo), Mendiara, Paladino, Zabaleta.

Moscardó: Valbuena I; Alarcón, Valbuena II, Luna; Palomo, Monchín; Grela (Clemente), Bellido, Seminario, Ramón, Mariano.

**EMPATO EL PEGASO**

EIBAR, 5.—Difícil se presentaba el encuentro entre el equipo local y el Pegaso, pues ambos equipos tienen fuerza y realizan un buen juego. En la primera parte el mejor juego correspondió al once madrileño, que superó a los locales en velocidad y técnica. En la continuación, los guipuzcoanos mejoraron considerablemente, por lo que el empate refleja, con toda justicia, los méritos de unos y otros. Marcial hizo el gol el barrés, y Botella, el madrileño.

Eibar: Muñoz; Múgica, Bereciartúa, Artola; Aranegui, Esnaola II; Irureta (Lustres), Marcial, Barreiro, Eguren (Ríos), Amuchastegui.

Pegaso: Regalado; Cocero, Tejada, Ruiz (Botella); Ricardo, Orive; Ramos, González, Romero (Alonso II), Zambrano, Delgado.

**EL TORREJON «FALLO» EL EMPATE**

TORREJON DE ARDOZ, 5.—El Osasuna Promesas venció al Torrejón por 1-2. Partido de buen juego y muy disputado, con alternancias en el dominio. A los cincuenta minutos, el Osasuna fue sancionado con la pena máxima, y el meta pamplonica detuvo el disparo lanzado por Javier. Mata e Irigulbel hicieron los goles de los navarros, y Salcedo logró el madrileño.

Osasuna Promesas: Iparagirre; Aranguren, Gabariz, Mata; Lacasa, Goñi; Echeverría, Javi, Irigulbel, Marín, Lizoain (Zabaleta).

Torrejón: Martín; Salcedo, Perdiguero, Arnedo; Ruiz, Soto (Pacheco); Emilio, Esteban (Sanchez), Ráez, Gómez, Javier.

**EL ATLETICO MADRILEZO, SUPERIOR**

ARECHAVALETA, 5.—En un buen encuentro, el Atlético Madrileño venció al once local por el

solitario gol de Muñoz, que coronó una gran jugada personal de Juan Luis. El resultado puede considerarse justo, pues los madrileños se mostraron superiores a los de casa, especialmente en la defensa, que impidieron que los guipuzcoanos prodigaran el disparo.

Atlético Madrileño: Tirapu; Juanjo, Gil, Quilez; Galán, Gallego; Juan Luis, Del Cerro, Péter; Muñoz, Abarca (Rico).

Archavaleta: Viteri; Zabaleta; Apellániz, Arriola; Sorondo, Unzueta; Iturricha, Pachi, Arzamendi (Guereñu), Calvo (Uriarte), Echave.

**VENCIO FUERA EL GETAFE**

PUERTOLLANO, 5.—Merced al buen juego de contraataque y al acierto en el remate, el Getafe venció al Calvo Sotelo por 1-2, con lo que suma dos valiosos puntos que le hacen abandonar el farolillo rojo. Velasco hizo el gol de los manchegos al transformar un penalty por mano de Alfonso. Igualó Rufo, y Alcalá consiguió al final el tanto de la victoria.

C. S. Puertollano: Alonso; Cruza, Laborda, Rodri; Mendoza, Castañeda; Poyatos, Velasco (Serrano), Sarmiento, Chone, Ribero.

Getafe: Medina; Mozur, Pascual, Aparicio; Santi, Alfonso; Riesgo, Pintado, Rufo (Luimi), Alcalá, Chiqui.

**MERECIO MEJOR SUERTE EL EJEA**

EJEA DE LOS CABALLEROS, 5.—Con empate a dos terminó el encuentro entre el equipo local y el Béjar. Muchos seguidores, mucha animación y un resultado que no está en consonancia con los méritos de los propietarios, a los que les fue anulado un gol formidable por el colegiado señor Palacios. Abadía y Vilas marcaron para los maños, y Montero y Sebas para los visitantes.

Ejea: Castellanos; Blesa, Rojo, Gay; Vilas, Clemente; Sagart, Sueca, Abadía, Sauras, Emilio (Cortés).

Béjar: Manolo; Baquero I, Montes, Aguado; Blázquez, Sebas; Montero, Jiménez, Araméndiz, Varela y Rafa.

**PUDO HABER GOLEADA**

VITORIA, 5.—Por uno-cero, gol logrado por mediación de Ciáurriz, venció el Alavés al Calvo Sotelo de Andorra. El dominio fue total y abrumador de los vitorianos, y si no se tradujo en goles fue por verdadera mala suerte.

Alavés: Espejo; Español (Megino), Montejo, Tella; Bernal, Luisi; Hernández, Quintana, Arámbarrí, Ciáurriz, Frechilla.

Calvo Sotelo: Marco; Melus, Diaz, Orús; Vilella, Cani; Molinos, Verdejo II, González, José Luis (Carmelo), Mayoral.

**GRAN PARTIDO EN HELMANTICO**

SALAMANCA, 5.—El equipo local derrotó al Tudelano por dos

a uno. El encuentro fue muy bonito, competido y disputado de poder a poder, por lo que el público, complacido, hizo sonar muchas veces las palmas por el buen juego desplegado, tanto por los locales como por los visitantes. Muñoz y Chaves lograron los goles charros, y Aullanet, el forastero.

Tudelano: Alonso; Chucho, Gelo, Irusquieta; Faustino, Lecumberri (Oyaga); Paluco, Santos, Corcón, Aullanet, Hidalgo (Munárriz).

Salamanca: Aguinaga; Néstor, Huerta, Diego; Rovi, Carmelo (Bertua); Cadarso, Lacasa (Pita), Chaves, Muñoz, Sánchez-Barrios.

**FACIL PARA EL «SANSE»**

SAN SEBASTIAN, 5.—Por cua-

tro goles a cero venció el San Sebastián al Chantrea. El tanto fue excesivo para los méritos mostrados por el cuadro visitante, aunque la victoria hemos de proclamar que fue totalmente justa y merecida. Imaz, Barral y Sartrústegui (dos) fueron los goleadores.

San Sebastián: Cenduya; Amunarril, Echave, Olaizola, Astarbe, Manero; Gómez, Imaz, Muruzabal (Idigoras), Barra, Ibáñez (Satriátegui).

Chantrea: Astrain; Hernández, Amezcua, Pardo, Pascual, Eusebio; Garro (Los Arcos), Bravo, Ongay (Seminario), Beperet, Velasco.

## TORNEOS EUROPEOS

### ITALIA

Bologna, 3; Palermo, 0. Cagliari, 2; Roma, 2. Lazio, 2; Ternana, 1. Milán, 2; L. Vicenza, 0. Napoli, 3; Fiorentina, 0. Sampdoria, 0; Atalanta, 0. Torino, 2; Juventus, 1. Verona, 0; Inter, 1.

### CLASIFICACION

1, Roma, 8 puntos.  
2, Milán, 8.  
3, Inter, 8.  
4, Lazio, 8.  
5, Torino, 7.

### PORTUGAL

Leixoes, 1; Barriense, 0 (jugado ayer). Benfica, 3; Oporto, 2. Beira Mar, 1; Coimbra, 1. Boavista, 3; Sporting, 2. Montijo, 1; Belenenses, 1. Atlético, 3; Setúbal, 3. Guimaraes, 3; Unión Tomar, 3. Cuf, 1; Farense, 1.

### CLASIFICACION

1, Benfica, 16 puntos.  
2, Belenenses, 13.  
3, Sporting, Guimaraes y Boavista, con 11.

### FRANCIA

Estrasburgo, 1; Nancy, 1. Metz, 2; Rennes, 1. Red Star de París, 1; Valencienes, 0. Niza, 2; Lyon, 2. Saint Etienne, 2; Reims, 1.

### HOLANDA

Go Ahead Eagles, 0; Amsterdam, 0. P. S. V., 2; Haarlam, 1. Nec, 3; Az 67, 2. Feyenoord, 2; M. V. V., 1. Groningen, 1; Sparta, 4. Telstar, 4; Den Haag, 1. Ajax, 9; Den Bosch, 0. Utrecht, 1; Twente, 2. Nac, 2; Excelsior, 1.

### CLASIFICACION

1, Ajax, 20 puntos.  
2, Feyenoord, 20.  
3, Twente, 17.  
4, Den Haag, 16.  
5, Sparta, 15.

### BELGICA

Beerschot, 2; Brujas, 1. Unión San Gil, 1; Anderlecht, 0. Malinas, 1; Racing White, 1. Berchem, 1; Saint Trond, 0. Crossing Schaarbeek, 1; Standard, 2.

Círculo de Brujas, 2; Antwerp, 1. Diest, 2; Lierse, 2. Lieja, 0; Beringem, 2.

### CLASIFICACION

1, Brujas, 14 puntos.  
2, Anderlecht, 11.  
3, Beerschot, 11.  
4, Standard, 11.  
5, Lierse, 11.

### YUGOSLAVIA

Radnicki, 1; Vojvodina, 1. Vardar, 0; Red Star, 0. Sarajevo, 2; Velez, 2. Olympia, 2; Celik, 0. Sutjeska, 1; Borac, 0. Bor, 1; Dynamo, 0. Partizan, 3; Spartak, 1. Sloboda, 2; Hajduk, 0. Belgrado, 4; Zeljeznicar, 3.

### CLASIFICACION

Red Star, 21 puntos; Velez, 18; Radnicki, 16; Zeljeznicar, 15; Sloboda, 15.

### GRECIA

Panathinaikos, 5; Egaleo, 0. Ethnikos, 2; Paok, 3. Aris, 0; Panahaiki, 0. Fostir, 2; Kalamata, 0. Panionios, 4; Panseraikos, 0. Atromitos, 1; Trikala, 0. Olympiakos Volou, 1; Kavala, 1. Fueron aplazados los partidos Olympiakos Pireo-Heraklis y A. E. K.-Omonia.

### CLASIFICACION

1, Paok, 20 puntos; 2, Panathinaikos y Panionios, con 17; 4, Ethnikos y Panathinaikos, con 15.

### TEATRO VALLE INCLAN

Princesa, 1.—Teléfono 2411388

HOY, LUNES  
no hay función por descanso de la compañía

Mañana, 7 tarde y 11 noche

### Las 4 VERDADES

Comedia cómica de Marcel Aymé  
Versión libre de Luis Tejedor y José Costa

TRINI ALONSO  
ALFONSO DEL REAL  
LUISA M. PAYAN  
ERNESTO AURA

y toda la compañía titular  
Director: JOSE OSUNA

### ¡La comedia cómica más original del año!!

ESTE TEATRO NO REPARTE VALES

## Estadio Vicente Calderón

Domingo día 12 de noviembre de 1972, a las ONCE TREINTA de la mañana

CAMPEONATO NACIONAL DE LIGA TERCERA DIVISION (GRUPO II)

Castilla C. F. - Atlético Madrileño C. F.

VENTA DE LOCALIDADES: En las taquillas del estadio Vicente Calderón, el DOMINGO 12, día del partido, desde las DIEZ de la mañana

### TOPIA-Japón

Visor luminoso con cifras de gran visibilidad, 8 dígitos de capacidad. Suma-resta-multiplicación y división. Factor constante. Coma decimal flotante. ACCIONAMIENTO CON PILAS Y ELECTRICAS. PRECIO: 12.950 PESETAS.

### GROSS-Inglaterra

Un producto enteramente nuevo con las técnicas de la era espacial más recientes en micro-circuitos. Suma, resta, multiplicación o división simples y rápidas, así como cálculos en cadena, elevación al cuadrado, cubicación, factor constante, porcentajes calculados directamente, agregados a, restados de, multiplicados por o divididos por las entradas al teclado. Memoria independiente. Coma flotante, código especial "no sumar", que permite la impresión en rojo de números de referencia y fechas al margen izquierdo del rollo de papel. LA MEJOR IMPRESION EN MAQUINAS ELECTRONICAS (PATENTADA).

18 modelos de la gama "AMBASSADOR"

LAS CAJAS REGISTRADORAS MAS VENDIDAS EN EL MUNDO

EXPOSICION Y VENTA:  
CRYMO, S. A.  
Ríos Rosas, 11. Tls. 2335334 y 2539126  
Madrid-3

EN BARCELONA:  
CORESA  
Diputación, 176. Tls. 2544148 y 2539850

## ¡HERNIADOS!!

"ODRAP", palabra que significa solidez, comodidad. Un adelanto evolutivo para los herniados, es el aparato "ODRAP". Es un invento sin hierros, ni flejes, sólo pesa 95 gramos; sin bultos; en traje de baño se lleva sin notarse. No se estropea aunque se bañe, por ser lavable. Con "ODRAP" la hernia irá contenida, mejorando. El aparato "ODRAP" Travel se fabrica a medida bajo prescripción facultativa. "ODRAP" Travel sera de Gracla, núm. 10, pral. Barcelona-6. Consulte a su médico. (C. P. S. 1322)

La Casa "ODRAP" atenderá a los herniados los próximos días 7 y 8 de noviembre (martes y miércoles) en el consultorio del doctor don JOSE LUIS PENALVA, calle Sagasta, núm. 19, 4.º interior, de MADRID. Visitas, de 10 a 1 y de 6 a 8 tarde. El día 8 (miércoles), solamente de 10 a 1.



balance dominical

# SIGUE LA DEMOCRACIA

Doble campanada en la jornada novena: pierd e el Barcelona un positivo ante el Málaga y dos el Valencia frente al Real, lo que implica que el Madrid gana otro par de ellos muy importantes. Pero al tiempo, el Atlético madrileño luce una espléndida exhibición de juego, y Zaragoza y Español, en turnos distintos, siguen adelante. Los de Pepe Santamaría, únicos imbatidos todavía en el grupo de honor. Complicadísimo asimismo el panorama por abajo, con ese empate bético en Oviedo y esa nueva derrota canaria en Las Palmas. Queda, queda Liga...

### RESULTADOS:

Oviedo-Betis 0-0.  
Valencia-Real Madrid, 0-1.  
Coruña-Español, 0-0.  
Zaragoza-Athletic Bilbao, 3-2.  
Granada-Real Sociedad, 2-0.  
Barcelona-Málaga, 0-0.  
Burgos-Spórting de Gijón, 2-1.  
Jugados el sábado:  
At. Madrid-Celta, 5-1.  
Las Palmas-Castellón, 0-1.

## LA BOLA

La taberna más típica de Madrid  
BOLA, 5 - TELEFONO 247 69 30  
TODOS LOS DIAS, COCIDOS  
INDIVIDUALES  
COCINA CASERA

### CLASIFICACION

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
Barcelona	9	6	2	1	12	5	14+4
Atlético de Madrid	9	6	1	2	14	7	13+3
Zaragoza	9	4	4	1	15	6	12+2
Español	9	3	6	0	12	5	12+4
Real Madrid	9	4	3	2	8	6	11+3
Málaga	9	3	4	2	8	6	10+2
Valencia	9	2	5	2	10	7	9-1
Granada	9	2	5	2	7	8	9-1
Coruña	9	2	5	2	6	10	9-1
Athletic de Bilbao	9	3	2	4	10	8	8
Real Sociedad	9	3	2	4	6	9	8
Burgos	9	3	2	4	8	12	8-2
Gijón	9	3	1	5	8	8	7-1
Celta	9	2	3	4	9	13	7-1
Oviedo	9	2	3	4	8	12	7-3
Castellón	9	3	1	5	7	12	7-1
Las Palmas	9	3	1	5	8	14	7-3
Betis	9	0	4	5	2	10	4-4

## SEGUNDA DIVISION

### RESULTADOS

Cultural Leonesa, 0; Tenerife, 0.  
Tarragona, 1; Hércules, 0.  
Pontevedra, 0; Real Murcia, 1.  
Rayo Vallecano, 3; Sabadell, 0.  
Mallorca, 0; Logroñés, 0.  
Baracaldo, 0; Racing Santander, 0.  
San Andrés, 1; Córdoba, 0.  
Elche, 3; Cádiz, 0.  
Sevilla, 3; Mestalla, 0.  
Osasuna, 0; Real Valladolid, 0.

### CLASIFICACION

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
Racing Santander	10	6	4	0	11	2	16+8
Mallorca	10	7	2	1	13	4	16+4
Elche	10	6	3	1	15	7	15+5
Sevilla	10	5	4	1	15	6	14+4
Real Murcia	10	6	2	2	18	8	14+4
Gimnástico Tarragona	10	6	1	3	13	8	13+1
San Andrés	10	4	4	2	11	9	12+2
Real Valladolid	10	3	5	2	9	8	11+3
Hércules	9	4	2	3	8	9	10
Baracaldo	10	3	4	3	10	13	10
Tenerife	10	3	3	4	4	4	9-1
Córdoba	10	3	2	5	14	16	8
Cultural Leonesa	10	2	4	4	9	14	8-4
Osasuna	10	3	2	5	6	14	8-2
Rayo Vallecano	9	2	3	4	17	12	7-3
Pontevedra	10	2	3	5	11	15	7-5
Logroñés	10	0	6	4	8	14	6-4
Cádiz	10	1	3	6	9	16	5-3
Sabadell	10	1	3	6	8	16	5-5
Mestalla	10	0	4	6	3	12	4-4

Décima jornada de Liga en Segunda División, con muy pocos goles marcados: doce nada más. Y con la "novedad" de que el Racing sigue imbatido, y que Logroñés y Mestalla se han empeñado en no ganar ni un solo partido. El Rayo estrenó con buen pie su nuevo escenario del estadio de Vallehermoso, con severa corrección para el Sabadell, que, entrenado por Enrique Orizaola, marcha en una incomodísima penúltima plaza. Destacan en la jornada el triunfo del Real Murcia en Pasaña, e, indudablemente, el empate del Logroñés en Mallorca, con lo que el equipo isleño ha perdido una clara oportunidad de haber superado al Racing santanderino, que conserva su primera posición con la misma puntuación que los mallorquineses, a uno del Elche y a dos del Sevilla y de los "pimentoneros" de La Condomina.

Defienda sus ojos en las aglomeraciones dotando a sus gafas con cristales "segurizados"



**Cottet** MADRID  
Príncipe, 15, Serrano, 31, Eloy Gonzalo, 27, Av. José Antonio, 55, Bravo Murillo, 221

**PHILISHAVE**  
**90**  
**SUPER**  
apura más

### LOS GOLEADORES

## Cuádruple empate en cabeza

- Barrios, G. Castany, Germán y José María ... 5
- Luis ... 4
- Adorno, Ansola, Bustillo, Churruca, Irureta, Marianin, Ocampos, Porta y Uriarte ... 3
- Aguilar, Araquistáin, Arieta, Asensi, Búa, Carlos, Ciriaco, Claramunt I, Del Pozo, Doblas, Juan, Juanito, Olalde, Ortuño, Plaza, Quino, Quirós, R. Martínez, Rojo, Salcedo, Solsona, Totó, Trona, Valdez y Viberti ... 2
- Alcorta II, Alvarez, Amiano, Angelín, Anzarda, Arráiz, Astráin, Costa, Cayuela, Chirri, Del Bosque, Dolfi, Domínguez, Dueñas, Esteve, Forment, Galán, Gallego, Gárate, Guisasaola, Grande, González, Herrero II, Jacquet, Javier, Jiménez, Leal, Lezcano, Leandro, Macanás, Martí Fillosa, Marcial, Navas, Ovejero, Oliveros, Oyarzábal, Pepín, Planas, Pirri, Poli, Prieto, Rexach, Rico, Rubial, Secades, Santillana, Soto, Tejedor, Tonín, Ufarte, Valdés, Velázquez, Vicente y Zabalza ... 1
- En propia meta: Mellado y Martínez ... 1

## GINEBRA CHESTER LA GINEBRA MAS SECA

### ARBITROS PARA EL DOMINGO

#### PRIMERA DIVISION

Betis-Burgos, Medina Iglesias.  
Real Madrid-Oviedo, Sánchez Ibáñez.  
Español-Valencia, Orrantía.  
Athletic Bilbao-Deportivo, Martínez Banegas.  
Real Sociedad-Zaragoza, Navarrete.  
Málaga-Granada, Olavarria.  
Celta-Barcelona, Bueno.  
Castellón-Atlético Madrid, Canera.  
Spórting-Las Palmas, Toméu.  
Suplentes: Orellana y Molina Segovia.

**PHILISHAVE**  
**90**  
**SUPER**  
apura más

#### SEGUNDA DIVISION

Tenerife-Osasuna, Campillo.  
Hércules-Cultural Leonesa, Pérez Quinta.  
Murcia-Tarragona, Juango.  
Sabadell-Pontevedra, Alonso Pérez.  
Logroñés-Rayo Vallecano, Sánchez Arminio.  
Racing-Mallorca, Melero.  
Córdoba-Baracaldo, García Carrión.  
Cádiz-San Andrés, López Samper.  
Mestalla-Elche, Lamo.  
Valladolid-Sevilla, Olasagasti.  
Suplentes: Santos López y Montenegro.

## LA CAÑADA

Restaurante WAMBA  
Horno de asados — Mariscos del día — Platos regionales — Caza  
Carretera Boadilla del Monte, km. 8,200  
Teléfonos 28 - 127 - 146

## TERCERA DIVISION

### RESULTADOS Y CLASIFICACIONES GRUPO PRIMERO

Resultados  
Lemos, 1; Compostela, 0. Caudal, 2; Siero, 1. Gran Peña, 1; Llodio, 1. Laredo, 1; Palencia, 0. Torrelavega, 0; Avilés, 2. Bilbao At., 2; Guecho, 1. Bestao, 0; Orense, 3. Basconia, 1; Ferrol, 1. Zamora, 1; Ponferradina, 1. Ensidesa, 0; Langreo, 0.

#### CLASIFICACION

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
Palencia	10	6	2	2	17	6	14+4
Orense	10	4	6	0	13	5	14+6
Caudal	10	6	2	2	15	7	14+2
Langreo	10	5	4	1	8	4	14+6
Ensidesa	10	5	3	2	11	5	13+3
Zamora	10	4	3	3	9	9	11+1
Laredo	10	5	1	4	9	10	11-1
Bestao	10	4	3	3	13	15	11+1
Bilbao At.	10	3	4	3	17	14	10
Ferrol	10	2	5	3	12	10	9+1
Lemos	10	3	3	4	12	10	9-3
Guecho	10	4	1	5	10	10	9+1
Avilés	10	3	2	5	11	12	8-2
Gran Peña	10	2	4	4	11	13	8-4
Compostela	10	3	2	5	7	13	8-2
Torrelavega	10	4	0	6	6	13	8-4
Ponferrad.	10	2	4	4	4	11	8
Llodio	10	2	3	5	9	12	7-3
Siero	10	2	3	5	8	15	7-3
Basconia	10	2	3	5	6	12	7-3

### GRUPO SEGUNDO

Resultados  
Castilla, 4; Mirandés, 0. Arechavaleta, 0; At. Madrileño, 1. Ejea, 2; Béjar, 2. Torrejón, 1; Osasuna P., 2. San Sebastián, 4; Chantrea, 0. C. Sotelo (P), 1; Getafe, 2. Salamanca, 2; Tudelano, 1. Moscardó, 1; Huesca, 0. Alavés, 1; C. Sotelo (A), 0. Eibar, 1; Pegasus, 1.

#### CLASIFICACION

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
Salamanca	10	8	2	0	25	4	18+8
At. Madrid	10	6	3	1	15	6	15+5
Alavés	10	5	3	2	11	7	13+3
Pegasus	10	5	3	2	17	10	13+5
Castilla	10	4	4	2	14	6	12
S. Sebastián	10	6	0	4	23	14	12
C. Sotelo P.	9	3	5	1	9	5	11+3
Tudelano	10	4	3	3	12	9	11+3
Eibar	10	3	4	3	14	13	10
Moscardó	10	4	2	4	9	10	10
Osasuna P.	10	3	4	3	10	12	10
Torrejón	10	3	3	4	8	6	9-3
Huesca	10	3	2	5	13	14	8
C. Sotelo A.	10	4	0	6	9	13	8
Ejea	10	2	4	4	10	16	8-4
Mirandés	10	2	4	4	8	18	8-2
Arechavaleta	10	1	5	4	8	16	7-5
Getafe	10	3	0	7	6	14	6-2
Béjar	10	2	2	6	7	23	6-4
Chantrea	10	1	3	6	5	16	5-5

### GRUPO TERCERO

Resultados  
Vinaroz, 2; Alcoyano, 0. Villarreal, 0; Olímpico, 1. Júpiter, 3; Masnou, 2. Ibiza, 3; Ciudadela, 0. Lérida, 1; Gerona, 1. Tarrasa, 2; At. Baleares, 1. Menorca, 1; Poblense, 0. Europa, 2; Tortosa, 1. Onteniente, 2; Levante, 2. Calella, 1; Acero, 0.

#### CLASIFICACION

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
Levante	10	7	1	2	22	10	15+7
Lérida	10	6	3	1	17	8	15+3
Menorca	10	6	2	2	12	6	14+2
Tarrasa	10	3	7	0	11	7	13+3
Calella	10	6	1	3	9	6	13+1
Onteniente	10	3	5	2	14	10	11+1
Júpiter	10	4	3	3	14	14	11+1
Europa	10	4	3	3	9	10	11+1
Tortosa	10	5	0	5	15	13	10+2
Alcoyano	10	4	2	4	10	13	10
Ibiza	10	4	1	5	17	13	9-3
Gerona	10	3	3	4	9	11	9-1
Villarreal	10	3	3	4	13	15	9-3
Ciudadela	10	3	3	4	8	10	9-1
Poblense	10	3	2	5	17	11	9
Vinaroz	10	3	2	5	8	9	8-2
Olímpico	10	2	3	5	9	14	7-3
Masnou	10	2	3	5	14	22	7-3
Acero	10	2	2	6	8	24	6-3
At. Baleares	10	1	3	6	5	13	5-3

### GRUPO CUARTO

Resultados  
Portuense, 2; Sevilla At., 1. Jerez, 1; Eldense, 0. San Fernando, 2; Hellín, 0. At. Malagueño, 2; Extremadura, 3. Jaén, 1; Ceuta, 0. Badajoz, 4; Linares, 2. Cartagena, 4; Almería, 1. Melilla, 4; Valdepeñas, 0. Algeciras, 1; Linares, 2. O'Donnell, 2; Huelva, 1.

#### CLASIFICACION

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
S. Fernando	10	5	4	1	20	11	14+2
Portuense	10	5	4	1	16	9	14+2
Badajoz	10	5	3	2	15	11	13+3
Jerez	10	4	5	1	18	15	13+1
Jaén	10	5	2	3	12	6	12
Valdepeñas	10	5	2	3	10	8	12+4
Linares	10	5	2	3	18	11	12+4
Cartagena	9	5	1	3	18	8	11+1
Melilla	10	4	3	3	17	11	11+1
Extremad.	10	3	2	5	12	14	10+2
Almería	10	4	1	5	12	15	9+1
Algeciras	10	3	3	4	12	15	9-1
Linares	10	4	1	5	9	16	9+1
Eldense	10	2	4	4	9	10	8-2
Hellín	10	3	2	5	9	13	8-2
O'Donnell	10	3	2	5	11	21	8-2
Huelva	10	3	1	6	7	9	7-1
Ceuta	9	2	2	5	8	8	6-4
At. Malag.	10	1	4	4	7	11	6-6
Sevilla At.	10	2	2	6	6	15	6-4



BALONCESTO

Apurada victoria madridista sobre el Picadero

EL ESTUDIANTES EMPATO EN TENERIFE

BARCELONA, 5. (Aifil.) — El Real Madrid ha vencido en la pista del Picadero por 65 a 69.

El primer tiempo finalizó con un resultado de 26-36 favorable a los madridistas.

Arbitraron los colegiados catalanes Marcé y Roig, quienes a última hora releyeron a la pareja previamente designada, Solá-G. Martínez, por indisposición del primero.

Picadero: Escorial (23), González, Codina (9), Alcocén (15), Molina (6), Albadeil (6), San Juan (6).

Real Madrid: Ramos (6), Brabender (16), Luyk (10), Paniagua (6), Rullán (10), Cabrera (8), Emiliano (9), Corbalán (4).

El partido ha sido disputado arduamente, pese a que el juego no ha sido de gran categoría. Las defensas, ambas individuales, prevalecieron sobre los respectivos ataques, en donde se acusó ostensiblemente un bajo porcentaje en el tiro a distancia, lo que, en definitiva, daría el triunfo a los madrileños, ya que dominaron mejor los rebotes bajo los tableros.

El primer tiempo, en sus diez primeros minutos, transcurrió con equilibrio de marcador, pero a partir de 16-18, los visitantes se escaparon hasta lograr una ventaja máxima de 12 tantos (18-30), para llegarse al descanso en 26-36.

En la segunda mitad, la contienda se niveló de nuevo, habida cuenta de que en el equipo madrileño empezaron a pesar excesivamente las faltas personales, y a medida que iban desapareciendo del escenario Rullán, Luyk y Ramos, el Picadero fue ascendiendo en su contabilización. En los tres minutos finales se entró con 57-63,

y en su transcurso, el Picadero, a través de Escorial, que fue el mejor hombre sobre la pista, lograba acortar distancias peligrosamente, pero ya demasiado tarde.

Por parte del Picadero destacó Escorial, por su capacidad de realización y de dirección del juego de su equipo. Por parte del Madrid, Brabender.

EMPATE EN TENERIFE

SANTA CRUZ DE TENERIFE, 5. (Aifil.)—El Náutico ha jugado su primer encuentro en su cancha de la avenida de Anaga contra el Estudiantes, cuyo resultado, al finalizar la primera parte, fue de Estudiantes, 46; Náutico, 45, y el definitivo, de empate a 81.

Ha sido un partido muy competitivo, extraordinariamente noble y emocionante, habiendo llegado a tener una ventaja de diez puntos el Estudiantes, pero en los minutos finales el Náutico se creció y logró un empate cuando estaba a punto de perder por dos tantos de diferencia.

Arbitraje perfecto de los señores Oliva y Rojas.

Náutico: Cejas I (11), Cejas II (4), Sánchez del Río (18), Sanz (4), Santandreu (4), Moliné (24), Quintero (14).

Estudiantes: Martínez Arroyo (11), Gonzalo Sagi-Vela (28), Peraita (6), José R. Ramos (21), Cienfuegos (2), Cambronero (9), Bartivas (4).

Destacaron por el equipo madrileño Sagi-Vela y Ramos, y por el equipo tinerfeño, S. del Río, Quintero y Moliné.

SEGUNDA DIVISION

El Canoe derrotó al Alas, en la

cancha de este último, por el tanteo de 57-47. La primera parte finalizó con ventaja de los nadadores por 28-20.

El partido, de floja calidad de juego, fue dominado por el Canoe, que se mantuvo siempre por encima de su rival en el marcador. En el segundo tiempo reaccionaron los propietarios de la cancha y a punto estuvieron de igualar el encuentro, pero la mayor veteranía del Canoe acabó por imponerse.

Arbitraron discretamente los señores Jaramillo y Molinero.

Alas: Mosquera (9), Seoane (8), Manso (6), Anda (14), Del Corral (6), González (2), Buendía, Gorgo (2).

Canoe: Herreros (6), Paulino (22), Segarra (10), Bastante (7), R. Rodríguez (5), Castañes (2), Alvarez (1), Carrión (4).

RESULTADOS Y CLASIFICACION

Primera División

Picadero-R. Madrid, 65-69; Náutico-Estudiantes, 81-81; Kas-Pineda, 93-70; Manresa L. C.-San José, 63-61; Bregán-Aguilas, 52-44, y Vasconia-Barcelona, 71-81. Jugados el sábado: Vallehermoso-Mataró, 78-80, y Juventud-C. B. Manresa, 101-46.

Table with 7 columns: J, G, E, P, F, C, P. Rows include R. Madrid, Barcelona, Juventud, Picadero, Vasconia, Kas, Manresa, Mataró, Estudian., Valleherm., Bregán, Pineda, Manresa, Náutico, San José, and Aguilas.

Segunda División

Grupo A: Huarte-N. Pacense, 77-46; Bosco-Standard, 53-70; Don Bosco-Allsas, 74-47; Banesto-A. San S., 64-59; Alas-Canoe, 47-57, y Castilla-Celta, 64-44. Descansó el N. Pamplona.

Grupo B: C. C. Gracia-Layetano, 64-60; Sagrada Familia-Mataró, 70-63; C. C. Badalona-Ademar, 69-46; Granollers-Hospitalet, 82-76; Ripollet-Lliria, 77-59; Español-Marcol, 78-69, y S. Coloma-La Salle, 71-60. Descansó el Mollet.

PRIMERA DIVISION FEMENINA

Aguilas, 42; Creff Gerona, 48. Mataró, 71; Standard, 34. Filosofía, 38; M. Madrid, 44. Tabacalera, 68; M. Almudena, 36. Creff Madrid, 26; Picadero, 54. Little Kiss, 60; Celta, 62.

La prensa catalana aboga por la vuelta de Saporta

El tema al que están dedicadas estas cortas líneas es viejo, muy viejo, pero en estos días se ha actualizado de forma espectacular. Nos referimos a la vuelta de Saporta como máximo responsable de todas las selecciones nacionales de baloncesto.

Desde que Raimundo Saporta abandonó su puesto, muchas personas han abogado inútilmente por su vuelta. Ahora es la prensa catalana la que hace un llamamiento, por medio de Carlos Pardo, quien dedicó hace unos días un artículo, publicado en 'El Mundo Deportivo', de Barcelona, al necesario retorno del presidente de la A. E. B. I. En opinión de nuestro colega barcelonés, la organización de los campeonatos europeos, programados para septiembre de 1973 en Barcelona, le necesita para que todas las esperanzas que la afición española ha depositado en ellos no se vean defraudadas.

Esta llamada de la prensa catalana se viene repitiendo insistentemente y ha sido también lanzada por grandes sectores de la crítica madrileña, que ven en Saporta una posible solución a todos los males de nuestro baloncesto.

Es de esperar, por tanto, que todas estas solicitudes sean recogidas por la Federación y por el mismo Saporta, para que se vuelva a formar el equipo responsable de las selecciones, que tantos éxitos dio a España.

RUGBY

EL CANOE GANO AL BARCELONA A DOMICILIO

Desconcierto del equipo azulgrana ante el líder madrileño

BARCELONA, 5. (Aifil.) — El Canoe, de Madrid, ha vencido al C. F. Barcelona por 15-6 en partido correspondiente a la Liga Nacional, división de honor, celebrada esta mañana en el campo de las instalaciones deportivas del C. F. Barcelona.

El partido, en líneas generales, ha sido de escasa calidad técnica. Por parte azulgrana, mucho desconcierto, siendo escasas las jugadas de clase que prodigaron, aunque pusieron mucha voluntad y no jugaron como el día que este equipo se enfrentara al Salvador, de Valladolid.

El equipo castellano tampoco fue pródigo en jugadas interesantes, pero supieron aprovechar mejor las oportunidades y jugaron con más cohesión, acreditando el liderazgo que ostenta.

El Canoe conseguía en el primer tiempo adelantarse en el marcador por 12-0, dos ensayos conseguidos por Peterson y Carujo, transformados ambos por Luque.

En el segundo tiempo, los barcelonistas consiguieron los seis puntos al pasar Pujol dos goles de castigo, y en el último momento Toño logra pasar un "drop", que estableció el resultado definitivo del encuentro.

Dirigió el partido el colegiado señor Seguro, quien permitió el juego peligroso, habiendo resultado

lesionados en el transcurso del mismo los jugadores Claude, por el Canoe, que hubieron de ser reemplazados.

Equipos: Barcelona: Rocabert, Rodríguez, Castilla, Font, Salvador, Alrut, Gil II, Caral, Pérez, Sata, Vaque, Pujol, Goma Claude (Save) y Guardia.

Canoe: Ibáñez, O'Connor, Rico, Corjo, Toño, Luque, Lázaro, Padovani, Peterson, Bonmati, Charri, Márquez (Muñagorri), Zaplana y Guitart.

Solsona, denunciado en Riazor

Parece que el españolista dio muestras de desconsideración con el público

LA CORUÑA, 5. (Aifil.)—El jugador del Club Español Solsona, ha sido denunciado a la autoridad, por la fuerza pública que asistió hoy al estadio de Riazor al partido Coruña-Español.

Solsona, en una jugada del encuentro, tuvo actos de desconsideración hacia el público, por lo que fue denunciado al gobernador civil.

Don Roberto Duque, de vuelta

"YA NO SE ENGAÑARAN A LOS BOXEADORES"

"SI NO HAY ACUERDO, LOS COMBATES SALDRAN A SUBASTA

Don Roberto Duque ha regresado a Madrid después de su estancia en Méjico como miembro del Consejo Mundial de Boxeo y asistiendo a la convención del mencionado máximo organismo boxístico.

Dos miras llevaba el presidente de la Federación Española de Boxeo: ayudar en todo lo posible a la resolución del "caso Carrasco" y presionar para que no sean los promotores los que manden en el mencionado organismo.

Preguntamos a don Roberto: —¿Qué se ha conseguido?

—Han aceptado nuestra propuesta. Aquella propuesta de que te hablaba y que ha presentado la Federación Española. Trata de los combates por el título. Cuando ambas partes no se pongan de acuerdo se irá a la subasta. Se ha acabado con el monopolio de las grandes empresas que firman al campeón y que hacen lo que quieren.

—¿Como la señora Eaton con Carrasco?

—Efectivamente, esta señora es una exclusivista de Los Angeles, y creo que ya se le ha terminado el negocio dirigido.

—¿Cómo se ha quedado el caso Carrasco?

—Solucionado. Se enfrentará al vencedor del Carmona-González.

—¿Lugar?

—En Los Angeles, en febrero de mil novecientos setenta y tres.

—¿Bolsa?

—A los quince mil dólares dichosos hay que añadir dos mil quinientos dólares más si la taquilla llega a los ciento cincuenta mil, y otros tantos si la recaudación alcanza los doscientos mil dólares.

—¿Alguna novedad más?

—Hemos acordado hacer un reglamento sobre el control antidoping. En tanto esto no se lleve a efecto se adoptará el de la Unión Europea de Boxeo (E. B. U.).

—No se ha hablado de los arbitrajes?

—Esto también está solucionado. Se ha nombrado un cuerpo de árbitros internacionales, todos muy competentes. Este cuerpo estará formado por cuatro árbitros de cada continente. Así no habrá problemas.

—¿Hubo que dar muchas voces?

—Al contrario. Hubo mucha cordialidad. Yo tuve que "pelearme" verbalmente con los representantes de Estados Unidos, sobre todo Turley, que defendía a capa y espada a la señora Eaton. Afortunadamente, esta señora ya no tiene la fuerza o la influencia de antes, debido al nuevo reglamento.

Don Roberto Duque, satisfecho, está de nuevo en Madrid. Una vez más ha defendido la mejor causa. El boxeo español y la E. B. U. están de enhorabuena.

J. V.

Advertisement for FER lamps. Text: '¡¡ PARA SU AUTOMOVIL !! una LAMPARA inmejorable PERFECTAMENTE ENFOCADA FER CON FER EN SU COCHE... NO EXISTE LA NOCHE'

Advertisement for FOMAR clothing. Text: '¡Una moda de abrigo!' 'Una moda joven, de línea moderna, de atrevidos tonos, en suaves dibujos de gusto asombroso. Ultima moda en la que presentamos la más extensa colección de trincheras y abrigos para vestir con el máximo estilo durante esta temporada.' FOMAR VISITENOS EN: Avenida de José Antonio, 52. Preciados, 20, y Carmen, 21; Postas, 2, y Mayor, 3; Duque de Alba, 15; Atocha, 57. Y en Aluche, calle Illescas

Vertical text on the right edge of the page, partially cut off.



# Los rumanos de Pitesti, con su fenómeno Dobrin, llegan hoy

# Expectación máxima ante el Madrid-Arges

- El campeón de España jugará el jueves su gran baza
- A las ocho y media, Chamartín será un escenario reboante animando al Real.

## RESPONSABILIDADES

Quedan dos las barreras que el Real Madrid tiene en esta ocasión ante su continuidad en la Copa de Europa. Una, la de la fuerza y la técnica indudables del campeón rumano, el Arges Pitesti, del que nadie sabíamos nada hasta que los madridistas nos lo mostraron, sufriendo en su propia carne, en el encuentro de ida de esta eliminatoria. La otra, la de un gratuito pronóstico de ida de esta eliminatoria suerte al campeón español en el sorteo y que al principio acaeció suerte al campeón español en el sorteo y que ahora mismo le señala como único probable superviviente español en las rondas continentales. Sin embargo...

Sin embargo, ese prodigio que al Real Madrid le permite superarse en torneos europeos—larga es la historia—no ha surgido casi nunca de un fácil vaticinio ni de ninguna supuesta superioridad sobre el papel. El Madrid se ha hecho a sí mismo en el increíble historial de las Copas de Europa. Y, por el contrario, tampoco nunca el equipo madridista se ha aupado en soplos de los augures, sino que ha preferido luchar a brazo partido en la medida de sus fuerzas. Esta vez va a ser una de esas veces. Ni está nada ganado, ni mucho menos, porque tras el sorteo le llaman el "del cómodo camino", ni da nada por perdido porque el Arges Pitesti fue un gran equipo descubierto "después" de la televisión o los enviados especiales de prensa.

El jueves, el Real Madrid sabe que tiene que luchar. Y luchar. Pero necesita el "año" de los graderíos. Como lo necesitaba en los días grandes en los que era perfectamente fácil ir simplemente a aplaudir goles caseros. El jueves, los madridistas de uniforme y los de pánico en las tribunas, tienen que jugar una baza común. Y cabe la esperanza.



El Arges Pitesti, que el jueves se enfrentará al Real Madrid

en la que también tendrían doble valor, de persistir igualdad en el total final, los goles que lograra el visitante Arges.

De no resolverse en ningún sentido en esa prórroga la eliminatoria, serie única, completa, de cinco penalties, lanzados uno a uno alternativamente por cada equipo con jugadores de los que estuviesen sobre el terreno al finalizar la repetida prórroga. Y aun en el supuesto de que Real Madrid y Pitesti

marcasen igual número de goles en los cinco castigos máximos respectivos, se seguirían lanzando—por jugadores que no hubiesen "disparado" ninguno de los cinco anteriores—penalties, uno a uno de nuevo, pero sin esperar a totalización alguna; simplemente, el equipo que consiguiese aventajar en uno al rival, quedaría calificado.

"¡HALA, MADRID!"  
Y ahora, que gane el mejor. Y que el mejor, el jueves, desde

las ocho y media de la noche, lo sea el Real Madrid. El llenazo de gradas y tribunas, con todo respeto para los futbolistas rumanos, debe ayudar a ello. Sin olvidar que en Pitesti los madridistas fueron colmados de atenciones, muestras de simpatía y sincera admiración.

Madrid debe pleitesía a Pitesti. Y el Real necesita del aliento del Madrid futbolístico para triunfar el jueves en Chamartín.

## HOY LLEGA EL ARGES

El equipo rumano hace este viaje a Madrid en líneas regulares de aviación. La expedición del Arges llegará a Barajas, vía Francofurt, a las tres y diez de esta tarde, en el vuelo 683, y se alojará en el hotel Don Quijote. Vienen todos. Lo que quiere decir que incluso su gran estrella, el interior Dobrin, el gran "descubrimiento" de aquel primer partido en el que el Madrid resistió dignamente con la derrota por la mínima diferencia.

Al revés que en aquel partido inicial de la eliminatoria, ahora el campeón de Rumania cederá su uniforme habitual—blanco con listas verticales moradas—para que el Madrid viera el suyo blanco. El Arges visitará al terreno del estadio Bernabéu con camiseta y pantalones morados. Mañana martes, a las once de la mañana, hará su primer entrenamiento, a las once, en la Ciudad Deportiva madridista; por la tarde, a las siete, en el propio estadio Bernabéu, y el miércoles, a las once, de nuevo en la Ciudad Deportiva.

**EQUIPO ARBITRAL YUGOSLAVO**  
Para dirigir este partido han sido designados, como árbitro, el internacional yugoslavo Gugulovic, y como jueces de línea, sus compañeros Norbat y Nikolic.

**LOS RUMANOS, AL COMPLETO**  
Insistamos en que no hay aún alineación del Arges Pitesti. Pero viene al completo. Un Arges Pitesti que, en principio—hasta el año 1967—, se llamaba Dinamo Pitesti y que ya debutó en España en competición europea frente al Sevilla en 1968. Eliminó entonces al equipo de la Giralda, en Copa de Ferias. Después ha obtenido señaladas victorias internacionales: entre otras, sobre Toulouse, Ferencvaros, Goztepe de Esmirna, y en esta misma competición 1972-1973, sobre el Aris Bonnevoile, con sendos 2-0 y 4-0. Un auténtico difícil adversario para el Real Madrid.

**EL PUBLICO, PROTAGONISTA**  
Hay aquí animación, que subirá en los próximos días hasta el del partido. El Madrid se resiste a aceptar respuestas anticipadas. Juegan los once que jueguen, se llama "el Madrid europeo" de siempre. La suerte, aparte. Pero, con el equipo, los espectadores. Gritos de respeto para el adversario, como siempre. A este propósito conviene recordar que incluso las últimas normas de la Unión Europea son de cooperación que se solicitan en todos los campos de los espectadores: la denuncia de la represión o pudieran provocar desmanes o escándalos. No está de más transcribir en términos generales de la U. E. F. A. Son éstas:  
— Renuncie a introducir en el recinto del estadio coches o bicicletas.  
— No lance objetos, por favor.  
— Está prohibido penetrar en el recinto de juego antes, en el trans-

curso o después del partido.  
— Cuidar que sus manifestaciones de júbilo o de contrariedad permanezcan dentro de los límites de la deportividad más absoluta.

— Colabore con los servicios de orden público durante el ejercicio de sus deberes. De esta forma ayudará también a su equipo.

— No permita que la conducta incorrecta de una minoría le prive



Este es Dobrin, el "Adelardo" del Arges—obsérvese el extraordinario parecido con el capitán rojiblanco madrileño—, la gran figura del equipo

del placer de presenciar grandes encuentros.

— No olvide que cada espectador asume una parte de responsabilidad en lo que concierne al buen nombre de su equipo.

Son, desde ruegos a prohibiciones, desde sugerencias a advertencias severas, concretos avisos de la Unión Europea. Madrid y los "hinchas" del Real Madrid cumplirán como saben.

### DESEMPATE, POR PENALTIES

Una vez más—nunca sobre la repetición—hay que recordar que en los torneos europeos, hasta las semifinales incluidas, el sistema de competición será el de copa, con el cómputo de los goles marcados por los equipos contendientes en los dos encuentros. Si la suma fuese igual para ambos, se calificará el que hubiese marcado más goles en terreno adversario. Ejemplo: el Real Madrid tendría bastante el jueves con su victoria por 1-0, puesto que en Pitesti perdió por dos a uno. Cualquiera otro triunfo de mínima distancia en el marcador, salvo el mismo 2-1 ahora, le eliminaría automáticamente. En caso de ese 2-1 blanco habría prórroga de media hora, en dos tiempos de quince minutos; prórroga

## ATLETISMO

# AMPLIA Y PROFUNDA PLANIFICACION EN NUESTRO DEPORTE BASE

- Nuevo reglamento técnico con arreglo a los cambios sucedidos en el Congreso de Munich.
- Los grandes acontecimientos se celebrarán, por rotación, en las localidades que cuenten con adecuadas instalaciones.

En reunión celebrada por el Comité Ejecutivo de la Real Federación Española de Atletismo, bajo la presidencia del máximo rector de dicho organismo, don Rafael Cervera, tras largos debates a través de las diez horas que duró la reunión, se adoptaron diversos acuerdos que, por su indudable importancia para el presente y el futuro de nuestro deporte base, estimamos interesante transcribir en sus puntos siguientes:

1. Estudio de la realidad actual del atletismo español, problemas que pesan sobre el mismo con posibilidad de solución y desviación de los planes previstos que no han llegado a conseguir sus objetivos.
2. Incrementar el apoyo hacia el organismo juvenil del que depende la promoción en las edades infantiles, clave para la atracción de los niños hacia el atletismo.
3. Celebración en 1973 de numerosos cursos de monitores de atletismo a nivel provincial.
4. Celebración de encuentros triangulares entre provincias y asociaciones, asimismo, de provincias.
5. Estructurar por la Comisión Nacional de Jueces las competiciones menores, a fin de que puedan ser controladas por un número mínimo de jueces, con la ayuda de aficionados.
6. Detenido estudio de la ley de fichajes para aunar los intereses de federaciones, clubs y atletas.
7. Imprimir un nuevo reglamento técnico, con las aportaciones y cambios de las reglas habidas en el Congreso de Munich.
8. Se unifica la estructura técnica federativa dentro de la secretaría técnica, de la que dependerán todos los estamentos atléticos.
9. Se estudió un plan deportivo por bienes y objetivos a cumplir.
10. Celebración del campeonato de España absoluto en Barcelona en el mes de julio y en fechas a designar después de la reunión del Calendario Internacional que se celebrará en Budapest. A fin de dar ocasión a otras provincias de poder presenciar certámenes de esta categoría, se rotará dicho campeonato a aquellas localidades que posean pistas de material sintético de goma.
11. Elevar a organismos superiores los problemas existentes en algunas provincias relativos al uso

de instalaciones, para su resolución.

12. Se estudió e hizo un esquema del plan internacional para el próximo año 1973, con las competiciones siguientes: Cross de las Naciones; España-Gran Bretaña (Indoor); Campeonato de Europa (Indoor); Copa de Europa de Naciones (masculino y femenino); Campeonato de Europa Junior; posible encuentro triangular Yugoslavia-Portugal-España, en Madrid; cuatro encuentros juniors y dos encuentros femeninos, internacionales.

13. Plan de adaptación de provincias menos fuertes atléticamente a límites superiores, a fin de agudizar la resolución de problemas, imposibles, a veces, de llegar al organismo central, lo que redundaría en beneficio de aquellas provincias de menor nivel atlético.

### PROMOCIONES INFANTILES

Entendemos, por nuestra parte, que los puntos citados integran tan amplia como elogiada y profunda ambición en pro del atletismo hispano. La tarea a cumplir precisa de general y constante colaboración por cuantos, de una forma u otra, forman la gran familia de esta tan importante faceta deportiva.

Los acuerdos y proyectos condensan, en general, tan prometedoras como favorables perspectivas, si bien estimamos que destaca en importancia el relativo al apoyo hacia el organismo juvenil para promocionar al máximo las edades infantiles que han de servir para inyectar la savia de afición en nuestros pequeños, vivero y promesa del deseado auge del atletismo en nuestro país, que precisa, lógicamente, aumentar, en el mayor grado posible, el número de participantes en edades tempranas, a fin de canalizar a través de las diversas categorías estatuidas a cuantos, en más amplio número del conseguido hasta ahora, aspiran a defender nuestros colores dentro y fuera de nuestras fronteras.

Porque "de cantidad es más fácil extraer calidad". A ello va la Federación Española, y que plasme en realidad es lo que deseamos todos los atletas.

M. OLIAS

## Paquito Ochoa en Artetur-72



Sigue ganando admiradores nuestro flamante medalla de oro de Sapporo, Paquito Fernández Ochoa. Hele aquí firmando autógrafos en el "stand" de la Federación Española de Esquí, en la exposición Artetur-72



BALONMANO

EL ATLETICO DERROTO AMPLIAMENTE AL BOFARULL

El Barcelona, único vencedor en los desplazamientos

Como se esperaba, la octava jornada del campeonato de Liga (trofeo Carlos Albert) en la División de Honor, salvo en el encuentro jugado en Bilbao, en el que se impuso el Barcelona...

Continúa, pues, destacado el trío de cabeza, formado por Picadero, Barcelona y Altético, seguidos del Granollers y el novel San Antonio...

SUPERIORIDAD ROJIBLANCA

Aun cuando el partido jugado ayer en el Antonio Maragñón ofrecía claro pronóstico a favor del Atlético ante el Bofarull, y pese a ser televisado en directo, el aliciente de todo duelo regional motivó un lleno total en el citado recinto...

Había interés general por ver en

acción al noruego Ankre, que hacía su presentación en Madrid tras su debut el pasado miércoles en la ciudad condal...

Ambos conjuntos emplearon tres minutos en ataque y seis en línea defensiva, y aun cuando el Bofarull se batiera con enorme energía, el 11-3 que señalaba el marcador al finalizar la primera mitad evidenciaba la superioridad rojiblanca...

En el segundo tiempo, tal vez por acusar el citado y gran esfuerzo anterior, los equipos dedicaron primordial atención a la defensa de sus marcos, bajando, por tanto, en rendimiento, aunque Vellilla continuara teniendo más tra-

bajo que Guerrero y Hernández, que sustituyera a su compañero mediada esta segunda parte, que terminó con 18-6.

Triunfo que pudo serlo con mayor amplitud de no haber remitido los vencedores en la labor efectuada en la primera fase, aun cuando la actuación global ratificara su situación en la tabla, destacando Ankre no sólo por la enorme potencia y colocación de sus disparos, sino por su dominio de la finta y el pase, cualidades que deben incrementarse a medida que consiga la adecuada penetración en su nuevo equipo.

En cuanto al Bofarull, realizó el mejor partido de la temporada, poniendo, de principio a fin, encomiable entrega y deseos de paliar en lo posible la derrota que figuraba en el general pronóstico. De continuar así, los muchachos que entrena Loinaz deberán escapar prontamente del peligroso puesto que ocupan.

Los colegiados—también madrileños—señores Pascual y Martínez, salvo ligeros errores, que repartieron por igual entre los contendientes y ayudados por la corrección de éstos, efectuaron acertada labor, siendo las alineaciones:

Atlético: Guerrero y Hernández; Ankre (6, tres de penalty), Llana (1), Novales (3, uno de penalty), Ortega, Meana, García Cuesta (1), Morante (2, uno de penalty), Igartua II (2), Moral (2), Medina (1).

Bofarull Puntolink: Vellilla e Ibero; Santiveri (1), Alvarez, Sevilla (1), Zubiarraín, Génova (1), Manrique, Moreno (1), Segarra, San Román (1), Díaz Espada (1).

SAILOM

OTROS RESULTADOS

Marcol L. A.-Calpisa, O. P., 17-15; Granollers-Bidasoa, 20-13 (jugados el sábado); Picadero F.-Anaitasuna, 11-5; Sabadell-Vallehermoso, 24-16; La Salle L. C.-Barcelona, 12-19; San Antonio S.-Gavá, 17-14.

CLASIFICACION

Table with 7 columns: J, G, E, P, F, O, P. Rows include Picadero, Barcelona, Atlético, Granollers, S. Antonio, Marcol, Anaitas, Calpisa, Gava, Bidasoa, Vallehermoso, Sabadell, Bofarull, La Salle.

RESULTADOS EN PRIMERA DIVISION

Grupo I.—Don Bosco-Paloma, 23-10; La Salle Authi-S. S. del Valle (suspendido); Teucro-Gijón, 16-11; Salteko-Eguía, 16-11; Vizcaya-J. D. Arate, 18-14; Beti Onak-Donibane, 19-13.

Grupo II.—Barcelona-Palautordera, 27-14; Crevillente-Boscós Zaragoza, 16-10; Valencia-Dominicos Valencia, 13-18; P. Sagunto-Dominicos Zaragoza, 16-9; J. Petrel-Sporting Salesiano, 18-13; Córdoba-Sarriá Dalt, 14-18.

Vallehermoso, S. A.

PAGO A CUENTA DEL DIVIDENDO 1972

El Consejo de Administración ha acordado pagar a cuenta del dividendo del ejercicio 1972 un 5 por 100 libre de impuestos, que se abonará a partir del próximo día 10 de noviembre de 1972, en las oficinas principales en Madrid de cualquiera de los bancos Urquijo, Hispano Americano, Español de Crédito, Bilbao, Central y Popular Español, utilizándose para el mismo el cupón número 41 de las acciones.

La cantidad líquida a percibir por cada acción será la siguiente: 1.º Acciones núm. 1 al 3.517.301 y 3.869.033 al 4.142.345, percibirán 25 pesetas líquidas por acción. 2.º Acciones número 3.517.302 al 3.869.032, procedentes de la ampliación de 12 de enero de 1972, que, de acuerdo con las condiciones de la emisión, empezaron a disfrutar de los beneficios sociales a partir del 6 de febrero de 1972, percibirán 22,50 pesetas líquidas por acción. 3.º Acciones números 4.142.346 al 4.238.149, que, de acuerdo con las condiciones de las emisiones, empezaron a disfrutar de los beneficios sociales a partir del primero de julio del corriente año, percibirán 12,50 pesetas líquidas por acción. Madrid, 4 de noviembre de 1972. Consejero-secretario, Carlos Díaz y Díaz.

Un magnífico campo de golf en la sierra

EL NUEVO CLUB CUENTA CON 3.707 SOCIOS

RECORRIDO DE SEIS KILOMETROS CON 18 HOYOS



Esta es una de las vistas generales de las nuevas instalaciones en Las Matas, aunque se trata de una explanada de hoyos de entrenamiento para principiantes

Algo de eso que es tan difícil como la lotería o las quinielas le ha salido ahora a Madrid como un premio redondo: casi sin que, como dijo el poeta, nadie sepa cómo ha sido, a tiro de piedra—o viaje corto en automóvil, que es lo mismo—los aficionados al golf de la capital de España disponen de un magnífico campo, el de las instalaciones del Nuevo Club de Golf de Madrid, que cuenta ya con 3.707 socios y aspira a alcanzar los pocos millares más, cifra idónea, según contó a los periodistas y a los informadores, en rueda de prensa, el propio presidente del Club, señor Menor.

En la incomparable zona del camino a la sierra de Guadarrama, lo que ya es suerte, la autopista lleva cómodamente hasta la "raqueta" de Las Matas, en el kilómetro 27, al que se llega en un suspiro desde Argüelles, aunque hay que reconocer que llegar desde la Puerta del Sol al mismísimo Argüelles cuesta cien suspiros y dos conatos de infarto. Pero en aquella raqueta, giro de vuelta a la izquierda, ya es cosa de coser y cantar plantarse en tres minutos en la puerta del Nuevo Club. Aire sin contaminar, paisaje velazqueño a la espalda y sierra abierta al frente; a los lados, un "milagro" de arquitectura natural, con árboles, monte y ozonopino.

UN ESCENARIO INIGUALABLE

Ya en el club, la tupida alfom-

bra increíblemente verde de las pistas—aunque falten retoques y redondeos, como falta el retoque de las instalaciones sociales—, y el disloque. Un sensacional escenario para jugar al golf, con un recorrido de 18 hoyos, cuyos nueve primeros totalizan una longitud de 2.952 metros, y los restantes, 3081, con—para los técnicos—4 pares a 10 pares 4 y 4 pares 3. Puede ser, o es evidentemente por el trazado de las calles, un recorrido difícil para los jugadores blasonados, si se le compara con los de otros clubs madrileños, pero los "campionísimos", los simples campeones o los por lo menos aficionados serios lo encontrarán como un estímulo importante.

Ya hay aprendices, como hay para ellos profesores experimentados, y no faltan las clases semanales para niños que acaso un día traerán títulos y trofeos de oro para España. Pero además, en este complejo maravilloso se puede jugar al tenis, se puede nadar—simplemente bañarse—y se puede llevar a los niños, que, mientras papá y mamá hacen deporte, en el Parque Infantil del Club estarán a sus anchas y convenientemente atendidos.

No cabe duda de que esos otros pocos millares más que espera el Nuevo Club de Madrid llegará pronto. Podría decirse que es fruta madura, a punto de caer. O, de otro modo, una ganga al alcance de los—pocos—primeros que lleguen.

MONTES, PRIMER CAMPEON DE ESPAÑA SUB-25

- Tuvo que desempatar con Garrido en tres hoyos más de los dieciocho.
• A pesar de la lluvia, el Campeonato Abierto de España resultó competidísimo

Los jugadores profesionales de golf, y con ellos los "amateurs" menores de veinticinco años, han tenido su gran oportunidad con el I Campeonato Abierto Nacional de España, que ha organizado la Real Federación Española de Golf en los campos del R. C. de la Puerta de Hierro.

Importantes premios en metálico y, lo que es mejor, el excepcional espíritu de competición y deseos de triunfo, dieron de lado las intemperancias de los temporales, que no se cansaron de verter lluvia abundante para dejar los campos en las peores condiciones que se pueda nadie imaginar. Pero la deportividad de estos jóvenes lo superó todo. Hubo además emoción e incertidumbre por la conquista del título hasta el último momento, al empatar en la tercera ronda—hubo de suspenderse la anterior—Germán Garrido y Manuel Montes a 214 golpes. Fue necesario prolongar con tres hoyos más la disputa del campeonato, y Garrido desaprovechó las dos primeras buenas ocasiones que tuvo al fallar "putts" relativamente normales, mientras que Montes consiguió un bajo par en el tercer hoyo, al dejar la bola a sólo dos metros de distancia de la bandera. Garrido se arriesgó antes con un "putt" largo desde unos ocho metros, pero no logró su propósito, y el trofeo se lo adjudicó Manuel Montes, aunque los premios se sumaron y repartieron entrambos. El terreno blandísimo hizo de las suyas en los "greens" empapados, donde la bola o se quedaba enterrada o rebotaba y retrocedía... Estos muchachos no se arredraron y jugaron muy bien, dentro de sus posibilidades y en aquellas condiciones. Se colocó en tercer puesto Manuel Piñero, con 218 golpes, y fue vencedor de los Sub-21. Le siguió en la clasificación Juan Rosa, Juan Navarro, Manuel Ballesteros y Luis González Delgado, que empató con Manuel Sán-

chez y el aficionado Román Taya. No se puede cerrar el comentario sin que elogemos como se merece la iniciativa de la Real Federación Española de Golf, con la instauración de este campeonato, que compensará sobradamente las muchas dedicaciones de ese magnífico grupo de profesionales jóvenes que son los que realmente proporcionan este deporte. Y. R.

AUTOMOVILISMO

Aumento de ventas en la cilindrada 1200

Las matriculaciones en la cilindrada 1200 c. c. siguen avanzando rápidamente en España. Según datos del Sindicato del Metal referidos al mes de agosto, el total de coches de esta cilindrada matriculados era de 82.597 unidades, cuando en igual período del año anterior sólo llegaron a 57.000. El aumento ha sido pues de un 44 por 100. El coche de más venta ha sido el Seat 124-D, con 41.168 unidades, seguido del Renault R-12 S, con 21.538. El Simca 1200 (GL y GLE) logró 14.272, cerrando la lista Austin y MG, con 5.332 vehículos. Seat, Renault y Simca experimentaron aumentos de diferente cuantía, mientras que British Leyland Authi ha sufrido un pequeño retroceso. Como dato final puede decirse que los coches de estas cilindradas, que constituyen hace un año menos del 20 por 100 de las ventas, significan ahora el 26 por 100. Lo cual confirma la tendencia a pasar el mercado español a ir pasando a coches de superior potencia y prestaciones.



XII S.I.M.O.

del 10 al 19 de Noviembre 1972

Palacio de Exposiciones de la Cámara Oficial de Comercio e Industria

Avda. del Generalísimo, 175 - Madrid-15

El último problema psicológico de VIRNA LISI



La famosa actriz europea VIRNA LISI acaba de vivir para la pantalla, al lado de MAURICE BONET, un drama psicológico de odio y amor. Bajo la dirección de SERGIO GOBBI, VIRNA LISI incorpora el papel de Alny, una mujer bella y libre a la que Kelvo posee por violación. Las señales de violencia se ocultan, pero la violación moral, no. Eso hay que vengarlo. Y Alny (VIRNA LISI) se lanza por las calles de París para encontrar al hombre que la ha forzado y vengarse. El título de esta película es «EL PELIGRO DE AMAR» y su estreno se anuncia como inminente en cinco cines de Madrid.



**BUENA ENTRADA EN EL HIPODROMO**

**Sabrosos dividendos en las apuestas**

En la quintuple, diez acertantes cobrarán a 282.000 pesetas, y el solitario de la triple gemela, 249.600

Tarde de magnífica temperatura, por lo que el hipódromo de La Zarzuela se vio concurridísimo. Bien es verdad que existía un motivo muy importante: los fondos acumulados en las apuestas múltiples, que ascendían a 881.132 pesetas el de la quintuple y a 62.443 pesetas el de la triple gemela. El programa tenía su interés, ya que se disputaba el Veil Picard, la carrera más larga del año para los tres años, y un hándicap desdoblado con 11 y 10 participantes muy do, con los igualados sobre el papel por los kilos asignados por los handicappers. El programa lo completaban una carrera de aprendices en primera lugar de la tarde y una carrera de venta con que se cerraba el programa.

Como hemos señalado, la carrera principal era el Veil Picard, en segundo lugar del programa, con cinco participantes entre los que sobresalían "Letherton", "Amman" y "Rochetto". Dada la salimán, "Amman" toma el mando, pasando por Saugar, seguido por "Letherton", con Román Martín, y "Rochetto", con Medina; así se hacen el recorrido hasta volcar en la recta final, donde "Letherton" presenta su ataque al conductor, pasándole con relativa facilidad. Es cuando Medina empuja a "Rochetto", que también pasa a "Amman" rápidamente, yéndose a por "Letherton" que se defiende bien empujando por Román pero que acabaría sucumbiendo en la distancia. Detrás entraron "Agora" y "Riggy Boy". El ganador se pagó a 63 pesetas; los colocados, a

TRIPLE-GEMELA REVERSIBLE						Para depositar en el buzón		B	
LAS TRES CARRERAS INDICADAS EN EL PROGRAMA OFICIAL									
1.º	2.º	1.º	2.º	1.º	2.º	1.º	2.º	1.º	2.º
6	5	7	8	7	2				

Combinación que proporcionó a su único acertante la cantidad de 249.606 pesetas

33 y 38; la gemela a 70, y la doble con Kuma, a 390.

En las demás carreras los ganadores y colocados fueron: Aprendices, "Kuma" (A. Fernández), "Turin" (Alvarez) y "Clica" (Fayos). Primera parte del hándicap, "Nanani" (Carudel), "Ilopango" (R. Martín) y "Luzefia" (A. Fernández). En la segunda parte del hándicap, "Ondine" (F. González), "Bonnie" (R. Martín) y "Sugroh" (Carudel). Y en la carrera de venta, "Papri" (E. Robles), "Erlea" (A. Fernández) y "Tirana" (P. García), éste por distanciamiento de "Poncho" (A. Robles), que había entrado tercero.

Los dividendos fueron: Primera

carrera, ganador, 95; colocados, a 70 y 88; gemela, 425. Segunda carrera (va en la reseña de la misma). Tercera carrera, ganador, 120; colocados, 65, 73 y 170; gemela, a 1.178, y doble con "Rochetto" a 650. Cuarta carrera, ganador, 95; colocados, 35, 33 y 38; gemela, 258, y doble con "Nanani" a 1.253. Y quinta carrera, ganador, 85; colocados, 103, 58 y 45; gemela, 793, y doble con "Ondine" a 1.940 pesetas.

De la apuesta quintuple, números 4, 6, 5, 7 y 7, han aparecido 10 boletos acertados, todos rellenos en el hipódromo, que cobrarán el bonito dividendo de 282.028 pesetas cada uno.

De la triple gemela, números 6-5, 7-8 y 7-2, sólo ha habido un boleto acertado, también hecho en el hipódromo, que cobrará un dividendo de 249.606 pesetas. Queda un fondo para el próximo domingo, en que se disputará el Ricardo Ruiz Benítez de Lugo, de 62.433 pesetas.

**LOS ACERTANTES**

Aunque por la premura de tiempo no nos ha sido posible conocer datos de los acertantes, podemos adelantar que los boletos de la quintuple están depositados ocho en el recinto de honor y dos en preferencia. El de la triple, también en el recinto de honor, en una combinación cuyo importe total ha sido de 6.000 pesetas. Nuestra enhorabuena.

O. GRINAN

**ESQUI**

**LAS SEMANAS PREINVERNALES SUIZAS**

El día 20 finalizan las inscripciones a estos excepcionales cursos

Montana-Crans será el escenario elegido para este año

Los cursos preinvernales de esquí en Suiza ya están en marcha y son—no es frase nuestra—como una gran bola de nieve cuyo número de aficionados de todo el mundo, y especialmente españoles, ve en aumento conforme ruedan las temporadas. Este año se ha elegido la estación de Montana-Crans (Valais), en la que disponen nada menos que de 75 hoteles, más chalets y apartamentos, con 16.000 camas. Y si se alude a medios mecánicos, podríamos reseñar que cuenta con ocho telesféricos y telecabinas, 20 telesquí, un solo telesilla, cinco arrastres para pistas de trineos y lafríolera de 80 kilómetros de pistas preparadas diariamente, más una especial para "squibobs". Un pequeño paraíso para el aficionado al esquí, pues, con motivo de las reuniones de la Asociación de Escuelas Suizas de Esquí, habrá en estos cursos 4.313 expertos profesores, la mayoría directores y adjuntos de otras estaciones helvéticas.

Los cursos corresponden a dos períodos: del 2 al 9 y del 9 al 16 de diciembre próximo, y en ellos se impartirán los más modernos métodos de esquí. Y las inscripciones (aquí está la noticia para esos muchos españoles que acuden periódicamente a ellos!) finalizarán el lunes día 20 del mes actual, por lo que no conviene descuidarse. Hemos de agregar que hasta hace bien poco las inscripciones se hacían casi exclusivamente con carácter individual, mientras que últimamente los grupos son cada vez más numerosos, como ocurrió el pasado año con el de los aficionados bilbaínos.

**VOLEIBOL**

**EL MADRID ARROLLO AL BARCELONA**

La primera jornada del campeonato de Liga nacional de voleibol en Primera División ha señalado sendos y rotundos triunfos de los equipos visitados, pues Real Madrid, Hispano Francés y G. C. Covadonga se han impuesto por 3-0 a los Barcelona, Atlético de Madrid y el Pilar de Vigo, siendo más destacable la derrota de los rojiblancos, ya que se esperaba libran más igualada batalla.

**DOMINIO DEL CAMPEON**

El pabellón del Real Madrid registró gran entrada en este encuentro, que, además de servir de iniciación del torneo, tenía como visitante al Barcelona. Sin embargo, pronto se puso de manifiesto la superioridad del campeón, que había de alzarse con la victoria en el corto espacio de treinta y nueve minutos.

Ya durante el primer "set" el Madrid dominó con claridad, aunque acusara falta de compenetración en sus filas, en las que se han registrado cuatro nuevas incorporaciones; pero en el segundo fue reafirmar sus posibilidades de triunfo, que habían de ratificarse en el tercero y último, en el que se anotaron ocho tantos sin permitir a sus adversarios mover el marcador.

Es cierto que el Barcelona, que se mostró en mejor situación que en la pasada temporada, se defendió muy bien en los bloques en los dos primeros "sets", pero fue siempre inferior en el disparo, de-

cayendo paulatinamente en ataque y defensa, arrollado claramente por los madridistas, que tuvieron en El Allan su figura más destacada.

Los tanteos y duración de los "sets" fueron: 15-7 (quince minutos), 15-8 (catorce minutos) y 15-1 (diez minutos).

Buena actuación de los árbitros señores Barrera y Márquez, siendo las alineaciones:

Real Madrid: López, Gómez Lizcano, Rissanen, Díaz, Bermejo, El Allan, Ocón, Morales, Sellés y Pérez.

Barcelona: Ortiz, Nozal, Amat, Pujada Moreno, Otamendi, Mora, Carratalá y Rius.

En su condición de campeón, el Madrid jugará el próximo día 11, para la Copa de Europa, con el Aris Bennevoile, de Luxemburgo, en el feudo de éste, siendo la devolución de visita el día 19, por lo que los madridistas habrán de aplazar sus encuentros de Liga nacional con El Pilar e Hispano Francés, respectivamente, saliendo para Luxemburgo el jueves por la tarde en avión.

**LOS RESTANTES RESULTADOS Y CLASIFICACION**

Hispano Francés-Atlético: 17-15, 15-4 y 15-10; G. Covadonga-El Pilar: 15-5, 15-9 y 15-12.

Clasificación: Real Madrid, Covadonga e Hispano Francés, dos puntos; Atlético, El Pilar y Barcelona, un punto.

**GABARDINAS! TRINCHERAS!!**

Sensacional surtido en modelos y colorido de actualidad

MAS DE SESENTA TIPOS DIFERENTES EN TERLENKA, TERGAL, LAVYPON y TERILENE

**DEPORTIVA**

Capucha desmontable, forro borreguillo acrílico

Otros modelos con forros desmontables:

**GABARDINAS**

forro desmontable de borreguillo lavable

**CHAQUETONES**

**EN GABARDINA TERGAL**

forros acrílicos de borreguillo. Muchos modelos en infinidad de precios

**CHAQUETON en "Antex"**

cuello y forro borreguillo acrílico

1.950 PESETAS

**CAZADORAS, TIRADORAS, ANORAK, TRINCHERAS**

NO PAGUE LUJOS, SINO LA CALIDAD

**ROLDAN TOLEDO, 54**

Me marchó de la Gran Vía porque me reclaman otras conquistas

ALFREDO LANDA



Ha aumentado el capital de mi razón social. Ahora pueden hacer sus inversiones en los cines Apolo, Gayerre, Infantas y Tivoli, donde a partir de hoy podrán ver las conquistas de "GUAPO HEREDERO BUSCA ESPOSA". No se amotinen en las taquillas, por favor. Les da las gracias su seguro servidor

ALFREDO LANDA



del 10 al 19 de Noviembre 1972

Palacio de Exposiciones de la Cámara Oficial de Comercio e Industria

Avda. del Generalísimo, 175 - Madrid-15



PARTICIPANTE EN ROMA, TOKIO Y MEJICO Y COMO ESPECTADOR EN MUNICH...

# Areta: "La actuación de Haro, portentosa"

- Estimo que ha sido la más importante del deporte español en la historia olímpica.
- En general, el deporte hispano continúa en el mismo plano.
- Para un mayor progreso, deben sustituirse las actuales estructuras por otras más amplias y profundas.

Un estúpido accidente truncó sus ilusiones hacia la cuarta participación olímpica. En ocasión de efectuar un "stage" con otros compañeros también preolímpicos en Reijeka, Luis Felipe Areta se lesionó—fortuitamente, al margen de la pista—en el pie derecho, y aunque con su proverbial tesón y entrega buscara rápida recuperación, ésta no fue lo suficiente en tiempo hacia la probable integración en nuestra representación del deporte base en Munich.



Luis Felipe Areta espera llegar a su cuarta Olimpiada.

## COMO ESPECTADOR

Roma, Tokio y Méjico quedaron atrás, como también el recuerdo de que, en la capital nipona, el rubio y espigado "Pipe", con el sexto puesto en salto de longitud, señalara la más destacada actuación del deporte hispano en certámenes olímpicos. La lesión en la citada localidad yugoslava le privó de llegar a la capital bávara como participante, pero no como espectador.

—Bajo tal prisma, ¿qué opina sobre lo realizado por nuestro equipo de atletismo?—le preguntamos, pues pese a que Munich quedó también en el recuerdo, su opinión siempre es valiosa por su dilatada experiencia en lides de la máxima trascendencia.

—Globalmente, se puede decir que ha sido buena. En cuanto a la de Mariano Haro, portentosa. No sé si debidamente valorada, pero a mi juicio es, hasta ahora, la más importante que un deportista español ha realizado en la

historia de las Olimpiadas, pues la de 10.000 metros ha sido la mejor prueba de las sucedidas en Munich. Los demás—continúa—han estado bien; algunos muy bien, como Gayoso y García López, quienes, como es sabido, por unas centésimas no pasaron a las finales, y, en cuanto a relevos, quedaron evidenciadas nuestras posibilidades.

—¿Debió ser más amplia nuestra representación?

—Sinceramente, sí. En mi opi-

nión debían haber figurado Antonio Burgos en 1.500 y Sarriá en los 200.

—En relación a anteriores Olimpiadas, ¿cómo ha sido, en general, lo que hemos efectuado en ésta?

—Yo creo que, en términos generales, seguimos en el mismo plano. Ha habido éxitos en boxeo, ciclismo y atletismo, y quizá peores clasificaciones de las esperadas en natación, baloncesto y hockey; pero aglutinando el deporte español, seguimos en el mismo sitio.

—Volviendo al atletismo, ¿en qué grado considera nuestra situación? ¿Progresiva? ¿Estática?

—Entiendo que se progresa, aunque para subir de escalón deben romperse las actuales estructuras y buscar otras más amplias y profundas. Pero esto—recalca con su habitual ecuanimidad—ya es un problema que trasciende de las actuales posibilidades de las federaciones nacionales a esferas superiores.

## MONTREAL...

—Vayamos ahora con sus proyectos y perspectivas. ¿Piensa seguir en la "brecha" que implica mantenerse entre las primeras figuras en nuestro ámbito?

—De momento he seguido entrenando, incluso en el propio Munich, en un ambiente inmejorable, y todo es cuestión de la recuperación, que parece va mejorando. Si sigue, continuaré en la "brecha", pues espero mejorar mi situación en el "ranking" en las pruebas que restan del actual calendario y, luego, comenzar a pensar en la próxima temporada.

—Cuenta treinta años. ¿Puede ser la edad su más temido adversario?

—Bueno, yo creo que todavía no. Hasta ahora, las lesiones han sido mi más calificado adversario.

—Campeón y recordman en varias ocasiones en longitud y actual en triple, ¿dedicará exclusivamente sus esfuerzos en esta última modalidad?

—Hace años, concretamente desde 1967, prácticamente, lo hago sólo en triple salto.

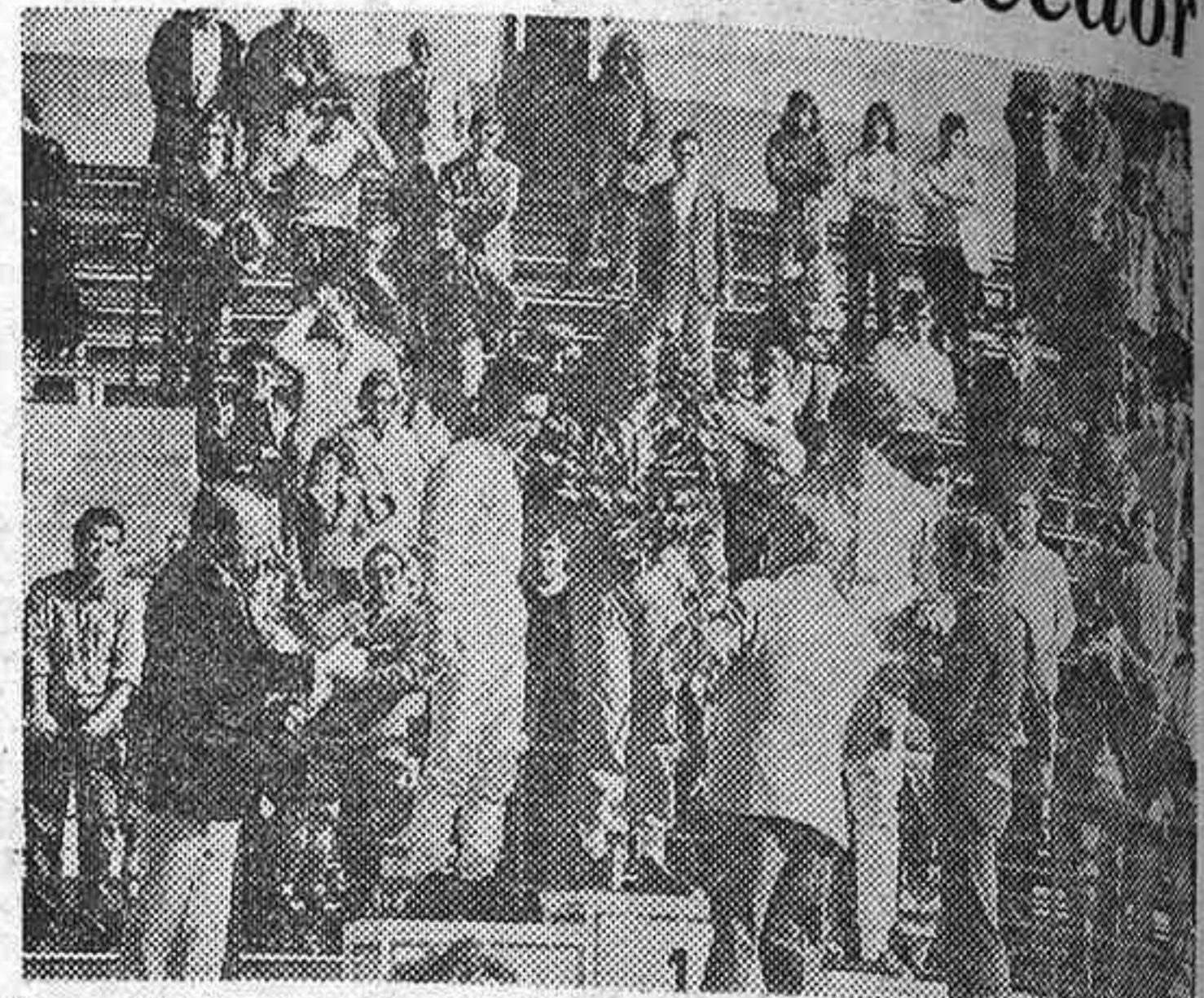
—¿Cuál es su meta final? ¿Acaso la Olimpiada de Montreal?

—Ese es mi deseo. Si, como espero, me recupero del todo de esta lesión, pienso llegar a Montreal como participante...

Ese es también nuestro deseo, como lo es, sin duda, de todos los seguidores y simpatizantes de nuestro país en la bella disciplina del deporte base, que continúa siendo—como se ha comprobado en Munich—la de mayor atención y asistencia de espectadores de cuantas se suceden en lides olímpicas.

Manuel OLIAS

# Jean Claude, vencedor



Jean Claude, ganador de la prueba de Fórmula 1430, disputada ayer en el Jarama. Con Claude están en el "podium" Cañellas (segundo clasificado) y Pérez Salas (tercero). (Foto Cifra.)

Jean Claude y D. Bell fueron los ganadores de las pruebas de la categoría 1430 y Trofeo Seat, respectivamente, disputadas ayer en el circuito del Jarama.

Las clasificaciones en fórmula 1.430 fue la siguiente:

- 1, Jean Claude, Selex NV, 25, 43-5-87.
- 2, S. Cañellas, Selex WT, 43-5-87.
- 3, F. Pérez Sala, Selex, 25, 43-5-87.
- 4, El. R. Zapico, Lince, 25, 43-5-87.
- 5, F. González, Lince, 25, 43-5-87.
- 6, J. M. Clot, Selex, 25, 43-5-87.
- 7, J. Lazcano, Selex, 25, 43-5-87.
- 8, Peter, Selex, 25, 44-4-2.
- 9, J. Juncadella, Selex, 25, 44-2-83.
- 10, G. Salvador, Selex, 25, 44-2-17.
- 11, G. Robledo, Roan, 25, 44-2-30.
- 12, L. Rosal, Selex, 25, 44-2-24.
- 13, S. Martín Cantero, Selex, 25, 44-5-81.
- 14, R. Pinillos, Selex, 25, 44-5-44.
- 15, A. Buist, Selex, 24, 43-5-88.
- 16, El. Villacleros, Lince, 24, 43-12-74.
- 17, J. Canals, Selex, 24, 43-16-20.
- 18, G. Antoranz, Roan, 24, 43-42-17.
- 19, M. Righetto, Selex, 23, 43-3-86.
- 20, O. Desentis, Hispapak, 23, 43-39-21.
- 21, A. Bachiller, Javier, 20, 43-9-4.

## Pequeño atleta imperial



Este niño que corre a ritmo por cierto muy gimnástico, como podría hacerlo otro niño cualquiera de su edad que estuviese tan bien entrenado como él, es el hijo segundo del príncipe Ak-Hito del Japón, heredero del trono imperial. Se llama Aya y ha demostrado su destreza en la competición infantil de setenta metros en las pruebas anuales de otoño de su "cole", el más importante de Tokio, eso sí. Se llama Colegio Elemental de Gakushuin y en él se educan los pequeños de las más ilustres familias niponas.

## Donde no hay harina...

### Cese al entrenador de la Cultural Leonesa

LEON, 5. (Alfil).—Poco después de finalizado el encuentro jugado esta tarde entre la Cultural Leonesa y el Club Deportivo Tenerife, se reunió con carácter extraordinario la junta directiva del conjunto local, que ha facilitado después una nota en la que anuncia el cese del entrenador José Vallejo, que será sustituido, mientras se designe un nuevo titular, por el gerente del club, Rafael Yunta.

**BACHILLERATO ACCELERADO**  
 TODOS LOS CURSOS - MAÑANA - TARDE - NOCHE  
 ● ACCESO A 3º BACHILLERATO (un curso)  
 ● GRADUADO ESCOLAR (en un año)  
**C.O.U.**  
 Academia Fontano  
 CORREDERA BAJA, 19 (M.CALLAO) · Tel. 23246 87

## MINISTERIO DE INDUSTRIA

### DELEGACION PROVINCIAL - SECCION DE INDUSTRIA MADRID

Autorización administrativa de instalaciones eléctricas y declaración, en concreto, de su utilidad pública.

A los efectos prevenidos en el artículo 9.º del decreto 2617/1966 y artículo 10 del decreto 2619/1966, ambos de 20 de octubre, se somete a información pública la petición de instalación y declaración, en concreto, de su utilidad pública, de la línea de transporte de energía eléctrica, cuyas características principales se señalan a continuación:

PETICIONARIO: Unión Eléctrica, S. A., domiciliada en esta capital, calle de Velázquez, número 157.

#### LÍNEA ELÉCTRICA 50EL-405

La instalación se establecerá en la zona de Alcalá de Henares (Madrid) y tiene por objeto atender el gran incremento de demanda de energía eléctrica en el citado sector, y fábrica de Perlofil, S. A.

Tiene su origen en la subestación de Alcalá de Henares y finalizará en PERLOFIL, S. A., discurriendo su trazado dentro del término municipal de Alcalá de Henares.

Las características principales son:

Línea de transporte de energía eléctrica a 45 KW. en doble circuito, con una capacidad de transporte de 92 MVA., sobre apoyos metálicos con cimientos de hormigón, con aisladores de tipo caperuza y vástago, cuya longitud es de 3.739 metros. Los conductores estarán constituidos por cable de aluminio-acero de 281 metros cuadrados de sección.

La línea descrita tiene a lo largo de su trazado los siguientes cruzamientos:

Cruce con la carretera N-II, de Madrid a Francia por Barcelona en su kilómetro 28,400.

Cruce con carretera local de Alcalá de Henares a la base de Torrejón de Ardoz en su kilómetro 3,792.

Cruce con la carretera comarcal 100, de Alcalá de Henares a Lozoyuela por Torrelaguna en su kilómetro 1,860.

Cruce con FF. CC. Madrid-Zaragoza en su kilómetro 31,600 y líneas telefónicas de Renfe.

Cruce con línea telefónica a la altura del kilómetro 28,400 de la carretera N-II, de Madrid-Francia por Barcelona.

Cruce con línea telefónica a la altura del kilómetro 1,860 de la carretera C-100, de Alcalá de Henares a Lozoyuela por Torrelaguna.

Los materiales a emplear serán de procedencia nacional.

PRESUPUESTO: 1.275.168 pesetas.

Lo que se hace público para que pueda ser examinado el proyecto de la instalación en esta Delegación Provincial del Ministerio de Industria, sita en esta capital, calle de Sagasta, número 14, y formularse al mismo tiempo las reclamaciones, por duplicado, que se estimen oportunas, en el plazo de treinta días, contados a partir del siguiente al de la publicación de este anuncio.

Madrid, 23 de octubre de 1972.—El delegado provincial del Ministerio de Industria, firmado, L. Coloma Dávalos,

## LA LLUVIA ANEGO MADRID



Las continuadas lluvias de estos días, y concretamente los aguaceros torrenciales del viernes y el sábado últimos, convirtieron literalmente en ríos muchos de los barrios extremos de Madrid. Esta foto da exacta idea de la gravedad de estas circunstanciales inundaciones, que en el barrio del Pilar, por ejemplo—que aquí aparece—, dieron lugar a un serio conflicto en la circulación. Numerosos turistas y vehículos del servicio público, entre ellos un autobús de gran tonelaje, tuvieron que suspender su marcha al sobrepasar el nivel del agua caída partes fundamentales del motor. (Foto Cifra Gráfica.)



# NOVILLADA EN VISTA ALEGRE

## TRIUNFO DE PALOMO II Y COGIDA DE PASTRANA

Ultima corrida de la temporada en Palma de Mallorca y primera del ciclo invernal en Las Palmas de Gran Canaria

### Cierre de la temporada en Palma de Mallorca

**PALMA DE MALLORCA, 5.**—Ultima corrida de la temporada. Toros de Socorro Sánchez Dalp, matos. El rejoneador Antonio Ignacio Vargas, una oreja en cada uno de sus dos enemigos. Jesús Gómez (El Alba) dio la vuelta al ruedo por su cuenta en los dos de su lote. Manolo Amaya, una oreja en su primero y vuelta al ruedo en el último.

### Toros flojos en Las Palmas

**LAS PALMAS, 5.**—Toros de Domecq, con pocas fuerzas.

Joaquín Bernadó tuvo una actuación deslucida. Escuchó pitos en su primero y fue silenciada su labor en el segundo.

Jaime Ostos se mostró valiente y con ganas. Dio la vuelta al ruedo en uno, y dos vueltas al ruedo, con petición de oreja, en el otro.

Julián García estuvo en su línea de tremendista. Cortó las dos orejas a cada uno de su lote.

### Suspensión de la corrida de Torremolinos

**MALAGA, 5.**—A causa del mal tiempo se ha suspendido la corrida anunciada para esta tarde en Torremolinos, en la que habían de lidiarse toros de José Cebada, por la rejoneadora Antofita Linares y los diestros José Luis Román y Curro Claros.

Esta vez el tiempo y los toristas, que no los "toristas", colaboraron con la empresa del coso de Vista Alegre, que vio cómo el aforo de la plaza se cubría en más de su mitad.

La novillada tenía el aliciente de la repetición de tres muchachos que habían causado muy buena impresión las tardes de sus respectivas presentaciones. Pepe Pastrana, triunfador el pasado miércoles en este mismo albero, no tuvo ocasión de confirmar los lauros, ya que el primer novillo le infirió una grave cornada en el muslo izquierdo cuando lo pasaba de muleta. El astado, de buen trapío, como todos sus hermanos de camada, astifino y con sentido, había avisado al muchacho de sus "torcidas" intenciones al vencerse por el lado izquierdo. Pepe Pastrana intentó torearlo al natural y al iniciar el primer pase resultó aparatosamente cogido. Del boquete abierto en la taleguilla empezó a sangrar abundantemente y pasó a la enfermería dejando la impresión de que llevaba una cornada seca y seria. En los escasos minutos que estuvo en la plaza dejó constancia de su clase.

Miguel Abellán (El Maletilla de Oro) es uno de esos novilleros que apuntan maneras y en los que se pueden cifrar ciertas esperanzas. Aun a pesar de que no ha toreado media docena de novilladas con picadores, acusa estar en posesión de un bien aprendido oficio. Tiene en su haber el ir arropado por una cuadrilla de lujo: Aurelio Calatayud, El Jaro y Molleja; junto con los picadores El Moro y Atienza, fueron los que más destacaron ayer de los toreros que no visten de oro, y todos ellos estuvieron "a las órdenes"

de Miguel Abellán. Los novillos llegan a sus manos sin haber recibido excesivos capotazos y con las fuerzas justas para entrar a la muleta en las mejores condiciones. Con el segundo de la tarde, berreón en el segundo tercio y que de salida hizo cosas de manso, pero que llegó claro al final de la lidia, el muchacho realizó una faena muy compuesta, aunque sin estrecharse en demasía. Hubo una tanda de derechazos en los que templó la embestida del animal, y siguió con pases de costadillo, abaniquos y adornos de buen gusto. Media estocada contraria, un pinchazo, media atravesada y dos descabellos dejaron las ovaciones reducidas a unos aplausos. Con el quinto, un veletto de respetables pitones, El Maletilla de Oro se confió más. Nos gustó su decisión al recibir al novillo con una larga afrojada de rodillas. Colocó dos pares de banderillas, fácil el primero y extraordinario el segundo al quebrar ante la cara del animal en el centro de la plaza. Volvió a torear de hinojos con la muleta—nosotros preferimos el toreo con las plantas de los pies en la arena—y se entregó en una larga faena realizada sobre ambas manos. Dos pinchazos, el primero sin soltar y el segundo hondo, precisaron del refrendo de dos golpes de cruceta. Hubo petición de oreja y merecida vuelta al ruedo.

Angel Majano (Palomo II) se convirtió en el triunfador de la tarde, ya que fue el único que obtuvo el premio de un apéndice orejil. Con el tercero, primero de su lote, que llegó a la muleta escaso de fuerzas y corto de embestida, el muchacho estuvo valiente y decidido. Dio algunos derechazos con cierto temple. Pinchó una

vez antes de agarrar la estocada definitiva, y el público le ovacionó lo suficiente como para obligarle a salir al tercio. En el cuarto, que mató en sustitución de Pastrana, realizó una faena muy completa, de la que caben destacar dos tandas de naturales y una de derechazos. El novillo fue ideal para hacer el toreo de los setenta muletazos, y si Palomo II no llegó a apurarlos no debe ello servir de censura, ya que se trata de un novillero en los comienzos de su carrera y como tal hay que juzgarle. Mató de una estocada entera y perpendicular, defectillo éste que se hizo visible. Hubo corte de una oreja e incluso petición de un segundo trofeo. Con el que cerró plaza no acabó de centrarse. El astado no iba claro y tras unos titubeos optó por abreviar, cosa ésta que logró al enterrar todo el acero en lo alto del morrillo, tras ejecución no muy ortodoxa.

Los novillos de don Luis Frías Piqueras, de Villamanrique (Ciudad Real), estuvieron magníficamente presentados. Parejos en capas y en tipo. Gordos sin estar atacados de kilos, con el pelo propio de la estación otoñal y de los pastos de buena hierba. Acusaron, eso sí, cierta debilidad de remos, especialmente los corridos en los últimos lugares. El quinto, empujó con codicia. Mención especial para el cuarto, que sacó nobleza y suavidad en su embestida.

José A. DONAIRE

Parte facultativo: El novillero José Pastrana sufre herida en el tercio superior de la cara antero-interna del muslo izquierdo, que interesa los músculos recto anterior y sartorio, disecando el paquete vascular y desplazándose hacia atrás. Pronóstico grave.

## AMERICA TAURINA

Con el "No hay billetes"

### Triunfal reaparición de Palomo Linares en Lima

**LIMA, 5.** (Especial para HOJA DEL LUNES).—Llenazo hasta la bandera en la tercera corrida de feria del Señor de los Milagros. Figura como base Palomo Linares, que llega a tierras de América para reaparecer tras su grave percance de la pasada feria de San Sebastián.

Palomo ha estado como tienen que estar los hombres que se sienten toreros y se saben figuras de la fiesta, en hombre y en torero. La prueba ha sido dura, porque los toros peruanos de Yencala han constituido un encierro manso, peligroso y fuerte. Le ha correspondido a Sebastián un lote como para quitar la cabeza al más pintado. En primer toro bronco, difícil, que se lo pensaba mucho antes de embestir y sin fijeza alguna.

#### LO QUE NADIE ESPERABA

Ha estado en lidiador, en hombre y en artista, sacándole un gran partido. A fuerza de exponer, de pisar buen terreno y de una técnica perfecta, lo ha lidiado y hasta le ha sacado muletazos que el toro no tenía y que por supuesto nadie esperaba. Después, la espada, en repetidos ataques, le han privado de trofeos y las gentes, exigentes al máximo con el gran artista, le ha mostrado su disconformidad. Pero no es Palomo torero que esté en las plazas con ánimo de cortar el cupón de pasadas glorias. Está en los ruedos para dejar constancia de su magisterio, de su alta categoría artística, y en el cuarto, un torazo impresionante de 588 kilos, montado arriba, que más parecía un caballo que un toro bravo, ha dejado sentir todo el peso de su ley de torero grande y ha cuajado una actuación memorable. Palomo Linares ha dicho aquí estoy yo y ha hecho vibrar la plaza con la grandeza de su arte, su casta y su garra torera. La faena brindada al maestro Armillita fue de las que quedan en el recuerdo.

#### FAENA OMBRE

Dobles magistrales; después, ya metido el manso en la franela, más de cincuenta muletazos solido dejando la grandiosidad de un toreo pleno de arrogancia, temple y maestría. Faena cumbre de un torero genial, en la que con mimo y suavidad, recreándose y gustándose el artista, gozando con su propia obra. Esta vez, la espada se mostró más certera, y después de un buen pinchazo, mor fue inenarrable. El clarón los máximos galardones para el triunfador. La presidencia, el criterio ensordecedor de los afijeros lauros. Era igual; lo impone que ha vuelto Palomo Linares a las plazas, y con él el interés, la pasión y el arte de un torero que quiere, porque se siente ser figura eje del toreo.

#### RUIZ MIGUEL

A Francisco Ruiz Miguel le hemos visto con un valor temerario y con unos deseos de superación y de triunfo muy de aplaudir. No han sido sus toros, como todo el encierro, nada fáciles. Con su primero se mostró valiente y torero en una entonada labor muletera, con tandas de muletazos en redondo y al natural. Mató de pinchazo, estocada y descabello y hubo petición de oreja y vuelta al ruedo. El quinto tuvo poca fuerza; se vino abajo; pero él le realizó una compuesta labor muletera, en la que logró pases muy meritorios. Mató de estocada y dos golpes de cruceta y se le ovacionó.

#### HERIDO EN LA CARA

Antonio José Galán se jugó la vida con sus dos toros. Con dos reses mansurronas y sin clase, broncotas, el torero de Bujalance estuvo en plan temerario. Su primer trasteo, angustioso por los terrenos en que desarrolló su toreo, fue seguido con creciente interés. Expuso una barbaridad. Mató de estocada y se le otorgó una oreja. En el que cerraba plaza, un toro áspero, estuvo valentísimo, hasta que el toro, en un derrote, le infirió un fuerte palotazo en la cara, que le conmocionó y contusionó el labio y le impidió continuar la lidia. Era el tributo de un valiente que no quiso volver la cara al peligro. Palomo mató al toro de pinchazo y estocada y fue ovacionado.

#### CURRO FETEN

#### GRAN CORRIDA EN TLAXCALA

**TLAXCALA (Méjico), 5.** (Efe.) Segunda de feria. Toros de La Laguna, buenos. Se dio la vuelta al cuarto y fue indultado el sexto.

Curro Rivera, petición de oreja y bronca al juez por no concederla, y dos orejas y rabo y dos vueltas.

Miguel Villanueva, una oreja y vuelta.

Raúl Ponce de León, silencio en su primero y dos orejas y rabo simbólicos en el otro.

Los tres matadores y los ganaderos fueron paseados a hombros.

### Frascuelo y El Santi, mano a mano, en Vista Alegre

Para el próximo domingo día 12 ya está ultimado el cartel de Vista Alegre. La empresa tiene el proyecto de seguir celebrando toros en tanto el tiempo lo permita. Para la citada fecha, Frascuelo y El Santi actuarán en un "mano a mano" frente a seis novillos de Sánchez Arjona.



¿Cuánta humanidad cabe en su corazón?

CRUZ ROJA ESPAÑOLA



DIA DE LA BANDERITA 10 DE NOVIEMBRE 1972



# Sacerdotes que presentaron toros de lidia en Madrid

Que yo sepa, vistiendo sotana son ocho los ganaderos de reses bravas cuyas reses lograron notoriedad para sus respectivas divisas en las tres plazas de toros edificadas en Madrid: seis en el coso de la Puerta de Alcalá—1754—, uno en el de la carretera de Aragón—1874— y otro en el actual de la Ventas—1934—.

El primero de esta relación es don Toribio Fernández, canónigo de Jaén, que el día 22 de abril de 1776 presentó sus astados con cintas de color verde.

Le sigue el 6 de mayo del mismo año el estreno, con divisa azul, de los cornúpetas del presbítero don Manuel Rodríguez González, cuya vacada la heredó de su tío don Manuel Rodríguez Jusdado, asimismo sacerdote, y ambos de Colmenar Viejo, pueblo más renombrado por sus toros que por su miel.

En 1790, don Marcelino Bernaldo de Quirós, de las Navas del Marqués, presentó con divisa blanca reses procedentes de un ligado cruce de vacas andaluzas—dicho eclesiástico era de Rota—con un semental de don Antonio Miura.

El canónigo de Sevilla don Diego Hidalgo Barquero formó en 1825 una excelente ganadería, que tuvo su poder durante un cuarto de siglo, presentándola en Madrid con divisa blanca y negra en 1843.

Sigue en antigüedad—1860—el presbítero colmenareño don Antero López, cuyos astados eran conocidos por "los bonete", porque con una figura en forma de esta montera eclesiástica herraba a sus bovinos de casta. Fue muy amigo de Frascuelo, cuyo matrimonio bendijo.

A continuación en la lista—1866—se encuentra otro cura de Colmenar Viejo, don Pedro de la Morena, amigo de Curro Cúchares, con quien protagonizó una curiosa anécdota. Una tarde calurosa de verano, cuando visitaban a pie el cercado de las vacas horras, una de éstas le enbistió. El habilidoso Cúchares, al instante, cogió el quitasol que colgaba del brazo de don Pedro y lo abrió de pronto frente a la res, que estaba ya encima, espantándose y huyendo. El "quite de la sombrilla" libró a ganadero y torero de un serio percance.

En el coso madrileño inaugurado en 1874 presentó sus toros, con divisa encarnada, el sacerdote de Trujillos don Agustín Solís el día 24 de abril de 1887. El cuarto de la tarde, llamado "Jaquetón", de pelo cárdeno y escurrido de carnes, con una codicia ejemplar, tomó nueve varas y mató seis caballos. Una cox que recibió en el testuz en el último puyazo lo inutilizó y no pudo ser estoqueado. "Jaquetón", símbolo de toros bravos, fue ovacionado con delirio al ser arrastrado por las mulillas, tras descabellarlo el espada Currito, hijo de Cúchares.

Por último, en la plaza Monumental—1934—, la ganadería propiedad del sacerdote don Cesáreo Sánchez Martín, heredada de su padre, denominada Valverde y estrenada, con divisa azul y verde, el día 28 de agosto de 1955 y que pasta en Valverde de Gonzalzáiz.

Aparte de los mencionados, otros eclesiásticos cultivan astados destinados a la lidia—don Pedro Vera, don Juan Mata, el padre José Bueno—. Sin olvidar la importante aportación de las primitivas vacadas creadas en conventos andaluces y cuya primacía la ostentan los frailes cartujos de Jerez de la Frontera. Hasta nuestros días ha supervivido la fama de sus jacas, con sus características verugas, y los toros "del papillo", o señal típica en su papada, que se corrieron en la capital de España con antigüedad de 4 de mayo de 1972.

Antonio GARCÍA RAMOS

# El día 15, asamblea de toreros colombianos para tratar del veto de los diestros españoles a la plaza de Santamaría, de Bogotá

- "Estamos perjudicados por el cierre de la Santamaría", dicen los toreros colombianos.
- Declaraciones del secretario de la Undetoc, Fabio Serrato, al corresponsal de la agencia Efe.

BOGOTÁ, 4. (Por Enrique Ríos, de la agencia Efe.)—La asamblea general de la Unión de Toreros Colombianos (Undetoc), convocada para el día 15 de este mes de noviembre, decidirá muy posiblemente, entre otras cosas, la celebración de corridas de toros y novilladas en la plaza de toros Santamaría, de Bogotá, por encima del veto a que está sometida por los toreros españoles.

Tal es el consenso entre los sesenta matadores de toros y los ciento ochenta y seis matadores de novillos-toros colombianos, miembros de la Unión de Toreros Colombianos, que ante el cierre de la Santamaría han presionado desde todos los ángulos para que se vuelva a abrir por encima del convenio.

Pero la presión no ha nacido sólo de los matadores y novilleros, sino que las veinte peñas taurinas de la ciudad y de una aflicción que ve acercarse a pasos agigantados la época decembrina y de año nuevo con su coso taurino cerrado hasta para los mismos colombianos.

"Nosotros queremos torear—es el clamor que se escucha entre los toreros y matadores del país—. Estamos perjudicados por el cierre de la Santamaría", agregan en coro, canalizados a través de Undetoc.

El secretario de la Unión, matador Fabio Serrato, hablando a la agencia Efe, explicó que además de la posibilidad de celebrar corridas en la Santamaría, la asamblea del 15 estudiará otras proposiciones no menos importantes, de las que destacan las siguientes: —Inclusión obligada en los carteles de las ferias nacionales de novilladas con picadores, exigencia ésta planteada incluso formalmente a los empresarios de la feria de Cali, quienes la estudian.

—Más cupos para los toreros colombianos dentro de los carteles feriales.

—Mejores condiciones para los toreros colombianos dentro del convenio hispano-colombiano.

### NO HA HABIDO COMLOT CONTRA LOS ESPAÑOLES

Pero no obstante esta firme decisión que se da como un hecho ya, el portavoz de la Unión, entrevistado por Efe, fue enérgico al aclarar, a guisa de desmentido a la noticia publicada en un periódico español, que ellos no estaban participando en el supuesto complot taurino de los toreros venezolanos y mejicanos—con los que se involucró también a los colombianos—en perjuicio de los toreros españoles.

Sin embargo, Serrato, tomando la opinión de la entidad que preside como titular Pedro Domingo, y ahora como presidente encargado Hernán Alonso, dijo que "si los toreros españoles quieren venir a torear a Colombia, bien venidos sean. Aquí no vetamos a nadie. Aquí podrán seguir toreado, al menos en lo que de nosotros depende, sin ningún problema. Sólo estamos estudiando la posibilidad de que nosotros, los colombianos, no sigamos perjudicados con el cierre de la Santamaría. El que acordemos, como lo espero, en la asamblea del 15 hacer estas corridas, no significa que nos opon-

gamos a que los toreros españoles regresen a Colombia y participen en las ferias".

Aseguró, además, que para el efecto, la Unión de Toreros Colombianos tenía informes de la existencia ya de empresarios colombianos interesados en alquilar la plaza Santamaría, y que sus pliegos ya estaban al estudio del alcalde del distrito especial de Bogotá.

Dijo finalmente que, para el efecto, era evidente que los altos impuestos que debían cancelarse al distrito especial por alquiler de la plaza—el 36 por 100 del total de la entrada bruta—era una razón para que en esta capital varios empresarios hubieran fracasado.

En relación con los directos responsables del veto que pesa sobre la Santamaría, el matador Serrato hizo eco del comentario general en las peñas taurinas de que los únicos responsables—Rodríguez y Pimentel—ya habían huido del país, debléndole dinero a todo el mundo, y "muy seguramente, menos a los toreros españoles".

BASCULAS  
**M A G R I N A**

PARA TODAS LAS INDUSTRIAS

- CORRIENTES
- AUTOMÁTICAS
- ELECTRONICAS
- REFRIGERACION



**GALAYO San Bernardino, 13**  
TELÉFONO 248 03 36

# CAMBIO DE TERCIO

## SEIS ESPADAS ESPAÑOLES EN LA FERIA DE CALI

La empresa taurina colombiana de Cali acaba de ultimar los carteles para su próxima tradicional

## Ayer falleció en Sevilla el doctor Leal Castaño

Fue médico del Sevilla Club de Fútbol y actualmente jefe de los servicios médicos de la plaza de toros de la Real Maestranza

SEVILLA, 5.—A la edad de 72 años ha fallecido hoy en esta ciudad el doctor Antonio Leal Castaño, vinculado al mundillo taurino por su cargo de jefe de los servicios médicos de la plaza de toros de la Real Maestranza, y al fútbol, por haber sido médico del Sevilla durante más de 40 años, y jefe, asimismo, de los servicios médicos de la Mutualidad de Futbolistas de la Federación Andaluza.

El doctor Leal Castaño se encontraba enfermo desde hace unos dos meses, y la muerte le sobrevino a primeras horas de la tarde de hoy a consecuencia de un fallo cardiovascular. Su hijo, el doctor Leal Graciani, actual médico del Sevilla, se encontraba con los jugadores recluidos en Oromana, siendo avisado con toda rapidez.

Estaba en posesión de medalla al mérito en el trabajo y otras muchas condecoraciones. Nada más conocida la muerte del prestigioso y popular médico, nacido en la localidad sevillana de Espartinas, fueron numerosísimos los testimonios de pesar que comenzaron a llegar a la casa del finado, tanto de las primeras autoridades de Sevilla como de personalidades del deporte y de los toros, diestros, ganaderos y aficionados. El doctor Leal Castaño era presidente del Club Taurino de Sevilla, del que fue uno de sus fundadores, pues alternó no sólo como profesional, sino también como aficionado a las dos parcelas del fútbol y de los toros.

Como jefe de los servicios médicos de la Real Maestranza gozaba del afecto de los toreros. Tuvo que intervenir en cogidas gravísimas o graves al mejicano Miguel Angel, a Mariano Carriles, Juanito Posadas, Antonio Ordóñez y Gregorio Sánchez, cogidos en la plaza de la Maestranza sevillana.

El sepelio de su cadáver se efectuará mañana por la mañana tras una misa de "corpore insepulto", al panteón familiar de la vecina localidad de Espartinas.

feria, una de las más importantes del país, en la que intervendrán seis matadores españoles, cinco colombianos y un mejicano. Las fechas para esas corridas, siete, más la de cierre, a base de los seis matadores más destacados en las anteriores, son las que median entre el 26 de diciembre y el 2 de enero.

El programa inicial lo cumplirá la terna integrada por El Viti, El Puno y Julián García, con toros mejicanos de Mimihauapan, para al día siguiente ser Vázquez II, Eloy Cavazos y Manzanares los que se enfrenten a reses de Vistahermosa. Los otros cinco consecutivos festejos están así programados: día 28, ganado de Piedrahita para Paquirri, Gilberto Charry y Galán; día 29, Manolo Zúñiga, Palomo Linares y Manzanares, con ganado de Fuentespeña; día 30, toros colombianos de Rocha, a despachar por Pepe Cáceres, El Viti y Galán. El último día de año serán Paquirri, Julián García y El Puno los que se enfrenten a toros de Dos Gutiérrez, empezando el nuevo año 73 Cáceres, Palomo y Cavazos para estoquear bovinos de Piedras Negras, para en la jornada siguiente, la del 2 de enero, ser enchiquerados toros de Félix Rodríguez, de los que se hagan cargo de su lidia y muerte la media docena de matadores que hayan actuado con más acierto en las jornadas precedentes.

Y resumiendo. Queda consignado que los veintidós puestos de las siete corridas con carteles fijos q... in así repartidos: con dos corridas cada uno, Paquirri, El Puno, Julián García, Manzanares, Pepe Cáceres, El Viti, Galán, Cavazos y Palomo Linares, para quedar tan sólo con una actuación Vázquez II, Gilberto Charry y Manolo Zúñiga.

### CLARO, SE TRATABA DE FERNANDO, NO DE RAFAEL

Al ocuparnos la semana pasada de las más cumplidas efemérides del diestro cordobés Rafael Guerra salió a colación, todavía sin saber por qué, que antes de que Lagartijo le ofreciera muleta y estoque para convertirle en matador de toros había permanecido bastante tiempo como banderillero a las órdenes de Rafael el Gallo y del propio Rafael Molina. Pero no se trataba en verdad de Rafael el "divino calvo", sino de su padre, Fernando, espada desde 1877. El hermano mayor de Jo-

selito nació en Madrid en julio de 1832. Así que sólo contaba cinco años cuando Guerrita tomó la alternativa. El detalle salta, pues, a la vista por sí solo...

Lagartijo, primer "califa" taurino cordobés (luego le seguirían Guerrita, Machaquito y Manolite), nació el 27 de noviembre de 1811. Gordito, a cuya cuadrilla perteneció bastante tiempo, le dio la alternativa en 1865, y se despidió en Madrid de su vida profesional en 1893 con una corrida de Veragua para él solo, como había hecho en Barcelona, Zaragoza, Bilbao y Valencia.

### TODOS LOS DOMINGOS DE ABRIL Y JULIO HUBO TOROS EN LAS VENTAS

Después del mes de mayo, que es el fuerte de la temporada taurina en Madrid, con su fabuloso ciclo isidril, han sido los meses de abril y julio los que más se prodigaron en cuanto a la celebración de corridas de toros se refiere: cinco en cada caso y precisamente en idénticas fechas en cada mes, las del 2, 9, 16, 23 y 30, siempre en domingo.

Además de esas diez corridas hubo dieciocho en mayo (todas, menos la primera, como abono de San Isidro), más una aparte para rejoneadores en exclusiva. En junio sólo hubo dos festejos mayores, para dejar paso a cuatro novilladas; en agosto se dieron cuatro y tres en septiembre. En total, treinta y siete corridas sumaron las celebradas en las Ventas en 1972, figurando entre ellas las organizadas por el Circulo de Bellas Artes, Asociación de la Prensa, Mutualidad de Funcionarios de la Diputación y Montepío de Veterinarios.

La temporada de corridas se inauguró el 2 de abril y se dio por terminada el 17 de septiembre. En la única corrida de mayo fuera de abono confirmada la alternativa el malagueño Manolo Ortiz y en San Isidro lo hicieron Aranda, Galán, Gallo, Manzanares y Marismeño, tomando la alternativa Antonio Porrás. La corrida del 13 de mayo, tercera de abono, quedó suspendida al cuarto toro de Guardiola a causa de la lluvia. Fue en la corrida celebrada el día 22, decimosegunda de abono, en la que se otorgaron a Pr... no Linares cuatro orejas y un rabo. Y en la última del serial quedaron los "victoriosos" para el mano a mano Antonio Bienvenida-Andrés Vázquez, que volverían el 2 de julio, con motivo de la corrida de la Prensa, MANOLO



# JORNADAS TÉCNICAS DE URBANISMO

"Bases que rigen los concursos públicos de suelo urbanizado en la provincia de Madrid"

ORGANIZADAS POR EL  
**INSTITUTO DE ESTUDIOS PROFESIONALES SUPERIORES DEL COLEGIO UNIVERSITARIO SAN PABLO C. E. U.**

(Adscrito oficialmente a la Universidad Complutense de Madrid)

DIRECTOR: D. DAVID HERRERO LOZANO, abogado del Estado, subdirector general del Instituto Nacional de la Vivienda.

PONENTES: D. JOSE ANTONIO NORTES TREVIÑO, registrador de la Propiedad.

D. PEDRO PINTO MARTINEZ, doctor arquitecto, técnico urbanista del I. E. A. L.

FINALIDAD: Estudiar desde un punto de vista eminentemente práctico la extensa gama de posibilidades que ofrece el decreto 2432/72, de 18 de agosto, por el que se aprueban las bases que rigen los concursos públicos de suelo urbanizado que se convoquen en la provincia de Madrid.

CALENDARIO: Los días 6 y 8 de noviembre de 1972, de 19.30 a 21.30

PARTICIPANTES: Las Jornadas están dirigidas a arquitectos, juristas, ingenieros y, en general, a personas que ocupen puestos directivos en las empresas constructoras e inmobiliarias.

DOCUMENTACION: Se facilitará a los asistentes una extensa documentación sobre las materias tratadas.

INFORMACION Y MATRICULA: Secretaría del Instituto, durante las horas de oficina, de 10 a 1 y de 5 a 8 Julián Romero. Teléfono 254-2926. MADRID 3.



# PATRIMONIO NACIONAL "JUEGO DE NIÑOS"

Castillos de Castilla y castillos de la España musulmana. Castillos entre Duero y Tajo, corazón de Castilla; castillos cristianos entre Castilla y el Arlanza y entre el Pisuerga y Duero; castillos "morales" a orillas del Genil y del Guadalupe. Y el de Sábada, románico y africano por su arquitectura y su porte, tan de tal forma que "nadie pensaría hallar en las alturas casi pirenaicas de las Cinquillas de Aragón un monumento tan completamente oriental en todos sus aspectos"; castillos-palacios, como el de Olite y el de Segovia, el de Coca, el de Mombarra, el de la Alfajería y el beltrán, el de las villas-castillo, como las de Albi y Tossa de Mar. Casales de Morella y Tossa de España; palacios: los de Oriente, Peñafiel, El Pardo... y los de los reales alcázares y La Granja de San Ildefonso... Y monasterios: El Escorial, Poblet, Yuste. Piedras gloriosas, en fin, recuerdo y rastro de múltiples hazañas. Toda esta inmensa teoría vive y palpita sólo para quienes aman y comprenden para quienes aman y comprenden esas piedras y esos paisajes que en hora buena TVE ha puesto en pantalla para que los amen y los comprendan todos. Pero el nuevo programa "Si las piedras hablarán", que pone en pie todo eso, sería físicamente imposible si el Patrimonio Nacional no hubiera prestado su concurso, primero, y si el Patrimonio Nacional no fuera, a su vez, un ente vivo y celoso de su misión, que ha sabido cuidar, rescatar, restaurar, engrandecer ese legado que el señor Fuertes de Villavieja conserva en nombre de España.

"Si las piedras hablarán" dramatiza acontecimientos y vidas relevantes de nuestra historia reflejados en el entorno físico en que sucedieron: la de don Pedro I, rey de Castilla y de León, en los Reales Alcázares de Sevilla. Antonio Gala, guionista de la serie, escribió para el primer capítulo, "Más allá de la primavera", un texto bellísimo, coherente, idóneo, que el talento y buen gusto de Mario Camus convirtió en imágenes sorprendentes. La cámara de Francisco G. Larraya nos introdujo en acción convergente de la intrahistoria, aprehendiendo el tiempo pasado, arrancando a las piedras su biografía hecha síntesis de momentos, paisajes, personas, mediante el admirable empleo de la cámara en subjetiva para aquéllos; por medio del diálogo, las otras. Unos diálogos que fueron o que pudieron ser. En este caso de "Más allá de la primavera", los amores del hijo y heredero de Alfonso XI con doña María de Padilla, primera y legítima esposa del rey. Sevilla está a punto de reventar en mil aromas. La primavera se acerca al real alcázar, y don Pedro habla con doña María. Trozos de historia brotan de los labios del monarca, el gran triste que, por estar enamorado de un imposible ("todo le hizo guerra a nuestro amor"), vivió muriendo y ca-

## CRITICA DE TV por Viriato

llando el amor de una mujer que no llegó a ser reina. Mientras don Pedro habla a doña María muerta, Sevilla se nos entra en los ojos por medio de la cámara, y los rincones del Alcázar cobran vida, en tanto don Pedro sueña con la muerte que le libere de una grandeza que ya le pesa y le permita descansar en los brazos de doña María de Padilla, apartando de sus sienes una corona que le agobia. Ese amor, amor inmenso, dominó el espacio. En contexto lejano, pero próximo, latía la liga formada por Alburquerque y otros nobles, que hicieron prisionero al monarca en Toro, de donde escapó, para, con tropas reunidas, vengarse el rey. Guerras civiles con su hermano el bastardo Enrique de Trastámara, con el rey de Aragón, con los mercenarios del francés Beltrán Du Guesclin... Y Nájera, y el Príncipe Negro, y Montiel, donde don Pedro el Justiciero muere asesinado recién llegada la primavera de 1369. Tenía treinta y cinco años.

Mario Camus, con sensibilidad extraordinaria y conocimiento absoluto de la narrativa cinematográfica, fue "retratando" todo aquello y comunicando el espíritu, la esencia, evocados por Gala a través de una "voz en off" magníficas de tono, de timbre, de "tempo" dramático. Lamentablemente no figuraron en la rotulación de crédito sus nombres. Lo sentimos. Fueron baza importante en el éxito de "Más allá de la primavera", presentado con sencillez y elegancia admirables por Natalia Figueroa, muy cuidada de fotogenia por Mario Camus. La femineidad de Natalia Figueroa, su innata elegancia y su dicción situaron muy bien todo aquello que íbamos a ver. Y a sentir. Lo sentimos por la coherencia gráfica de Camus, director de este "totum" de voces, paisaje, piedras, cámaras, música, enlazados siempre con alma. Porque el alma es la sustancia vital de esta clase de programas, que van más allá de lo meramente documental y documentado, para hacerse drama vivo, vivido por la televisión y por la televisión comunicado a una audiencia absorta y, desde luego, fervorosa, porque "Si las piedras hablarán" es más que un programa de televisión; es una revisión de hechos, nombres, gestas, glorias y duelos españoles que dormían en las páginas de la historia y reviven en las imágenes de televisión para comunión de sus espectadores, espectadores a la vez de todo ese caudal que el Patrimonio conserva y tutela.

"Juego de niños" es una cosa muy seria que Víctor Ruiz Iriarte trata con humor admirable. Admirable fue, asimismo, la realidad televisual que Pedro Amalio López dio a la comedia. Se nota, creo, un renacimiento del veterano programa. Hay más rigor, madurez, claridad. Hay más eficacia en todo, como si se hubiera llegado a la conclusión de que "Estudio 1" no debe ser nunca un espacio de trámite. "Juego de niños" quedó bien de interpretación, muy bien. Y coherente de realización. Andrés Mejuto logró ese triunfo que perseguía hace tiempo en aquella. Su M. Duval fue un prodigio de comprensión y de comunicación, de sencillez y de hondura, lo mismo que Luisa Sala, que sacó de su personaje todo el caudal inmenso que puso en "Cándida" el señor Ruiz Iriarte. Alegría, ficción, pesadumbre, trasfondo, todo fue expresado por Luisa Sala con dominio de los registros histriónicos, lo mismo que Tina Sainz, una de nuestras damas jóvenes más completas, capaz de "sentir" en tragedia, en farsa, en comedia, según la clave de su personaje. Tina Sainz hizo una Maite deliciosa. Juan Ignacio Macía, Florentino Alonso, Julia Montero y Sagrario Sala completaron el reparto, encabezado por Fernando Delgado, uno de los actores más completos del cuadro de Televisión Española, que angeliza cuanto toca. Ese delicioso estilo y tono de Víctor Ruiz Iriarte aparece en seguida en "Juego de niños", comedia vieja ya sin vejez, que presentó admirablemente Adolfo Prego

en un juicio breve y sustancioso. Creo, modestamente, que a fuerza de disciplina y rigor los dramáticos españoles han adquirido un tono y una sinceridad muy difícil de encontrar en otras productoras. Nada nos alegraría más que la perseverancia. Por lo menos, la perseverancia.

## PERIODISMO

Insistir en el escollo de los informativos y su tono es machacar en hierro frío. Son así y así se hacen por razones que respetamos.

Suponer que los periodistas de Televisión Española no saben hacer periodismo nos parece pueril; incluso creer que los dirigentes periodistas de aquella desconocen las reglas del interés humano, de la noticia y de todo eso, parece también extraño. No podemos creerlo. Mucho menos después de haber admirado un reportaje documental de Alfredo A. Mestoy —"La cuarta carabela", dedicado a "ABC de las Américas"—, perfecto de idea, de desarrollo, de fotografía, de intención, de clima y de ritmo informativo. Tampoco es lo insólito como espacio, porque con frecuencia se dan cada semana en Televisión Española pruebas de capacidad, como la de "Datos para un informe", con "Indochina, ¿por fin la paz?", de Carmelo Martínez-Melgar, que recogió el miércoles la pesadilla vietnamita con auténtica garra televisiva, tanto en la realización y dirección como en el montaje de Cándido Bodas y en los comentarios leídos por David Cubedo. Sin embargo, en otras cosas, Televisión Española dista mucho de conseguir la madurez deseable; suele ser en espacios menores, descuidados de fondo y forma, y en otros de más empaque, como "Novela", sujetos a las fluctuaciones del tema, el autor, el director-realizador. Sin embargo, las piezas clave de la programación suelen ser sólidas y pulidas, incluso en programas que siempre fueron rómora o poco menos, como los concursos, que tienen ahora en "Un, dos, tres...", respuesta otra vez" estandarte triunfal.

Modestamente, creemos que para juzgar debemos ponernos a la altura real de las posibilidades morales y materiales de aquello que se juzga y ser sinceros. Lo que sucede es que, a veces, nuestras exigencias van más allá de esas posibilidades reales. Pero incluso en televisión, opinamos que se hace a veces más de lo que se puede, teniendo en cuenta los medios. Unos medios tan pequeños, juzgando por otras televisiones, que rayan en lo precario.

## PARA HOY

Primera cadena.—14,1, Almanaque; 14,30, Primera edición; 15, Noticias; 15,35, Cómo es, cómo se hace; 16, La chica de la tele y cierre; 18,5, La casa del reloj; 18,25, Con vosotros; 19,30, Dibujos; 19,40, Buenas tardes; 20,30, Novela; 21, Telediario; 21,35, El octavo día; 21,45, Si las piedras hablarán; 22,15, Un, dos, tres...; 23, Stop; 23,30, Veinticuatro horas y cierre.

## "LA CABINA", DE MERCERO

En visionado para la crítica vimos "Massiel vuelve", de Claudio Guerin, y "La cabina", de Antonio Mercero. De aquel musical hablaremos; de este dramático queremos hacerlo ahora. Digamos en seguida que es una obra maestra de televisión llamada sin duda a conquistar, no ya mercados, que esto ya lo ha logrado desde el escaparate del Mifem, sino premios internacionales en aquellos festivales a que concurre.

"La cabina", que de ninguna manera queremos analizar ahora críticamente, es una historia de terror inserta en lo cotidiano, como dijo Pedro Crespo. Farsa y tragedia se enlazan mientras su intérprete, López Vázquez, pasa, en una gradación magistral de matices, desde la primera situación de ridículo a la de angustia y terror finales. Mercero tuvo la gentileza de contarnos privadamente el tema hace años en Montecarlo. Lo ha enriquecido ahora sustantivamente con la colaboración en el guión de José Luis García; ambos han extraído de un tema de terror consecuencias humanísticas muy considerables. Y tremendas.

El color juega en "La cabina" baza importante, pero no sustantiva. La fuerza del argumento y de las imágenes, la calidad interpretativa de José Luis López Vázquez soportan muy bien el blanco y negro; es más, tengo para mí que le añadirán más angustia aún. El tema de "La cabina" cabe en un dedal; su resonancia será ancha como el mundo. Y causará, allí donde se exhiba, idéntica emoción porque el tema es universal, como las imágenes. Y las imágenes son la dominante de "La cabina", donde no existe el diálogo, o el que existe no hace tampoco falta porque se comprende todo.

Creo, modestamente, que Antonio Mercero ha logrado la obra de su vida y que José Luis López Vázquez demuestra con "La cabina" que es, sin duda, el mejor actor de España, en un personaje, además, sin otro ámbito escénico que el reducidísimo de una cabina telefónica y sin frase alguna en que apoyarse. Todo es gesto, ademán... Ignoramos cuándo será exhibido este espacio. Apenas lo sepamos diremos la fecha para advertencia de nuestros lectores, que van a presenciar una obra maestra de televisión dramática que dará a TVE el mismo prestigio o más que tuvo en su día con "El asfalto", de Narciso Ibáñez Serrador, sólo que Mercero ha empleado otra técnica—la cinematográfica, que es la suya—sin perder de vista la función televisual como ley de la imagen para donde la producía.

## RESULTADO DEL SORTEO PARA EL FESTIVAL O. T. I.

El 30 de octubre, ante el notario de Pozuelo de Alarcón, don Javier Alfaro, y con asistencia de directivos de Televisión Española, del coordinador de la OTI y del Comité organizador del Festival, se procedió en la sala de juntas de Televisión Española al sorteo que fija el orden de participación en el Festival de la OTI, Premio de la Canción Iberoamericana, que se celebrará en el Palacio de Congre-

sos y Exposiciones de Madrid el 25 de noviembre. El orden de actuación será el siguiente: Chile, Puerto Rico, España, Colombia, México, Perú, Uruguay, Argentina, Portugal, Venezuela, Brasil, Panamá y República Dominicana. Como ya informamos en su momento, Televisión Española estará representada por la cantante Marisol.

**¿Porque la expansion de MUEBLES LA FABRICA significa para el inversionista RENTABILIDAD Y PLUSVALIA?**

Nosotros le informaremos sobre todos los detalles de esta excepcional inversión. si se sirve telefonarnos o remitirnos el cupón adjunto.

**INTEGRESE COMO ACCIONISTA A NUESTRA GRAN EXPANSION.**

**MUEBLES LA FABRICA**  
Avda. de los Toreros, 3 y 5-MADRID-Tel. 255 40 00

Sr. D. ....  
Domicilio .....  
Teléfono .....  
Población ..... Provincia .....



**OPTIMA DISTRIBUCION DEL ESPACIO**

- CLOISALL es un tabique amovible y desmontable • TOTALMENTE DE ALUMINIO • PERMITE DISTINTA DECORACION A CADA LADO DEL TABIQUE • AISLAMIENTO TERMICO Y ACUSTICO • CONDUCCIONES INTERIORES DE CABLES • NO PRECISA OBRAS.

**CLOISALL**

MADRID: c. López de Hoyos, 286 Telf. 416 23 73



# TEATRO DE LUNES A LUNES

## "Las cuatro verdades"

Sistemáticamente, porque en principio nos impresione como intrascendente la excesivomovilidad de este juego escénico, característica firmemente enraizada en el género de vodevil, no debemos marginar lo que de fundamental pueda haber en la intención del autor que lo creó. Profundizando en ello, o al menos no desinteresándonos del todo del propósito de quien lo concibió, obtenemos a veces algo aleccionador, humano y entrañable que incluso a nosotros mismos, en el desarrollo de nuestra vida, pueda atañernos. Y esto ocurre con "Las cuatro verdades", la comedia de Marcel Aymé, que han adaptado con la máxima libertad, a nuestro carácter y a nuestros gustos a la española, Luis Tejedor y José Costa, y que acaba de estrenarse en el teatro Valle Inclán. Por cierto que al final de la obra nos sorprendió la ausencia en el saludo tradicional de gratitud al aplauso de José Osuna, director que tantos triunfos consiguió siempre en cualquiera de los géneros por él estudiados y tratados y que ahora parece haberse entregado con mayor intensidad a esta clase de juegos cómicos. Porque en nuestro contacto con el teatro hemos llegado a la conclusión de que quizá sea este género—el de la comedia fácil, intrascendente—el que más dificultades oponga a una congruente dirección. Por la sencilla razón de que el dinamismo desbordante de entradas y salidas, de incidencias en las distintas situaciones, obliga inexorablemente a un encauzamiento director riguroso que en todo caso evite el peligro de convertir en circense lo que de origen quiso estructurarse en el drama con bien distinto propósito. Por eso, si en "Las cuatro verdades"—cuya intención nos da al fin mucho que pensar—autor, adaptadores y actores tienen su indiscutible mérito, se sitúa, a nuestro juicio, en primerísimo lugar la labor del director, que aquí ha correspondido con felices resultados a José Osuna.

De las conclusiones de la obra en sí, de su forma y desarrollo no podemos sorprendernos, ya que en el divertido teatro de Aymé todo o casi todo está previsto. Para eso es maestro indiscutible en un género al que lo consabido parece caracterizar. El "suero de la verdad", con misión de lavacerebros para poner al descubierto el yo de cada individuo indefectiblemente velado en la sociedad por exigencias de la cortesía y más sencillamente por imposición humana tendente a la pacífica y grata convivencia; la "masoquina", descubierta por el joven investigador Olverio—papel interpretado por el joven actor Ernesto Aura, que ha impuesto esta temporada su gran clase y estilo en otros escenarios—, viene a ser algo así como una droga que "tira de la manta", pese a la voluntad del sujeto, desensambrando, dejando al descubierto su subconsciente, con el peligro consiguiente de dar paso a la cruda verdad por encima de la cómoda y cordial mentira piadosa, de la que tan frecuentemente el hombre hace uso. Sobre la eficacia de esta especie de detector de mentiras que lava las conciencias, que desvela secretos llevando la inquietud y el desasosiego a todos y amenazando incluso con llevar la infelicidad a los hogares más tranquilos, está entramada la comedia, que culmina en un ruidoso pugilato de a ver quién puede más en eso de declarar sus propios defectos.

Tiene la obra de Aymé sal y pimienta, pero, si a su pesar la ensalada resultase aún insulsa, ahí están Tejedor y José Costa para salpimentarla aún más con sus aportaciones personales. Por cierto que ninguno de los dos seguramente ha querido incurrir en la adaptación en excesivas concesiones al lenguaje figurativo, hoy tan en boga, y solamente de él han seleccionado lo imprescindible para dar realismo a las situaciones, muchas de las cuales son francamente divertidas, no escatimando el público ante ellas ni la risa ni el aplauso.

También la interpretación debe cuidarse más en este género para evitar, por su inconsistencia a veces, el naufragio absoluto. Y así parece haberlo entendido el completo elenco, que la ha llevado a buen puerto. Porque Trini Alonso demuestra en "Las cuatro verdades" su indiscutible clase de actriz, revalorizando por su actitud, comicidad y desenvoltura, y quizá también por personales agregaciones, muy oportunas, muchas de las situaciones de la obra. Con ella, Luisa María Payán en una interpretación sobria y ponderada, y Amelia Muñoz, de breve aparición, pero acertada, y el resto de la compañía. De ellos, Alfonso del Real, buen actor, al que la obra obliga a nuevas actitudes, con las que no estamos del todo conformes, y Lorenzo Ramírez en un papel que, trazado quizá con caracteres secundarios, resulta fundamental y lleno de comicidad y de gracia madrileñas, aunque originalmente se esbozase para ámbito y público bien distintos.

Rafael LOPEZ IZQUIERDO

## Cuadro de la semana

Solamente se anuncian dos estrenos para la presente semana. Hoy lunes, a las siete y media de la tarde, en el Instituto Alemán de Der Freischutz, con Toni Blankenheim, Arlene Saunders y Edith Mathis y Gotilod Frick; dirigida por Joachim Hess, y viernes, en el María Guerrero, de nuevo montaje de la comedia de Max Frichs, dirigida por Victor Andrés Catena, "Don Juan o la geometría".

Por último, el jueves se inician las reuniones de la Peña Literaria y teatral Los Celtiberos.

## Lina Morgan, con "Los Chicos"

Al término del compromiso con la empresa Colada, Lina Morgan acaba de firmar un contrato con Tomás Zorí y Fernando Santos, quienes en perfecto acuerdo han accedido a la razonada solicitud de descanso, durante la próxima temporada, formulada por Celia Gámez, quien se reincorporará a dicho elenco en la de 1973-74.

# SALONCILLO

### LA PEÑA CHICOTE

Ayer, con gran afluencia de comensales, se celebró en el Casino de la Unión Mercantil el almuerzo de la Peña teatral Chicote en honor del subdirector general de Teatro, don Mario Antolín Paz, acto al que se sumaron personalidades aragonesas, entre ellas los señores Camón Aznar, Ugalde, Laborda y Paco Martínez Soria, este último miembro a su vez de tan popular tertulia.

Ocuparon la presidencia, con el agasajado, su titular, don Francisco de Cossio, y los señores Sanz Benedit, Maestro, Tordesillas, Diosdado y López Mendizábal. Este día lectura a numerosas adhesiones, entre otras las de los señores Victor Ruiz Iriarte, José López

La dicción, la prosodia, se están perdiendo en las canciones. Es natural. La melodía y el ritmo del cancionero de un país forman un estrecho cuerpo con el idioma, con la palabra. Cuando en un país se adoptan, como está pasando en España, los ritmos y las melodías extranjeras, hay que forzar el idioma para meter las palabras en un molde que no es el suyo; se alargan o se abrevian artificialmente, se parten: se destrozan. Cuando escuchamos cantar con las palabras ajustadas a la música porque han nacido simultáneamente, recuperamos toda la belleza perdida de la canción: resalta la poesía, la expresión verbal, junto con la música. Esta es la honda emoción que nos produce el recital de María Dolores Pradera. Debemos añadir que su condición de gran actriz de teatro, su respeto a la palabra, su formación intelectual, contribuyen decisivamente a estas sensaciones. Es, en el amplio y noble sentido de la palabra, una intérprete: no una imitadora, no una emisora de sonidos o una víctima del colonialismo cultural en el que se está perdiendo la verdadera voz de España. Es un medio de enorme sensibilidad y de capacidad amplificadora que nos transmite la voz popular—o la voz culta de los poetas, que asume a su vez la expresión popular—a través de sí misma, dotándola de matices, acentuando aquello que debe ser percibido; siempre en función de un sentimiento, de una comunicación, a veces de una narración. Resaltaríamos, en este sentido, el grupo de "nanas" de este recital, la cubana o la mejicana, la sevillana de García Lorca las conmovedoras "nanas de adúlteras"... Llegaron directamente al público,

que las respiró, las asimiló y devolvió en moneda de éxito—de ovación, de gritos de entusiasmo—en la interpretación. Fue ganando en intensidad, en emoción y en medida que el recital avanzaba, hasta ofrecernos una segunda parte realmente maravillosa, en la que se ha traído del Festival argentino de Méjico—una canción que pasó inadvertida en la lista de premios, pero que María Dolores supo incorporar a su repertorio—unas folías, y junto a las canciones nuevas y otras recientes, algunas ya eternas, como "La flor de la canela", que el público siempre escucha con entusiasmo.

María Dolores presenta su espectáculo con sobriedad y elegancia. Es elegante ya su esbelta y fina figura, su pura belleza, y compañía de Los Gemelos, con sus excelentes guitarras y sus voces tan bien acostumbradas al acompañamiento, la incorporación cuando era preciso de un pequeño conjunto de acompañamiento—contrabajo, percusión, ritmo y piano—son los elementos justos para subrayar su condición de gran solista. En su voz, la canción popular adquiere categoría de "lied". Es una figura solitaria en la abigarrada y nerviosa barahúnda de la canción española contemporánea, dueña de una personalidad forjada en la larga escuela del buen teatro, sin improvisaciones ni amparada por modas. Culturalmente, cumple la difícil misión de traer de regreso músicas y poemas que salieron de España, llegaron a América y allí se transformaron y se enriquecieron.

### EL "SOCRATES" DE MARSILLACH Y LLOVET

Está muy próxima ya la presentación en Madrid de Adolfo Marsillach y su compañía con el "Sócrates" escrito por Enrique Llovet, que alcanzó un éxito clamoroso en Barcelona. Como el lector sabe, este estreno hubo de aplazarse por acuerdo mutuo de respetar un gran éxito, el de Nuria Espert con "Yerma", de García Lorca, en el teatro de la Comedia. Y después, por el rodaje de "Flor de santidad", dirigido por Marsillach. El estreno se considera como un acontecimiento que puede ser el más importante de la temporada teatral madrileña.

### AMPARO SOLER LEAL SERA "LA SEÑORITA JULIA"

Una de las obras más representadas en el mundo en los últimos años es "La señorita Julia", de Augusto Strindberg, llevada varias veces a la pantalla. Amparo Soler Leal la ha elegido para su próxima campaña; ha encargado una versión nueva a un gran escritor muy admirado en los medios teatrales, y la dirección será también de una gran figura. Se considera que el montaje de esta obra y su texto castellano serán importantes valores que se unirán al de su gran intérprete Amparo Soler Leal.

### EL "BALLET" DE LUISILLO, EN SURAFRICA

Hasta el día 11 inclusive permanecerá en Cape Town, República de Surafrica, el "ballet" de Luisillo, que viene actuando en el mayor éxito desde el pasado día 2. El "ballet" de Luisillo y su Teatro de Danza Española continuará su gira por Johannesburgo, Port Elizabeth, East London, Durban, Bloefontain y Kiberley, entre otras ciudades. Después se presentará en Rodesia y en Lourenz Marques, prolongándose la gira positivamente hasta el próximo abril. Figuran en el "ballet" La Tati, Parrilla de Jerez y un grupo de bailarines y guitarristas.

### LA GIRA DE JOSE RUBIO

Dos teatros madrileños se disputan en este momento la posibilidad de presentar a José Rubio en su temporada madrileña, que debe comenzar en enero con la nueva versión que Juan Ignacio acaba de terminar de "Dos mujeres a las nueve".

### EL "TENORIO" DE VALLADOLID

Nos llegan los ecos críticos de la prensa de Valladolid del éxito del "Tenorio" dirigido por Carlos del Valle en homenaje a Zorrilla. "El Norte de Castilla" elogia sin reservas esta versión y exhorta al joven director a que intente una nueva que rompa la tradición de su ceremonia ritual buscando otras nuevas dentro de las exigencias actuales del teatro. El "Diario Regional" elogia la versión que ha hecho Vasallo respetando el texto, las palabras de Zorrilla. En "La Hoja de Lunes" se dice que "Carlos Vasallo no se ha apartado de los moldes tradicionales, pero ha puesto todo su juvenil entusiasmo en una esquematización de la puesta en escena que valora muy ciertamente la obra".

## LA MUSICA EN EL MUNDO

# LA MUSICA EN PARIS: TERESA BERGANZA

Por Federico SOPEÑA IBAÑEZ

(De la R. A. de San Fernando)

### LO INUSITADO

No hay técnica ni "tablas" que puedan frenar el acelerado corazón de un artista ante lo que tenía en torno Teresa Berganza: la gran sala de la Ópera de París llena hasta el techo que ordenara Malraux, y lo más sobrecogedor, el telón corrido para que sobre plataforma avanzada quedase el artista solo, solo. Ni maquillaje ni focos podían disimular una emoción que era gesto para ojos húmedos. Pero inmediatamente, antes del primer saludo, lo inusitado: no aplausos fervorosos, no sólo ovación larga, sino "bravos" gritadísimo desde arriba. ¡Qué regalo, qué premio, qué corona mejor que de laurel o de rosas, esa corona de "bravos" en la que el grito se hace caricia! Eso, durante minutos, mientras Teresa Berganza iba inclinándose más el saludo como si el último, casi a la manera oriental, fuera para que el aire de su voz fuera bien, bien, de garganta a corazón: del nuestro, el de los españoles presentes. Dios tomará nota de cómo decía "gracias". Y creo que era para nosotros especialmente el Monteverdi inicial, el famoso "Addio a Roma", porque, siendo alumna de la clase de canto del Conservatorio—clase que ya era "Escuela Superior" por la trascendencia—, chifló con esa música a Domenico Paoli y luego, con la ópera entera en Aix-en-Provence, comenzó la historia de las apoteosis.

El ciclo de Alessandro Scarlatti y el Rossini que llenaban la primera parte eran el símbolo real de la gloria de una técnica y de la riqueza de un espíritu. Las dos cosas e inseparables porque "técnica hecha inspiración"—la cota que sólo alcanzan poquitos—es esa voz de "mezzo" amplia, redonda, capaz de subirse a las ramas y armar una increíble pajarera de agildades en las que, ojo, todo es expresivo, "espiritual". El "bel canto" es así y sólo así deja de ser "pro-

vinciano", gustoso de esos contrarios que nunca se dan en la técnica que ha heredado la Berganza: el cacareo y el agudo solitario, desligado del fraseo, grito en peligro.

### WOLFF

Con sólo lo italiano y lo español en concierto y el Mozart en teatro puede Teresa Berganza ser la primera, pero es hermoso, ejemplar que un artista no quiera encasillarse: de aquí la colocación de Hugo Wolff, el loco que tuvo trágica obligación de serlo. Entre el Brahms último apurando el romanticismo como desolación, sintiéndose pequeño ante el ímpetu alucinado de Mahler, en plena apoteosis del wagnerismo, Wolff se siente acorralado pero se siente genial. Lo es, genial, cuando se ríe, cuando, como diría Gerardo Diego, el maestro entrañable, hace con música verso para lo que pudo ser prosa; cuando también—venganza inconsciente contra Mahler, que sólo usa del piano como esbozo—crea un piano que parece subirse a pelear con la voz misma. No es extraño que el Wolff "italiano" o "español", el Wolff de la travesura trascendente, sea gloria de Teresa Berganza; pero hay un Wolff que de repente se confiesa, se duele de su pena incomprensible y, agarrándose a Morike, el poeta, no grita, sino que silabea dramáticamente, con lentitud alucinada, lo que es el resumen de su vida: "es ist unbekanntes wehe": "es un dolor desconocido" esa horrible realidad de que no se quiera conocer el dolor sin tregua, dolor que se sueña alto, el que nos hace personales. Ahí, precisamente ahí, Teresa Berganza descendió de las ramas y lo que era pájaro se hizo, cerrando esos grandes ojos que son retrato, espejo y no máscara, emoción humanísima, despaciosa, creando en la sala uno de esos silencios mágicos en los que, como escribía Mauriac en el mismo sitio, quien

oye sabe que está oyendo intrahistoria de sí mismo. ¡Inolvidable minuto!

Al terminar la parte española, los "bravos" iniciales se hicieron locura: treinta y siete salidas, siete propinas, clamor justificadísimo para Félix Lavilla, acompañante que "crea" al máximo, ¡qué sé yo! ¿Qué público era éste que, ya muy avanzada la noche, contando con la hora, la lluvia y la alejancia hasta su casa, se rebelaba contra el adiós aun después de un Donizetti larguísimo? Lo vi, lo examiné en el descanso: muchísimo estudiante, aficionado de "verdad", de ese mundo que no va a ser espectador, sino "participante", que lo vemos en Fischer-Dieskau, en Weissenberg, en Ravi-Shankar. Una anécdota muy significativa vale por todo un análisis sociológico: en los gritos para las propinas, un "mayor" despedido de arriba pidió lo que Teresa inmediatamente concedió, y era "otro Wolff". Estamos presenciando la llegada de "otro público" al que la Europa de Londres, de París, no quiere cerrar las puertas; no entender, no querer lo que ahí vive de testimonio, de protesta hechos "esperanza" es provincialismo, y no en el sentido geográfico de la palabra. Dios me libre. Ese público no tiene por qué sentirse incómodo entre esa pleamar de lo dorado, del terciopelo y de las arañas que es la sala de ópera como "historia"; ese público, con el que, por cierto, soñara Beethoven, borra límites para crear en torno a una artista como Berganza una aureola de gratitud clamorosa. Y los "mayores" de la platea y de los palcos, conste, también contribuyeron de la más exacta manera: no queriendo marcharse y mirando con cariño hacia arriba para que el grito de "más" siguiera. Y es que arriba podían agradecer también a Teresa Berganza el que con una canción les diera un "slogan": "es

ist eine unbekanntes wehe": "es un dolor desconocido".

### LA MUSICA EN PARIS

No da mucho de sí un fin de semana y, para colmo de penas, Montserrat Caballé, queridísima en la Ópera de París, anuló su contrato para "Norma". Estaba, sí, Fischer-Dieskau con Solti y la Orquesta de París, con tres conciertos a base de Mahler y, atención, el tercero especialmente para estudiantes: fueron suspendidos por enfermedad. A la misma hora que Teresa Berganza actuaba Yehudi Menuhin en la sala Pleyel. Siempre anuncios de "programas" Bach y ya imaginadas, tumultuosas cosas para un concierto Weissenberg" dedicado, atención también, a Moussorgski. Sobre la organización de la ópera sigue, larvada, la polémica. Insisto en el contraste entre la abundancia impresionante de los discos y la poquísima novedad bibliográfica. Hay una consecuencia que atañe de manera directa al musicólogo: cada día deben adquirir mayor importancia "doctrinal" no sólo las notas al programa, sino tanto y más los comentarios a los discos. Ejemplo: un disco realmente extraordinario de Kraysen con los madrigales "a solo" de Monteverdi, se da sin las letras, lo cual es tirar por la ventana la mismísima esencia de esa música. No así en los de Teresa Berganza presidiendo los escaparates junto al Beethoven de Klemperer.

## PISO en alquiler

Urgeme piso vacío en alquiler; máximo, 7.000 pesetas. Zonas Callao, Retiro, Goya. Salón comedor, dos dormitorios. Abstenerse agencias. Tel. 226 31 46



CRONICA DE CINE

RENOIR Y "LA MARSELLA"

Por Alfonso SANCHEZ

Una sala especial nos presenta ahora "La Marsellesa", uno de los filmes más famosos de Jean Renoir. Debo destacar el elogio a una sala que así cumple la importante misión a que obliga el anuncio de "especial". Jean Renoir es, con John Ford, el más glorioso de los realizadores vivos que tiene el cine. La mayor parte de sus películas han sido exhibidas tarde y casi siempre mal en nuestras pantallas. El caso más destacado es el de "La gran ilusión", estrenada al cabo de quince años de su realización en un cine de barriada y años de su realización. Más que mala suerte para un programa doble. Más que mala suerte para Renoir lo es para los aficionados españoles, a los que se priva de conocer oportunamente la obra de un autor que determina todo el cine moderno. "La gran ilusión" fue seleccionada en la Confrontación de Bruselas como una de las doce mejores películas de toda la historia del cine. Distinción justa por esa película en sí, pero la que mayor influencia ha ejercido en el cine moderno es "La règle du jeu". Renoir llevó siempre veinte años de adelanto al cine de su tiempo. Con "La fille de l'eau" (1924) y "La petite marchande d'allumettes" (1928), arranca desde unas posiciones de vanguardia para recoger en su cine el clima experimental del arte de ese período. Gracias a Renoir, el cine está presente en la polémica artística de los "años veinte". En "Naná", discurre por la doble corriente del naturalismo de Zola y el impresionismo de Augusto Renoir, su padre. Se afianza de esta forma a una tradición artística auténticamente francesa, donde se nutre la coherencia estilística que refleja toda su obra. Con "La Chienne" aparece su realismo poético—dar a través del realismo una cierta forma poética—, con lo que se adelanta al célebre realismo poético del japonés Kenji Mizoguchi. Con "Toni" inventa el neorealismo diez años antes de que lo exploten los maestros italianos. Entre 1926 y 1938 lleva al cine varias obras literarias: "Naná" y "La bête humaine", de Zola; "Madame Bovary", de Flaubert; "Une partie de campagne", de Maupassant; "Tire au flanc", de Sylviane Mouez-Eon; "On purge bébé", de Feydeau; "Los bajos fondos", de Gorki... En contra de los usos del cine de entonces, Renoir se aparta de la anécdota argumental, a la que no concede importancia, para expresar en imágenes el contenido de esas obras que le interesa. Por encima de las actitudes de un personaje y de lo que representa como tipo social, Renoir se interesa por el ser humano en su complejidad, sus contradicciones y debilidades. El genio de Renoir reside en su arte para captar en su totalidad un gran momento de verdad humana. Es la clave de toda la modernidad del cine. Bajo su divertida superficie, "La règle du jeu" analiza todas las motivaciones afectivas que impulsa la conducta del ser humano. Ingmar Bergman se inspirará más de una vez en "La règle du jeu" y todos los autores modernos aceptan su lección de amor al ser humano. Opera en diferentes medios sociales para estudiar toda la gama de sentimientos humanos. También renueva la estética. El plano largo o la profundidad del campo, tan utilizados ahora, son una necesidad natural de su estilo. Cambia el concepto de la interpretación al dejar que los

actores sigan la inspiración del momento. Y con su inventiva, su riqueza cultural y su grandeza. Los jóvenes no tienen que complicarse demasiado la existencia para aprender cine: todo está en Renoir. Hasta el dominio tan caro a Losey lo encontramos en Renoir. Si algo les falta después de estudiar a Renoir, lo hallarán en Rossellini.

Fue Rossellini el que pronunció el elogio de Renoir y su obra en Venecia, cuando, hará cinco o seis años, le coronaron como gran maestro del cine, título que ya todos los jóvenes le habían reconocido.

Renoir ha sufrido no pocas contrariedades. Los productores y los censores—¡oh, depositarios de la virtud de cada época!—han mutilado tremendamente sus obras. "La règle du jeu", realizada en 1939, no pudo ser vista completa hasta 1965. Costó no poco trabajo reconstituir la versión original. La capacidad de Renoir para adelantarse a los criterios que regían en el tiempo de sus películas no fue bien comprendida y tuvo estas consecuencias. Más grave es lo ocurrido con "La Marsellesa". Anotaré de paso que la escena en que los prisioneros de "La gran ilusión" cantan "La Marsellesa" es una de las más imitadas en todo el cine posterior. Quizá sea la más imitada en el cine, después del plano de las cortinas agitándose por el viento de "El hundimiento de la casa Usher" y el de la cámara girando en torno a las copas de los árboles de "Canción de Primavera", de Eisenstein.

"La Marsellesa" fue realizada en 1938. Caso único en el mundo: pudo realizarse por suscripción popular. En aquellos años caía sobre Renoir una oscura acusación de "realizador del frente popular" y se le reprochaba su cortometraje, que no firmó, "La vie est à nous", con el que el partido comunista hizo propaganda, como si su grandeza de autor no estuviera por encima de estas cosas. Mutilaron media hora de proyección de "La Marsellesa". Con la guerra, el negativo de estas mutilaciones se perdió. Una copia original que se guardaba en la Cinemateca Francesa se hallaba en deplorables condiciones técnicas. Renoir estuvo a punto de renunciar a restablecer esta versión original cuando decidió el trabajo, en 1967. Por fin, apareció una copia en la Cinemateca de Moscú, que pusieron a su disposición. Renoir rehizo así la versión original, que dura dos horas quince minutos. Faltan en esta versión, por haber sido imposible encontrar copias o el negativo, una escena en las Tullerías, en la que María Antonieta, mientras quema papeles, recibe a Roderer. La escena histórica ocurrió el 10 de agosto. La secuencia en el jardín de las Tullerías, cuando la familia real parte hacia la Asamblea, es la más bella de "La Marsellesa", la de más intenso dramatismo y la de estilo más depurado que haya hecho Renoir.

"La Marsellesa" es una obra lírica, generosa, lúcida, en la que todos los personajes—desde los reyes al pueblo—están vistos con una emoción exuberante y bondadosa, en la que la Historia tiene una ilustración popular expresada en lenguaje sencillo y que aún hoy resulta moderno, obra que sólo puede lograr un gran maestro del cine. "La Marsellesa" es un "primitivo" del cine.

DESFILE DE ESTRENOS

"SIGUEME"

CINE: PAZ-TODD-AO

Dulce comedia de amor de la que se extrae una lección positiva para maridos que descuiden a sus conyugues después de la boda. La ilusión del noviazgo, parece ser el mensaje, debe mantenerse con imaginación y dedicación para que la esposa se sienta feliz. Un detective privado se convierte en hada madrina de un hombre de negocios que se encuentra en dificultades con su "media naranja". Recorriendo las calles y parques de Londres en pos de la ex camarera nómada, el detective Cristoforo—interpretado por Topol—comprende los motivos de la desarmónica conyugal y le busca un arreglo. Da la receta al esposo y éste la pone en práctica. Antes de leer la palabra fin, Carol Reed nos anticipa que el resultado será tal cual se esperaba. Tres actores y sus diálogos, con el material humorístico que proporciona Topol, sostienen la levisísima intriga. Ningún exceso, ni erótico ni de otra especie, enturbia el panorama de ternura y magnanimidad que prevalece en la película. Mia Farrow y Topol recibieron sendos premios por sus personajes en el Festival de San Sebastián 1972. Este mismo año, el actor judío mereció el David de Donatello por "El violinista en el tejado". Su vibrante optimismo anima a la pareja Belinda y Charles y al espectador que llega a su asiento del cine lleno de preocupaciones.

Producción: Hal Wallis. Director: Carol Reed. Protagonistas: Mia Farrow, Topol, Michael Jayston.

"ALEX IN WONDERLAND"

CINE: PALACE (Sala especial)

Trasladar una idea es más difícil que traducir una palabra, y ya se sabe cuántas veces se llama "tradidor" a un traductor. Paul Mazursky y su colaborador Larry Tucker aspiraban a repetir un "Ocho y medio" felliniano. Una obra tan personal, rica y sugestiva resultó un modelo inalcanzable. Lo cual no significa que el intento se haya perdido completamente. Se le pueden apreciar secuencias soberanas, espontáneas y cálidas. Una de ellas, quizá la mejor, sea la de la intromisión de Alex en la sala de trabajo de un Fellini dispuesto a no dejarse interrumpir. Junto a esa, se clasificarían las de las niñas—una es hija de Mazursky, en la realidad—y la entrevista agudamente observada con el ejecutivo cinematográfico—que interpreta el propio director del filme—. No se pueden ignorar las felices derivaciones de las escenas verdaderas a las imaginarias, como la del llanto de la mujer por el traslado de los soldados, que desemboca sucesivamente en una batalla en Indochina y en una campaña bélica de estudio en Hollywood. El empeño de este realizador americano, autor, como su protagonista, de una sola película, "Bob and Carol and Ted and Alice"—no estrenada en España—, es una divagación en la que se introducen las obsesiones del mundo de hoy: sexualismo, racismo, integración, pacifismo, más problemas particulares, elementos con los cuales su Alex espera obtener un tema para su segunda cinta. Esta, que efectivamente hace ese número, es irregular y, aunque parcialmente, resulta interesante, en buena parte también, por su cuadro de actores, presididos por Sutherland.

Producción: Larry Tucker. Director: Paul Mazursky. Protagonistas: Donald Sutherland, Federico Fellini, Jeanne Moreau, Ellen Burstyn, Viola Spolin.

"MARIANELA"

CINES: PALACIO DE LA PRENSA, VELAZQUEZ, BILBAO, PROGRESO, REGIO, LICEO, GARDEN

Encomiable esfuerzo del director Angelino Fons, a quien debemos la adaptación de "La busca", de Pio Baroja (1966), y "Fortunata y Jacinta" (1970) del novelista canario que ahora vuelve a prestarle el argumento. Con el concurso del paisaje astur, de un director de fotografía diligente y oportuno, Jean J. Tarbes, y merced a su minuciosa labor de captador de ambiente, Fons ha acometido esta nueva empresa de calidad formal innegable, pero en la que ha supereditado su posible intervención creadora al texto literario. El patetismo de la historia de esta marginada social—como hoy se diría de la heroína galdosiana—que concluye siendo marginada sentimental, además, probablemente no encuentre público propicio. De otro lado, están

depreciados tanto las diferencias de categorías sociales como el paternalismo inoperante que, transcritos de la novela, son bien patentes en la película. Rocio Dúrcal, que se ha volcado con la máxima entrega en su dramático papel, el maquillaje deformador no puede robarle su innato encanto. El reparto total colabora disciplinada y seriamente en el guión de Alfredo Mañas.

Producción: Camara P. C. (Madrid) - S o c iété d'Expansion du Spectacle (París). Director: Angelino Fons. Protagonistas: Rocio Dúrcal, Pierre Ornel, José Suárez, Jacqueline Parent.

"LA MARSELLA"

CINE: BELLAS ARTES (Sala especial)

En esta narración épica de la adopción popular en Francia del himno que lleva el título de la película, Jean Renoir entona un canto a la revolución francesa. En particular, a la muy vital participación, según su versión de los hechos, de los 500 voluntarios de Marsella, quienes con la invasión de las Tullerías, el 10 de agosto de 1792, pusieron fin al reinado de Luis XVI y de María Antonieta. La marcha de las tropas de "ciudadanos" del Sur hacia París, gentes todas de una pureza, dignidad y honradez acrisoladas, que rayan en la ingenuidad, es la parte más vigorosa del filme. En el conjunto importa resaltar el cuidado de los encuadres, el recitado de patrióticos parlamentos, de los que se responsabilizaron figuras de la Comédie Française, y el movimiento espectacular de masas. Se advierte en la obra el sello de naturalismo poético, en el que militaba Renoir, a la vez que su inclinación circunstancial a las ideologías políticas de moda en el momento (1938), razón esta segunda por la cual fue discutida y no proyectada en España hasta ahora. Hijo del pintor impresionista Augusto Renoir, hermano de actor y él mismo dedicado al arte de la cerámica, su preparación estética se descubre en la selección y belleza que el filme, noveno de los realizados por él, aún conserva.

Director: Jean Renoir. Protagonistas: Lous Jouvet, Pierre Renoir, Lise Delamare, Ardisson.

ESPECTADOR A

EL CINE GOTA A GOTA

● España ha obtenido dos premios en el II Festival de Cine Agrícola y de Temática Rural, que se acaba de celebrar en la ciudad portuguesa de Santarém: el premio de la Secretaría de Estado para Información y Turismo, concedido a la serie de películas rea-

lizadas por Francisco de la Calle, y el Racimo de Bronce, a "Ellos hicieron la tierra", de José López Clemente. El jurado concedió una mención especial a "La conquista de una vega", de José Ne-

● Del 23 de diciembre al 2 de enero se celebrarán en Cannes los Rencontres Internationales Fim et Jeunesse, en los que este año se incluye un festival de animación cultural y de realizaciones en 16 milímetros.

● Del 13 al 19 de noviembre, Festival Internacional de Londres, no competitivo.

● El Instituto de Ciencias de la Educación de la Universidad de Barcelona ha organizado—los días 24, 25 y 26 de noviembre—unas jornadas de "Psicopedagogía de la imagen visual". En el proyecto de programa, disertaciones de Miguel Porter Molx sobre "La enseñanza del cine"; Juan Enrique Lahosa, sobre "Imagen y pedagogía", y Enrique Torá, sobre "La investigación psicopedagógica".

● Se construye una ciudad cinematográfica en Los Angeles de San Rafael. Ya está terminado un estudio de dos mil metros cuadrados y se ultima otro de mil. Además de sus modernas instalaciones técnicas, la ciudad dispondrá de hotel y un complejo de apartamentos para residencia del personal. Todo estará a punto para empezar a funcionar en mayo próximo. El actor y productor Espartaco Santoni forma parte de la sociedad que construye y explotará estos estudios.

● Parece que Lelouch filmó la tragedia de Munich. Se ignora si incluirá las imágenes en la parte que le corresponde de la película colectiva sobre la Olimpiada o las utilizará para otra personal.

● A causa de la exclusión de Rodesta, el realizador italiano Franco Zeffirelli renunció a rodar la parte que le correspondía en la película colectiva.

● Veteranos que desaparecen. Han fallecido los realizadores norteamericanos Harmoc C. Jones—como montador ganó un Oscar por "La barrera invisible", de Kazan—, Hal Walker—director de varias películas de Jerry Lewis y Dean Martin—, Donald McKenzie—como actor trabajó al lado de Perla Blanca en "Los peligros de Paulina"—, Sidney Lanfield—director de Sonja Henie y la pareja Fred Astaire-Rita Hayworth—y Roland Crandall—pionero de la animación, colaborador de Max Fleischer.

TRANQUILINO

¡y yo sigo!

sirviendo las mejores carnes

de España,

mariscos, pescados

y gran variación de

entremeses

TRANQUILINO

JARDINES, 3

Teléfono 2212217

Dr. FLEMING, 24

Teléfono 2598542

PUERTA DE HIERRO

Teléfono 2162327

RESERVE SU MESA



LOS CABALES

Tablao flamenco - Galería de arte

FELIPE III, 4

(Entre plaza Mayor y calle Mayor)

Aparcamiento en la puerta. Telfs. 2663052 - 2662880

RESERVAS A PARTIR DE LAS 19 HORAS

LUISILLO

presenta

Solera de Jerez ● Carmen Mora

Juana la del Pipa

La Chicharrona

con el más sugestivo cuadro de baile, cante y guitarras



# CARTELERA DE ESPECTACULOS

## GACETILLAS

**STEFANIS (BRAVO MURILLO, 28). EL MAYOR EXITO** cómico musical, con María Luisa Ponte, José Morales y Laly Soldevila en «Gazpacho andaluz».

**JAVIER ALFONSO. CONCIERTO DE PIANO.** Conmemoración cincuenta aniversario como concertista. Obras Schubert, Schumann, Areguipa, Castelnuovo-Tedesco, Alfonso. Hoy lunes, 6 noviembre, 7,30 tarde. Auditorium Real Conservatorio de Música. Plaza Isabel II.

**33 MESES DE RISAS EN ESPAÑA.** «UN SERENO DEBajo de la cama». Continúa triunfalmente en el teatro Muñoz Seca. Vea el gran éxito cómico de Cecilio de Valcárcel.

## TEATROS

**ALCAZAR.**—7 y 11: Compañía Antonio Garisa en Los ladrones están de moda (de Alfonso Paso). La mejor butaca, 150 pesetas.

**ALFIL, EL DE LA CALLE DEL PEZ.**—7,30 tarde y 11 noche: Charly, no te vayas a Sodoma (de Luis Portolés; representado por Los Celtas Cortos). ¡Musical! ¡Crítico! ¡Humorístico! Dirección: Justo Pastor.

**ARLEQUIN.**—(San Bernardo, 5. Compañía titular. Empresa y dirección: Arturo Serrano.) 7 y 11: ¡El éxito de Madrid! Angel Picazo y Ana María Vidal en La visita inesperada. Escrita expresamente para teatro por Agatha Christie. Se replica a los espectadores la máxima puntualidad. La intriga comienza al levantarse el telón. «Apostamos doble contra sencillo a que no acertan con la identidad del criminal!» (Marquerie, «Pueblo»). ¡Hacia las quinientas representaciones!

**ARNICHES.**—(Cedaceros, 7. Teléfono 2224991.) Hoy no hay funciones. Mañana, 7 y 11: Compañía Luis Varela. Diviértase. Pásele maravillosamente bien con la comedia más representada en Europa (catorce años consecutivos en París): Super Boeing. Adaptación, Alberto Closas. Dirección, Ramón Ballesteros. Sensacional éxito.

**ARNICHES.**—Jueves, 7 y 11: ¡Único día! Compañía Ruiz de Alarcón presenta Don Juan (de Molière; adaptación, Bertolt Brecht; versión libre, Jorge Díaz).

**BEATRIZ.**—Hoy, descanso de la compañía. Mañana, 7 y 11: Tiempo de espadas (de Jaime Salom; dirección: José María Loperena).

**BELLAS ARTES.**—(Tel. 2324437.) 7 tarde y 10,45 noche: Compañía Lope de Vega. Conchita Velasco y Carlos Ballesteros en Abelardo y Eloísa (de Ronald Millar; con Ramón Durán, Margarita Calahorra y Josefina Díaz). Dirección, José Tamayo.

**BENAVENTE.**—(2221864. Plaza Vázquez de Mella, número 3.) Una comedia interpretada y dirigida por Alberto Closas: Play Patricio (de Emilio Romero, con María Asquerino, Susana Mayo, María Montez, María Dolores Cordón y Katia Loritz). Horarios días sucesivos: lunes, descanso; martes, miércoles y jueves, 8,30 tarde; viernes y sábados, 8,30 tarde y 11 noche; domingo, 7 tarde.

**CALDERON.**—Hoy lunes, descanso. Juanito Valderrama presenta Tablao de famosos (con Porrinas de Badajoz, Amina, María Vargas, Curro de Utrera, Manolo Alegría, Hermanos Valderrama, Los Rocieros de Huelva, Anita y Rama).

**CLUB.**—(Bajos Palacio Música.) 7 y 11: Compañía comedias cómicas Manolo Gómez Bur. La sopera (de Robert Lamoureux; versión de Juan José de Arceche; con Conchita Núñez y la colaboración extraordinaria de Aurora Redondo. ¡El mayor éxito cómico actual de París y de Madrid. Jueves 9, no hay función por descanso de la compañía.

**COMEDIA.**—7,15 y 11: Fernando Delgado, Lola Cardona, Arturo López, en A dos barajas (de J. L. Martín Descalzo). Dirección: Vicente Amadeo. «El caso de un hombre que fracasó como sacerdote y como marido» (E. Monsalve, «Ya»). Última semana por compromiso del teatro con la compañía de Adolfo Marsillach.

**COMICO.**—(Teléfono 2274537.) Hoy no hay funciones por descanso compañía. Mañana, 7 y 11, vuelve la obra maestra de Agatha Christie: Lina Canalejas, Nicolás Dueñas en La ratonera (versión: Arozamena; dirección: Angel Montesinos). ¡El mayor éxito teatral de todos los tiempos! ¡Veinte años en cartel! Domingo, horario funciones: 4,30 y 7,15.

**ESLAVA.**—(2665440.) 7 y 11: Compañía Irene Gutiérrez Caba presenta Adios, señorita Ruth (de Emyln Williams; con Jaime Blanch, María Luisa San José, Es-

tanis González, Ricardo Alpuente, Ana María Méndez, María Elena Flores, Pilar Gratal; adaptación y dirección, José Luis Alonso). «Irene Gutiérrez Caba es en el escenario uno de esos espectáculos de privilegio que nadie puede permitirse el lujo de dejar de ver» (Antonio D. Olano en «C7»).

**ESPAÑOL.**—(2212247.) Hoy no hay función por descanso de la compañía. Mañana, 7 tarde: Compañía Nacional Julio Núñez y Carmen de la Maza en Don Juan Tenorio (de José Zorrilla, con Javier Loyola, María Esperanza Navarro, Ricardo Tundidor, Lolita Losada, Enrique Cerro, Dionisio Salamanca y Guillermo Marín en el papel del escultor; dirección: Luis Escobar). Localidades de 30 a 125 pesetas.

**FIGARO.**—(Tel. 2391645.) 7, 11: Tercera temporada consecutiva de la comedia más divertida de los últimos años! Mari Carmen Prendes, Carlos Muñoz, Ricardo Garrido y Rosa Fontana en ¡Una noche en su casa... señora!, con Doris Coll; colaboración, Jesús Enguita.

**GOYA.**—(Teléfono 2253217.) Hoy no hay funciones por descanso de la compañía. Mañana, 7 tarde y 11 noche: ¡La comedia más desvergonzada del año! José María Mompín, Paula Martel y José María Caffarel en Milagro en Londres (de José María Bellido, con María Isbert, Nemi Gadalla, la colaboración de Jesús Guzmán (en Celestino); actriz invitada, Rosario García Ortega; dirección, Luis Balaguer).

**INFANTA ISABEL.**—(Teléfono 2214778.) Hoy no hay funciones por descanso compañía. Mañana, 7 y 11: Compañía Arturo Fernández en Pato a la naranja. ¡Un auténtico éxito mundial!

**LARA.**—(2211631.) Hoy, descanso compañía. Mañana, 7 y 11: Mary Carrillo, Amparo Baró, Manuel Gallana, Juan Luis Gallardo en Los buenos días perdidos (de Antonio Gala; dirección, José Luis Alonso). «Triunfo indivisible y clamoroso para autor, director, escenógrafo y actores». José María Claver, «Ya».

**LATINA.**—(Tel. 2652835. Revistas Colsada.) 7 y 10,45: Blas, ¿qué las das? ¡Un escándalo de risa! ¡Éxito de Quique Camoiras y toda la compañía! Sensacional ballet ruso Konstantinow. Más de 300 representaciones.

**MARAVILLAS.**—Hoy, descanso. Mañana, 7 y 11: Sé infiel y no mires con quién. Un espectáculo históricamente divertido!

**MARIA GUERRERO.**—Próximo estreno: Don Juan o el amor a la geometría (de Max Frish).

**MARQUINA.**—(Prim. 11. Teléfono 2318467.) 7 y 11: Franz Joham en ¡No más sexo, por favor! (de Marriot y Foot; adaptación, José Luis Alonso; dirección, William Redmond).

**MARTIN.**—(2316393.) 7 y 10,45: Addy Ventura presenta la divertidísima revista de Muñoz Román ¡A vivir del cuento! Música de Faixá, Moraleda y Cofiner. ¡Un gran espectáculo para ver, oír y recomendar!

**MUNOZ SECA.**—(Plaza del Carmen. Estacionamiento. Teléfono 2219047.) Hoy, 6,30 en punto y 11 noche: Un sereno debajo de la cama (de Muñoz Seca, Pérez Fernández y Valserra). Compañía Cecilio de Valcárcel. Horarios: Lunes, miércoles, jueves, viernes, sábados y domingos, 6,30 y 11; Martes, descanso; ¡Un escándalo de risa en su tercer año de éxito!

**MUNOZ SECA.**—Hoy, descanso. El labrador de más aire (de Miguel Hernández). Compañía titular Natalia Silva-Andrés Magdaleno. Horarios: Martes, 8,30 y 11; miércoles, jueves, viernes, sábado y domingos, sólo 8,30 tarde; lunes, descanso. ¡El espectáculo teatral más importante de España!

**REINA VICTORIA.**—Hoy lunes, descanso. Nuria Torray en Mirandolina en su posada hace lo que le da la gana (versión y dirección, Guerrero Zamora; primer ac-

tor, Carlos Lemos; Terele Pávez, Luis Torner, Ramón Corroto (El Caballero) y treinta figuras más). Un gran espectáculo musical.

**VALLE-INCLAN.**—(Princesa, 1. Tel. 2411389.) Compañía titular. 7 tarde y 11 noche: Las cuatro verdades (de Marcel Aymé; versión libre de Tejedor y Costa; con Trini Alonso, Alfonso del Real, Ernesto Aura, Luisa María Payán y toda la gran compañía titular; dirección, José Osuna). ¡La comedia más original del año!

**ZARZUELA.**—(2214341.) Hoy, 11 noche: Canta María Dolores Pradera. Siete últimos recitales. Se recomienda adquirir las localidades con anticipación de 11,30 a 1,30 y de 4,30 en adelante.

### cafés-teatro

**ALES.**—(Veneras, 6. Plaza Santo Domingo. Tel. 2473062.) ¡Por fin, auténtico espectáculo de calidad en café-teatro! Por orden de aparición: Gloria Cámara, Hugo Blanco, Pedro Valentín en Hasta que el veneno nos separa (de Alonso Millán). Función única: 1,15 madrugada.

**BIOMBO CHINO.**—(Isabel la Católica, 6. Tel. 2485081-82.) Tardes, orquestas. Noches, a la 1,30: Éxito arrollador de Andrés Pajares en Yermo (drama para llorar... de risa original de Pajares, Bariego y música de Areta; con la compañía de minicomédias integrada por Amparín Gómez, Anita Luna, Jesús Molina, Asunción Alonso, Carlos Ruiz, Loren Montero y Angela Ayllón). Dirección, Andrés Pajares. A las 11,45: Historias en la intimidad (con la compañía de vodevil). 3,15: Sexy-show.

**EL JALEO.**—(Padilla, 5.) 11,30 y 1,30 noche: La mujer no es necesaria (de Adrián Ortega). Se sirven cenas.

**ISMAEL.**—(Plaza Santa Ana, 9. Tel. 2329093.) Hoy, 11,30 y 1,30: Virguerías (espectáculo musical de Enrique Bariego).

**LA FONTANA.**—(Teatro-Boite-Restaurante, Calle Orense, 11.) Todos los días, función única a la una y cuarto de la madrugada. Más de un año en cartel del espectáculo musical más discutido de la actual temporada: Bailando se en-

tiende la gente (de García Segura y Alonso Millán). Con Diana Loris, Gela Geisler, Eva León, Silvana Sandoval, Magdalena Luque, Ricardo Garrido, Rogelio Madrid, Pepe Bastida, Enrique Clurana, Paloma Cela y Rafa León. Dirección: Alonso Millán. Reserva de mesas: teléfono 2530059. Tardes: discoteca.

**LADY PEPA** (primer café-teatro de Madrid).—(San Lorenzo, 5. Teléfono 4100050.) 8,30 y 10,45: Petición de mano (de A. Chejov; con María José Ulloa, José Ronovales, Juan Lombardero). Dirección: Francisco Salazar. 12 y 1,30: El

conde Von Parkus (de Santos Peñas). ¡Séptimo mes de éxito! (Con Gloria Mari, Gerardo del Barco, José Ramón Pardo y la voz magistra de Javier de Campos). Dirección: Manuel Santos Peñas.

**TEATRO DISCOTECA STEFANIS.**—(Bravo Murillo, 28. Teléfonos 2575403 y 2578075.) 11,30 y 1,30: de Arnieches, Lieó y Calleja; con María Luisa Ponte, José Morales, Carmona y Lali Soldevila, bajo la dirección de Ricardo Lucía. ¡Balle y diviértase hasta la madrugada!

## CINES

### por sesiones

**ALBENIZ-CINERAMA.**—7, 10,45: Cabaret (Berlín, 1931).

**AMAYA.**—4,30, 7, 10,30: La máquina del amor (color; Dyan Cannon; John Phillip Law, Robert Ryan (segunda semana).

**AVENIDA.**—(2217571.) 4,30, 7, 10,45: Amor en rebeldía (Annie Girardot; director, Serge Korber; eastmancolor; 70 mm.). ¡Éxito en el Festival de Cannes! (Cuarta semana.)

**BENLIURE.**—6,15, 10: El padrino (Marlon Brando; technicolor). Por el largo metraje rogamos puntualidad.

**BULEVAR.**—(Alberto Aguilera, 56.) 4,15, 7, 10,30: El coloso de la selva (color). ¡Emociones, aventuras! Clasificada crítica mundial excelente (segunda semana). Tolerada.

**CALLAO.**—7 y 10,45: En nombre del pueblo italiano (Ugo Tognazzi, Vittorio Gassman, Yvonne Furneaux. ¡Extraordinaria! Color).

**CAPITOL.**—7, 11: El inspector Tibbs contra la organización (Sidney Poitier; technicolor). Mayores 14 años.

**CARLOS III.**—7 y 10,45: Junior Bonner (rey del rodeo) (Steve

MacQueen, Ida Lupino. Todd-color). Todos públicos.

**COLISEUM.**—7, 10,45: ¿Qué me pasa, doctor? (Barbara Streisand, Ryan O'Neal Technicolor. ¡Superdivertidísima! Mayores 14 años.

**CONDE DUQUE.**—4,15, 7, 10,45: Jeremiah Johnson (color; Robert Redford) (selección norteamericana Cannes 1972) (quinta semana). Tolerada.

**CONSULADO.**—7 y 10,45: Junior Bonner (rey del rodeo) (Steve MacQueen, Ida Lupino. Todd-color). Todos públicos.

**EL ESPAÑOLETE-VISTARMA.**—7, 11: Contra el imperio de la droga (French connection) (color de Luxe). 15 Oscar 1972! Noveno mes.

**FUENCARRAL.**—7 tarde, 10,45 noche: Le seguían llamando Trinidad (Terence Hill, Bud Spencer; eastmancolor; techniscope). Tolerada.

**GRAN VIA.**—6,15, 10: El violinista en el tejado (70 mm.; technicolor). Mayores 14 años.

**LOPE DE VEGA.**—7, 10,45: Confesiones de un comisario (cinemascope-color). ¡Sexta semana!

**LUCHANA.**—Noche, 10,45, numeradas. Tardes, horario europeo. Continúa 4. Pases película: 4,10, 8,20, 8,30: La Policía agradece.

**MOLA.**—(General Mola, 90. Teléfono 2623601) 4,15, 7, 10,30: El coloso de la selva (color). ¡Emo-

OTRA SELECCION DEL CINE.

# CONDE DUQUE 5ª semana de éxito



ROBERT REDFORD en  
*Las aventuras de Jeremiah Johnson*  
un film de SYDNEY POLLACK

Technicolor Para todos los públicos

---

Bulevar -- Mola 2ª SEMANA DE GRAN EXITO

UNA PRESENTACION DE CINEMA CENTER FILMS / DISTRIBUIDA POR *filmax*

# EL COLOSO DE LA SELVA

(THE AFRKAN ELEPHANT)

producida por: WILLIAM N. GRAF y MONTY C. RUBEN  
Para todos los públicos dirigida y fotografiada por: SIMON TREVOR

el Doctor D. FELIX RODRIGUEZ DE LA FUENTE dice: "Es una de las mejores películas que he visto en mi vida"

---

TIVOLI-GAYARRE-INFANTAS-APOLO

¡A partir de hoy les ofrecen la película más super-Landa de todas las super-Landa!

Alfredo Landa

# GUAPO HEREDERO BUSCA ESPOSA

Monica Randall Laly Soldevila Rafaela Aparicio Erasmo Pascual Gracita Morales

Esperanza Roy José Sacristán Antonio Ferrandis Ricardo Merino Alfonso del Real

Dirigida por: Luis María Delgado  
Argumento y Guion: Juan José Alonso Millán  
Eastmancolor

¡7 SEMANAS DE EXHIBICIÓN TRIUNFAL EN MADRID!



ciones, aventuras! Clasificada crí- ticos mundial excelente. Segunda semana. Tolerada.

**PALACIO DE LA MUSICA.**— 6,15, 10: El padrino (Marlon Brando, technicolor). Por el largo me- do, technicolor. P. PRENSA.—7 y 10,45: Maria- traje, rogamos puntualidad.

**PRINCESA.**—7 y 10,45: Siguen- zuela (Rocio Dúrcal; color, 70 mm.). Colosal! Un mensaje de amor al mundo. Catorce años y menores acompañados padres o tutores.

**PALAFOX.**—(El mejor cine de Europa) 6,15, 10: El padrino (tech- nicolor; Marlon Brando).

**PAZ-TODD-AO.**—7, 10,45: Siguen- zuela (Mia Farrow y Topol; techni- color, panavisión). Mayores cator- ce años.

**PRINCESA.**—7 y 10,45: Junior Bonner (Rey del rodeo) (Steve Mac Queen, Ida Lupino; Todd-ao; color). Todos públicos.

**PROYECCIONES CINERAMA.**— 6,45, 10,15. Grandioso espectáculo. Lo mejor del cinerama: Vea y ad- mire desde su butaca las maravil- las del mundo. Es lo más nota- ble y sugestivo de los cinco pri- meros programas de cinerama. ¡Instructivo! ¡Fascinante! Apto.

**REAL CINEMA - CINERAMA.**— 7, 10,45: La cola del escorpión.

**RIALTO.**—7, 10,45: Pecado de otoño (color; Jeanne Moreau, Ju- lián Negulesco).

**RICHMOND.**—7, 10,45: La Poli- cía agradece.

**ROXY A.**—7 y 10,45: Junior Bon- ner (Rey del rodeo) (Steve Mac Queen, Ida Lupino; Todd-ao, color). Todos públicos.

**ROXY B.**—7, 10,45: Dólares (Wa- ren Beatty; cinemascop-color).

(Un auténtico film fuera de serie! Tercera semana.

**TORRE DE MADRID.**—Noche, 10,45, numeradas; tarde, horario europeo. Continúa 4. Pases pelícu- la, 4,10, 6,20, 8,30: La Policía agradece.

**VEGARA.**—7 y 10,45: En nom- bre del pueblo italiano (Ugo Tognazzi, Vittorio Gassman, Yvonne Fourneau). ¡Extraordinaria! Col- or.

**ALCALA-PALACE** (Alcalá, 90. 2254608).—4,30, 7, 10,45: Un verano para matar (color; un filme de An- tonio Isasi). 18 años.

**ALVI.**—5: Texas 1870 (cinemas- cope, color). Lee Van Cleef. ¡Grandi- osa! ¡Impresionante!

**APOLO.**—4: Guapo heredero bus- ca esposa (Alfredo Landa, Espe- ranza Roy, José Sacristán, Mónica Randall, Antonio Ferrandis) y El último en saberlo.

**ARAGON.**—4,30: Mi marido y sus complejos y Besos robados.

**ARGUELLES.**—Continúa 5: La bruja novata (Walt Disney, technicolor). Tolerada.

**AZUL.**—3,30: Un hombre de hoy (pases: 3,45, 6, 8,15 y 10,35).

**BAHIA.**—4: Pequeño gran hom- bre (color) y El acecho.

**BARCELO.**—Continúa 4,30: La destrucción de Hércules (estreno y Sin familia (dibujos). Tole- rado todos los públicos.

**BECERRA.**—4: Ana Couder (col- or) y El bulevar del ron.

**BILBAO.**—5: Marianela (Rocio Dúrcal, color). ¡Colosal! Un men- saje de amor al mundo. 14 años y menores acompañados de padres o tutores.

**BRISTOL.**—5: Una cuerda al amanecer y Marco Antonio y Cleopatra (Charlton Heston, Hildegard Neil, color). 14 años y menores acompañados de padres o tutores.

**CANCELLER.**—5: Texas 1870 (ci- nemascop, color) (Lee Van Cleef). ¡Grandiosa! ¡Impresionante!

**CANDILEJAS.**—4: El Alamo. Apta.

**CAPRI.**—4,30: Queimada y Aun- que la hormona se vista de seda.

**CARLTON.**—5: ¿Dónde está el frente? 14 años y menores acom- pañados.

**CARTAGO.**—Continúa 5: En bus- ca del amor y La violetera. 14 años.

**CARRETAS.**—10 mañana: Far- renheit 451 y El correo del zar (mayores 14 años). Jueves: Pánico y El seductor. Mayores 18 años.

**CERVANTES.**—4,30: El oro de los Rotchild y No firmes más le- tras, cielo. Mayores 14 años.

**CONCEPCION.**—5: El Alamo. Apta.

**DRUGSTORE CINEMA.**—Conti- nua 11 mañana (pases película: 11, 12,45, 14,30, 16,20, 18,10, 20, 21,50, 23,40): ¿Dónde está el frente? 14 años y menores acompañados.

**EMPERADOR** (2431151).—Conti- nua: 4 Cabalgando hacia el infer- no y Como el viento (ambas color, cinemascop). 18 años.

**FALLA.**—5: El Alamo. Apta.

**FANTASIO.**—4,30: Pecados de otoño (Jeanne Moreau, Julián Ne- gulesco) (color).

**FELIPE II.**—4,30: Max y los cha- tarreros y Diamantes para la eter- nidad.

**GARDEN.**—5: Junnior Bonner (Rey del rodeo) (Steve Mac Queen, Ida Lupino; Todd-ao, color). To- dos los públicos.

**GAYARRE.**—4,30: Guapo here- dero busca esposa (Alfredo Landa, Esperanza Roy, José Sacristán, Mónica Randall, Antonio Ferrandis) (color).

**GRANADA.**—4: Ana Couder (color) y El bulevar del ron.

**IDEAL.**—5: La perversa y Deu- da de muerte. Ambas color.

**IMPERIAL.**—Continúa 10 ma- ñana: Complementos y La bruja novata (Walt Disney; technicolor). Tolerada.

**INFANTAS.**—4: Guapo heredero busca esposa (Alfredo Landa, Es- peranza Roy, José Sacristán, Mónica Randall, Antonio Ferrandis; color) y El último en saberlo.

**INFANTE.**—5: Texas, 1870 (Lee Van Cleef; cinemascop, color). ¡Grandiosa! ¡Impresionante!

**JORGE JUAN.**—4: El último hombre vivo (color) y Cerco de terror.

**JUAN DE AUSTRIA.**—5: Texas, 1870 (Lee Van Cleef; cinemascop, color). ¡Impresionante!

**KURSAL.**—5: El hombre que vi- no del odio y Marco Antonio y Cleopatra (Charlton Heston, Hildegard Neil; color). 14 años y me- nores acompañados de padres o tutores.

**LICEO.**—5: Junior Bonner (Rey del Rodeo) (Steve Mac Queen, Ida Lupino; todd-ao, color). Todos públicos.

**LIDO.**—5: Texas 1870 (Lee Van Cleef; cinemascop, color). ¡Grandiosa! ¡Impresionante!

**LISBOA.**—5: Una cuerda al amanecer y Marco Antonio y Cleopatra (Charlton Heston, Hildegard Neil; color). 14 años y me- nores acompañados de padres o tutores.

**LOPEZ DE HOYOS.**—(2613833.) 5: Tristana (Catherine Deneuve). Deuda de muerte (Julio Alemán). 18 años.

**LOS ANGELES.**—5: Texas 1870 (Lee Van Cleef; cinemascop, color). ¡Grandiosa! ¡Impresionante!

**LUX.**—5: El jardín de las delicias y Deuda de muerte.

**MADRID.**—Continúa 10 maña- na: Doble programa de riguroso estreno. Peligro, mujeres en acción y La diligencia de los condenados (ambas color, cinemascop). Ma- yores 18 años. Segunda semana.

**MAGALLANES.**—(Primer rees- treno grandes programas dobles.) 4: Secretísimo y Drácula y las mel- lizas.

**MARVI.**—5: Primer reestreno grandes programas dobles: Un ma- ravilloso veneno y Drácula y las mellizas.

**METROPOLITANO.**—4: El últi- mo hombre vivo (color) y Cerco de terror.

**MONACO.**—Cont. 5: ¿Dónde está el frente? 14 años y menores acompañados.

**MONTECARLO.**—5: La perversa y Deuda de muerte. Ambas color.

**MONTERA.**—Continúa 11 maña- na: Los pecados inconfesables de una señora bien (Ana Moffo, Gian- ni Macchia; scope, color; pases película: 11,25, 1,25, 3,30, 5,30, 7,30, 9,30, 11,30). ¡Interesantísima! Cuar- to mes.

**MONUMENTAL.**—Continúa 5: Texas, 1870 (Lee Van Cleef; techni- color).

**MORASOL.**—5: Pequeño gran hombre (color) y El acecho.

**MURILLO.**—Continúa 4: En busca del amor y La violetera. 14 años.

**NARVAEZ.**—5: Texas, 1870 (Lee Van Cleef; cinemascop, color). ¡Grandiosa! ¡Impresionante!

**NIZA.**—4: El último hombre vi- vo (color) y Cerco de terror.

**ODEON.**—5: Una cuerda al aman-ecer y Marco Antonio y Cleopatra (Charlton Heston, Hildegard Neil; color). 14 años y me- nores acompañados padres o tu- tores.

**OPORTO.**—5: El hombre que vi- no del odio y Marco Antonio y Cleopatra (Charlton Heston, Hildegard Neil; color). 14 años y me- nores, acompañados padres o tu- tores.

**ORAA.**—4,30: Una droga llama- da Helen y Aunque la hormona se vista de seda.

**PAVON.**—4: El último hombre vivo (color) y Cerco de terror.

**PLEYEL.**—10: Billy el defensor (color) y Alta tensión.

**POSTAS.**—10: El pequeño gran hombre (color) y El acecho.

**PRINCIPE PIO.**—3,30: Aunque la hormona se vista de seda y Billy el defensor.

**PROGRESO.**—5: Marianela (Rocio Dúrcal; color). ¡Colosal! Un mensaje de amor al mundo. 14 años e inferiores acompañados pa- dres o tutores.

**REGIO.**—5: Junior Bonner (Rey del Rodeo) (Steve MacQueen, Ida Lupino; todd-ao, color). Todos públicos.

**RIO.**—4: Pequeño gran hombre (color) y El acecho.

**ROMA.**—4: Los forajidos de Río Bravo y Las nenas del mini mini. 18 años.

**SAINZ DE BARANDA.**—4: El boulevard del ron y Ana Couder.

**SALAMANCA.**—(Cerrado por re- forma.) Próxima apertura con el estreno exclusivo de la película de éxito mundial Melody, en 70 mm.

**SAN CARLOS.**—Continúa 4 tar- de: Mando perdido y La graduada (ambas color, cinemascop). 18 años.

**SAN REMO.**—4,30: Penélope y Casta invencible.

**SOL.**—10 mañana: No-Do (estreno), La solterona y La furia de los siete magníficos.

**TEXAS.**—4,30: Los brutos en el Oeste y Pescador pescado. Tole- rado.

**TIVOLI.**—4,30: Guapo heredero busca esposa (Alfredo Landa, Es- peranza Roy, José Sacristán, Mónica Randall, Antonio Ferrandis; color).

**UNIVERSAL CINEMA.**—(Telé- fono 4018886.) 5: La bruja novata (Walt Disney; technicolor). Tole- rada. Cuarta semana gran éxito!

**URQUIJO.**—5: ¿Dónde esta el frente? 14 años y menores acom- pañados.

**VALLEHERMOSO.**—5: 007 al servicio secreto de su majestad y El zorro y la raposa (John Mills, Carol White; scope, color).

**VELAZQUEZ.**—5: Marianela Rocio Dúrcal; color, 70 mm. ¡Colo- sal! Un mensaje de amor al mundo. 14 años e inferiores acom- pañados padres o tutores.

**VERSALLES.**—5: Una cuerda al amanecer y Marco Antonio y Cleopatra (Charlton Heston, Hildegard Neil; color). 14 años e inferiores acompañados padres o tutores.

**VICTORIA.**—5: Junior Bonner (Rey del Rodeo) (Steve MacQueen, Ida Lupino; todd-ao, color). Todos públicos.

**VOZ.**—5: Cerco de terror y El último hombre vivo.

Carlos Ruiz, Loren Montero y An- gela Ayllón. Dirección, Andrés Pa- jares. A las 11,45: Historias en la intimidad (por la compañía de vo- devil). 8,15: Sexy-show.

frontones

**FRONTON MADRID.**—(Doctor Cortezo, 10. 2391037.) Funciones, 5,30 y 11. Raquetistas y palistas. Partidos y quinielas con apuestas.

tablaos

**CAFE DE CHINITAS.**—(Res- taurante-tablao flamenco. Torija, número 7. Tels. 2485135 y 2475011.) MARIA ALBAICIN y su espec- táculo flamenco. TOMAS DE MADRID, Dolores Amaya y Concha Vargas. Paloma Marin y el Cua- dro "Café de Chinitas".

**EL CORRAL DE LA PACHE- CA-TABLAO FLAMENCO.**—(Juan Ramón Jiménez, 26. Tel. 4582672.) Cenas desde las 9. Abierto hasta madrugada. Continúa actuación ex- ceptional cuadro flamenco.

varios

**MUSEO DE CERA DE MA- DRID.**—(El mejor del mundo. Mu- seo Colón. Plaza Colón. Edificio Centro Colón. Teléfonos 4192282 y 4192649.) Trescientos personajes "casi vivos" encuadrados en sus propios ambientes. Un verdadero "túnel del tiempo" de la historia, arte, tauromaquia, deportes, actuali- dad, guerra, etc. Vea el maravil- loso templo del ilusionismo, la ma- gia y el terror del gran Adriany con movimientos y automatismos. Fabuloso e inolvidable para niños y adultos. Taquilla abierta todos los días desde 10,30 a 13,30 y de 16 a 21. Parking para 800 vehículos. Aire acondicionado.

**ZOO DE LA CASA DE CAMPO.** (Metro Batán. Autobús 33, plaza Isabel II.) Entrada, 9,30 a 18. Cle- rre, 18,30.



Ganen dinero

Hasta un joven de quince años puede ganar 1.000 pesetas diarias cultivando CHAMPINONES en su propia casa. Negocio cómodo y de gran porvenir. Compramos producción a alto precio. Información: Ref. 507 — Productos Vegetales

MONTBLANC CALLE CALVET, 5. BARCELONA (6)

salas especiales

**ALEXANDRA.**—Continúa, 4; nu- merada, 10,45: Rendez-vous a Bray (Cita en Bray). V. o. fran- cesa, subtitulada.

**GALLEO.**—5: Il processo di Ve- rona. V. o. subtitulada.

**BELLAS ARTES.**—(2225092.) Continúa 5: La Marsellesa (de Jean Renoir). Pases película: 5,30, 8 y 10,45. Precio especial estudian- tes.

**CINESTUDIO CALIFORNIA.**—(Andrés Mellado, 47. Metro Mon- cloa. Tel. 2440058.) Ciclo Luis Bu- ñuel. Continúa 4: El ángel exter- minador, y, además, Nazarin y Un perro andaluz.

**PALACE.**—Continúa 4,15: Alex in wonderland (Mundo de Alex) (con Donald Sutherland y colabora- ción de Jeanne Moreau y F. Fellini).

**PEÑALVER.**—Continúa 4: Morte a Venezia (de Luchino Viscon- ti; con Dirk Bogarde, Silvana Man- gano y Bjorn Andresen). Pases película: 4, 6,15, 8,40 y 11.

**POMPEYA.**—Continúa, 11 a 6. Pases película: 11, 1,25 y 3,50. Nu- meradas, 7 y 10,45: Morte a Vene- zia (de Luchino Visconti; con Dirk Bogarde, Silvana Mangano y Bjorn Andresen).

**REX.**—(2471237.) Continúa, 11 mañana a 6 tarde. Numerada, 7 tarde y 10,45 noche: El canto del mundo.

**ROSALES.**—Continúa, 4: Alex in wonderland (Mundo de Alex) (con Donald Sutherland y colaboración de Jeanne Moreau y F. Fellini).

salas de fiesta

**BIOMBO CHINO.**—(Isabel la Católica, 6. Tel. 2485081-82.) Tardes, orquestas. Noches, a la 1,30: Exito arrollador de Andrés Pajares en Yermo (drama para llorar... de risa, original de Pajares, Bariego y música de Areta). Con la com- pañía de mini-comedias integrada por Amparín Gómez, Anita Luna, Jesús Molina, Asunción Alonso,

CORTESE USTED MISMO EL PELO CON ALBI EL MARAVILLOSO CORTA-CABELLO ALBI PATENTE INTERNACIONAL De venta en perfumerías, droguerías y grandes almacenes SOLO POR 49 Ptas.

ANUNCIOS por PALABRAS

- AUTO-IOVILES Escuelas ESCUELA España. Altonso XII, 58. 2276244.
- CONSULTAS CLINICA Fuencarral. Enferme- dades venéreas. Dirección facultati- va, doctor Vázquez Vicente (colegia- do 5.015). Fuencarral, 88. (40.)
- HIPOTECAS HIPOTECAS 24 horas. Exclusi- vas Merino. Marqués Urquijo, 10.
- SUBASTAS HOY comienza la exposición de lotes de ropas, libros, objetos Monte de Piedad. Cardenal Cisneros, 61. de nueve a catorce horas.
- VARIOS GUARDAMUEBLES El Norte. Castelló, 31. 2257046.

- VENTA discos, musicasset- tes, magnetófonos, radiocassettes mejores marcas, rebajadísimos. También compramos. 2470439.
- Talleres TALLERES Gómez Cid. Chapa, pintura y electricidad. Albarracín, 2.
- GARAJE Mediterráneo. Me- cánica, chapa y todos los servi- cios. Avenida Mediterráneo, 4.
- TALLERES Gómez Cid. Chapa, pintura y electricidad. Albarracín, 2.
- IMPRESA Moderna. Toda cla- se de trabajos de imprenta, impre- sos comerciales a todo color, revis- tas, folletos, etc. En calidad, tiem- po y precio no tiene competencia. Melquíades Biencinto, 12. Teléfono 4777446.
- MAQUINAS y material fotográ- fico de todas clases, en Casa Porti- llo, Silva, 13.
- REVELADO de carretes, foto- copias, trabajos de laboratorio. Portillo, Silva, 13 (esquina a la avenida de José Antonio).

Teatro de la Zarzuela HOY, 11 NOCHE carta MARIA DOLORES PRADERA 7 últimos e improrrogables recitales SE RECOMIENDA ADQUIRIR LAS LOCALIDADES CON ANTICIPACION, DE 11,30 A 1,30 Y DE 4,30 EN ADELANTE





# Pisos a su medida

**Entradas únicas**  
de **25.000 pts**  
a **75.000 pts**

**Entrada única desde**  
**75.000 pts.**  
**Facilidades hasta 10 años**

**Facilidades hasta 10 años**

**Edificios Santander**

Renta limitada.  
Exentos de Derechos Reales y el 90% de Contribución.

Frente al Nuevo Parque de la Arganzuela.  
Información y venta Antonio López, n.º 65.

**Urbanización "El Congosto"**

Edificio Hotel Residencia Praga.

Camino del Congosto (Prolongación Av. de los Caídos).  
Villa de Vallecas, Expte. MGI 98/69 N.º Publ.: 263

Construcción de máximo confort. Calefacción central.  
Gas ciudad.

**Edificio Santa María Salomé**

Parquet. Portal de lujo. Ascensor de subida y bajada.

C/ Santa María Salomé (con vuelta a la Carretera de Villaverde).  
Villa de Vallecas, Expte. MGI 85/69 N.º Publ.: 260

Renta Limitada. Exenciones Tributarias.

**Colonia del Sardinero**

Expte.: 5624/ABC/64 N.º Publ.: 262 También renta y venta libres.

Av. de la Albufera, 279 (junto Colonia de los Alamos).  
Expte.: MGI 3016/68 N.º Publ.: 259

**Edificios "Mar Cantábrico"**

**Edificios Santa Gema**

Carretera Real de Arganda, n.º 26 - Villa de Vallecas.  
Comunicaciones: Autobús E.M.T. n.º 54 y 58.

Información y venta: César González Ruano, 6  
(Semiesquina a Virgen del Val, n.º 25). Venta y renta libres.  
Pisos de primera calidad. 1, 2, 3 y 4 dormitorios. Llave en mano.  
Calefacción central. Gas ciudad. Parquet. Portal de lujo.  
Ascensor de subida y bajada.  
Próxima inauguración "Metro" en los mismos edificios.

Expte.: MGI 272/69 - N.º Publ.: 264

Todas estas viviendas se dedicarán a domicilio permanente  
Las cantidades entregadas a cuenta están garantizadas  
por el B. de Santander, según Decreto Ley 9/1963 de 3 de Enero

**H. Santos D. le ofrece también su Cadena Hotelera.**

**Edificios comerciales con amplios despachos  
para oficinas desde 22 m<sup>2</sup> a 4.000 m<sup>2</sup>.**

Ríos Rosas, 44 - Avda. Manzanares, 144 - Santísima Trinidad, 30.  
Exentos de Derechos Reales y el 90% de Contribución.



*Hotel Residencia Agumar*

PASEO REINA CRISTINA, 11 y 13 - MADRID-7 (España)



*Hotel Residencia Praga*

CALLE ANTONIO LOPEZ, 65 - MADRID-19 (España)

APARTAMENTOS, ESTUDIOS, OFICINAS, LOCALES,  
NAVES Y GARAJES. EN TODAS NUESTRAS  
URBANIZACIONES. ALQUILER Y VENTA

les ofrecen sus espléndidos salones para banquetes, bodas y reuniones



**Si busca piso,  
ya nos encontró!**

Oficina Central:  
Fuenterrabía, n.º 9. Teléfonos: 251 12 01 y 251 96 0 - Información diaria en todos los edificios:  
Mañanas de 10 a 2, Tardes de 4 a 8, Domingos y festivos: sólo mañanas de 10 1/2 a 2 1/2